Prévisions atmosphériques

Généralement nuageux, avec chutes de neige. Frais. Min. et max. à Québec: 25 et 30.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 266 QUEBEC, MARDI 9 NOVEMBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	32 à 35	Mots croisés	33
A Québec auj.	18	Pages fém.	27 et 28
Bandes illustrées	19	Propos médicaux	9
Bridge	34	Rive sud	14
Décès	37	Spectacles	18 et 19
Finance	30	Sport	23 à 25
Horoscope	7	Télévision	14

Pearson réunira son cabinet demain



Est-ce le message d'adieu de "Dief"?

OTTAWA (PC) — Dans ce qui semble être son message d'adieu, le chef du parti conservateur a remercié, hier soir les électeurs canadiens de l'appui accordé à ses candidats lors de l'élection.

M. John Diefenbaker, parlant en français et en anglais à la télévision, a dit que quelque soit le sort que lui réserve l'avenir, il conservait sa pleine confiance.

"Cette campagne électorale a été une grande expérience, a dit le chef conservateur, je regrette que des candidats de valeur aient subi la défaite. Je garde pleine confiance en l'avenir, quelque soit le sort qu'il me réserve. Je garde pleine confiance dans le Canada, mon pays".

M. Diefenbaker n'a pas voulu entrer dans les détails du résultat du scrutin. Il s'est contenté de dire que M. Pearson avait demandé un gouvernement majoritaire. "Il a obtenu sa réponse".

Il a remercié ceux qui ont donné leur appui aux candidats de son parti et réconforté les candidats défaits tout en félicitant les élus.

Parlant en français, il a remercié ses "chers amis du Québec qui ont donné leur appui aux conservateurs".

"Permettez-moi de vous dire que je me souviendrai de l'appui accordé aux conservateurs dans plusieurs comtés du Québec. Ceux qui l'ont fait ont compris notre position sur l'unité dans l'égalité. Je les remercie du fond du coeur".

M. Diefenbaker a enfin promis de continuer de faire tout son possible pour aider le Canada à progresser davantage.

POSITION DES PARTIS PAR PROVINCE

	Lib.	P.C.	N.P.D.	C.S.	R.C.	Ind.
Terre-Neuve	7	0	0	0	0	0
Ile-P.-E.	0	4	0	0	0	0
N.-Ecosse	1	11	0	0	0	0
Nouveau-B.	6	4	0	0	0	0
Québec	55	9	0	0	9	2
Ontario	51	25	9	0	0	0
Manitoba	1	10	3	0	0	0
Saskatchewan	0	17	0	0	0	0
Alberta	0	15	0	2	0	0
C.-Britannique	7	3	9	3	0	0
Yukon	0	1	0	0	0	0
T.Nord-Ouest	1	0	0	0	0	0
	129	99	21	5	9	2

39 POUR CENT DU VOTE AUX LIBERAUX

Les libéraux ont obtenu 39 pour cent du vote populaire aux élections d'hier, comparativement à 42 pour cent en 1963: les conservateurs ont maintenu leur proportion à 33 pour cent, mais les néo-démocrates ont augmenté leurs auffrages de 5 pour cent à 18 pour cent hier. Les créditistes des deux allégeances (Thompson et Caouette) ont fléchi de 12 à 9 pour cent de 1963 à 1965.

Voici le sommaire établi par la Presse Canadienne pour 49,946 bureaux de scrutin sur 51,870, soit 90 pour cent de l'ensemble:

		1965		1963
Libéral	2,885,445	39 p.c.	3,293,790	42 p.c.
Progr.-Cons.	2,415,480	33 p.c.	2,591,614	33 p.c.
Nouv. Parti Dém	1,305,717	18 p.c.	1,037,857	13 p.c.
Créditistes	347,594	5		
Crédit Social	286,664	4 p.c.	940,703	12 p.c.
Autres	93,401	1 p.c.	30,112	—
Total :	7,334,304		7,894,076	

(Droits réservés, 1965, par la Presse Canadienne)

De véritables législateurs



voir à la page 22

● But: décider de l'attitude à prendre

● Les libéraux remportent 129 sièges

● Le chef libéral visiblement déçu

OTTAWA — (PC - UPI) — Le premier ministre du Canada, M. Lester-B. Pearson, réunira les membres de son cabinet demain pour étudier les résultats de l'élection fédérale d'hier, et décider de l'attitude à prendre dans les circonstances actuelles. Visiblement déçu, M. Pearson n'en a pas moins gardé son calme et s'apprête à prendre courageusement ses responsabilités.

Les libéraux ont obtenu 129 sièges, les conservateurs 99, les néo-démocrates 21, le crédit social 5, le ralliement des créditistes 9; deux indépendants furent également élus.

Le parti de M. Pearson groupe deux députés de plus que lors de la dissolution du Parlement, mais il aurait pu faire ces gains en décrétant des élections partielles dans quatre comtés devenus vacants, croient les observateurs de la scène politique canadienne. En somme, personne n'a rien gagné à l'élection d'hier, et le Canada est plongé dans la même situation qu'en 1963. Le premier ministre a refusé jusqu'à maintenant d'aborder la possibilité d'un gouvernement de coalition avec les néo-démocrates, pas plus qu'il n'a voulu préciser ses intentions personnelles. "Je suis encore le premier ministre du pays, le chef du gouvernement", a déclaré M. Pearson.

Les chefs des partis d'opposition sont d'avis que le gouvernement, même en minorité au Parlement, pourrait gouverner pendant un mandat normal de quatre ans. Mais M. Pearson n'a pas changé d'avis sur la nécessité d'un gouvernement fort au Canada, ce qui pourrait signifier une autre élection dans douze ou dix-huit mois, comme l'a d'ailleurs évoqué le premier ministre au cours de la campagne électorale.

Les libéraux furent d'abord déçus par les gains conservateurs dans les provinces atlantiques; au Québec, ils prévoyaient 60 sièges et n'en ont obtenu que 55, alors qu'en Ontario, ils conservaient le statu quo avec 51 députés. Le groupe Pearson n'a vraiment brillé qu'à Terre-Neuve, où il s'est emparé des sept sièges de cette province, grâce à l'appui du premier ministre provincial Joe Smallwood.

Les députés élus dans la région de Québec; photos et nouvelles en page 13.

Le vote canadien : résultats dans les pages 18 et 19

Les conservateurs ont balayé les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et de l'Ile-du-Prince - Edouard. Les libéraux n'ont gagné du terrain qu'au Québec. Ils ont subi des pertes dans l'Ile-du-Prince-Edouard, en Nouvelle-Ecosse, en Ontario, au Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Il ne s'est produit aucun chanveaux - Brunswick qui a élu, comme en 1963, six libéraux et quatre conservateurs et en Saskatchewan qui a donné ses 17 sièges aux conservateurs.

La Colombie-Britannique présentait une image à peu près semblable à celle avant le scrutin d'hier avec ses sept libéraux, ses neuf néo-démocrates, ses trois conservateurs et ses trois créditistes.

Fait à signaler, c'est la télévision américaine qui a apporté les premiers résultats à la Colombie-Britannique hier, avant même la fermeture des bureaux dans cette province. Dans leurs bulletins de nouvelles de 6 heures, deux postes américains, captés en Colombie-Britannique, ont diffusé des résultats en provenance des Maritimes où les bureaux étaient déjà fermés.

Les cinq chefs de partis ont été réélus, mais deux ministres du cabinet de M. Pearson ont mordu la poussière. Ce sont le ministre des Mines et des Relevés techniques, M. J. Watson MacNaught, dans l'Ile - du-Prince-Edouard et le ministre de l'Agriculture, M. Harry Harry Hays, dans Calgary-Sud.

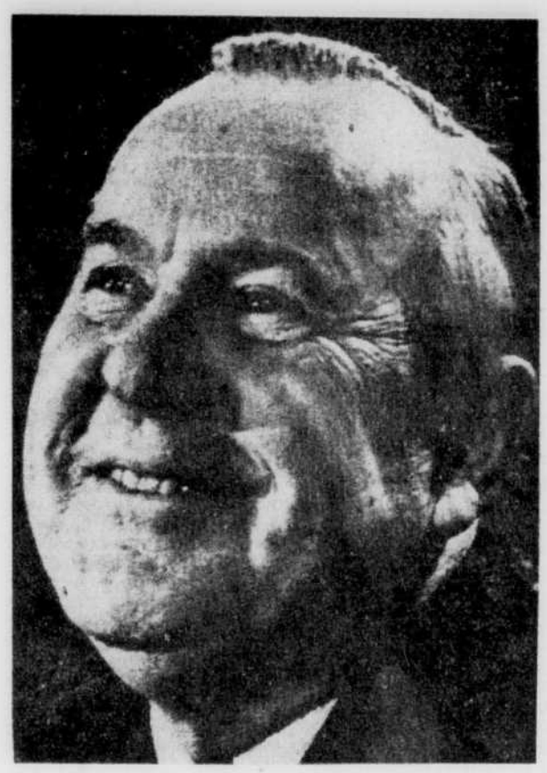
Quatre femmes

Le prochain parlement comptera quatre femmes. Le dernier en comptait six. Trois ont été réélues, une nouvelle figure arrive, deux ont été défaites, une autre a décidé de se retirer de la politique.

A Niagara, le ministre de la Santé nationale, Mlle Judy LaMarsh, a déclaré qu'elle priait pour qu'il n'y ait pas d'autre élection avant 1967.

A Prince-Albert, le chef conservateur, M. John Diefenbaker, a dit pour sa part que M. Pearson avait déclenché des élections parce qu'il ne pouvait mener à bien la tâche avec un

(Suite à la page 2, 5e col.)



Nous irons de l'avant (Pearson)

OTTAWA (UPI) — C'est avec aplomb et sans perdre son franc sourire que le premier ministre Lester B. Pearson a encaissé, hier soir, une rebuffade personnelle de l'électorat canadien.

Quand il eut connu le résultat à peu-près définitif du scrutin, il a déclaré aux Canadiens: "Nous irons de l'avant". Puis il a ajouté: "Maintenant, notre seule préoccupation est de servir au mieux le pays".

Pendant les deux mois qu'a duré la campagne électorale, Pearson a parcouru le Canada en développant un thème dominant: une majorité absolue pour un gouvernement fort.

Tard hier, les libéraux détenaient 128 sièges aux Communes, seulement un de plus que dans le dernier parlement, au moment de la dissolution des Chambres pour la tenue d'élections générales. Il leur manquait alors cinq voix pour avoir la majorité absolue sur 265 députés.

Le premier ministre avait perdu deux collaborateurs de son cabinet, J. Watson MacNaught, ministre des Mines et des Relevés techniques et Harry Hays, ministre de l'Agriculture. Ces hommes furent défaits, respectivement, en Nouvelle-Ecosse et en Alberta.

La soirée d'attente des résultats a commencé à 6h52 hier soir pour Pearson, son épouse et sa fille, Mme Patricia Hannah, de Toronto. C'est à cette heure-là qu'ils sont arrivés aux quartiers généraux du parti libéral, dans la basse-ville d'Ottawa.

Pearson a connu un moment de joie au début. En effet, les premiers rapports venant de Terre-Neuve indiquaient que les libéraux étaient élus ou menaient dans tous les comtés de cette province, au nombre de sept.

"Il semble que nous partons du bon pied, mais je doute que nous puissions conserver ce pas", a-t-il dit. Il se rendit dans la bibliothèque, au premier étage, pour surveiller les résultats dans les Maritimes. Il revint une heure plus tard, un peu inquiet mais toujours souriant.

Les conservateurs avaient réussi une razzia dans les Maritimes, s'emparant des quatre sièges de l'Ile-du-Prince - Edouard et en remportant quatre dans la Nouvelle-Ecosse.

Et les électeurs québécois ne votaient pas tout à fait comme on s'y attendait. Le premier ministre se rendit alors à sa voiture pour se retirer au Château Laurier. Il évita soigneusement, cette fois, la mare d'eau dans laquelle il avait posé les pieds, à son arrivée, sur le terrain de stationnement.

Pearson s'est éloigné des gens de la presse et du public pendant plus de trois heures. Il suivait le résultat du vote dans sa suite privée, les yeux attachés au petit écran de la TV, comme des millions d'autres Canadiens.

C'est à 11h40 qu'il sortit pour aller s'adresser à la nation. Il n'avait pas perdu son sourire et il eut son habituel salut de la main, quand il entra dans la vaste salle des congrès, aux applaudissements frénétiques de la foule.

Lesage trop optimiste

Avant la fermeture des bureaux de scrutin, hier soir, le chef du parti libéral du Québec et premier ministre, M. Jean Lesage, prévoyait que M. Lester B. Pearson sortirait vainqueur avec un parti majoritaire des élections d'hier.

M. Lesage, revenu la veille d'un voyage en Europe et au Moyen-Orient, a rendu visite aux journalistes de la Tribune de la presse du parlement, peu avant six heures, afin de les informer qu'il ne ferait aucune déclaration au cours de la soirée.

Le premier ministre du Québec a déclaré qu'il n'avait pas l'intention de commenter l'élection avant mardi puisque les résultats définitifs, dit-il, ne seront connus que mardi.

Il a précisé qu'il passerait la soirée à sa demeure de la rue Bougainville et qu'il irait au lit très tôt "parce que j'ai 12 heures de sommeil à rattraper". Aujourd'hui, le chef du gouvernement du Québec doit se rendre à Toronto afin d'y prendre la parole.

Au Québec: 8 sièges de plus aux libéraux

Par Normand GIRARD

La Belle Province, tout endimanchée de neige, s'est distinguée à sa façon, une fois encore, lors de l'élection d'hier.

Imprévisible, toujours, le Québec a réussi à donner huit sièges de plus aux libéraux, un siège de plus aux conservateurs, tout en conservant des forces substantielles aux créditistes et en rejetant totalement le Nouveau Parti Démocratique.

L'électorat capricieux du Québec a fait mentir bon nombre de prédictions prévoyant un balayage libéral doublé de quelques victoires NPD et d'une chute fracassante du parti de Réal Caouette.

Si le Québec a fait largement sa part pour doter le pays d'un gouvernement libéral majoritaire, les autres provinces, principalement les Maritimes et l'Ouest, ont opté dans un sens opposé, diamétralement.

D'où ce gouvernement minoritaire aujourd'hui . . .

Cinquante - cinq sièges sont allés aux libéraux cette fois au regard de 47 en 1963, 9 aux conservateurs au regard de 8 en 1963, 9 sont allés au Ralliement des Créditistes au regard de 13 en 1963, après la scission d'avec le Crédit social, aucun candidat ne s'est fait élire sous cette étiquette cette fois et deux indépendants ont été élus.

De ce résultat global dans la province de Québec, il est bon de retenir que c'est le nord - ouest de la province, plus spécifiquement les régions moins favorisées économiquement du Saguenay - Lac Saint - Jean et de l'Abitibi, qui a donné cinq des neufs comtés conservés par le Ralliement des Créditistes.

Là où l'engouement pour le Crédit social avait pris naissance, en 1962, est mort le Crédit social en 1965 ! Trois des cinq comtés de la région immédiate de la Vieille Capitale qui avaient élu des députés de ce parti en 1963 sont passés, hier, aux libéraux.

C'est là un des principaux traits du scrutin de lundi. Jean Marchand, ex - leader de la Confédération des Syndicats nationaux, à qui le parti libéral avait confié cette tâche difficile, s'en acquitta avec succès réussissant avec peine, cependant, à vaincre son redoutable adversaire Lucien Plourde dans Québec - Ouest. Sa majorité ne fut que de 657 voix.

En donnant Québec - Ouest, Québec - Est et Québec - Montmorency au parti libéral, l'ancien chef syndicaliste redonnait le comté de Laurier et Saint - Laurent aux libéraux (Québec - Est) et vengeait son parti des accusations portées contre les libéraux par le pamphlétaire Guy Marcoux.

L'auteur de l'opuscule "Dans le même sac" n'obtint que 5,806 voix, au regard de 28,147 en 1963 et cinq des six députés créditistes qu'il impliquait dans sa brochure furent également battus. Seul Raymond Langlois fit exception dans Mégantic.

Lucien Plourde, Robert Beaulé, Pierre - A. Boutin, Robert Perron et Gilbert Rondeau furent défaits dans Québec - Ouest, Québec - Est, Dorchester, Beauce et Shefford.

C'est un autre trait de l'élection d'hier.

A la victoire personnelle de Marchand s'ajoute le fait que l'électorat montréalais de Hochelaga et de Montréal - Mont-Royal fit confiance à MM. Pierre Elliott-Trudeau et Gérard Pelletier.

Le trio était généralement considéré comme devant redorer le blason terni par les scandales du parti libéral dans le Québec et redonner du prestige à la représentation libérale québécoise à Ottawa.

On accordait peu de chances

(Suite à la page 2, 4e col.)

Disparition du fief créditiste dans la région de la Vieille capitale

Dans la région immédiate de Québec l'ascendant créditiste sur l'électorat s'est envolé en fumée, hier soir. Jean Marchand, à qui le parti libéral avait confié la tâche de faire disparaître ce château-fort, a réussi à mettre fin, non sans peine, à ces trois ans de rêves.

Les cinq comtés de Québec-Ouest, Québec-Est, Québec-Sud, Québec-Montmorency et Lévis sont retournés dans le giron libéral, un peu comme on s'y attendait depuis les derniers jours de la campagne électora-

(Suite à la page 2, 3e col.)

Cinq des "six" mordent la poussière

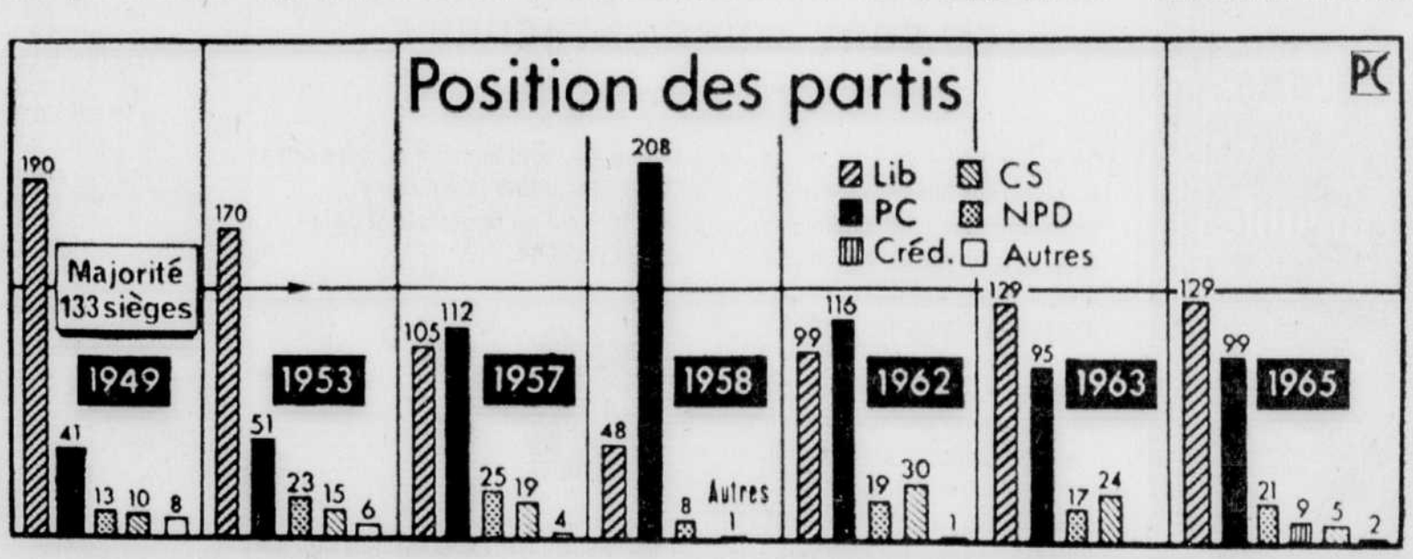
Par Antoine LADOUCEUR

Une autre page vient d'être écrite dans la désormais célèbre "affaire des six".

En effet, des six députés créditises qui avaient offert leur appui au parti libéral fédéral au lendemain du scrutin de 1963, cinq ont subi la défaite, hier, aux profits de candidats libéraux.

Seul le député de Mégantic, M. Raymond Langlois, est demeuré dans le giron du Ralliement des Créditistes. Il peut se vanter, au surplus, d'avoir aug-

(Suite à la page 2, 1ère col.)



AU MEME POINT — Ce graphique démontre la similitude entre les résultats de l'élection de 1963 et celle de 1965. Les libéraux ont toujours 129 sièges (en excluant le vote des militaires et la revision du scrutin) tandis que les conservateurs en ont remporté 99, un gain de 4 sièges, le N.P.D. 21, également un gain de 4 sièges, et les autres partis en totalisent 16, une diminution de 8. (P. C.)

Le vote des militaires pourrait renverser la décision de l'électorat

Le vote des membres des forces armées, qui doit être annoncé à Ottawa samedi, peut renverser la décision de l'électorat dans environ 11 circonscriptions, mais tout comme en 1963 on ne s'attend pas à ce que le titulaire de plus d'un siège change.

Le comté le plus susceptible d'être affecté est celui de Norfolk en Ontario où le candidat libéral Jack Roxburgh a remporté une majorité de six voix sur son adversaire conservateur J.E. Knowles. La circonscription comptait 167 votes militaires en 1963.

On compte 122,614 personnes aptes à voter dans ce qu'il est convenu d'appeler le vote militaire qui inclut 108,532 militaires; 8,726 épouses de militaires vivant sur des bases, et 5,356 patients d'hôpitaux militaires.

Cinq des "six" mordent la...

(Suite de la première page)

menté sa majorité d'une centaine de voix.

Les membres de "l'équipe des six" battus, dont quelques-uns d'une façon assez cinglante, sont MM. Robert Beaulé, Québec-Est, Lucien Plourde, Québec-Ouest, Pierre-André Boutin, Dorchester, Gérard Perron, Beauce, de même que Gilbert Rondeau, Shefford.

UNE AUTRE DEFAITE

Une sixième défaite est aussi reliée é cette affaire: celle du Dr Guy Marcoux, dans Québec-Montmorency, auteur de "dans le même sac", pamphlet traitant de "l'affaire des six" comme étant une manoeuvre doublée d'offres de pots-de-vin qui aurait été faite dans le but d'assurer une majorité au parti libéral, en 1963.

La défaite du Dr Marcoux a été probablement la plus cuisante de celles dont il est question présentement. L'ancien coéquipier de Réal Caouette, puis celui de Robert Thompson qui se présentait sous l'étiquette indépendantiste s'est classé au quatrième rang des candidats de son comté.

L'ex-député Ovide Lafalmme à qui il avait déjà fait mordre la poussière lui a ravi le poste de député en remportant 23,786; le Dr Marcoux ne devait en récolter que 5,806.

IL N'ABANDONNE PAS

Contrairement à bon nombre de candidats défaits, ce dernier ne s'est pas montré déçu de l'élection de son adversaire libéral. "Je m'attendais à une défaite en 1963, a déclaré le Dr Marcoux, mais elle n'est venue qu'en 1965".

Toutefois, il n'a pas l'intention d'abandonner pour autant "l'affaire des six" dont il en a tricoté un "sac" pour ensuite y jeter pêle-mêle Moise Darabaner, les six caouettistes, la haute finance, le parti libéral et d'autres.

"Je n'ai pas écrit ce livre dans la perspective de la campagne électorale mais bien pour aider à la réforme des moeurs politiques au Canada, lutte que j'ai d'ailleurs l'intention de poursuivre".

ESPOIR

Il a d'autre part exprimé l'espoir que le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, mettra à exécution les menaces de poursuites judiciaires qu'il a intentées contre lui par suite de la publication du pamphlet "dans le même sac". "Il me donnera encore là une belle occasion de faire un peu de lumière sur cette lugubre affaire".

Rappelons brièvement que jeudi dernier, le ministre de la Justice du Québec, Me Claude Wagner, a déclaré que la brochure publiée par l'ex-député créditiste, de même que les autres documents que lui avait remis le Dr Marcoux, ne renfermaient aucun élément de preuve pouvant justifier des procédures au criminel.

Enfin, l'ex-député compte bien pour le moment reprendre d'une façon plus active la pratique médicale quitte à réintégrer les cadres de la politique active si jamais ses électeurs lui en manifestent le désir.

LES AUTRES

Les cinq "des six" qui ont connu la défaite, hier, ont cédé leur place aux députés suivants:

Québec-Est, Gérard Duquet, majorité de 4,078; Québec-Ouest, Jean Marchand, majorité de 657; Dorchester, P.-A. Boutin, majorité de 808; Beauce, Gérard Perron, majorité de 3,272; Shefford, Gilbert Rondeau, majorité 21.

Constantin répond à des questions posées par la Défense

Par Paule Turgeon Daigneault

En réponse à des questions du procureur de la Défense, Me Raymond Daoust, Gaston Constantin, témoin de la Couronne dans le procès de Moise Darabaner, a déclaré ce matin qu'il a toujours été seul lors de ses entrevues avec Mlle Rachel Smiley, soit pour lui soutirer de l'argent ou lui remettre des documents.

Constantin a témoigné encore tout l'avant-midi au procès de Darabaner, qui est accusé de complot de fraude et de fraude pour $115,000. Il a demandé la protection de la cour avant de rendre témoignage. Constantin a dit que Darabaner n'a jamais assisté aux entrevues avec Mlle Smiley, sauf au moment où tous deux se sont rendus chez elle pour lui offrir un remboursement.

Constantin dit qu'il était seul avec Mlle Smiley pour les transactions de $45,000 et de $50,000, qu'il s'est rendu seul à la banque avec elle, qu'il était seul avec elle lorsqu'il lui remis le contrat pour les chaînes de trottoirs et le reçu de $50,000, qu'il était également seul avec la secrétaire, Mlle Duclos, lorsqu'il lui a dicté le contrat et le reçu et que c'est lui qui a forgé la signature du ministre René Saint-Pierre.

Il ajoute qu'il mettait alors à exécution un plan qui avait été conçu conjointement par Darananer et lui-même.

A la Couronne, Constantin déclare que c'est Darabaner qui a encaissé le dernier chèque de $5,000 de Mlle Smiley, et que lui-même était avec lui. Il soutient également que le voyage dans le Lac Saint-Jean avec Mlle Rachel Smiley se fit dans une automobile de marque Chrysler appartement à Moise Darabaner. Constantin dit que la voiture fut placée à son nom à un certain moment parce que Darabaner avait des difficultés avec la compagnie de finances.

Constantin ajoute que Darabaner allait très souvent chez lui au cours de l'année 1964, et qu'il appelait à toute heure du jour et de la nuit. Le témoin dit qu'il fait changer son numéro de téléphone mais que Darabaner insista pour le connaître. "Je le lui ai donné, dit Constantin. Et i lajouta: "C'est la plus grande bêtise que 'jaie faite".

Constantin précise également à Me Roch Lefrançois que lorsqu'il est allé à Montréal, notamment à la piste de courses, c'était dans le but de reconnaître une personne recherché par la police dont il connaissait l'identité. "Autour de moi, il y avait plus d'agents que de gageurs", fait-il remarquer.

Le temps

Région de Québec, généralement nuageux, avec chutes de neige. Frais. Vent du nord-ouest de 15 milles cet après-midi. Demain, neige légère en fin de journée et frais. Minimum et maximum à Québec, 25 et 30.

Disparition du fief créditiste...

(Suite de la première page)

le. Le résultat n'a, par conséquent, surpris personne.

QUEBEC-OUEST

Même la lutte contestée que se sont livrée MM. Marchand (L) et Plourde (R.C.) dans Québec-Ouest avait été prévue. Le zèle qu'il a mis à appuyer le travail de ses collègues dans les autres comtés a failli jouer un mauvais tour à M. Marchand puisque de tous ceux-là, il est le seul à avoir rencontré autant de difficultés.

M. Marchand, qui devait renverser une majorité de 3,536 voix obtenue par son adversaire du Ralliement des Créditistes, en 1963, M. Lucien Plourde, réussit ce tour de force à ses premières armes en politique, surpassant son adversaire par 657 voix.

QUEBEC-EST

Québec-Est, l'historique comté des Laurier, Lapointe et Saint-Laurent, est, lui aussi, retourné aux mains des libéraux. C'est à M. Gérard Duquette, un gérant, que revient l'honneur d'avoir converti une majorité créditiste de 1,685 voix, obtenue par M. Robert Beaulé, en 1963, en une confortable majorité de 4,978 voix.

Signalons qu'à venir jusqu'au revirement créditiste de 1963, Québec-Est avait élu, à pas moins d'une vingtaine de reprises des députés libéraux à Ottawa, sauf en 1867, année de la Confédération, en 1872 et en 1958, alors que des représentants conservateurs avaient été élus aux Communes.

QUEBEC-MONTMORENCY

Ces deux gains libéraux, comme pour ne pas faire mentir le dicton du "jamais deux sans trois", ont été accompagnés d'une éclatante victoire du candidat libéral Ovide Laflamme dans Québec - Montmorency.

Lui qui avait dû s'incliner devant le Dr Marcoux en 1963, a converti un déficit de 3,056 voix en une majorité de 13,032 en sa faveur au détriment de l'auteur d'un opuscule intitulé: "Dans le même sac".

Si, comme un grand nombre d'électeurs et plusieurs observateurs politiques le prétendent cette brochure fut néfaste à son auteur, elle n'a guère porté chance non plus à ceux qu'elle impliquait.

Le tableau de notre région est complété par les victoires de Me Jean-Charles Cantin, dans Québec-Sud, et de Me Rénald Guay, dans Lévis.

QUEBEC-SUD

Me Cantin a été réélu avec une majorité de 10,302 voix sur son plus proche adversaire, Me Guy Dorion, candidat conservateur, Me Cantin avait obtenu une majorité de 10,781 voix en 1963.

LEVIS

Quant à Me Raynald Guay, il a, une fois de plus, eu raison de son adversaire du Ralliement des Créditistes, M. O. Roy, augmentant même sa majorité de 319 voix, en 1963, à 844 voix, hier.

Ainsi, là où est né le Crédit social au Québec en 1962, est mort le Crédit social en 1965. "Ont tout perdu" ceux qui ont tant chanté: "Vous n'avez rien à perdre". De ce qui fut une force au Québec lors des deux scrutins précédents, il ne reste plus que quelques faibles orphelins.

C'est ce qui ressort le plus, à notre avis, de l'élection d'hier en ce qui regarde la région immédiate de Québec.

Au Québec: 8 sièges de...

(Suite de la première page)

pour que les trois soient élus. C'est pourtant chose faite.

REGAIN DE CONFIANCE

A côté d'eux, l'électorat québécois a redonné sa confiance aux Guy Favreau, Maurice Lamontagne, René Tremblay et Maurice Sauvé, quatre membres du cabinet Pearson considérés comme étant de la "vieille garde" du parti libéral, à l'exception de M. Maurice Sauvé.

C'est un autre fait saillant de l'élection d'hier.

La grande surprise, toutefois, a consisté dans le fait qu'aucun candidat du Nouveau Parti démocratique n'a réussi à se faire élire, pas même le chef québécois de ce parti, Me Robert Cliche.

Battu à plate couture dans sa circonscription rurale de Beauce par le candidat libéral Racine, Me Cliche se retrouve aujourd'hui avec seulement la sympathie de tous ceux qui souhaitaient son élection sans pouvoir quoi que ce soit pour lui.

On avait prédit une lutte serrée dans ce comté. Il n'en fut rien et c'est un autre trait de cette élection.

Dans Trois - Rivières, aucune surprise. Ce comté, abandonné par Me Léon Balcer, devenu indépendant après s'être dissocié de M. Diefenbaker, puis ayant abandonné la politique pour devenir fonctionnaire provincial, a été enlevé par une figure bien connue sur la scène politique, M. J.-A. Mongrain.

L'ex - maire de Trois - Rivières, d'allégeance libérale mais ayant fait des pieds-de-nez aux libéraux provinciaux en 1962, se présentait comme indépendant. Il a eu facilement raison de ses adversaires, libéraux et conservateurs, qui avaient pourtant tout mis en oeuvre pour le battre.

M. PAUL BEAULIEU

Cette victoire personnelle marque un autre trait dans cette élection.

Enfin, signalons qu'un ancien membre du cabinet provincial sous le gouvernement Duplessis, M. Paul Beaulieu, défait lors des élections provinciales de 1960, a remporté la victoire dans Saint - Jean - Iberville - Napierville au profit des Conservateurs.

Ministre de l'Industrie et du Commerce pendant 16 ans et député de Saint - Jean, M. Beaulieu a eu raison de l'ex - ministre d'Etat dans le cabinet fédéral de M. Pearson, Me Yvon Dupuis, qui se présentait comme indépendant, et d'un autre candidat libéral officiel.

Me Dupuis, reconnu pour avoir livré une lutte acharnée au Crédit social en 1963, a quitté le cabinet Pearson au mois de janvier et a été par la suite accusé de trafic d'influence dans une affaire d'hippodrome. Il doit subir son procès au mois de janvier en rapport avec cette affaire.

Le fait qu'il n'ait pas été accepté par les électeurs de son comté s'inscrit également dans les faits saillants de l'élection. Ainsi en va-t-il pour la défaite de Me Paul Martineau, conservateur, compagnon d'armes de Me Léon Balcer dans sa lutte contre M. Diefenbaker, que les observateurs attribuent à sa prise de position dans le débat sur le drapeau.

Un créditiste dans Shefford

GRANBY (PC) — Le station radiophonique CHEF de Granby annonce que selon les résultats complets dans le comté de Shefford, le candidat élu est le créditiste Gilbert Rondeau au lieu de M. Paul Trépanier, représentant progressiste - conservateur.

Voici d'après CHEF, la répartition des sièges à la fin du dépouillement du scrutin dans ce comté: Rondeau 9,477 voix, Trepanier 9,458 et Louis - Paul Neveu, 9,443.

Pearson réunira son cabinet demain

(Suite de la première page)

gouvernement minoritaire. "Jai bien hâte de voir ce qu'il fera maintenant", a-t-il ajouté.

Changements

Le conservateur Paul Beaulieu a pris la siège de Saint-Jean-Iberville-Napierville représenté au dernier parlement par l'ex-ministre d'Etat, M. Yvon Dupuis, qui faisait la lutte cette année à un candidat libéral officiel après avoir été répudié par son chef, M. Pearson.

Dans Pontiac-Témiscamingue, le candidat conservateur et ancien ministre des Mines, M. Paul Martineau, a été défait par le candidat libéral.

Le comté de Joliette - L'Assomption-Montcalm, représenté par M. Louis-Joseph Pigeon au dernier parlement, un conservateur, est passé aux mains des libéraux.

Les conservateurs ont gagné le comté de Shefford aux dépens du créditiste Gilbert Rondeau, de même qu'Argenteuil-Deux-Montagnes aux dépens du libéral Vincent Drouin et, Gaspé aux dépens du libéral Alexandre Cyr.

Les créditistes ont perdu la Beauce, Chicoutimi, Dorchester, Québec - Est, Québec - Ouest, Québec-Montmorency aux mains des libéraux et Sherbrooke aux mains d'un indépendant-conservateur.

Les comtés de Labelle et Rimouski qui avaient élu des créditistes en 1963 sont allés aux libéraux cette année. MM. Gérard Girouard et Gérard Ouellet, élus dans ces comtés, étaient par la suite passés au rang des conservateurs.

Le ralliement des créditistes a fait élire ses candidats dans les comtés de Portneuf et du lac St-Jean, qui étaient représentés au dernier parlement par des députés du crédit social fidèles à M. Robert Thompson.

Le chef conservateur, M. John Diefenbaker, a lui-même remporté la victoire dans son comté de Prince-Albert. Son parti a acquis un siège mais en a perdu un également aux mains d'un candidat du Crédit social en Colombie-Britannique.

Dix des 14 circonscriptions du Manitoba seront représentées par des conservateurs. Le NPD aura trois députés avec le gain d'un siège.

Comme en 1963, les 17 sièges de la Saskatchewan ont été remportés par des candidats conservateurs.

Une défaite étonnante a été celle de M. Harry Hays, ministre de l'Agriculture, dans Calgary-Sud. Les électeurs ont favorisé les candidats conservateurs dans 15 des 17 circonscriptions de l'Alberta. Le Crédit social a conservé les deux sièges qu'il détenait.

En Colombie-Britannique, les libéraux ont remporté la victoire en sept comtés, les conservateurs dans trois comtés, les néo-démocrates dans neuf comtés et le Crédit social dans trois comtés.

Dans le Yukon, le conservateur Erik Nielsen est demeuré le grand favori, mais un libéral, M. Bud Orange, a enlevé le siège des Territoires du Nord - Ouest au conservateur Gene Rheaume.

Nom sconnus

M. T.C. Douglas, leader du NPD, a été réélu dans Burnaby-Coquitlam, et M. Robert Thompson, leader cu Crédit social, a de nouveau été vainqueur dans Red Deer.

MM. Gordon Churchill et Walter Dinsdale, anciens ministres conservateurs, ont été réélus, tout comme M. Stanley Knowles, du NPD.

M. Hazen Argue, porte-parole libéral des cultivateurs de l'Ouest, a subi la défaite dans Assiniboia. M. Douglas Harkness, ancien ministre du cabinet Diefenbaker, est sorti victorieux dans Calgary-Nord, tout comme l'ancien ministre de la Justice, M. Davie Fulton dans Kamloops.

Mais M. Howard Green, ancien ministre conservateur des Affaires extérieures, a baissé pavillon devant un libéral dans Vancouver-Quadra.

A Windsor, le ministre des Affaires extérieures, M. Martin, a dit qu'il faudra peut-être étudier la possibilité de créer un gouvernement de coalition avec le nouveau parti.

Mais, à Burnaby, le chef néo-démocrate, M. T.C. Douglas, a écarté cette possibilité, "à moins d'une crise imprévue".

Il a ajouté que son parti demeurerait dans l'opposition et se contenterait de donner son appui aux mesures législatives qu'il favorisait.

A Red Deer, le chef créditiste, M. Robert Thompson, a dit que cette élection était la plus erreur politique de M. Pearson.

Ceux qui avaient prédit que peu d'électeurs se rendraient aux urnes se sont trompés. Il semble qu'il y en a eu autant qu'en 1963.

Bien qu'ils aient perdu deux ministres, les libéraux ont regagné un ancien ministre, M. Robert Winters, qui s'était éloigné de la politique depuis huit ans, de même que trois nouveaux venus dans le Québec, MM. Jean Marchand, Gérard Pelletier et Pierre Elliott-Trudeau.

M. Pearson avait particulièrement insisté sur l'importance d'avoir un gouvernement majoritaire, mais à Ottawa, le ministre des Travaux publics, M. George McIlraith, a déclaré que son parti avait échoué dans sa mission de le faire comprendre aux électeurs canadiens.





Une promenade sur les Champs-Elysées

Pourquoi pas vous?

Cet automne et cet hiver, vous pourrez vous envoler tous les jours vers Paris, sans escale, et profiter du vol *Europe 870* d'Air Canada.

Profiter du vol *Europe 870*, quelle chance! Le vol *Europe 870* sait créer pour vous une agréable atmosphère de vacances dès les premiers moments de votre voyage. Le vol *Europe 870* s'est valu de nombreux éloges grâce à l'ambiance chaleureuse, aux mets dignes des gourmets et au service parfait qu'il assure aux voyageurs. Ce vol relie Montréal à Paris ou Düsseldorf, sans escale, tous les jours. Le départ a lieu à 7:30 p.m. Choisissez le vol *Europe 870* et vous serez fier de votre choix!

Voyez Paris au moment où elle bourdonne d'activités. L'automne et l'hiver, les Parisiens y sont revenus et la vie parisienne bat son plein. Comme divertissements, vous avez le choix entre les soirées à l'Opéra, les concerts, les récitals et une multitude d'autres spectacles, sans compter les agréables promenades sur les Grands Boulevards et les Champs-Elysées. Vous pouvez filer vers Paris ou Düsseldorf sans escale, tous les jours, grâce au merveilleux vol *Europe 870* d'Air Canada. De plus, le service de vols par des compagnies de correspondance vous permet de visiter plusieurs autres villes d'Europe.

Le tarif † d'excursion d'hiver 14-21 jours d'Air Canada, classe économique

QUEBEC - PARIS $411.00

†Consultez votre agent de voyages ou Air Canada au sujet des tarifs en cours et de la période où ils sont en vigueur

AIR CANADA

692-0770 et à Chicoutimi appelez: 543-7788



Pas comme les autres...

La Galerie du Meuble n'est pas un magasin ordinaire, dont les seules fonctions consistent dans l'achat et la vente de meubles et autres articles de décoration. On y a vraiment le souci de la véritable élégance en n'offrant à la clientèle que des modèles dessinés ou choisis avec le plus grand soin, et exécutés selon les plus hauts standards de fabrication et de construction.

la galerie du meuble inc

18, rue Courcelette
près de la rue Marie-de-l'Incarnation, s'y rendre par la dernière rue à droite avant le pont.
Québec (8). Téléphone: 681-0171

Heures d'ouverture:
De 9 hres A.M. jusqu'à 5.30 hres P.M. les lundis, mardis, mercredis et samedis, et jusqu'à 9.30 hres P.M. les jeudis et vendredis.



LE SORT D'UNE ENTREPRISE
(privée d'un de ses associés)

Qu'adviendrait-il de votre entreprise si l'un de vos associés mourait? Votre commerce "mourrait-il" lui aussi peu après? Un bon moyen d'éviter doutes et incertitudes, moyen qui assure aux associés survivants la propriété totale du commerce, et, aux héritiers, un prix équitable pour leur part d'intérêt, c'est une entente, préparée par votre avocat et prévoyant la continuation des affaires, basée sur une assurance de la New York Life.

Vous avez tout intérêt à prendre dès maintenant une telle mesure. Parlez-en à un représentant de la New York Life.

NEW YORK LIFE

AU PREMIER RANG
EN ASSURANCES COMMERCIALES

Assurance-vie • Assurance-collective • Rentes • Assurance-santé • Caisses de retraite

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



Après une soirée de ping-pong électoral

OTTAWA — Mes impressions sur une autre soirée de ping-pong électoral (non terminée au moment où j'écris ces lignes) viendront nécessairement en vrac, la première en étant une d'anxiété devant ce qui sera vraisemblablement un parlement dirigé par un gouvernement minoritaire.

D'abord, combien de temps durera cet autre parlement? Il est peu probable que M. Pearson, qui devrait normalement continuer de diriger le pays puisqu'il commande le plus fort groupe de députés, ait le goût d'en appeler de lui-même au peuple sous peu... Il est encore à prévoir que l'on attendra que la nouvelle carte électorale soit disponible, où les circonscriptions urbaines obtiendront une représentation plus adéquate. Par contre, les libéraux seront constamment tenus en alerte, ne pourront sûrement pas adopter toutes les politiques audacieuses ou énergiques qu'ils voudraient ou devraient présenter et on peut donc s'attendre à les voir, à un moment ou un autre, dans l'eau bouillante. Seront-ils alors renversés? Ce qui signifierait une autre élection, à moins qu'on essaie alors de former une coalition de conservateurs avec d'autres éléments disparates qui ne pourrait vraisemblablement durer longtemps. En cas d'élection sitôt après un vote en Chambre, les libéraux pourraient perdre du terrain et le pays se trouver ensuite devant des blocs encore plus également divisés aux Communes, ce qui pourrait amener, cette fois, une confusion parfaite!

Les libéraux peuvent soutenir qu'ils ont remporté la victoire hier, mais ce n'était évidemment pas celle qu'ils voulaient et le premier ministre Pearson l'a pleinement reconnu. Si le peuple a refusé de reporter M. Diefenbaker au pouvoir, il a refusé un gouvernement majoritaire à M. Pearson. Les néo-démocrates, qui ont augmenté leur lot de quelques sièges, demeurent un parti mineur et leur seule satisfaction est évidemment de se retrouver dans un parlement où ils pourront faire le plus de politique possible et "tasser" le gouvernement à chaque occasion. Il en sera de même pour M. Caouette, qui a encore une fois perdu des plumes, mais peut prétendre lui aussi, avec 9 députés, détenir la fameuse "balance du pouvoir".

OPPOSITION PLUS FORTE

L'opposition qu'affronteront les libéraux sera d'ailleurs plus forte, puisqu'on y reverra des parlementaires de taille comme les conservateurs Fulton, Hees et Beaulieu, de même que le néo-démocrate Lewis. MM. Fulton et Hees voudront aussi accumuler des mérites en vue du jour où M. Diefenbaker abandonnera son poste. D'aucuns ont soutenu que le chef conservateur, maintenant âgé de 70 ans, rentrera sous sa tente dans quelques mois et que c'est la raison pour laquelle maints "rebelles" de 1962 ont consenti à revenir combattre derrière lui. Hier soir, M. Diefenbaker a certes eu des propos énigmatiques à certains moments, mais il a également laissé à entendre qu'il est prêt à essayer de former un gouvernement de coalition dès que M. Pearson soutiendra qu'il ne peut plus gouverner avec un parlement tel que celui que le pays vient de se donner.

M. Lewis, en qui beaucoup voient un successeur à M. Douglas chez les néo-démocrates, devrait se montrer fort agressif lui aussi. Si M. Diefenbaker abandonnait la politique, il n'est pas impossible que M. Pearson, qui a 68 ans, envisageant alors une "pause" dans la politique canadienne, songe à son tour à céder son poste. Mais il faut d'abord assurer la continuité de la direction gouvernementale et M. Diefenbaker devra faire le premier geste. On pourrait bien attendre longtemps.

D'aucuns voient aussi dans les gains étonnants réussis hier par les conservateurs, en Nouvelle-Ecosse, la "main" de M. Stanfield, qui aurait lui aussi des ambitions fédérales. On a encore prétendu que l'échec libéral, surtout à Halifax, résulte de la politique d'intégration à la défense nationale, politique peu populaire dans les centres maritimes. Ceci serait alors la preuve qu'un gouvernement minoritaire ne peut s'adonner à de telles politiques d'envergure, si souhaitables soient-elles pour le pays dans son ensemble, sans risquer sa tête. Car encore une fois, les libéraux sont arrivés à quelques sièges près de la majorité absolue. Majorité qu'ils ont aussi échappée quand ils ont récolté sept ou huit comtés de moins qu'ils ne l'anticipaient, au Québec, où les conservateurs ont augmenté leur lot d'un siège et où M. Caouette en a tout de même conservé neuf, montrant ainsi qu'il avait encore des réserves en allant faire élire de nouveaux candidats dans Portneuf et Lac-Saint-Jean.

L'indépendant Allard devrait voter avec le parti conservateur, auquel il appartint de 1958 à 1962 comme député de Sherbrooke, tandis que le maire Mongrain appuiera sans doute les libéraux, mais de façon moins engagée. Le vote militaire pourrait valoir un ou deux comtés aux libéraux, mais ceci est moins sûr qu'en 1963, toujours à cause du programme d'intégration.

LES BLOCS REGIONAUX

Le pays sort de cette élection plus "divisé", par ses choix politiques, que jamais. Les Maritimes sont redevenues "bleues", tandis que les Prairies ont fait un bloc plus solide derrière M. Diefenbaker. Seule, la Colombie-Britannique a élu des candidats de 4 partis. Quant aux libéraux, ils comptent surtout sur les deux provinces centrales, celles de l'industrie. Encore une fois, le vote rural est allé aux conservateurs et le vote urbain, aux libéraux, un peu plus grugé toutefois dans ce dernier cas par les néo-démocrates qui ont ainsi empêché les ministériels de faire plusieurs gains en Ontario où, tel que prévu, les échanges entre les partis ont été extrêmement nombreux. Les libéraux ont décroché 3 comtés à cause de l'accord canado-américain sur l'automobile, ont enlevé celui de Port-Arthur aux néo-démocrates qui leur en ont raflé deux à Toronto, puis ont perdu ceux de Northumberland à M. Hees et celui de Carleton à M. Bell, deux anciens ministres de M. Diefenbaker. Les libéraux ont aussi échappé Nickel-Belt.

Au Québec, les créditistes ont pu "réchapper" neuf comtés, mais ils ont vu les conservateurs redevenir le 2e parti dans cette province et obtenir plus de votes qu'eux dans l'ensemble des 75 comtés.

PROCHAINE SESSION

Personne, en commençant par M. Pearson, ne sera sans doute pressé d'en arriver à une nouvelle session, qui ne devrait donc venir qu'à la fin de janvier. Cette fois, tout le monde ne songera pas tant à 60 jours de . . . décision qu'à 60 jours de repos et, surtout, de réflexion.

On voudra aussi connaître les raisons des "courants" enregistrés hier, notamment dans les Maritimes, et il n'est pas impossible que des questions comme celle du drapeau n'y soient pas étrangères. Si des élections complémentaires deviennent nécessaires, elles donneront lieu à des luttes d'une envergure extraordinaire et c'est pourquoi, si M. Pearson songeait à remanier, disons dans quelques mois, son cabinet, il en sera maintenant beaucoup moins question.

Le premier ministre devra sans doute aussi trouver deux portefeuilles, l'un pour M. Winters et l'autre pour M. Marchand. Il est vrai que les défaites de M. MacNaught et Hays créent

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Caouette pose des conditions aux libéraux

ROUYN (PC) — Visiblement déçu, le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, a laissé entendre, hier soir, à Rouyn, devant une centaine de ses partisans, que le Ralliement appuiera le parti qui formera le prochain gouvernement, soit les libéraux, à condition que ces derniers acceptent de donner suite à certaines des mesures préconisées par les créditistes.

M. Caouette, qui se trouve maintenant à la tête d'une faction politique de neuf députés (lui inclus) au lieu de 13 comme à la dissolution du dernier parlement, en septembre dernier, a notamment insisté sur les allocations familiales qui, à son avis, doivent être augmentées selon l'indice du coût de la vie.

Précisant qu'il pouvait difficilement s'expliquer la défaite de certains de ses candidats comme MM. Robert Beaulé, dans Québec-Est, Gérard Perron, dans la Beauce, Lucien Plourde, dans Québec-Ouest, et Gilbert Rondeau, dans Shefford, il a précisé que son nouveau groupe de neuf députés pouvait s'avérer "très efficace comme balance de pouvoir dans le prochain parlement".

Le chef créditiste a reproché à "certains propagandistes, publicistes et journalistes" d'avoir été à la base de la baisse du Ralliement dans la province.

VICTOIRES

Il s'est réjoui des victoires de MM. Roland Godin, dans Portneuf, et Alcide Simard, dans Lac-Saint-Jean, notant qu'elles indiquaient bien que la doctrine créditiste n'était pas aussi à la baisse que les adversaires le prétendent.

Il s'est dit d'avis que la majorité que les électeurs de Villeneuve lui avaient donnée était un exemple pour tout le Canada.

Plus tard, il s'est dit assuré que le peuple québécois comprendra enfin, dans un avenir rapproché, que le Ralliement des créditistes est le parti qui lui permettra de se faire respecter d'un océan à l'autre.

Auparavant, M. Caouette avait fait une déclaration dans le même sens sur le réseau national de la société Radio-Canada.

Bien qu'élu depuis 7h30, le chef créditiste s'est refusé à toute question des journalistes, mentionnant qu'il préférait attendre le résultat final du scrutin national avant de leur livrer ses impressions.

M. Caouette devait par ailleurs rencontrer ses électeurs, vers 9h30, dans une salle réservée à cette fin, mais ce n'est que vers 11h30 qu'il décida de voir ses gens qui l'attendaient depuis plus de deux heures.



MOMENT DE DETENTE — La campagne électorale est finie, et le chef du Ralliement des créditistes, Réal Caouette, se repose dans sa demeure de Rouyn, en prenant une tasse de café et en fumant sa pipe. (Téléphoto PC)



DOUGLAS JUBILE — Le chef du Nouveau Parti démocratique, T. C. Douglas, et son épouse s'entretiennent au téléphone avec la mère de M. Douglas, qui demeure à Winnipeg, après avoir appris qu'il avait conservé son siège dans Burnaby-Coquitlam et que son parti avait fait des gains dans ce scrutin fédéral. (Téléphoto PC)

Coalition si... (Douglas)

BURNABY, C.-B. (PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, T. C. Douglas, a écarté, hier, toute possibilité de coalition de son parti avec un autre groupement politique excepté "dans le cas d'une crise imprévisible".

Il a déclaré, hier soir, dans une interview, que son parti appuiera les mesures législatives qui lui paraîtront acceptables mais demeurera dans l'opposition.

Aucune autre déclaration détaillée ne doit être attendue avant demain, jour où le premier ministre Pearson réunira son cabinet.

Le chef néo-démocrate a fait cette déclaration après que le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, eut déclaré que la possibilité d'une coalition libérale-néo-démocrate "devrait être étudiée" s'il sortait un gouvernement minoritaire du scrutin d'hier.

M. Douglas a tout d'abord refusé de commenter cette déclaration, disant que M. Martin "n'est pas le premier ministre".

Dans son message au peuple canadien à la télévision, M. Douglas n'a pas fait mention de la possibilité d'une coalition. Il a pris la parole après avoir remporté la victoire dans son comté de Burnaby-Coquitlam avec une confortable majorité.

Il a ensuite affirmé que certaines questions — l'assurance-maladie, la caisse de retraite, des subventions accrues à l'éducation — réclament de toute urgence l'attention du Parlement et que les Chambres devront étudier très sérieusement ces problèmes.

"Aussitôt que M. Pearson aura décidé ce qu'il va faire, les chefs des autres formations politiques devront étudier le régime qui, à leur avis, convient le mieux à la bonne marche future du gouvernement."

M. Douglas a dit que ces élections étaient inutiles et que d'autres suivront bientôt. Le Nouveau parti commencera dès aujourd'hui à se préparer aux nouvelles élections et améliorera sa situation dans les organisations de comté, a-t-il dit en terminant.

La machine libérale bien huilée et bien rodée a causé ma défaite (Me Robert Cliche)

M. Robert Cliche, chef de l'aile québécoise du Nouveau parti démocratique, a attribué sa défaite dans le comté de Beauce aux mains du candidat libéral, M. Jean-Paul Racine, "à la machine libérale fédérale qui est bien huilée et bien rodée".

"Je pense aussi, a ajouté M. Cliche, que la population était fatiguée du fait qu'il y a eu plusieurs élections en peu d'années et qu'elle a réagi comme si elle voulait se donner un gouvernement stable pour en finir avec des élections répétées à brève intervalle.

"Ce n'est pas un vote d'amour pour le parti libéral", a ajouté le chef québécois du N.P.D.

Notant que le vote populaire en faveur du N.P.D. au Québec était relativement faible, M. Cliche a déclaré: "Je suis évidemment déçu, mais je ne suis pas désespéré".

En réponse à une question, il a déclaré que les deux raisons qu'il avait données pour expliquer sa défaite dans son comté pouvaient également expliquer la défaite de tous les candidats du Nouveau parti démocratique à travers la province.

Il a par ailleurs affirmé qu'il reste à son poste comme chef de l'aile québécoise.

Un vote pour
ISIDORE DESCHENES



est un vote pour un maire
LIBRE
Ecoutez
TELE 4
CE SOIR
à 8h.25 et 11h.30
(Org. Isidore Deschênes)

dansons mieux avec
VALENTINO
827 rue St-Jean
523-2400

A LOUER
1,500 pi. de plancher pour bureaux, 2e étage. Hauteur: 9 pi., 9 po.
Au 190 AVENUE LAMONTAGNE
(en face du Colisée)
Espace de stationnement.
S'adresser en personne.

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen de la vue
Verres de contact
529-9841 Loc. 243
(Heures d'affaires du magasin)
SIMPSONS-SEARS
Place Fleur de Lys

"La plus grande erreur politique de M. Pearson". (R. Thompson)



THOMPSON TRIOMPHE — Le chef du Crédit social, Robert Thompson, était porté en triomphe par ses partisans lorsqu'il fit son entrée, hier soir, au comité central de son parti, à Red Deer, après avoir été réélu. Le chef créditiste a remporté une victoire facile dans son comté de Red Deer. (Téléphoto PC)

RED DEER (PC) — "La plus grande erreur politique de M. Pearson" a été de déclencher cette élection, a déclaré, hier soir, M. Robert Thompson, chef du Crédit social.

M. Thompson qui a été réélu dans son comté de Red Deer, a interprété les résultats comme un "rejet complet" des libéraux, qui avaient demandé une majorité aux Communes.

"L'appel au peuple a été un exemple d'hommes irresponsables jouant à la politique," a-t-il dit. "C'est une des plus grandes erreurs politiques de M. Pearson."

Le leader du Crédit social a déclaré que le nouveau Parlement devra mettre de côté "la petite politique de parti" et s'occuper des affaires du pays.

Certaines réformes sont nécessaires au Parlement, dont celle qui empêcherait le gouvernement de considérer comme un vote de non confiance, le rejet d'une mesure autre qu'une importante loi financière.

L'élection d'hier pourrait aussi être considérée comme un vote contre le projet de loi de santé du gouvernement, a dit M. Thompson.

"Le premier ministre, le ministre des Finances, M. Gordon, et le ministre de la Santé, Mlle LaMarsh, ont tous affirmé qu'une victoire majoritaire pour les libéraux pourrait être interprétée comme l'acceptation de la loi d'assurance médicale," a rappelé M. Thompson.

HOMMES DEMANDES
Un chauffeur de camion avec expérience dans les lessiveuses conventionnelles.
aussi
Un homme avec expérience en réfrigération domestique.
ECRIRE DEPT 1873, LE SOLEIL

J'ai eu le trac...!

J'avais déjà essayé de parler en public, mais sans succès, le trac m'avait empêché d'exprimer toute ma pensée. Je croyais que c'était impossible pour moi de me lever et de prendre la parole. J'enviais tous ceux qui pouvaient faire un discours.

Un jour, j'ai entendu parler du cours de perfectionnement de l'Institut de Personnalité. J'ai décidé de le suivre et j'en suis content.

J'y ai appris comment maîtriser le trac, préparer un discours, présenter et remercier un orateur, penser debout, improviser, connaître et enthousiasmer un auditoire, être naturel dans les mots, la voix, la mimique, le geste, convaincre et faire passer à l'action.

J'ai terminé ce cours il y a 4 ans, et il m'aide toujours de plus en plus. Quelques semaines après la graduation, je prenais la parole lors d'une réunion de l'association des parents. Il y a 2 ans l'on me choisissait président de la Chambre de Commerce de ma localité. L'an dernier mon patron me désigna à un congrès international où plusieurs de mes suggestions furent acceptées. C'est devenu possible, je fais des discours.

Cet exemple est typique, si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux instruits, aux timides, aux jeunes et aux riches, vous vous trompez. Il aide toute personne (hommes ou femmes) de 18 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux.

C'est un cours sérieux, dirigé par des professeurs spécialisés qui considèrent leur profession comme une vocation. C'est un cours pratique de 15 semaines, un seul soir par semaine, ne comportant aucun travail à la maison. C'est un cours de qualité, recommandé depuis 1954 par plus de 8000 gradués enthousiastes.

Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats? Soyez des nôtres, venez assister à une **démonstration gratuite mardi le 9 nov. ou mercredi le 10 nov. à 8 hres p.m. au Palais Montcalm, suite 36.** Pour obtenir plus de détails, signalez 529-0395.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, MARDI 9 NOVEMBRE 1965

Du pareil au même

Les Canadiens ont troqué un gouvernement minoritaire pour un autre gouvernement minoritaire qu'un parti libéral légèrement affaibli sera appelé à former.

Les élections d'hier n'auront servi qu'à accentuer l'instabilité politique et à augmenter la confusion pour une période de temps indéterminée, selon qu'on sera forcé plus ou moins rapidement de faire de nouveau appel au peuple.

On peut prévoir cependant que cela ne se produira pas avant quelques mois, le temps nécessaire pour permettre aux deux partis traditionnels de redéfinir leur idéologie et de se donner de nouveaux chefs.

Il est en effet impossible de penser sérieusement que MM. Diefenbaker et Pearson restent bien longtemps encore à la direction des conservateurs et des libéraux.

Aucun des deux, n'ayant réussi à mener son parti à une victoire décisive en trois tentatives en l'espace de trois ans, ne pourrait espérer faire meilleure figure advenant de nouvelles élections fédérales.

La personnalité du chef a souvent été un facteur déterminant dans la vie politique canadienne. Elle a parfois même été le facteur décisif. Il est évident que MM. Pearson et Diefenbaker n'exercent plus sur la population l'ascendant capable de l'entraîner à leur suite.

La scène politique canadienne sera plus intéressante que jamais à surveiller au cours des prochains mois. M. Pearson se retrouve à la direction du pays avec une équipe pratiquement complète, deux ministres seulement ayant été battus. Il se retrouve à la tête d'un gouvernement qui s'appuie surtout sur l'est du pays, puisqu'il a fait élire la majorité de ses députés dans le Québec et l'Ontario, qui ne lui ont pas cependant donné tout l'appui qu'il espérait. La défection de deux des provinces Maritimes, l'Ile du Prince-Edouard et la Nouvelle-Ecosse a été aussi un rude coup, car on espérait y faire des gains. Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick lui sont restés fidèles. Déjà faible dans les Prairies, il n'a pas su y conserver les positions bien fragiles qu'il occupait.

La principale surprise de l'élection d'hier dans le Québec a été le regain d'intérêt de la population en faveur des conservateurs qui ont réussi à augmenter leur représentation québécoise, s'accaparant une bonne part des votes qui étaient allés au Ralliement des Créditistes au cours des deux dernières élections. M. Caouette a vu ses effectifs diminuer une fois de plus. Il a fait élire seulement huit de ses candidats et le nombre de votes accordés à son groupe a baissé de façon sensible.

Les libéraux dans le Québec ont légèrement amélioré leur situation, mais ils n'ont pas réussi à donner les soixante sièges, considérés comme un minimum indispensable pour assurer à M. Pearson, un gouvernement majoritaire. L'Ontario non plus n'a pas répondu à l'attente. Au Québec, trois sièges retenaient surtout l'attention, Gérard Pelletier et Pierre Elliott-Trudeau ont triomphé assez facilement dans Montréal, mais Jean Marchand l'a emporté de justesse sur le candidat créditiste dans Québec-Ouest. On attendra maintenant avec intérêt de connaître le rôle qu'ils joueront dans le prochain gouvernement. M. Marchand sera sans doute appelé a faire partie du cabinet. M. Gérard Pelletier devra sans doute se contenter d'un poste d'assistant-parlementaire et quant à M. Trudeau, il a manifesté nettement son intention de s'en tenir à son rôle de simple député. Tous ses ministres, moins deux ayant été réélus, M. Pearson n'aura pas tellement de postes à distribuer.

Un des aspects du vote qu'on ne saurait oublier, c'est la tenue du Nouveau Parti Démocratique. Il n'a pas réussi à faire élire un seul député dans le Québec, mais il a fait meilleure figure qu'aux élections précédentes. Les membres de ce groupe voient un indice d'une transformation prochaine de notre vie politique où ils deviendront le parti de gauche en présence d'une droite qui sera formée des conservateurs ou des libéraux.

Il est difficile de prévoir ce que l'avenir nous réserve. Dans l'immédiat, le résultat de l'élection d'hier est décevant, car s'il fut une période de notre histoire où nous aurions besoin de stabilité politique, c'est bien celle que nous vivons.



ROBLIN: "À BIENTÔT, JEAN!"

400 produits nouveaux

En plus d'être pour le Canada l'année du tourisme par excellence, 1967 peut devenir celle de l'esthétique industrielle illustrant les produits de conception canadienne. D'ici l'ouverture de l'Exposition universelle, l'industrie, les hommes d'affaires de toutes les parties du pays, le grand public devraient prendre conscience de l'esthétique industrielle pour le succès de la fabrication, de la vente, et, particulièrement, de l'exportation de nouveaux produits.

Le ministre fédéral de l'Industrie vient de publier un rapport prometteur concernant le programme "Esthétique industrielle canadienne '67", d'envergure nationale. Il indique que 900 fabricants et concepteurs canadiens ont inscrit 1,300 produits nouveaux et existants, dont des produits pour bâtiment et des articles de souvenir et cadeaux. Au-delà de 400 de ceux-ci sont des modèles de nouveaux procédés.

On sait que la Direction de l'esthétique industrielle du ministère fédéral de l'Industrie organise des colloques et des groupes d'études où fabricants et dessinateurs se réunissent pour étudier l'esthétique dans ses rapports avec certains produits et certaines industries. Organe administratif du Conseil national de l'esthétique industrielle, elle accorde des bourses et subventions d'études, de formation et de spécialisation dans le domaine de l'esthétique industrielle et de la recherche par voie de concours. Elles peuvent être utilisées au Canada et à l'étranger.

Le programme élaboré pour 1967 cherche avant tout à encourager et à aider les fabricants et concepteurs à fournir des milliers de produits nouveaux et actuels, de conception esthétique, dont on a besoin pour construire, aménager et équiper les nombreux édifices actuellement en voie de construction, en vue de l'année du Centenaire du Canada, Expo 67 et les années à venir.

Les plus remarquables des produits inscrits au programme seront exposés au Salon de l'Esthétique industrielle qui se tiendra à Toronto au centre d'Esthétique en février et en mars prochains. Les produits acceptés seront par la suite exposés au Canada et à l'étranger. Un catalogue spécial, illustré, sera distribué partout dans le monde.

Comme l'Exposition universelle aura lieu dans une ville du Québec, les fabricants et les dessinateurs québécois ainsi que la main-d'oeuvre de chez nous devraient se surpasser dans le but d'offrir des produits nouveaux et de faire connaître ceux qui sont susceptibles d'acquérir une renommée internationale. Rien ne doit être négligé pour stimuler et accélérer la productivité et l'esthétique dans tous les secteurs, le perfectionnement des méthodes de production et de distribution. Si nous voulons atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production utile et recherchée, il importe de mousser les recherches industrielles dans les usines, les industries, les laboratoires. Des acheteurs et producteurs de tous les pays se donneront rendez-vous à Montréal en 1967 et ne manqueront pas, espérons-le, de visiter notre province.

Les nouveaux ministres allemands

Qui sont-ils?

Dans le nouveau cabinet Erhard, quatre ministres accèdent pour la première fois à ces hautes fonctions.

Le Dr Johann B. Gradl, originaire de Berlin, est le nouveau ministre fédéral pour les expulsés, réfugiés et victimes de la guerre. Agé aujourd'hui de 61 ans, il ne cache pas qu'il aurait préféré recevoir le ministère pour la Réunification allemande. C'est d'ailleurs sur lui que s'était porté le choix de son parti, l'Union démocrate-chrétienne (CDU), lorsque la composition du nouveau cabinet fut envisagée. Mais l'entêtement du partenaire dans la coalition, le Parti libéral (FDP), qui a exigé le maintien de M. Mende à ce poste, n'a pas permis à M. Gradl de voir se réaliser un projet qu'il avait formé depuis quatre ans.

En fait, le Dr Gradl, éditeur d'un quotidien de Berlin et spécialisé dans les problèmes bancaires, est devenu, au cours des dernières années, l'expert de son parti pour les questions relatives à la réunification de l'Allemagne. Co-fondateur de la CDU à Berlin et en zone soviétique d'Allemagne avec le ministre Jakob Kaiser, depuis décédé, et Ernst Lemmer, il fut expulsé avec eux en 1947 par les autorités soviétiques de cette zone. Depuis lors, il s'est consacré entièrement aux questions qui touchent la réunification nationale et la réconciliation de l'Allemagne avec ses voisins orientaux, s'efforçant de dégager le chemin politique qui y conduit. Depuis 1957, M. Gradl est député de Berlin au Bundestag et s'est imposé bientôt comme le porte-parole de son parti pour tout ce qui concerne l'unité nationale et la politique vis-à-vis de l'Est.

Président du "Comité consultatif pour les problèmes de la réunification", il s'est attaché avec une équipe de techniciens spécialisés, recrutée sans considération de parti, à analyser les modifications de structures entreprises en Allemagne par le régime de la zone.

M. Hans Katzer, originaire de Cologne, âgé de 46 ans, est membre du parlement fédéral depuis 1957. Il succède comme ministre du Travail et des Affaires sociales à M. Theodor Blank qui a, pendant de nombreuses années, porté la responsabilité de la politique sociale allemande. Il y a eu contre cette nomination de M. Katzer davantage de résistance — pourrait-on dire — à la CDU, son propre parti, et surtout chez le partenaire libéral de la coalition que dans l'opposition. En effet, Katzer qui est le président des "comités sociaux" créés par la CDU et représentant essentiellement les intérêts des travailleurs, apparaît comme le leader de l'aile gauche de sa fraction au parlement.

Des premières déclarations du nouveau ministre du Travail faites après sa nomination on peut déduire qu'entre le chancelier Erhard et lui-même existe une identité de vues quant à la continuation de la coopération entre partenaires sociaux. On peut penser que le ministre consacrera le meilleur de son temps aux grands projets de lois actuellement en préparation au ministère du Travail, tels que la réforme de l'assurance-maladie et le programme tendant à encourager la formation professionnelle.

Le nouveau ministre de la Justice, le Dr Richard Jager, a souvent fait parler de lui à cause de sa formulation parfois percutante d'opinions conservatrices. Né à Berlin mais par hasard, pourrait-on dire, il est dans toute sa nature un Bavarois qui même dans le discours le plus enflammé laisse voir son acuité intellectuelle et qui sait développer la plus grande amabilité au moment où l'on s'y attend le moins.

Agé de 52 ans, il a fait des études complètes de Droit et apporte à la Rosenburg, résidence du ministère de la Justice à Bonn, l'expérience d'un ancien bourgmestre et d'un parlementaire de haut rang. Il est membre du Bundestag depuis la première législature et il en fut, pendant 12 ans, le vice-président. Comme président du Comité de la Défense, Jager a joué un rôle décisif dans la mise au point des textes législatifs sur la Bundeswehr. Ce père de six enfants à l'éloquence souvent fascinante voit sa nomination discutée par certains. Une partie de la presse allemande lui reproche d'avoir pris ouvertement position en faveur du rétablissement de la peine de mort. C'est pourquoi d'ailleurs le nouveau ministre a tenu à préciser dans une interview que, dans les questions de Droit controversées, il entendait agir non pas selon son point de vue personnel mais en conformité avec le serment qu'il a prêté à la Constitution. Ceux qui connaissent bien le nouveau ministre de la Justice savent que c'est par amour de la discussion et de la polémique qu'il n'hésite pas à défendre parfois des thèses qui peuvent sembler provocantes.

On a souvent réclamé un rajeunissement du cabinet, et la nomination du nouveau ministre de la Recherche scientifique est la démonstration que cette exigence a été entendue. Le Dr Gerhard Stoltenberg qui vient d'être nommé à ce poste, a enseigné l'histoire moderne à l'Université de Kiel et a appartenu récemment à la direction de la maison Krupp. Il est un parfait représentant de cette génération qui, si elle a vécu en pleine connaissance la phase finale de la guerre, n'a que de très vagues souvenirs de l'époque de la République de Weimar, puisqu'il n'avait que 5 ans en 1933, quant Hitler prit le pouvoir.

Stoltenberg est issu de la Jeune Union, le mouvement jeune de la démocratie chrétienne, dont il fut d'ailleurs le président fédéral. Ce fait ajouté à son âge permet de voir en lui le porte-parole de la jeune génération dans le parti. Les responsables politiques, puis plus récemment économiques, qu'il a portées ont contribué à lui donner le "format" nécessaire pour faire aboutir ses points de vue qui sont aussi ceux de sa génération.

Karl Willy BEER

L'OPINION DU LECTEUR

L'irréligion dans les manuels

Vous avez voulu, je pense, en vous adressant à cette rubrique "opinion du lecteur", soulever l'indignation des parents. Et je suis indignée, en effet ! Indignée de constater qu'après avoir commencé à vivre le renouveau liturgique, qu'après avoir connu le nouveau catéchisme "Vers le Père", (et vous le connaissez au moins cette année, puisque vous avez un livre de lecture "revisé") il y a encore des mères de famille qui se plaignent que l'on veut supprimer "toute trace de religion chez nos jeunes".

Je vous en prie, chère madame, prenez dans vos mains ce livre merveilleux "Vers le Père", tournez-en chaque page une à une en les regardant bien, en lisant avec votre coeur, votre âme et de tous vos yeux chaque phrase, chaque titre, chaque psaume, et vous chanterez avec votre petit: "Alleluia". Et surtout, chère madame, lisez bien ces toutes premières pages, cette introduction qui explique si bien la pensée de l'Eglise, et le désir des éducateurs par le fait même, de présenter Dieu à nos petits dans toute Sa Réalité, soit tout Son Amour et toute Sa Grandeur. Et vous aussi direz alors "Merci, Seigneur Jésus", comme votre petit. Merci, Seigneur Jésus, parce que la religion a afin retrouvé sa place et n'est plus mise à toutes les sauces. Merci pour les gens intelligents qui ont su reviser leurs livres. "Le baptême des lettres", vraiment ! Il était plus que temps que les enfants apprennent le nom des lettres au fur et à mesure qu'ils les rencontrent; plus que temps que le "llllll" devienne "l" et le "mmmmmmm" devienne "m", etc. C'était par trop ridicule. Et que faites-vous des écoles qui enseignent la méthode dynamique? On n'y retrouve pas ces petites histoires religieuses, comme vous dites, et pourtant cette méthode a été inventée par une religieuse, Mère René du Saint-Sacrement, L. Péd., directrice générale des études (Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus). C'est une femme d'âge mûr, réfléchie, en plus d'être une éducatrice consacrée à Dieu.

Sachez aussi, chère madame, que lors des assises de la commission d'enquête sur l'éducation, présidée par Mgr Parent, des groupements féminins ont présenté des mémoires dans lesquels on exprimait expressément ceci : que la religion devienne réelle, positive, présente, active, et qu'on cesse de la retrouver de façon mièvre, sursurée, voire même vulgarisée dans les livres de lecture, de bienséance, d'Histoire du Canada, Etc.

Il y a tant de beaux extraits de littérature que nos jeunes pourraient apprendre à aimer par la lecture. Et l'Histoire du Canada! Vous savez sûrement qu'aux premières années du cours élémentaire, l'Histoire du Canada c'est la croix de Cartier, à Gaspé, la chapelle de la Recouvrance, à Trois-Rivières, le baptême de Catherine Tekakwitha, le massacre des pères de Brébeuf et Jogues, etc., etc. Tous les manuels, de cette façon-là, sont cousus de "religion" et les enfants n'y attachent plus aucun importance. Est-ce ce que vous voulez ?

Personnellement, chère madame, j'ai connu les deux expériences: la religion à toutes les sauces avec l'aînée de mes enfants, (sans parler de l'éducation que j'ai reçue en religion : le diable, l'enfer et tous les péchés du monde!) et la catéchèse. Grâce à ma petite fille, maintenant en 2ième année, je chante, que dis-je, nous chantons Alleluia et remercions le Seigneur pour avoir enfin fait entrer sous notre toit une religion gaie, vivante, positive et surtout comprise parce que réelle et vécue.

Mme Pierre Alméras,
Cap-Rouge.

Un excellent mouvement

"Pour faire suite à la violente diatribe dénigrant le magnifique mouvement des A.A. de la part de la personne qui signe "J'aime la vérité" et pour appuyer "Un vrai A.A." qui se porte à la défense de ce mouvement humanitaire, je viens y ajouter quelques réflexions personnelles.

Je n'ai pas l'habitude des polémiques car je suis plutôt pacifique, mais je ne puis résister au besoin de défendre ce sublime mouvement qui m'a à moi aussi redonné l'équilibre.

Je viens donc tout bonnement d'avouer que je suis une alcoolique, je n'en suis pas fière mais pas honteuse non plus, parce qu'on nous apprend là justement que nous sommes allergiques à ce nectar et que seule l'abstinence totale peut empêcher le progrès de la maladie . . . et que de choses encore! Par exemple: la charité, la tolérance et une juste et saine compréhension des êtres: ici, j'ajoute que, même les non-alcooliques auraient intérêt à connaître et à appliquer dans leur vie les principes de base qui y sont enseignés. Malheureusement pour eux, seuls les alcooliques y sont admis.

Cette personne, de plus, semble éprouver un véritable dépit pour certains membres, est-elle alcoolique elle-même? A-t-elle été déçue par quelque maladresse d'un membre? . . . Peut-être, mais si elle avait une connaissance plus profonde du mouvement, si elle avait persisté, elle aurait appris comme nous, que l'on doit se mettre au-dessus des personnalités et que des moutons noirs il y en a partout, même dans les meilleures familles. Vrai ou faux?

Pour ma part, A.A. m'a tout donné, la paix intérieure, la joie intense à demeurer sobre, mon mari, mes enfants, ma famille entière que je sens protégée, en sécurité, parce que je suis sobre et que je prends mes responsabilités avec toutes mes facultés.

Cela dépassera sans doute l'entendement de cette personne, elle ne pensait pas que l'alcoolique est le premier à souffrir intensément des misères et des peines qu'il sème derrière lui. Elle le croyait "béatement" heureux avec le ou les verres à la main, alors qu'il se sent plongé dans un gouffre, impuissant, diminué physiquement et moralement.

Au tout début, lorsque je buvais "comme du monde", je méprisais le pauvre bougre que je voyais marcher titubant dans la rue; maintenant, je partage sa souffrance à son insu bien sûr, mais ma première pensée va vers l'Etre Supérieur comme nous l'appelons nous, id est, Dieu pour certains et je lui demande de lui donner sa chance comme il a bien voulu le faire pour moi.

S'il n'y avait sur terre que des êtres desséchés et "bourrés" de préjugés comme cette personne, le monde serait plongé dans les ténèbres. Fort heureusement, il y aura toujours de ces travailleurs sociaux, de ces bienfaiteurs existants qui, envers et contre tous, travailleront dans l'ombre, se mettant au-dessus des critiques. J'ai une profonde admiration pour eux, quant aux autres, inexistants et travaillant pour eux-mêmes, je les plains, c'est tout.

Je remercie la direction de bien vouloir publier cette simple mise au point. Je sais qu'elle comprendra l'importance de réhabiliter le mouvement A.A. attaqué si violemment et qui aide tant de malheureux à entrevoir le flambeau de l'espoir d'une vie meilleure."

"J'AIME LA JUSTICE

Les accidents de travail

Saint-François, 4 novembre 1965

Honorable Carrier Fortin,
Ministre du Travail,
Hôtel du Gouvernement,
Québec,

Monsieur le ministre,

Concernant un article paru dans Le Soleil de vendredi le 29 octobre 1965 et dans lequel vous qualifiez de gratuites les critiques de la F.T.Q. sur la loi des Accidents de Travail.

Je ne sais pas qui de vous ou de la F.T.Q. a raison mais il existe un point où j'aimerais attirer votre attention au sujet de la loi des Accidents de Travail.

Il s'agit de la pension accordée aux veuves dont les maris sont décédés lors d'accidents de travail.

Les pensions accordées à ces veuves, aujourd'hui en 1965 sont tout simplement dérisoires.

C'est probablement un secteur où personne, et peut-être pas la F.T.Q., ne s'est soucié de faire des réclamations.

Peut-être faudrait-il qu'une association formée de veuves dont les maris ont été victimes d'accidents de travail fasse des pressions afin qu'on s'occupe un peu d'elles. Je doute qu'une telle association puisse être formée parce que ses éventuels membres étant trop disséminés à travers la province. De plus avec la petite pension qu'elles reçoivent, elles ne pourraient se permettre des déplacements pour former leur association et défendre leurs causes. Donc, sans défense, elles doivent accepter de bonne grâce le peu que la Commission veut bien leur accorder.

Pour en revenir au montant dérisoire accordé comme pension aux veuves, si vous ne le savez pas il est de $75 pour la dame et de $25 par enfant de moins de 18 ans à charge et ce mensuellement.

Je crois bien Monsieur le Ministre, que vous pouvez tout comme moi en déduire que c'est nettement insuffisant.

Etant un homme d'affaires, vous savez sans aucun doute qu'une pension mensuelle de $75.00 pour entretenir une maison, payer des taxes, de l'électricité, du chauffage, s'habiller, se nourrir, c'est très peu et qu'il faut faire de la "gymnastique économique".

Ensuite $25.00 par enfant, quand des enfants ont 13 et 17 ans, c'est aussi très peu quand il faut les habiller, les nourrir, les envoyer aux études, même si l'instruction est gratuite (sic).

Vous n'êtes pas sans savoir que le coût de l'ensevelissement des morts n'est plus le même qu'il y a dix ou vingt ans.

La coutume veut que nous rendions un dernier hommage à la mesure de ce que le disparu a été sur la terre.

Le montant que la Commission alloue est là encore très insuffisant, même pour des obsèques très simples.

Monsieur, vous êtes membre d'un gouvernement qui a fait beaucoup, mais qui se doit de faire plus, et qu'il fasse aussi preuve de générosité et de justice. Même qu'il s'agisse de choses qui feront moins éclat de ses réalisations lors du prochain scrutin.

Vous trouverez peut-être le ton de la lettre arrogant, mais il est dicté par un esprit de justice et de charité.

Monsieur, je parle pour ma mère et pour toutes les femmes dans ces conditions, car il faut avoir vécu de telles situations pour comprendre plus facilement les problèmes humains. Mon père est décédé d'un accident de travail en laissant ma mère et deux enfants de 13 et 17 ans à sa charge.

Espérant que cette lettre vous mettra au courant et peut-être aidera à corriger des situations dont je ne sais qui est responsable, je demeure.

Bien à vous,
Rémi CHAMBERLAND,
Saint-François
Comté de Montmagny, P.Q.

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

Les à-côtés des élections canadiennes

Caouette a déposé le 65e bulletin

Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes et candidat dans le comté de Villeneuve, s'est présenté, vers 1h 05, en compagnie de son épouse, au bureau de scrutin no 11, situé à une centaine de pieds de sa demeure, rue Larivière, à Rouyn.

Le couple Caouette paraissait dispos. Quelques partisans ont causé avec le chef créditiste, sur le parcours entr eson domicile et le bureau de scrutin.

M. Caouette a été la 65e personne à voter à ce bureau, où 243 voteurs sont inscrits.

En 1963, lors de la dernière élection fédérale, plus de 80 pour cent des électeurs s'étaient rendus aux urnes dans Villeneuve. M. Caouette avait obtenu la confortable majorité de près de 12,000 votes.

Lors de la dissolution du dernier Parlement, le Ralliement des créditistes comptait 13 députés.

Camp victime d'une imposture

Lorsque M. Dalton Camp s'est présenté pour voter dans un bureau de scrutin du comté de York Scarborough, hier, on l'a informé qu'il avait déjà voté. On s'aperçut, quelques instants plus tard, qu'il s'était fait voler son vote par un imposteur.

Le président du bureau de vote, Mme Rosemary L. Clark, a déclaré qu'elle avait été informée par deux scrutateurs qu'un individu était venu, peu après l'ouverture du bureau, et s'était présenté comme étant M. Camp. Il a voté puis il est reparti.

Quelques instants plus tard, le véritable Dalton Camp, candidat progressiste - conservateur dans Toronto-Eglinton et président de l'Association progressiste - conservatrice, est arrivé pour voter.

On l'a informé qu'il ne pourrait pas voter parce que son nom avait déjà été rayé de la liste des électeurs. Mme Clark a téléphoné à M. Nelson Castonguay, le directeur général des élections à Ottawa, pour s'assurer si elle pouvait faire voter M. Camp. L'autorisation obtenue, M. Camp — le vrai — a pu déposer son vote après avoir prêté serment.

Quant à l'imposteur, nul ne peut savoir pour qui il a voté, mais chose certaine, son vote compte.

Quelques incidents mineurs

Quelques incidents sont venus prouver hier, qu'une certaine tradition électorale n'est pas morte au Québec et cela en dépit du temps maussade qu'il faisait, hier, durant la journée des élections fédérales.

La plupart des incidents se sont produits à Montréal, où la police était bien préparée à faire face à toute tentative — ce qui n'est pas sans précédent au Québec — d'enrayer la bonne marche de la machinerie électorale officielle.

Une menace d'attentat à la bombe a interrompu le vote dans un bureau de scrutin de la circonscription montréalaise de Cartier. La police a fouillé l'édifice — le Collège français — où était situé le bureau de scrutin et n'a pas trouvé de bombe. Les agents de police ont ordonné aux neuf préposés de vider les lieux avec leurs boîtes et leurs listes pendant que les recherches se poursuivaient.

Candidat qui n'a pas voté

Le candidat libéral de Lincoln, James McNulty, qui a vainement tenté depuis quelques années de faire installer des bureaux de scrutin dans les hôpitaux, de manière à permettre aux malades de voter, n'a pu voter lui-même à ces élections-ci parce qu'il est hospitalisé.

M. McNulty est en effet hospitalisé depuis une semaine, souffrant d'une pneumonie. Il ne pourra pas sortir de l'hôpital avant demain.

Depuis 1962, il a tenté en vain de faire adopter un amendement à la loi des élections dans le but de permettre aux malades de déposer leur bulletin de vote.

Des surprises dans Halifax

Les candidats conservateurs R. J. McCleave et Michael Forrestall ont causé une surprise, hier soir, lorsqu'ils ont remporté la victoire dans Halifax, un comté de deux sièges; ils ont défait deux libéraux, deux candidats du N.P.D. et un indépendant.

Dans le dernier Parlement, Halifax était représenté par deux libéraux, John Lloyd et Gerald A. Regan qui avait démissionné pour devenir chef du parti libéral provincial de la Nouvelle-Ecosse.

Le premier rapport connu

Le libéral Herman M. Batten a été le premier candidat dont on a rapporté l'élection, 41 minutes après la fermeture des bureaux de scrutin dans la circonscription de Burin-Burgeo qu'il représente au Parlement depuis 1953.

Une candidate se blesse

Mme Felicity Cochrane, âgée de 36 ans, candidate du parti conservateur dans Toronto-Parkdale, s'est fracturé une jambe, hier, en sortant d'un bureau de scrutin. En 1958, elle avait été atteinte de polio, mais elle était parvenue, grâce à des traitements, à recouvrer l'usage de ses jambes.

Elégant et durable, voici le bas double nylon de Hanes



Ils durent des mois, des mois, des mois et des mois très distingués, sans couture, double épaisseur, très souples

Hanes

Grandeurs: 8½ à 11½. Couleurs: "after glow" et "gentle brown"

$1.50

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292
Québec — Bas pour dames (Rayon 370)
Sainte-Foy, Etage Laurier



Pour les fêtes, les réunions sociales, offrez-vous le chic des chapeaux Christian Dior, Elizabeth Ford, Nina

Vous serez exceptionnellement distinguées, lors de vos sorties de la saison, avec cet élément de vraie féminité que donne un chapeau des célèbres couturiers de mode

- Tissu de brocart
- Fini satiné
- Plumes chatoyantes
- Fleurs brillantes
- Formes audacieuses
- Attrait mystérieux

Ces chapeaux magnifiques, la plupart exclusifs, mettront certainement le dernier accent à votre ensemble d'hiver. Prix modérés à partir de $14.98

Québec — CHAPEAUX POUR DAMES (Rayon 340)
Sainte-Foy, étage Laurier



Plus douce, plus féminine que jamais, grâce aux soutiens-gorge si flatteurs de Corette et Lilyette

A. Lilyette longue, en dentelle, dos extensible, bande de deux pouces à la taille, armature sous les goussets. Blanc ou noir. B 34-40, C 34-40, D 34-42 — $10.00

B. Corette longue, bretelle extensible, dos plongeants en Lycra, devant dentelle, bande de deux pouces à la taille. Blanc. B 34-40, C 34-40. — $9.00

C. Corette longue en broadcloth, insertion élastique au dos, bande de deux pouces à la taille, le haut des goussets est en dentelle. Blanc. B 34-40, C 34-40, D 34-42 — $5.00

D. Soutien-gorge long en broadcloth, insertion élastique sur les côtés, dos montant bande de deux pouces à la taille, légèrement balainee. Blanc. B 34-38, C 32-40, D 34-40 — $7.00

E. Beau Bra, longue, en broadcloth, devant en nylon, brodé, insertions élastiques devant et au dos, dessous des bonnets renforcés. Blanc ou noir. A 32-34, B 32-38, C 32-38, D 34-40. — $6.50

F. Soutien-gorge long en broadcloth, dos montants, baleiné, insertions élastiques devant et au dos, fermeture-éclair à l'avant. Blanc. C 36-46, D 38-52 — $7.50

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292 (AU MAGASIN DE QUEBEC SEULEMENT)
Québec — Vêtements de base (rayon 360)

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS (A QUEBEC). STATIONNEMENT GRATUIT A SAINTE-FOY

HEURES D'AFFAIRES - A QUEBEC: 9h.30 à 5h.30 - Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi soir et le vendredi soir. A SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. - mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

Trois comtés créditistes changent leur allégeance

Des neuf comtés compris dans la section régionale de notre journal, exception faite du district de Québec, six ont conservé leur allégeance politique, alors que les trois autres ont changé de parti.

En effet, à l'issue du scrutin d'hier, les comtés de Portneuf, de Mégantic, et de Kamouraska ont réélu un député du Ralliement des Créditistes, alors que les comtés de Lotbinière, de Montmagny-L'Islet et de Bellechasse ont voté en faveur du parti libéral.

Trois comtés ont quitté le giron du Ralliement des Créditistes pour élire, l'un un candidat conservateur, et les autres, un député libéral. Ce sont les comtés de Beauce et de Dorchester, qui ont maintenant un représentant libéral, et le comté de Charlevoix, qui favorisera le parti progressiste-conservateur.

Le comté de Portneuf a réélu pour la troisième fois un député créditiste, cette fois-ci M. Roland Godin, qui a défait l'ancien député créditiste M. Jean-Louis Frenette qui se présentait comme indépendant. Lotbinière a réélu son député libéral, Me Auguste Choquette qui a défait deux adversaires. Dans Charlevoix, M. Martial Asselin, conservateur, est le nouveau député, battant trois adversaires. Dans Mégantic, le député créditiste a été réélu, soit M. Raymond Langlois. Dans la Beauce, le candidat libéral a défait trois adversaires par 2,984 voix, dont le chef adjoint du Nouveau Parti Démocratique, Me Robert Cliche. Dans Montmagny-L'Islet, M. Jean Berger a été réélu pour la seconde fois comme représentant du parti libéral; il en fut de même dans Bellechasse, où M. Herman Laverdière a été réélu. M. Gustave Côté a battu trois adversaires dans Dorchester pour ramener le comté au parti libéral. Enfin, dans Kamouraska, M. C.-E. Dionne, créditiste, a été réélu.

Une majorité de 749 voix pour G. Côté

Par Paul-Henri DROUIN

SAINT-MALACHIE—Le candidat libéral dans le comté de Dorchester, M. Gustave Côté, de Sainte-Claire, a défait par 749 voix de majorité son adversaire, le Dr Albert Rioux, candidat conservateur, et le député sortant, du Ralliement des créditistes, M. Pierre-André Boutin, de Sainte-Marguerite, par 808 voix de majorité. Quant au candidat du Nouveau Parti Démocratique, M. Henri Lessard, de Saint-Georges, de Beauce, il n'a récolté que 508 votes.



M. GUSTAVE COTE

Le total des bulletins valides dans les 105 bureaux de votation a été de 4,561 pour Gustave Côté, 3,812 pour le Dr Albert Rioux, 3,751 pour Pierre-André Boutin, et 508 pour Henri Lessard.

A 8.30 hres de la soirée, alors que les résultats du vote dans 90 des 105 bureaux de votation étaient connus, le président d'élections, M. John O'Farrell de Saint-Malachie, a proclamé élu M. Gustave Côté, qui avait déjà 645 voix de majorité.

La majorité de M. Gustave Côté, qui a remporté la palme dans 7 paroisses, n'a guère cessé de monter jusqu'à la rentrée des derniers résultats, à 9h. p.m.

Le député sortant, M. Pierre-André Boutin, a remporté des majorités dans huit paroisses, et le Dr Albert Rioux dans sept paroisses, sur une possibilité de 22 paroisses.

Sur une possibilité de 17,744 votants, 12,634 personnes se sont prévalues de leur droit de vote ce qui ne représente que 63 pour cent de l'électorat, comparativement à 78.29 pour l'élection de 1963.

Lors de la dernière élection en 1963, le comté de Dorchester avait accordé une majorité d'au-delà de 1,100 voix au candidat du Ralliement des créditistes, M. Pierre-André Boutin.

La journée d'hier fut relativement calme dans tout le comté et de même dans tous les bureaux de votation.

La fête de la victoire du nouveau député, M. Gustave Côté, a débuté, hier soir, à la salle de l'école centrale de Sainte-Claire de Dorchester. Malgré des chemins très glissants, une foule très nombreuse venait de toutes les paroisses du comté; elle a ovationné vivement M. Gustave Côté de l'éclatante victoire libérale.

Le créditiste C.-E. Dionne réélu dans Kamouraska-L'Islet

LA POCATIERE — L'électorat du comté de Kamouraska-L'Islet a réélu le candidat créditistes, M. C.-E. Dionne, pour un troisième terme. Quelque 70 pour cent des voteurs se sont prévalus de leur droit de vote. Ils ont donné une majorité de 548 voix au candidat élu, ce qui représente une baisse de 79 voix sur les dernières élections fédérales de 1963.



M. C.-E. DIONNE

Le vote se repartit comme suit: M. C.-E. Dionne, créditiste, 6,120 voix; M. Lionel Dessureault, libéral, 5,572 voix; M. Paul-Aimé Michaud, conservateur, 289 voix.

Sur les listes électorales, on pouvait lire les noms de quelque 17,572 voteurs et 11,981 se sont prévalus de leur droit de vote, soit 70 pour cent répartis dans 108 bureaux de votation.

En général, on estime que le vote a été lent et il n'y eut affluence qu'entre 5 et 7 heures, hier après-midi.

M. Dionne est aussi représentant ouvrier. Il a également occupé plusieurs postes dans le monde ouvrier étant membre de différents conseils syndicaux spécialement celui du syndicat des bûcherons et employés de scieries.

Pour une troisième fois, Portneuf représenté par un député créditiste

DONNACONA — Pour la 3e fois en autant d'élections, le comté de Portneuf a élu un créditiste pour le représenter au Parlement d'Ottawa. Cependant, il s'agit cette fois d'une nouvelle figure en la personne de M. Roland Godin, des Ecureuils. M. Godin succède à M. Jean-Louis Frenette qui briguait les suffrages cette année comme candidat indépendant.

M. Frenette avait été élu sous la bannière créditiste en 1962 et en 1963 et, lors du congrès provincial du parti en octobre 1963, il décidait de demeurer du côté du chef Robert Thompson. M. Godin est un membre du Ralliement des Créditistes. Il a déjà fait sa marque dans le domaine politique, ayant occupé durant plusieurs années la présidence de l'Association créditiste du comté de Portneuf.

LES RESULTATS

Le nouveau député, M. Godin, a obtenu une majorité de 1,238 voix sur son plus proche adversaire, le candidat libéral, M. Albert Neilson. Suivant les derniers rapports fournis par le président d'élection, M. Guy Renaud, M. Godin a décroché 6,383 voix, soit le tiers des votes enregistrés. A la fermeture du bureau central du comté hier soir, 146 bureaux de scrutin sur 148



M. ROLAND GODIN

avaient dévoilé les résultats. Les deux autres bureaux dont il a été impossible de connaître les résultats sont de la municipalité de Pointe-aux-Trembles. Les derniers résultats officiels démontrent que M. Louis-Philippe Bertrand, conservateur indépendant a obtenu 198 voix, M. J.-L. Frenette, candidat indépendant, 3,675 voix, Roland Godin, du Ralliement des Créditistes, 6,383 voix, Fernand Lepage, du NPD 188 voix, Albert Neilson, candidat libéral, 5,145 voix et Gilbert Ouellet candidat conservateur 3,398 voix.

LA JOURNEE

La journée d'élection fut très calme et le président M. Renaud nous a révélé: Qu'il n'y a eu rien de spécial à signaler", tout se déroula dans l'ordre. Un total de 18,988 personnes ont usé de leur droit de vote sur une possibilité de 25,827 voteurs soit un pourcentage de 70 p.c. Du côté de la température, le même calme n'a pas existé. En effet, depuis 4 hres hier après-midi, une violente tempête déferle sur la région de Portneuf et on nous a informé qu'au début de la tempête, environ 40 p.c. des voteurs s'étaient présentés aux urnes. Les routes devenues très glissantes n'ont certes pas aidé à augmenter le nombre de voteurs.

A la dernière élection fédérale en 1963, 80 p.c. des voteurs s'étaient présentés aux bureaux de scrutin soit 20,564 sur une possibilité de 25,388.

LES ECUREUILS

"Je deviens l'employé de la population et je souhaite rester fidèle au mandat que l'on m'a confié. Je suis conscient de la tâche qui m'i. mbe et je ferai tout en mon possible pour bien remplir mon devoir".

Le nouveau député du comté de Portneuf, M. Roland Godin a tenu à l'issue de cette élection, à remercier les organisateurs et les orateurs qui ont pris une part active à la campagne électorale. Il a félicité les électeurs du comté qui ont pris leurs responsabilités en se rendant aux urnes et en résistant à la propagande mensongère des autres partis en lice dans cette élection.

"Je deviens l'employé de la population et je souhaite rester à la hauteur de la situation. J'assure les citoyens de la région que je resterai fidèle au mandat que l'on m'a confié comme représentant au sein du Ralliement des Créditistes et comme employé, je ne prendrai de décisions importantes sar demander conseil à la population.

"Je laisse mon emploi comme gérant de la Coopérative de Les Ecureuils et je mettrai tout mon temps à la disposition de mes concitoyens, me faisant un devoir de visiter chaque paroisse du comté durant mon mandat. Je vais à Ottawa avec les autres députés créditistes élus et je continuerai à réclamer la justice pour le Québec et de cette façon, nous aurons la sécurité et préserverons notre liberté."



Le libéral Jean-Paul Racine élu en Beauce; majorité de 2,984 voix



M. JEAN-PAUL RACINE

SAINT-GEORGES — Quelque 25,300 électeurs du comté de Beauce ont élu, hier, un député libéral, M. Jean-Paul Racine, qui a obtenu une majorité de 2,984 voix sur son plus proche adversaire, Me Robert Cliche, chef québécois du Nouveau Parti Démocratique.

M. Racine, industriel et maire du village de Saint-Honoré de Beauce, avait été député de ce comté à Ottawa, de 1958 à 1962.

Il avait alors été défait par le créditiste Gérard Perron, qui avait été réélu en 1963 par une majorité de 2,085 voix.

Le vote des Beaucerons a été beaucoup plus partagé hier que lors du scrutin de 1963. Par exemple, M. Racine a recueilli 10,403 voix, M. Robert Cliche en a obtenu 7,419, M. Gérard Perron, 7,131 et M. Pierre Bardou, progressiste conservateur, 335.

Dès le début du dépouillement du scrutin, la majorité des voix a été en faveur du nouveau député libéral de Beauce; cette marge s'est accrue constamment jusqu'à la fin du comptage préliminaire. Le président du scrutin, M. Roger Bolduc, de Saint-Georges, a annoncé hier soir que le comptage officiel sera fait jeudi prochain.

Me Robert Cliche a concédé l'élection à M. Racine vers 8h.45. Il a fait remarquer qu'il a travaillé énormément durant la campagne électorale qui prend fin et que son parti n'a pas eu le temps suffisant pour bien se préparer.

Le chef québécois du N.P.D. s'est dit satisfait des résultats obtenus hier dans la province.

"Dès demain matin, a-t-il dit, nous allons commencer à construire une nouvelle organisation qui sera à point pour le prochain scrutin." Il a enfin remercié tous ses partisans et ses organisateurs.

M. Racine a aussi adressé des remerciements à ses électeurs et il a promis de travailler pour le plus grand bien de son comté. Un très grand nombre d'amis l'ont rejoint à Saint-Honoré, où la fête s'est déroulée à la salle paroissiale.

LIMONADE ASEPTA PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Examen de la vue — Service d'optique
Verres de contact — Lentilles cornéennes
Dr Yves Bertrand, B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Pollack
au rez-de-chaussée
TEL.: 529-9111
Local 127

Pollack
Offre avantageuse aux durs d'oreille
Le nouveau et tout petit appareil auditif "TROPHY" de ZENITH
SE PORTE SUR L'OREILLE
EPARGNEZ JUSQU'A $100.00
sur le prix que vous vous attendiez de payer pour un appareil de qualité ZENITH
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI
De plus, nous vous offrons ces avantages:
- test audiométrique donné sans frais ni obligation
- entrevue privée
- cordons et piles pour tous genres d'appareils
- réparation d'appareils de la plupart des marques connues
ZENITH "AU SON VIVANT"
Rendez-vous à domicile sur demande. Tél.: 529-9111 poste 130
AU MAGASIN DE QUEBEC SEULEMENT — APPAREILS AUDITIFS — Rez-de-chaussée

Qualité supérieure !
Toujours insurpassables !
Pollack
les appareils Sunbeam



Pour lui plaire à Noël...

A. Malaxeur Mixmaster avec extracteur de jus: 12 vitesses, batteurs exclusifs, puissant moteur, réglage automatique de la vitesse du bol, disponible en blanc. 58.95

B. Rôtisserie Carrousel pour les fins gourmets. Dore magnifiquement sans arrosage, rôtissage vertical rotatif, prend moins de place qu'un plat, cloche et lèchefrite faciles à laver. Spécial 36.75

C. Mélangeur automatique: mélange, fouette, liquéfie, bat! Quatre lames coupantes en acier inoxydable. Puissant moteur à 2 vitesses. Léger et portatif. 35.75

D. Grille-pain à réglage radiant: ajustage automatique pour n'importe quelle teinte désirée. Eléments de longue durée. Ramasse-miettes à charnières. Fini chromé. Nouvelles lignes élancées. 26.25

E. Séchoir "Instant" à boucle, en mallette de voyage: sèche une boucle en 90 secondes. 3 rouleaux à boucles de différentes tailles adaptés au tuyau. 5 degrés de chaleur. En mallette de voyage à glissière. 26.95

ECRIVEZ C.P. 1277, TELEPHONEZ 529-9292
Quebec — APPAREILS MENAGERS (Rayon 780) Sous-sol. — Sainte-Foy, Le Mail.

Protestations concernant des bulletins de vote

ESPANOLA, Ont. (PC) — Un électeur, M. George W. Murray, du comté d'Algoma-Est, a protesté hier contre les bulletins de vote portant à la suite du nom de M. Lester B. Pearson la mention de premier ministre.

Dans un télégramme à M. Edwin Goodman, directeur de la campagne pour le parti progressiste - conservateur, M. Murray affirme qu'il est renversé par ce détail et qu'il s'agit là d'une violation à la loi sur les élections.

"L'emploi de M. Pearson n'est pas celui de premier ministre. M. Pearson ne se présente pas comme exerçant la profession de premier ministre. Il est seulement un candidat dans Algoma-Est.

"Ce n'est pas du franc jeu. M. Pearson a dû signer son inscription officielle et il doit être tenu responsable de ce manquement à la loi," a précisé M. Murray dans son message.

LA REPONSE

M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, n'a pas tardé à répondre à M. Murray. A Ottawa, il a répondu que la loi exigeait des candidats qu'ils donnent leur nom, leur adresse et leur profession de manière à être identifié facilement.

"N'est-ce pas l'occupation de M. Pearson?" s'est-il exclamé. "En 1958, il avait inscrit chef de l'opposition sur sa formule d'inscription.

"Personne n'a protesté à ce moment-là."

M. Castonguay a ajouté qu'ordinairement M. John Diefenbaker inscrit "avocat" à la suite de son nom.

Toutefois, M. Alvin Hamilton avait inscrit "ministre de l'Agriculture", alors qu'il était dans le cabinet conservateur, et M. George Hees ainsi que Mme Ellen Fairclough ont tous deux employé "membre du cabinet" comme indication de leur profession.

Horoscope

par Francesca Waldner

MERCREDI LE 10 NOV. 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) — Excellente journée pour visiter des gens et réaliser d'heureuses transactions. Ne vous inquiétez pas si vous vous croyez incompris; occupez-vous plutôt des problèmes des autres personnes.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) — Excellents augures en matières de finance. Vous pouvez entreprendre dès maintenant un projet spécial. Des amitiés avec l'étranger sont en faveur.

GEMEAUX (21 mai- 20 juin) — Journée remplie d'occupations où vous devez éviter de trop entreprendre d'un coup ou d'en venir à des décisions hâtives. Poursuivez ce que vous avez entrepris; quant au reste, soyez patient.

CANCER (21 juin -20 juillet) — Faites montre de bon sens et ne vous laissez pas influencer par d'autres. Gardez votre calme dans votre vie intime : vous éviterez ainsi de plus graves malentendus.

LIONS (21 juillet - 22 août) — Vous êtes plein d'énergie et très actif. Vous récolterez beaucoup de succès personnel et d'admiration. Vos idées peuvent être mises en application dès maintenant. L'harmonie règne entre vous et votre associé.

VIERGE (23 août - 22 septembre) — En raison de l'influence de la Lune, vous serez agressif et irascible. Ne soyez pas si pessimiste : les événements vous sont beaucoup plus favorables que vous ne le croyez. D'excellents augures dans vos affaires personnelles.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) — Vous êtes en forme pour exécuter avec succès votre travail; vous progresserez notablement. Mettez votre correspondance à jour. Un problème de famille peut être résolu.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) — Les augures vous seront favorables si vous planifiez votre journée et si vous gardez votre calme. De très satisfaisantes nouvelles dans votre vie sociale. Ne remettez pas à demain ce que vous pouvez faire dès aujourd'hui.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) — Ne faites que ce qui est urgent, mais accomplissez-le bien, sans quoi, il pourrait se présenter quelque confusion. Soyez prudent lorsque vous devrez prendre des décisions. Certaines transactions devront être très claires.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) — Journée très propice pour rétablir l'harmonie dans votre vie personnelle, et pour rendre visite à ceux qui vous sont chers. Un problème d'économie peut être à votre avantage.

VERSEAU (20 janvier - 19 février) — Vous vous sentirez en grande forme et vous pourrez résoudre nombre de difficultés. Ne prenez pas tout pour acquis, mais faites plutôt un effort spécial.

POISSONS (19 février - 20 mars) — Même si la conjoncture des astres vous favorise, vous êtes porté à la nervosité et au pessimisme, alors que vous devriez être heureux. Mettez tout votre coeur à l'ouvrage et vous vous porterez vite mieux.

Pollack ...là où tout le monde va !

maintenant 2 grands magasins pour mieux vous servir

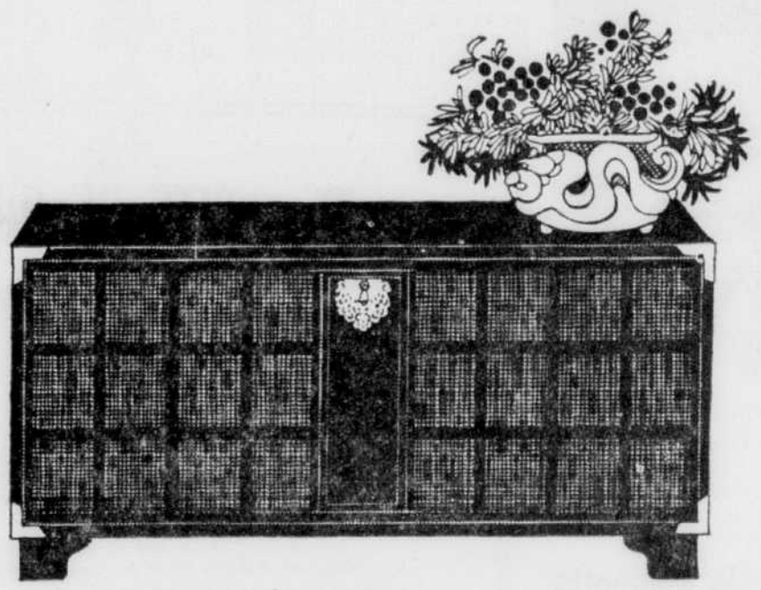
Cette année offrez-vous le cadeau de votre vie.... Achetez-le d'après notre plan 'mise de côté'

CLAIRTONE

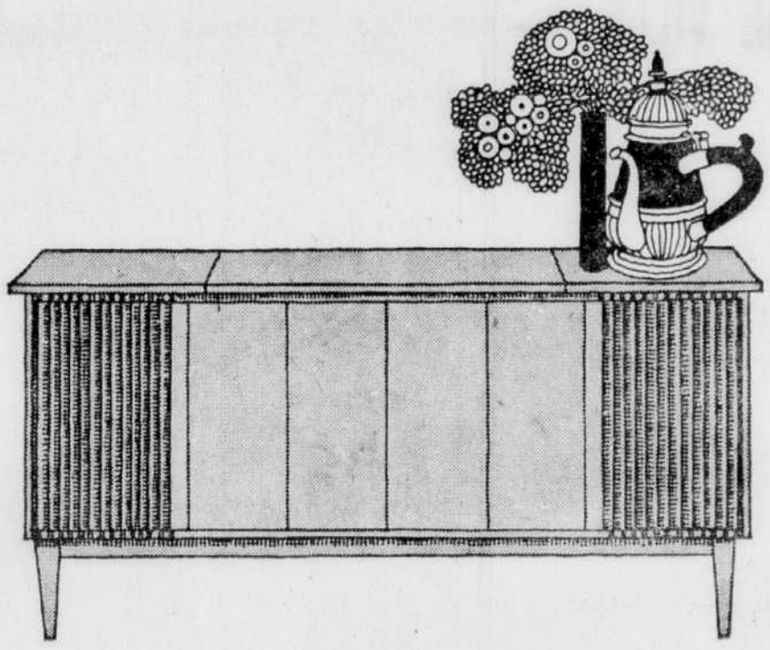


le fameux tourne-disques stéréophonique combiné avec radio. Le cadeau dont le charme demeure...

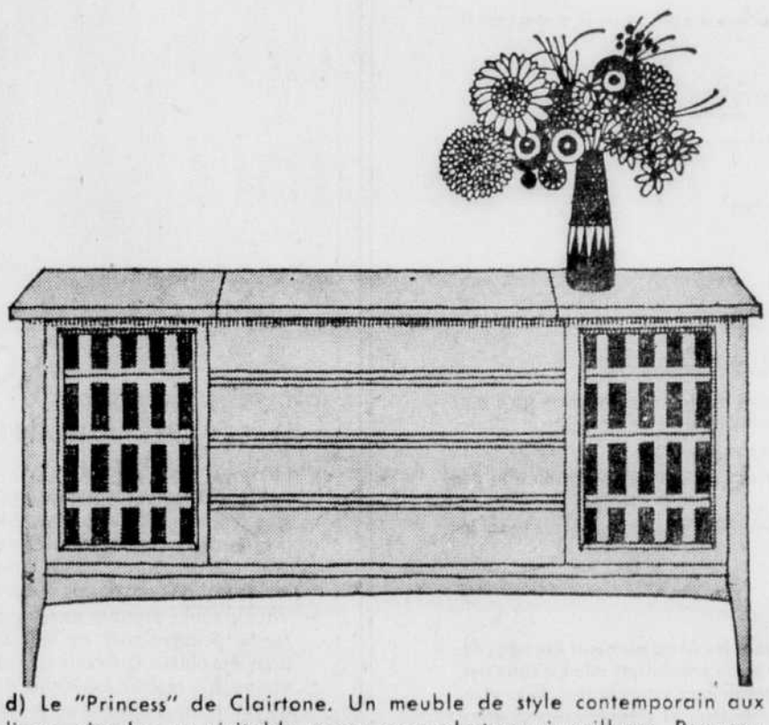
a) PATRICIAN - Cabinet de style méditerranéen en contreplaqué de noyer et noyer solide au fini satin. Panneaux avant à grillage de noyer sur soie à plis vert bronzé. Fins détails de construction dans la structure et les colonnes. Châssis T9 transistorisé. Table Garrard 3000. 60" x 16½" x 26". ..... **579.**



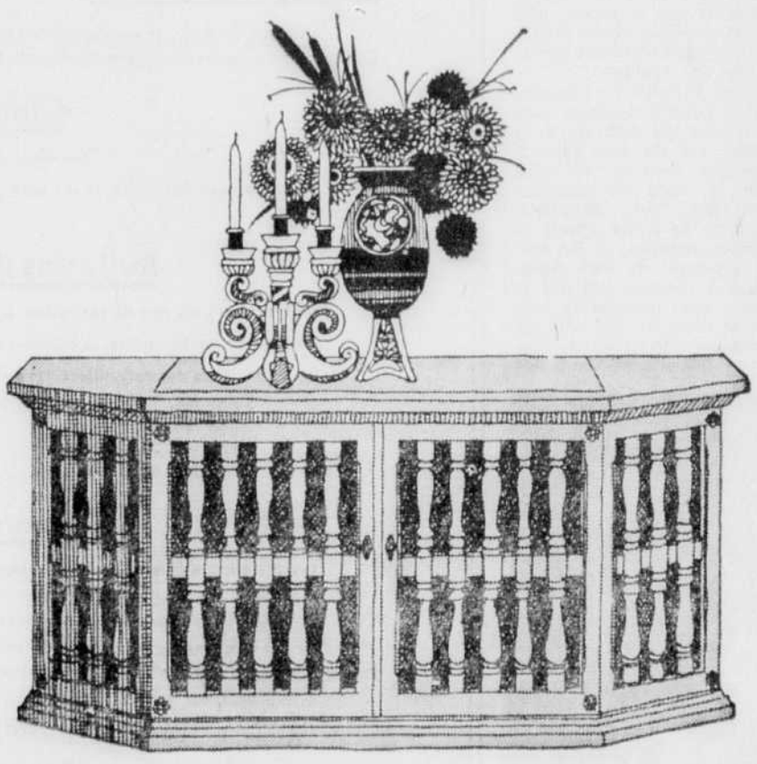
c) Le Clairtone MIKADO, modèle 617. Cabinet de style oriental, en ébène, avec ornements de cuivre faisant contraste sur l'ébène noire. Couvercle central pour accès au tourne-disques. Espace pour emmagasinage des disques. Châssis tout transistorisé T8. Table Garrard 3000. Dimensions: 52" x 18" x 23¾". ..... **429.**



b) Le "Signet" de Clairtone - Cabinet de style contemporain avec panneaux abat-son de chaque côté appareillant le panneau vertical central. Fini noyer et disponible en Teck. Couvercle pour accès facile au stéréo AM ou FM. Tourne-disques automatique et espace pour emmagasinage de disques. Châssis T9 transistorisé. Table Garrard 3000. Dimensions: 58" x 16" x 26". ..... **499.**



d) Le "Princess" de Clairtone. Un meuble de style contemporain aux lignes simples en véritable noyer avec abat-son à grillage. Panneau central donnant accès au tourne-disque stéréophonique AM-FM; espace pour l'emmagasinage des disques. Châssis état solide et table Garrard 3000. Dimensions: 56" x 17¼" x 27". ..... **399.**



e) Le Contessa de Clairtone - Véritable style espagnol mettant en vedette des barreaux sculptés d'une grande beauté. Fini espagnol antique. Cabinet avec roulettes pour déplacement facile. Tourne-disques AM-FM. Espace pour l'emmagasinage des disques. Châssis T10 transistorisé avec sélecteur FM automatique. Dimensions: 63" x 19½" x 27". Table tournante LAB-80. ..... **895.**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292, QUEBEC — APPAREILS STEREOPHONIQUES *(Rayon 785) Quatrième. Egalement en vente à Sainte-Foy.*

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS (A QUEBEC). STATIONNEMENT GRATUIT A SAINTE-FOY.

HEURES D'AFFAIRES A QUEBEC: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi soir et le vendredi soir. A SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. Les mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

A Ottawa : Après une. . .

(Suite de la page 3)

deux vides, mais ceci va davantage déséquilibrer la répartition régionale de son cabinet. Et les libéraux, qui ont vendu plus de blé que les conservateurs, se demandent toujours, alors que les Prairies sont plus prospères que jamais, ce qu'il leur faudrait bien faire pour obtenir la faveur des électeurs de ce coin du pays où la représentation ministérielle a encore glissé de 3 à 1 hier.

Ce que M. Pearson recherchait d'ailleurs, c'était une majorité "confortable", qui lui aurait également permis de dominer davantage son propre parti. Car si les députés de l'opposition "comptent" dans un parlement où le gouvernement est minoritaire, le poids de chaque membre du parti ministériel est également . . . accru et M. Wilson en sait quelque chose de ce temps-ci, à Londres. Bref, ce ne sont donc pas les problèmes, à gauche et à droite, qui vont manquer à M. Pearson.

Il devra aussi songer, maintenant ainsi . . . équipé, à négocier les prochains accords fiscaux avec les provinces, à faire adopter une formule d'assurance-maladie à laquelle s'opposent les créditistes albertains, etc. Les libéraux croyaient que la prospérité actuelle du pays serait un facteur décisif en leur faveur, comme l'ont indiqué les dernières réclames qu'ils ont fait publier dans les journaux. Si l'économie allait fléchir d'ici un an ou deux et qu'ils devaient recourir à des formules peu populaires, ça deviendrait plus compliqué.

Les ministériels ne recevront aucune sympathie des 4 autres partis, qui les auront de nouveau à leur merci, cette fois ayant le choix du moment ou . . . celui de faire sauter la bâtisse.

Quant aux coalitions, après l'affaire des "6", or, les envisagera avec infiniment de précautions . . . Ce qui me rappelle les fameux "scandales" : va-t-on reprendre tous les "filons" qui émaillèrent les discours de M. Diefenbaker au cours des 60 derniers jours ? En somme, ce parlement, à part une soixantaine de nouvelles figures, ça va être du pareil au même . . . ou au pire.

Pour le libéral Jean Berger; majorité de 1,892 dans Montmagny - L'Islet



MONTMAGNY — C'est par une majorité accrue de 333 voix que le candidat libéral Jean Berger a été réélu député du comté de Montmagny-L'Islet. La majorité définitive de M. Berger s'établit à 1,892, comparativement à 1,559 en 1963. Il a obtenu 6,338 votes alors que son plus proche adversaire, le candidat conservateur Robert Lafrenière en a récolté 4,446.

Le candidat du ralliement des Créditistes, M. Jean-Baptiste Côté, a recueilli 3,427 votes, alors que le candidat NPD, M. Jean-Charles Chiasson, n'en récoltait que 341.

Les électeurs des 95 circonscriptions de Montmagny-L'Islet, dont le nombre s'élevait à 20,776, se sont prévalus de leur droit de vote dans une proportion de 70 pour cent, puisque les résultats définitifs chiffrent le nombre des voteurs à 14,552.

Aucun incident n'est venu marquer cette journée d'élections dans ce comté, si ce n'est la neige qui a fait des siennes, particulièrement dans le sud du comté, empêchant plusieurs électeurs de se rendre au bureau de votation et de venir particulièrement participer au triomphe des partisans libéraux à l'Ecole Beaubien, de Montmagny.

Me Robert Lafrenière a concédé l'élection de M. Berger à 9.05 h. p.m. alors que ce dernier avait déjà une majorité de près de 1,500 voix.

Raymond Langlois, créditiste, réélu dans Mégantic; majorité: 1,780 voix

THETFORD MINES — M. Raymond Langlois, porte-étendard du Ralliement des Créditistes dans la circonscription de Mégantic, a été réélu député de ce comté avec une majorité de 1,780 voix lors des élections fédérales tenues hier. Il a obtenu 11,185 voix, au regard de 9,405 pour son plus proche adversaire, le candidat libéral, M. Gaétan Théberge. Les deux autres candidats en lice, M. Fernand Gagné, Progressiste Conservateur, et Claude Lafleur, du Nouveau parti démocratique, ont récolté respectivement 2,633 et 1,650 votes. Ils ont perdu leur dépôt.



M. RAYMOND LANGLOIS

M. Langlois avait obtenu une majorité de 2,258 voix lors des élections du 8 avril 1963, et une confortable majorité de 7,786 votes lors du scrutin de juin 62.

M. Langlois a obtenu des majorités dans 30 municipalités du comté dont les villes de Thetford-Mines (3,955-3,62), Black Lake (811-690) et Disraëli. Les 12 autres municipalités ont favorisé le candidat libéral. La ville de Plessisville a accordé une majorité de 125 voix (1,171-1,046) à M. Théberge.

76 p.c. (24,873) des 32,600 personnes inscrites sur les listes électorales se sont rendues aux urnes. Aux élections de 1963, le pourcentage avait été de 77.3 p.c. Aucun incident n'a été signalé.

Me Auguste Choquette obtient une pluralité de 1,027 voix contre O'Hurley

SAINTE-CROIX — Me Auguste Choquette, de Québec et de Laurier-Station, a été réélu député du comté de Lotbinière pour un deuxième mandat consécutif. En remportant la victoire avec une majorité de 1,027 votes, il a contribué à renforcir le parti libéral d'un siège additionnel.



M. AUGUSTE CHOQUETTE

La répartition des bulletins, compilés au bureau du président d'élection du district, M. Wilfrid Desruisseaux, à Sainte-Croix, accorde 6,114 voix à Me Choquette, 5,087 à M. Raymond O'Hurley, de Saint-Gilles, candidat progressiste-conservateur, et 3,470 à M. Adrien Lambert, de Joly, qui briguait les suffrages sous l'étiquette créditiste.

Comparativement aux élections de 1963, Me Choquette a obtenu une majorité plus faible de 481, alors qu'il avait enregistré un surplus de 1,508 sur son plus proche adversaire. Par ailleurs, M. O'Hurley accuse une légère baisse de 362 car il avait alors à son crédit 5,449 votes. Pour les créditistes, le résultat a permis au représentant de connaître un léger progrès de 17 votes, car le délégué de 1963 avait enregistré 3,443 votes.

Le candidat vainqueur a obtenu sa plus forte majorité à Deschaillons, tandis que les localités de Sainte-Croix et le Joly ont particulièrement favorisé les candidatures des MM. O'Hurley et Lambert respectivement.

Asselin l'emporte dans Charlevoix

POINTE-AU-PIC (DNC) — Me Martial Asselin, candidat Progressiste Conservateur dans Charlevoix, a été élu par une majorité de 220 voix, sur son plus proche adversaire, M. Aimé Racine, libéral. Cette victoire sur les Créditistes fut très contestée et il a fallu attendre les résultats de 121 bureaux de scrutin sur 123, avant que la victoire ne soit reconnue; bien que la majorité conservatrice ait été presque constante durant l'arrivée des résultats.

Comme il fallait s'y attendre, les plus grosses majorités pour Me Asselin, qui demeure à La Malbaie, ont été dans l'est de Charlevoix, alors que M. Aimé Racine a connu ses meilleurs succès dans l'ouest du comté, dont il est le préfet. Quant au candidat créditiste, le Dr Adélard Froment, de Baie Saint-Paul, il a constamment tiré de l'arrière pour terminer la lutte avec un écart de 1,375 voix sur le nouveau député Me Asselin. Le plus fort de ses votes sont



venus de Montmorency. M. Henri-Paul Dufresne, candidat NPD, n'a obtenu que 547 voix.

Charlevoix était depuis trois ans aux mains des créditistes qui l'avaient élevé aux conservateurs en 1962, alors que Me Asselin était ministre des Forêts dans le cabinet Diefenbaker.

Etant donné la faible majorité [illegible] semble [illegible] officiel [illegible]

Dans Bellechasse, M. Laverdière a augmenté sa majorité à 376 voix

La population du comté de Bellechasse a réélu, hier, un député libéral, M. Herman Laverdière, avec une majorité de 376 voix, supérieure à celle qu'il obtenait en 1963.

Le député sortant a obtenu 4,762 voix, pendant que son plus proche adversaire le créditiste Bernard Dumont récoltait 4,38[illegible] votes. Les autres candidats, Mlle Mariette Lalonde, N.P.D., et M. Jacques Larochelle, progressiste-conservateur, ont obtenu respectivement 167 et 2,256.



Ces résultats sont définitifs, puisqu'ils tiennent compte des 86 bureaux de scrutin.

Le comté de Bellechasse, qui a fait élire 17 députés libéraux sur 25, depuis 1867, avait élu un conservateur, le ministre Noël Dorion, en 1958. En 1962, il donnait une faible majorité de 37 voix à un créditiste, M. Bernard Dumont, pour ensuite revenir au parti libéral en donnant encore là une bien maigre majorité de 67 voix au député actuel.

Rejoint, hier soir, au Club de Réforme de la Vieille Capitale, le nouveau député a révélé que le résultat de l'élection confirmait que le travail qu'il avait entamé en 1962 était assis sur des bases solides.

"Je souhaite, a-t-il dit, être en mesure de poursuivre ce travail pour le plus grand bien de la population, indépendamment de l'affiliation politique" de chacun des citoyens".

Le jeune député s'est dit satisfait de l'allure de la campagne électorale. "Mes adversaires ont mené une lutte propre, honnête et intègre, comme j'ai d'ailleurs fait à leur endroit".

ANNONCE

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

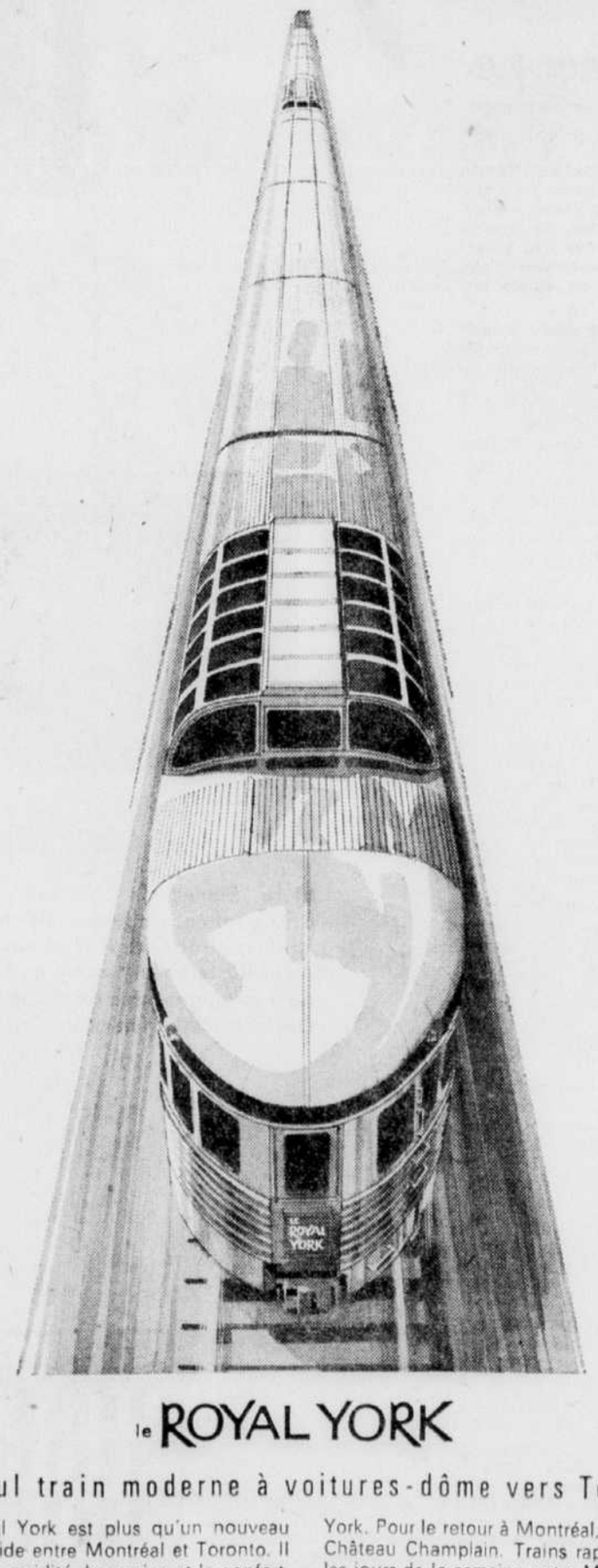
Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

VENDEUR

Un manufacturier de robes et vêtements scolaires à prix moyen demande un représentant établi pour la province de Québec.

ENCORE INC.
Montréal
Tél.: 766-7751

Tous les jours — à 5h. PM —
un nouveau rapide du *Canadien Pacifique*
part de Montréal pour Toronto.
C'est le train à prendre.



le ROYAL YORK

le seul train moderne à voitures-dôme vers Toronto

Le Royal York est plus qu'un nouveau train rapide entre Montréal et Toronto. Il allie à la rapidité, le service et le confort. Il offre deux voitures à dôme panoramique, deux voitures-salons, une voiture-restaurant de luxe et une voiture-café.
Vous pouvez prendre une banquette, en classe économique, ou un fauteuil, en première classe. Quel que soit votre choix, votre siège réservé est inclus dans le prix du billet. Vous pouvez aussi réserver une chambre. Le Royal York roule vers Toronto tous les jours de la semaine.
Lors de votre prochain voyage à Toronto, prenez le train qui allie la rapidité au service et au confort . . . prenez le Royal York. Pour le retour à Montréal, prenez le Château Champlain. Trains rapides tous les jours de la semaine entre Montréal et Toronto: seulement 5 heures et 45 minutes.

Le "Royal York" — tous les jours	
Dép. Montréal	5h.00 PM
Montréal-Ouest	5h.15 PM
Dorval	5h.21 PM
Smiths Falls	6h.56 PM
Leaside	10h.30 PM
Arr. Toronto	10h.45 PM
Le "Château Champlain" — tous les jours	
Dép. Toronto	5h.00 PM
Leaside	5h.10 PM
Smiths Falls	8h.43 PM
Dorval	10h.25 PM
Montréal-Ouest	10h.30 PM
Arr. Montréal	10h.45 PM

VOYAGEZ AVEC LE *Canadien Pacifique*
TRAINS · CAMIONNAGE · RAILS · AVIONS · HÔTELS · TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

CITÉ DE QUÉBEC - HOTEL DE VILLE

BUREAU DU GREFFIER

Renseignements importants sur le scrutin du 14 novembre prochain

Les électeurs de la cité de Québec sont instamment priés de prendre note que, pour donner suite aux recommandations de la Commission d'enquête sur le mode d'administration de la cité, le régime électoral a été complètement modifié.

Le territoire de la ville qui formait autrefois huit quartiers élisant chacun deux échevins est maintenant divisé en trois districts électoraux désignés sous les noms de Champlain, St-Roch et Limoilou.

Le district Champlain comprend les anciens quartiers Montcalm et St-Jean-Baptiste, la partie haute de la ville à l'interieur des fortifications et la paroisse Notre-Dame de la Garde.

Le district St-Roch comprend les anciens quartiers St-Sauveur, est et ouest, et St-Roch ainsi que la basse-ville jusqu'au terrain occupé par le Ministère des Transports.

Le district Limoilou comprend les deux anciens quartiers Limoilou, est et ouest.

Chaque district est représenté au Conseil par quatre conseillers occupant chacun un siège distinct. Ces sièges sont respectivement numérotés 1, 2, 3 et 4.

Cinq votes à donner

Tout électeur aura donc cinq votes à donner:

Un vote pour le maire et un vote pour chacun des quatre conseillers à élire dans le district où il est inscrit.

Bulletins de couleurs différentes

Afin qu'il n'y ait pas de confusion, les bulletins sont de couleurs différentes:

Pour l'élection du maire, le bulletin est blanc;

Pour l'élection des conseillers, les bulletins sont des couleurs suivantes:

Siège No. 1, bleu;
Siège No. 2, ivoire;
Siège No. 3, abricot;
Siège No. 4, jaune;

Coopération des électeurs

Les bureaux de votation étant groupés dans les écoles et les salles publiques, il importe qu'il n'y ait pas d'encombrement et pour cela, la coopération des électeurs est essentielle.

Pour que la votation puisse procéder rapidement, nous demandons aux électeurs:

1. - D'être fixés sur le choix de leurs candidats en se présentant aux bureaux de votation afin de pouvoir marquer leurs bulletins promptement;

2. - D'accepter que les cinq bulletins de vote leur soient remis ensemble par le scrutateur pour ne pas retarder la votation.

Noms omis de la liste

Les propriétaires et les locataires qui paient des taxes à la Cité, dont les noms auraient été omis de la liste par erreur, mais figurent dans les rôles de la Cité, pourront voter en se présentant aux bureaux des évaluateurs pour obtenir un certificat à cet effet. Ce certificat pourra être délivré avant le jour du scrutin, mais ne pourra être présenté au greffier de la cité que le jour de la votation, et celui-ci émettra alors une procuration permettant à l'électeur de voter.

Heures de votation

Les électeurs voudront bien noter aussi que les heures de votation sont de dix heures du matin à huit heures du soir, et non de neuf heures à six heures, comme autrefois.

L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

Commentaires de G. Grégoire

JONQUIERE — Me Gilles Grégoire, créditiste réélu dans Lapointe, a déclaré hier soir: "Nous voulions assurer la balance du pouvoir à Ottawa et nous l'avons effectivement obtenue".

Bras droit de M. Réal Caouette, chef du ralliement des créditistes, M. Grégoire commentait le résultat du scrutin d'hier qui a accordé 9 sièges aux Communes au Ralliement des créditistes qui en détenait 13 à la dissolution des Chambres au mois de septembre.

Invité à expliquer, la baisse en nombre de voix, de sa majorité cette année dans le comté de Lapointe comparativement à 1963, M. Grégoire a déclaré: "Aux élections de 1963, 86 pour cent des votants de Lapointe ont participé au scrutin, et cette année cette proportion s'établit à 77 pour cent, ce qui veut dire que je conserve une majorité identique".

Lester Pearson doit un gros merci à la province de Québec (B. Arsenault)

Par Antoine LADOUCEUR

"Encore une fois, M. Pearson doit un gros merci au Québec."

Ce commentaire, c'est le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, qui l'a fait, hier soir, un peu avant minuit, alors que nous l'interrogions sur les résultats du scrutin fédéral.

Avec toute la spontanéité qu'on lui connaît, le ministre québécois a ajouté tout de suite que M. Pearson devait également une fière chandelle à l'organisation du parti libéral provincial qui, sans lui,.... !

M. Arsenault a participé à la présente campagne électorale. Il est même, parmi les ministres du cabinet de M. Lesage, celui qui a pris la part la plus active à cette campagne. D'ailleurs, c'est d'une voix enrouée qu'il nous apprend avoir prononcé 18 discours.

Le ministre n'est pas déçu des résultats de l'élection sans être pour cela d'un enthousiasme débordant.

"Je suis un peu désappointé pour le pays. Mais je suis quand même porté à croire que M. Pearson formera un gouvernement majoritaire, même si la majorité est très faible."

Au moment où nous avons rejoint M. Arsenault, le parti libéral fédéral menait avec 120 députés élus et 9 en avance.

"Ça fait 129. Si vous ajoutez les deux députés indépendants élus, nous avons ainsi 131. Il nous en faut deux autres pour une majorité absolue. Ajoutons alors le comté de la Nouvelle-Ecosse que le parti conservateur a conservé avec une voix de majorité, et cela avant le compte du vote des militaires qui, d'ordinaire, sont favorables aux libéraux. Il en manque encore un..., qui vous dit qu'il n'y aura pas une défection chez les créditistes."

Le ministre poursuit ses remarques et les interrompt momentanément pour prêter l'oreille au poste de télévision qui lui apprend que les libéraux viennent de remporter le comté du Yukon.

Et voilà le 133e comté qui, selon le calcul de M. Arsenault, donnera une majorité absolue au premier ministre libéral.

LIBERAUX ET N.P.D.

Le secrétaire de la province s'est dit d'autre part satisfait de l'influence qu'exercera le Nouveau parti démocratique auprès du parti libéral fédéral. "Je préfère, dit-il, voir les libéraux tendre vers le centre gauche avec le N.P.D., que de les voir s'entendre avec tout autre tiers parti."

Un autre fait qui a retenu l'attention de M. Arsenault, c'est que le prochain gouvernement sera surtout dirigé par le Québec et l'Ontario, sans oublier une certaine participation de la Colombie-Britannique qui a élu plusieurs libéraux.

Finalement, le ministre québécois s'est dit assuré que les Canadiens ne retourneront pas aux urnes avant quatre ans. "A ce moment-là, les deux grands partis seront dirigés par deux nouveaux chefs", a-t-il ajouté, donnant clairement à entendre par là que le premier ministre Pearson avait entrepris et mis un point final à sa dernière campagne électorale.



JEAN XXIII
Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue.
Mlle M. Cantin

Le nombre de femmes aux Communes est réduit à 4

Par la PRESSE CANADIENNE

Le nombre des femmes aux Communes a été réduit de six à quatre aux élections générales d'hier. Trois ont été réélues et une nouvelle venue s'est ajoutée au groupe.

Le Nouveau Parti démocratique a présenté 37 candidates mais seulement une a été élue, Mme Grace MacInnis, âgée de 60 ans, dans Vancouver-Kingsway. Elle est la première femme députée de la Colombie-Britannique et du N.P.D.

Mme MacInnis est la fille du fondateur du CCF, J. S. Woodsworth, et veuve du député Angus MacInnis.

Les libéraux ont fait élire Mme Margaret Rideout, dans Westmorland, au Nouveau-Brunswick, et le ministre de la Santé, Judy LaMarsh, dans Niagara Falls.

Mme Jean Wadds a remporté Grenville-Dundas pour les conservateurs. C'est la quatrième fois.

Dans Northumberland, la candidate libérale Pauline Jewett a été défaite par George Hees, ancien ministre dans le cabinet conservateur.

Mme Margaret Komantz, aussi député libéral dans le dernier Parlement, a perdu Winnipeg Sud où le conservateur L.R. (Bud) Sherman a été élu.

La sixième femme député dans le 26e Parlement, Mme Eloise Jones, ne n'est pas présentée cette fois-ci.

Elliott-Trudeau regrettera sa nouvelle adhésion (Ch. Taylor)

MONTREAL (PC)—M. Charles Taylor, candidat néo-démocrate défait dans Montréal-Mont-Royal par un vieil ami qui a adhéré au parti libéral, a déclaré hier que M. Pierre Elliott-Trudeau "regrettera sincèrement" sa nouvelle adhésion.

"Il est toujours triste de voir un homme de gauche dans un parti de droite" a déclaré le professeur de sciences politiques à l'université McGill.

On sait que les deux hommes ont longtemps collaboré à la revue "Cité libre", publication dont le libéralisme est bien connu.

"Le Canada assiste à une nouvelle polarisation de sa vie politique entre deux partis, un de gauche, un de droite. Les libéraux viennent de perdre leur auréole de parti du peuple dans cette campagne. Mon ami Pierre Elliot-Trudeau a en fait été élu grâce à des votes conservateurs tandis que nous déployons nos efforts dans des comtés ouvriers".

Est-ce que les néo-démocrates participeront à une coalition avec les libéraux? "Non, M. Douglas a dit qu'il appuierait les mesures progressistes, mais il n'est pas question de coalition" a-t-il déclaré lors d'une interview.

Le sénateur Flynn heureux du scrutin

Le sénateur Jacques Flynn, coordonnateur de la campagne du parti conservateur au Québec, a déclaré hier soir, commentant le résultat du scrutin dans la province, qu'il "est très content pour deux raisons:

A — L'augmentation substantielle du vote conservateur sur le scrutin de 1963, et

B — Le recul du vote créditiste".

Selon le sénateur Flynn, "M. Lester Pearson, premier ministre canadien, devrait tirer sa révérence".

"Il n'a pas réussi, après quatre élections, à s'assurer une majorité", a dit M. Flynn affirmant par ailleurs que "l'administration Pearson avait été une grande déception pour les Québécois".

"Il y a eu les scandales aussi", a-t-il ajouté.

Les votes que le parti conservateur a conquis au Québec dans les élections d'hier viennent, selon le sénateur Flynn, de "créditistes qui se sont rendus compte que leur parti ne les menait nulle part".

"Jusqu'ici, le deuxième parti fédéral au Québec pouvait être le Ralliement des créditistes mais je pense qu'à partir de maintenant, ce sera le parti conservateur", a-t-il dit.

M. Flynn a d'autre part souligné sa joie devant le fait que, selon les résultats du scrutin, "la propagande libérale avait failli au Québec à faire passer M. John Diefenbaker, chef national du parti conservateur, comme étant anti-Québec".



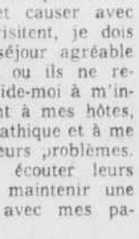
Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

PROPOS MÉDICAUX

Par Walter C. Alvarez, M.D., consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo, professeur émérite de médecine à la Fondation Mayo.

L'ART DE BIEN VIEILLIR

Dernièrement, on m'a demandé plusieurs fois ma "Prière pour bien vieillir", parue déjà dans cette chronique. Comme je pense qu'elle est encore à propos, la revoici, cette prière :



"Seigneur, je m'aperçois que je vieillis. Aide-moi à ne pas donner dans la parlotte — à ne pas devenir gâteux — et à ne pas m'emporter pour des sujets que je connais peu. Fais que je me rappelle que si je m'y connais à fond sur un sujet, cela ne veut pas dire que je suis spécialiste sur tout.

Aide-moi à étudier le visage de ceux qui m'entourent, de façon que je sache le moment où il faut me taire. Préserve-moi de l'habitude du monologue. Aide-moi à entrer dans le vif du sujet, puis à abandonner. Aide-moi à éviter de faire la biographie de toutes les personnes que je mentionne et de fournir d'amples détails à propos de tout et de rien.

Aide-moi à réaliser que si j'ai des amis jeunes, ou même moins jeunes, je ne dois pas les ennuyer par de longs récits portant sur mes peines, mes difficultés et sur les injustices qu'on m'a faites. Que je ne parle jamais de l'ingratitude de mes enfants; que je ne décrive jamais mon mal de dos, sauf à mon médecin.

Aide-moi à voir que, si je dois conserver mes amis et en acquérir de nouveaux, l'avantage d'être aimable et la façon d'attirer ces gens pour qu'ils viennent me voir et causer avec moi. S'ils me visitent, je dois leur rendre le séjour agréable et stimulant... ou ils ne reviendront pas. Aide-moi à m'intéresser vraiment à mes hôtes, à leur être sympathique et à me préoccuper de leurs problèmes. Enseigne-moi à écouter leurs doléances et à maintenir une correspondance avec mes parents et amis.

Aide-moi à m'enlever de la tête l'idée que je puis et dois diriger la vie de mes congénères. Aide-moi à me mêler de ce qui me regarde et à ne pas dire aux autres ce qu'ils doivent faire; aide-moi à ne pas faire le patron et à me rendre compte que je serai heureux si je peux sagement mener ma propre vie

Surtout, aide-moi à demeurer aimable, à ne pas devenir amer. Aide-moi aussi à m'abstenir de tirades sur le Président ou sur quelque action gouvernementale que je désapprouve. Aide-moi à ne pas exploser à propos de petits ennuis.

Aide-moi à ne pas devenir pingre ou parcimonieux en matière d'argent.

Seigneur, aide-moi à garder le sens de l'humour et d'autocritique que j'ai pu posséder un jour. Que j'aie assez d'indulgence pour les faiblesses ou le côté agaçant des personnes que je rencontre; Dieu sait qu'ils auront à me pardonner bien des faiblesses et qu'ils pourront me trouver importun. Amen."

IRRITATION PERSISTANTE DE LA GORGE

Tout le monde devrait savoir que lorsqu'une personne a passé la quarantaine, toute irritation persistante de la gorge devrait être soumise à l'attention d'un bon spécialiste des voies respiratoires. S'il venait à trouver un cancer d'importance mineure sur une des cordes vocales, celui-ci, pourrait être enlevé aussitôt. Le traitement pourrait même être achevé au moyen de rayons de cobalt. Il est affreux de constater que certaines personnes attendent que le cancer détruise tout l'intérieur du larynx et qu'il s'introduise même dans le cou, si bien que la mort s'ensuit. Cela ne veut pas dire que toute excroissance sur les cordes vocales est cancéreuse. Quelques types ne le sont pas, que l'on appelle polypes. Mais même les polypes doivent être enlevées.

L'EMPHYSEME DU POUMON

Je viens de lire que l'emphysème occupe le second rang dans les maladies qui terrrassent les travailleurs, juste après les maladies cardiaques. En 1963, 8 personnes sur 100,000 sont mortes de cette maladie aux Etats-Unis. Le premier symptôme peut-être une toux, qui peut se poursuivre pendant des années. Puis, vers l'âge de 50 ans, la victime de l'emphysème peut se sentir à bout de souffle au moindre effort. Cela peut devenir si grave que l'homme ou la femme qui en est atteint peut à peine se lever.

L'emphysème fait que des cavités plus grandes que celles voulues par la Nature se forment dans les poumons. Le passage de l'oxygène dans le sang ne s'accomplit plus avec la même aisance, et les lèvres de la victime peuvent bleuir. Beaucoup d'études s'effectuent en ce moment sur la question.

Tout le charme de PARIS
DUBONNET
DUBONNET
DUBONNET



C D C, 30 Kleber, Paris 16, France
EN VENTE PARTOUT

VITE !!!

Achetez vos Obligations d'Épargne du Canada aujourd'hui même.

Après le 15 novembre vous devrez payer l'intérêt couru.

Vous pouvez les acheter au comptant ou par versements, de $50 jusqu'à la limite de $10,000 par personne. Qui les vend? Banques, courtiers en valeurs, sociétés de fiducie, caisses populaires. Les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada rapportent 4½% d'intérêt les 2 premières années, 5% les 6 années suivantes et 5½% les 4 dernières années, soit un rendement annuel moyen de 5.03% si on les détient jusqu'à l'échéance dans douze ans. Achetez donc vos Obligations d'Épargne du Canada aujourd'hui même. Rien de pareil pour épargner!



63-31F

Dief attendait dans le calme

PRINCE ALBERT (P.C.) — Le chef conservateur, M. John Diefenbaker, a déposé son bulletin de vote dans sa circonscription, hier, après une fin de semaine tranquille dans son wagon privé.

L'homme politique de 70 ans, comme par le passé, a voté au bureau de scrutin sis dans la maison de M. Crist Sotos.

M. Diefenbaker possède encore dans le comté une maison qu'il loue actuellement à Bert Cowan, éditeur du Prince Albert Herald. M. Diefenbaker vote encore ici malgré qu'il passe le plus gros de son temps à Ottawa.

M. Diefenbaker qui détient ce siège depuis 1953 avait comme adversaires un candidat libéral, un candidat du Crédit social et un représentant du Nouveau Parti démocratique.

Dimanche matin, le candidat conservateur s'est rendu à l'église après un longue nuit de sommeil. Il a ajouté qu'il avait rêvé à une longue promenade dans toutes les parties du Canada — "de Terre-Neuve jusqu'en Colombie - Britannique, sauf au Yukon où j'irai à mon retour de l'église".

Il a, hier matin, marché avec les journalistes pendant une vingtaine de minutes après s'être levé de bon matin. Il s'est rendu au bureau de scrutin vers 9 heures 30 a.m.

Il semblait de très bonne humeur et confiant dans le résultat du vote.



DANS L'ATTENTE DES RESULTATS — Tout en gardant les yeux sur le tableau ou les rapports de l'élection sont inscrits, le chef progressiste-conservateur, John Diefenbaker, fait un brin de causette au téléphone. Cette photo fut prise dans une salle de comité de Prince-Albert, hier soir. (Téléphoto PC)



L'OEIL ET MOI — Lester B. Pearson fixe momentanément l'oeil de la caméra de télévision installée au quartier général du parti libéral, à Ottawa. C'est devant cet appareil que le chef libéral a fait sa déclaration postélectorale, hier soir. (Téléphoto PC)

Pearson a pris du repos

OTTAWA (P.C.) — Toujours embarrassé hier par la toux, le premier ministre, M. Lester Pearson, s'est rendu au bureau de scrutin, hier matin, et a déposé son bulletin de vote à 9h20. Puis, il s'est rendu à son bureau du Parlement où il a échangé quelques mots au téléphone avec les organisateurs provinciaux du parti.

Dans la matinée, il devait assister aux funérailles du sénateur Norman Lambert, avant de se rendre au quartier général du parti libéral. Il se proposait de passer l'après-midi à sa demeure.

Martial Asselin réclamera une enquête sur le crime organisé

Le nouveau député conservateur du comté de Charlevoix aux Communes, M. Martial Asselin, a déclaré, hier soir, qu'il réclamera la tenue d'une enquête royale sur le crime organisé et les rapports de la pègre avec la politique, lors de la reprise de la session.

M. Asselin qui avait été ministre des Forêts dans le gouvernement de M. Diefenbaker, avait été battu lors des élections fédérales en 1962. Il a triomphé, hier, de son plus proche adversaire, le candidat libéral, M. Aimé Racine, à la suite d'un vote de 6,853 à 6,633, soit une majorité de 220. Son comté avait été représenté par un créditiste de 1962 à 1965.

M. Asselin a dit que les élections déclenchées par M. Pearson visaient à blanchir l'affaire Rivard mais que le peuple a refusé d'acquiescer à cette demande. Il a ajouté que l'enquête qu'il réclamera visera à soulever le voile sur certaines choses inadmissibles.

"Il faut être aveugle pour ne pas réaliser qu'il y a des gens louches près du gouvernement", a-t-il dit.

Interrogé sur la faible représentation des conservateurs dans la province de Québec, M. Asselin a affirmé, d'autre part, que si les conservateurs avaient eu la presse et la radio avec eux, ils auraient remporté plus de sièges.

"Nous n'avons pas été gâtés", a-t-il dit. Quand on a les grands journaux du pays contre nous, on ne peut être forts.

Quelques extraits d'éditoriaux sur les élections fédérales

Par la PRESSE CANADIENNE

Voici quelques extraits d'éditoriaux sur le résultat des élections fédérales provenant de journaux représentatifs. Excepté où mentionné autrement, tous ces journaux se décrivent comme indépendants au point de vue politique.

Globe and Mail de Toronto: Le parti libéral a soumis les électeurs au chantage le plus frelaté, le plus prémédité et le plus délibéré que le pays n'ait jamais vu au cours d'une élection. . . Nous exigerons beaucoup plus de nos députés que les querelles vides et laides à des fins politiques microscopiques qui ont trop souvent été la caractéristique des deux derniers Parlements. Ils sont tous en période d'essai devant un pays fatigué et rassasié du cynisme et des petitesses, et qui insistera à l'avenir pour que chacun d'eux gagne cette fois son salaire de $18,000 par année."

Le Guardian de Charlottetown: "Au moment d'aller sous presse, les probabilités laissent prévoir un autre gouvernement minoritaire, le quatrième depuis 1957. Dans ce cas, en ne souscrivant pas à la menace libérale voulant que l'alternative à une majorité totale soit une autre période de confusion politique, résultant en une autre élection dans un an ou deux, les conservateurs peuvent prétendre avoir révélé un plus grand sens des responsabilités envers les électeurs.

"Les gouvernements minoritaires ne sont pas désirables, mais ils ont fonctionné avec succès en Europe et ailleurs et rien n'empêchait le dernier gouvernement de continuer à gouverner au Canada."

Choquette: Pearson était mal conseillé

Le député réélu de Lotbinière, Me Auguste Choquette, a déclaré, hier soir, que le premier ministre Pearson avait agi dans l'intérêt de la nation en convoquant des élections générales, mais qu'il était excessivement mal conseillé.

"Ses conseillers ne sont pas trop bons et certains changements s'imposent dans la hiérarchie de l'organisation libérale nationale," a dit Me Choquette.

Tout en déplorant le manque de leadership du parti libéral fédéral au Québec, Me Choquette a attribué à l'emprise qu'a Réal Caouette, le chef du Ralliement des créditistes sur les électeurs, le fait que ce parti ait réussi à faire élire neuf députés.

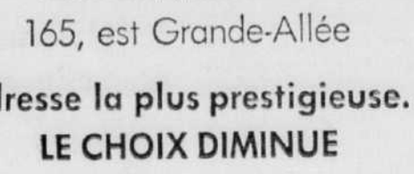
"Malgré les erreurs de jugement et la maladresse politique dont il fait preuve, Caouette possède quand même ce leadership qui est nécessaire auprès de la population. Nous, les libéraux, nous avons une équipe supérieure, mais nous n'avons pas encore d'homme qui puisse en imposer comme un vrai chef et je nourris toujours l'espoir de voir Jean Lesage devenir premier ministre du Canada."

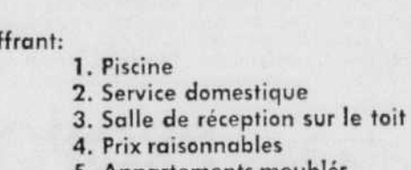
Me Choquette, qui a défait Raymond O'Hurley, le candidat conservateur, et Adrien Lambert, du Ralliement des créditistes, a dit qu'il était excessivement déçu du fait que le Canada n'ait pas encore de gouvernement majoritaire.

"J'explique cette situation par la confusion qui règne chez la population. La campagne virulente qu'a menée John Diefenbaker a jeté du discrédit sur la politique bien plus que sur un parti politique avec ce résultat que les gens sont devenus réticents devant la politique. L'amertume est le seul résultat qu'apporte une telle campagne," a conclu le jeune député.

La bonne boisson

L'industrie de préparation des liqueurs douces est l'une des plus florissantes du Mexique. Son chiffre d'affaires annuel serait de quelque $446,000,000 et elle procurerait du travail à 20,000 citoyens.





hyperacidité d'estomac soulagée rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Fraîche saveur de menthe! Action encore plus rapide. Facile à prendre n'importe où. En rouleau de poche bien connu, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon familial de 100 comprimés.

TUMS pour l'ESTOMAC

leMontmorency



165, est Grande-Allée

l'adresse la plus prestigieuse...
LE CHOIX DIMINUE

Offrant:
1. Piscine
2. Service domestique
3. Salle de réception sur le toit
4. Prix raisonnables
5. Appartements meublés ou non meublés

525-9763

MONTREAL TRUST
Service de location et administration

DEUX VINS DE TABLE FRANCAIS DE REPUTATION MONDIALE

BOUCHARD AINÉ & FILS
(BEAUNE, COTE D'OR, FRANCE)

- BEAUJOLAIS — vin rouge millésimé, Réf. 426 G — Btle — 426 H — ½ Btle.
- DRY POUILLY FUISSE — vin blanc Réf. 447 E — Btle. — 447 F — ½ Btle.

A noter: Il est bon d'insister sur les numéros de références et de les exiger aux magasins de la Régie des Alcools du Québec.

Vous n'avez pas vu les statistiques si vous croyez ne pas avoir besoin d'assurance-invalidité.

Les statistiques démontrent que sur 1000 personnes de 35 ans, 33% deviendront invalides—par maladie ou par accident—durant au moins 3 mois avant d'atteindre 65 ans.

Quel sera votre sort à *vous* par rapport à ces statistiques?

Le simple bon sens vous dicte de vous renseigner sur la Rente d'Invalidité de la Manufacturers. Rien ne saurait donner autant de tranquillité d'esprit que la certitude de jouir d'un revenu garanti, même si vous étiez invalide et empêché de travailler.

Notre nouvelle Police présente de nombreux avantages. Elle vous permet de choisir le montant et la durée du revenu qui vous serait versé en cas d'invalidité. Vous pouvez l'établir en fonction de vos besoins et de vos moyens. Le taux de la prime ne peut être augmenté et la police ne peut être révoquée par la Manufacturers. Elle peut être établie en vue d'un revenu à long terme pour compléter tout revenu à court terme que vous avez peut-être déjà.

Si la chose vous intéresse, consultez le représentant de la Manufacturers. Il vous conseillera sur l'assurance-invalidité avec la même compétence qu'il met à votre disposition pour le choix d'une assurance-vie.



L. P. Perinet
Représentant
QUEBEC
Tél: 828-2378



C. H. Pouliot
Représentant
ST-HENRI
Tél: 271 S 2



G. Plamondon
Représentant
QUEBEC
Tél: 623-4907



P. Jobin
Représentant
ST. DAVID
Tél: 837-6780

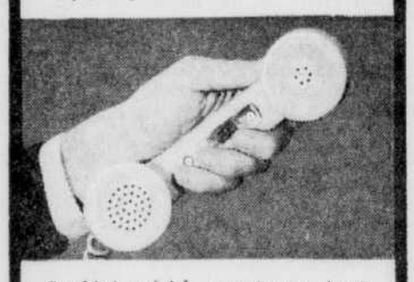
La Compagnie d'Assurance-Vie
MANUFACTURERS

VOUS AVEZ LE CULTE DU RENDEMENT?

Tirez le maximum de votre propre efficacité— mettez à votre service ces systèmes de communications rapides économiques ingénieux



Téléphone à poussoirs: service d'intercom à cadran permettant de suspendre un appel et de raccorder plusieurs lignes. Peut être adapté exactement à vos exigences particulières, vous fait gagner du temps, allège votre tâche.



Combiné spécial, avec bouton de réglage du volume incorporé, permet une meilleure écoute dans un milieu bruyant; recommandé pour ceux qui entendent difficilement. Permet d'amplifier votre voix.



Interphone d'affaires "F": souple, pratique, économique. Téléphone-intercom combiné relié à un réseau de haut-parleurs. Idéal pour communications entre l'intérieur et l'extérieur (marchands de voitures, de matériaux de construction, chantiers, scieries, etc.).



Pilote d'appel: communications intérieures ou lignes extérieures; intercom à poussoirs ou à cadran; adapté sur demande à toutes vos exigences; augmente considérablement votre rendement.

NOS SYSTÈMES DE COMMUNICATIONS S'ADAPTENT EXACTEMENT AUX BESOINS DE VOTRE ENTREPRISE: la compagnie Bell met à votre disposition un choix de 895 services différents qui peuvent augmenter votre rendement, simplifier votre travail et vous faire réaliser des économies. Appelez notre bureau d'affaires, vous y trouverez la collaboration la plus compétente.

BELL
À votre service

La menace de sabotage à bord des avions peut être réduite

TORONTO (PC) — On peut faire beaucoup plus pour protéger les avions commerciaux, a déclaré le capitaine John Gallagher, pilote d'Air Canada.

Le capitaine a déclaré que le sabotage avait toujours été une menace et le sera toujours mais qu'on peut réduire cette menace.

Le capitaine F.E.W. Davis, également de la compagnie Air Canada, écrivait le mois dernier dans le "Canadian Air Line Pilot" que le fuselage des avions pouvait être renforcé en prévision d'explosions.

Renforcer le fuselage sur la longueur pourrait éviter que l'appareil ne se brise en deux ou que la queue ne s'arrache sous la force du coup.

Le capitaine Gallagher a pour sa part offert comme solution l'abolition des assurances par distributrices dans les aéroports. Le capitaine Davis appuie ce point en spécifiant que ces distributrices permettent aux compagnies d'assurances de vendre 24 heures par jour sans frais supplémentaires. Ces distributrices sont, d'après les pilotes, une tentation trop facile

Ces assurances étaient nécessaires autrefois, les assurances sur la vie ne couvrant pas la période de vol, mais ce n'est pas le cas aujourd'hui.

Une autre suggestion vise à séparer le passager de ses bagages, ce qui aurait pour effet de décourager le saboteur qui ne déposerait pas sa bombe dans un appareil qui ne transporterait pas sa victime.

Les armes à feu, qui sont maintenant admises dans les avions, devraient être interdites à bord. Actuellement, on peut monter dans un avion avec un fusil chargé et le déposer sous son siège.

Le Québec a plus évolué, depuis 5 ans, qu'en toute autre période de son histoire (Lesage)

PARIS (AFP) — "Nous sommes à notre façon un peuple témoin de la culture française en Amérique du Nord et nous entendons bien nous acquitter des responsabilités qui découlent de cette situation particulière", déclare notamment M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, dans un message publié dans "Le Monde".

"Le peuple du Québec, ajoute M. Lesage, a plus évolué au cours des cinq dernières années qu'en toute autre période de son histoire. Il a compris qui il était et surtout ce qu'il pouvait devenir. Il a remis en question plusieurs de ses institutions traditionnelles et, sans les trahir, il n'a pas hésité à les adapter aux exigences de la vie actuelle. Il n'a pas hésité non plus à innover et à se fixer des objectifs que beaucoup d'entre nous croyaient jusqu'alors hors de notre portée. C'est ainsi que notre action collective touche désormais tant le domaine constitutionnel que celui de l'économie, de l'éducation ou de la culture. Nous voulons jouer au Canada le rôle qui nous revient. Nous voulons occuper dans le secteur économique la place que nous pouvons y prendre. Nous voulons maintenir notre identité culturelle et lui permettre de s'épanouir."

AGIR RAPIDEMENT

"Pour mener à bonne fin les tâches qui s'offrent à lui, poursuit le premier ministre du Québec, le Québec moderne sait qu'il doit agir efficacement et rapidement. Il sait qu'il peut tirer profit des expériences vécues ailleurs. Il doit aussi pouvoir bénéficier de la collaboration économique, technique et culturelle d'autres pays. En retour il peut apporter sa propre contribution."

Après avoir souligné l'étroitesse des liens qui unissent le Québec et la France, et souhaité que "ces relations s'intensifient et touchent d'autres secteurs où nous avons des intérêts réciproques", M. Lesage conclut: "Les liens plus étroits qui unissent dorénavant le Québec et la France sont rendus nécessaires par les événements actuels, c'est-à-dire par l'entreprise d'affirmation collective dans laquelle le Québec s'est engagé. Ils préparent les événements à venir en ce sens que par leur apport, ils permettront à notre communauté de langue et de culture françaises de devenir davantage elle-même sans cesser d'être canadienne".

Le message de M. Lesage est contenu dans un supplément spécial de six pages consacré à la province de Québec.

Le message du premier ministre est suivi de nombreux articles d'études et de documentation, parmi lesquels on relève: "Le Canada français à l'heure du monde moderne" par Claude Julien; "Pour accélérer son industrialisation, le Québec s'est forgé des instruments modernes".

Le document se termine par un exposé de M. Jean Chapdelaine, délégué général du Québec à Paris, sur les raisons d'être et l'activité de cette représentation que le Québec possède en propre à Paris. M. Chapdelaine conclut: "En dernière analyse, il ne peut être indifférent à la France que le phare francophone du Québec continue de briller dans le ciel d'Amérique. C'est à cette coopération à avantages réciproques que la délégation générale du Québec voue et continuera de vouer tous ses efforts".

Egalement hier, à Paris, le quotidien du soir "La Croix" commence la publication d'un reportage de Michel Capillon intitulé "Le Canada français change de visage". L'article d'hier soir est consacré à la future exposition internationale de Montréal et celui qui est annoncé pour aujourd'hui aura pour titre: "Face aux anglophones, les Québecois veulent leur place au soleil".

Statistique

Les Italiens et les Hollandais sont les préférés des Allemandes qui épousent un étranger. L'Office statistique du Land de Rhénanie-Westphalie a calculé que sur 6,700 mariages, conclus en 1964 entre des Allemandes et des étrangers, le mari était dans 763 cas italien et dans 748 cas hollandais. Viennent ensuite les Autrichiens avec 389 mariages.

Pas de mal de dos lancinant!



Autrefois, il souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, il prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, il se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. Nouveau gros format économique.

QUI a évité une augmentation de la taxe foncière lors du budget municipal 1965 - 66!

ISIDORE DESCHENES

LE PROCHAIN MAIRE DE LA VIEILLE CAPITALE



Ecoutez TELE 4 CE SOIR à 8h.25 et 11h.30 et Télé 5 demain soir à 7h.25

(Organisation Isidore Deschênes)

Raymond Denis est cité à son procès

OTTAWA (PC) — L'enquête préliminaire de Raymond Denis a pris fin d'une façon inattendue hier lorsque le juge a fait savoir qu'il le citait à son procès sous deux chefs d'accusation en marge de l'affaire Lucien Rivard.

Le tribunal débattait depuis trois jours une motion surprise de la défense demandant l'ajournement de l'enquête préliminaire lorsque le juge Glenn Strike a cité Denis à son procès qui sera instruit aux sessions de la cour de comté d'Ottawa qui débutent le huit février.

Aucune date n'a été arrêtée pour son procès et son cautionnement de $1.000 vaut toujours. Mme Marie Rivard, épouse du fameux trafiquant de drogue, continue elle aussi à jouir de sa liberté grâce à un cautionnement de $5,000. Elle a dû verser un autre cautionnement pour assurer le tribunal de sa présence comme témoin au procès de l'ancien assistant exécutif du ministre fédéral de l'Immigration.

Denis ne s'est pas rendu à l'invitation du magistrat de faire une déclaration ou de faire valoir des arguments pour sa défense.

La décision du juge a été rendue après un tête-à-tête de quatre heures entre le procureur de la défense, Me Louis Assaly, et le procureur de la Couronne John Cassells à la faveur d'une pause.

Me Assaly avait exceptionnellement présenté une motion réclamant la citation de son client à son procès sur le champ après que le juge eut décidé de verser au dossier certains éléments de preuve malgré l'opposition de la défense.

Me Assaly avait d'abord réclamé un ajournement pour lui permettre d'appeler de la décision du tribunal à la Cour d'appel mais cette demande a elle aussi été rejetée.

LES CONVERSATIONS

Il a déclaré ensuite: "Je fais incliner la balance de l'enquête préliminaire comme c'est mon droit et je demande au tribunal de citer mon client à son procès sur le champ".

Le tribunal décida alors en faveur d'un ajournement de 15 minutes qui finalement en dura 90 avant que l'audience soit reportée à l'après-midi.

Durant la pause, le procureur de la Couronne se mit en communication avec le procureur-général à Toronto pour le mettre au courant de l'évolution inhabituelle de l'enquête.

Le juge Strike a fait valoir en rendant sa décision que Masson a touché de l'argent de Gignac à deux reprises et que la conversation de Denis avec M. Lamontagne était une conséquence directe d'au moins une conversation avec Masson.

Dans son témoignage vendredi, Masson a déclaré avoir reçu $1,000 de Gignac à Montréal le jour où les deux vinrent à Ottawa et que Gignac avait laissé de $800 à $1,000 pour lui-même dans sa chambre d'hôtel après la conversation qu'il avait eue avec Denis.

"Selon toutes les circonstances, un jury bien informé pourrait conclure qu'il y a eu conspiration" a déclaré le juge Strike.

Dès le début de l'enquête préliminaire, Me Assely avait fait savoir que son client, devait-il être cité à son procès, faisait connaître dès lors son désir de subir son procès devant juge et jury sous les deux chefs d'accusation.

Début d'une enquête sur le système pénal

OTTAWA (PC) — Un comité devant éventuellement faire des recommandations au gouvernement fédéral sur le système pénal au Canada, commencera ses recherches préliminaires dans les provinces de l'Atlantique, cette semaine.

Le comité, institué par l'ancien ministre de la Justice, M. Guy Favreau, en mai 1964, a un vaste plan de recherches couvrant presque tous les aspects du système depuis l'arrestation du prévenu jusqu'à la conclusion de sa sentence.

Le président du comité est le juge Roger Ouimet de la Cour supérieure du Québec.

L'Ambassador 1966
enfin, une voiture de luxe à prix raisonnable



L'Ambassador vous offre un luxe raffiné que seuls peuvent créer les meilleurs décorateurs. Dès que vous avez pris place au volant, vous savez que vous êtes dans une voiture de luxe— un luxe presque extravagant: riches garnitures, tapis moelleux, sièges inclinables à ressorts en spirale, panneaux de noyer sur le tableau de bord.

Vous pouvez en parler pendant des heures! Quant au prix—aucune extravagance: l'Ambassador 1966 ne coûte pas plus cher que les meilleures voitures des trois marques les moins chères.

Voilà donc un luxe que vous pouvez vous permettre.

Vous aimerez également le rendement de l'Ambassador. Vous avez le choix entre deux V-8, dont un puissant moteur de 327 po. cu. et 270 CV. Il y a aussi le nouveau "Torque Command", 232 po. cu., 155 CV—le six cylindres à 7 paliers qui a la souplesse d'un huit!

Surtout, vous bénéficiez de la "qualité dans la construction" que seul American Motors vous offre: bain complet antirouille, freins à double sécurité, système d'échappement à revêtement de céramique et carrosserie monocoque, exempte de vibrations. Avec ces caractéristiques, l'Ambassador reste luxueuse plus longtemps. Oui, grâce à American Motors, vous pouvez enfin vous offrir une voiture de luxe.

L'Ambassador 1966—une voiture American Motors

Une voiture American Motors, où l'on croit que ce qui fait la qualité, c'est ce qui entre dans la construction . . . pas ce qu'on y ajoute.

AM ACHAT OU LOCATION VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RAMBLER— AMERICAN MOTORS

Voyez aujourd'hui la toute nouvelle Ambassador DPL chez votre vendeur American Motors/Rambler

BEAULE AUTOMOBILES ENR.
25, 3e Avenue — 529-8477

J.-A. BEGIN LTEE
10 Trans-Canada, Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-9363

Clermont — Garage Benoît Hudon Enr.
Ste-Croix de Lotbinière — Leclerc Automobiles
L'Isletville — J.-Ronald Caron
St-Georges de Beauce — Garage Noël Lessard Inc.
Montmagny — Lessard & Scott Enr.
Ste-Germaine Lac Etchemin — La Cie Ferland & Bégin Ltée
Pont-Rouge — Garage Vaugeois Enr.
St-Joseph de Beauce — Garage Econome Enr.
St-Raphaël — Garage Jean-Paul Beaulieu

VOYEZ "MUSIC HALL" CHAQUE DIMANCHE EN SOIREE SUR LES ONDES DE RADIO-CANADA-TV

Gaston Constantin est retourné plusieurs fois chez lui, après son arrestation en juillet

Gaston Constantin, qui témoignait hier au procès de Moise Darabaner, a déclaré, en réponse à certaines questions de l'avocat de la Défense, Me Raymond Daoust, que depuis son arrestation, en juillet, il a eu plusieurs fois l'occasion d'aller chez lui, en compagnie de policiers, et qu'il a consommé des boissons alcooli ues à trois reprises.

Constantin a témoigné une grande partie de l'avant-midi et tout l'après-midi au procès de Darabaner, qui est accusé de complots de fraude et de fraudes de $110,000 et de $5,000, à Mlle Rachel Smiley et à Junior Holdings.

Le témoin, qui dit avoir travaillé pour Darabaner en 1963 et en 1964, attend lui-même son procès sous ces mêmes accusations de fraude. Il n'a pas obtenu de cautionnement.

Il a déclaré à Me Raymond Daoust qu'il s'était rendu plusieurs fois chez lui, soit huit ou 10 fois, sans mepottes, depuis son arrestation, pour vérifier certains "papiers" qu'il avait en sa possession afin, dit-il, "de me rafraichir la mémoire".

Constantin dit qu'il restait plusieurs heures à la maison, de deux à cinq heures, et qu'il y faisait même parfois de menus travaux, réparations, etc.

Constantin ajoute qu'il s'est rendu deux ou trois fois à Montréal en compagnie de policiers. Il se rendit, entre autres endroits, à la piste de courses Richelieu, de même qu'à deux restaurants de Montréal, où il cherchait à identifier quelqu'un.

Le témoin dit qu'à trois reprises, soit deux fois en allant à Montréal et une fois à Sherbrooke, il a eu l'occasion de prendre de la boisson.

A la question de Me Daoust qui lui demande s'il a rencontré des femmes, Constantin répond: "Oui, mais de loin".

Sur ce, Daoust rappelle au témoin ses condamnations antérieures, et lui fait remarquer qu'il a fait tout cela seul, alors que Darabaner ne travaillait pas avec lui. Et Constantin répond: "Je n'étais pas encore rendu assez important."

Constantin dit qu'à son arrivée au bureau de Darabaner, en 1963, il agissait comme commissionnaire. "J'étais toujours à la recherche d'argent," précise-t-il.

FRAUDE ENVERS MLLE SMILEY

Hier matin et au début de l'après-midi, Constantin avait rapporté la façon dont Darabaner et lui auraient fraudé Mlle Rachel Smiley d'une somme de $110,000.

Constantin dit que Mlle Smiley était d'abord venue les trouver au sujet de paiements qu'elle avait de la difficulté à récupérer. Comme l'agence dont s'occupaient Darabaner et Constantin réussit à retracer pour elle une somme de $100 sur la dette en question, Mlle Smiley continua par la suite à faire affaires avec eux.

Constantin se rendit un jour avec Mlle Smiley dans Portneuf, où elle possédait des terrains contenant du granit. Darabaner et lui auraient ensuite conçu un plan pour tenter d'obtenir une certaine somme d'argent de Mlle Smiley.

Constantin dit qu'ils projetèrent de vendre du granit pour des chaines de trottoirs. Ils auraient alors raconté à Mlle Smiley qu'ils pourraient lui obtenir des contrats du gouvernement. Elle se montra très intéressée, dit Constantin, et déboursa alors une somme d'environ $45,-000; Constantin se rendit avec elle à la Banque de Montréal, succursale Saint-Roch, au 701 rue Saint-Joseph.

En garantie, il remit à Mlle Smiley un chèque portant la signature de René St-Pierre, qu'il avait écrite lui-même.

Constantin dit que l'arrivée du $45,000 fut la cause d'un moment de réjouissances, au bureau où il travaillait.

Par la suite, Mlle Smiley leur confia un second montant de $50,000.

Cet argent, dit Constantin, a servi à payer les comptes d'Aide Universelle, puis à fonder la Cie d'Aménagement de Québec et Les Aubaines Québécoises. Il dit qu'au total entre $100,000 et 110,000 ont été soutirés à Mlle Smiley.

Le témoin dit que par la suite, Mlle Smiley réalisa qu'il n'y aurait jamais de contrat, et elle commença à parler de remboursement, se rendant ou téléphonant souvent au bureau.

Darabaner et Constantin se seraient alors rendus chez elle, et Darabaner lui aurait demandé d'attendre encore 10 jours.

Constantin dit qu'un peu plus tard, il reçut un appel du détective Vincent Ouellet qui lui demandait de se rendre à l'hôtel de ville. Mlle Smiley et son frère, M. Pete Smiley, s'y trouvaient. Il était entendu, déclare-t-il, que s'il survenait des difficultés, Darabaner ferait son possible pour lui d ner une défense adéquate et lui procurer un cautionnement. Mais Constantin devait être relâché.

CHEQUE DE $5,000

Constantin dit que Mlle Smiley avait eu certaines difficultés avec l'hôtel-motel Miami qu'elle possédait à Laterrière, dans le Lac-St-Jean. Elle avait une hypothèque sur l'édifice, qui avait brûlé, et les compagnies d'assurances ne voulaient pas payer.

Constantin dit qu'après avoir conçu le projet avec Darabaner, il parla à Mlle Smiley d'un dénommé Rothman, qui pourrait régler ses problèmes avec les compagnies d'assurances, moyennant une somme de $5,-000. Celle-ci fit alors un chèque de $5,000, signé Junior Holding, par Rachel Smiley, que Darabaner et Constantin auraient finalement réussi à échanger, après quelques difficultés. Rothman n'existait pas, affirme Constantin.

Le témoin déclare qu'il a reçu quelques centaines de dollars sur cette somme, mais qu'Alfred Cyr, avec lequel il s'était rendu à Laterrière en compagnie de Mlle Smiley, n'a rien eu. Darabaner lui aurait laissé entendre que le chèque n'était pas bon.

Constantin dit que juste avant son arrestation, il a donné $1,-000 à Mlle Smiley, qui menaçait de porter plainte. Darabaner, dit-il, était alors à Montréal.

Hier matin le sergent-détective Ouellet, de la Sûreté municipale de Québec, était venu identifier différents documents saisis lors d'une perquisition qu'il avait faite au bureau des Agences hypothécaires du Québec, où se trouvaient tous les documents de Darabaner.

Le procès de Darabaner se poursuit aujourd'hui devant le juge Cyrille Potvin, de Roberval.

Comparution de Victor Larose

Le procès de Moise Darabaner a été interrompu quelques instants hier après - midi, à la demande du procureur de la Couronne Me Anatole Corriveau, afin de permettre la comparution de Victor Larose, entraîneur de chevaux de 46 ans, accusé en rapport avec l'affaire des incendies criminels.

Larose, qui a donné le Terrain de l'Exposition comme son domicile, est accusé d'avoir conspiré avec Fernand Quirion, André Lamothe, Ovila Boulet et d'autres et d'avoir mis le feu à une maison qui lui appartenait à Disraeli, le 27 mars.

Me René Letarte, qui représente l'accusé, a demandé qu'un cautionnement soit fixé pour son client, qui est père de famille et n'a aucun dossier antérieur.

Le juge Cyrille Potvin, devant lequel comparaissait le prévenu, a exigé un cautionnement de $1,500 à être enregistré sur immeubles, ou de $1,000 en argent.

L'enquête préliminaire de Larose a été fixée à huit jours.

Que les candidats élus placent au-dessus de tout, les intérêts économiques et constitutionnels (Daniel Johnson)'

"J'ai exprimé l'espoir que tous les candidats victorieux soient capables d'oublier au besoin les lignes de partis pour mettre au-dessus de tout, les intérêts constitutionnels et économiques de la population. Je ne puis que formuler ce soir le même souhait".

Rappelant une déclaration qu'il avait faite le 24 septembre dernier, à la suite de la réunion à huis clos de l'Union nationale à Saint-Jean-les-Piles, Me Daniel Johnson s'est exprimé en ces termes dans son message de félicitations aux nouveaux élus, après que le résultat du scrutin fédéral fut connu. "J'espère qu'au-dessus de toute division partisane, il sauront se montrer dignes de la confiance que la population a mise en eux".

Au début de son bref message, le chef de l'opposition à la Législature du Québec a dit que le résultat des élections fédérales ne pouvait rien changer et ne changera rien à l'attitude de l'Union nationale, "qui est un parti totalement et exclusivement voué aux intérêts de la population québécoise".

Johnson a alors rappelé sa déclaration du 24 septembre, répétée le 9 octobre, après une réunion du Bureau du conseil national du parti:

"Quel que soit le parti qui sera porté au pouvoir à Ottawa, l'Union nationale combattra avec énergie pour le respect intégral des droits du Québec et de la nation canadienne-française. Elle continuera de réclamer le rejet de la formule Fulton-Favreau et l'adoption d'une constitution nouvelle fondée sur l'égalité juridique et pratique des deux nations. Sa devise est et restera: Québec d'abord".



CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Masses les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A mesure qu'il pénètre les minuscules vaisseaux sanguins, la circulation s'accélère, une chaleur bienfaisante se dégage de l'épiderme, et la douleur s'atténue. Vous pouvez alors mieux vaquer à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢ Faites-en l'essai.

COLLÈGE CHAMPLAIN INC.

Obtenez un diplôme du ministère de l'Éducation en suivant nos COURS PAR CORRESPONDANCE

1) 6e et 7e année en 9 mois
2) 8e et 9e année gén. en 9 mois
3) 10e et 11e année gén. en 9 mois
4) Comptabilité
5) Cours préparatoire à l'examen du Comité Paritaire pour la coiffure (cours de 3 mois)
6) Cours complet d'anglais
7) 4e et 5e année en 6 mois

COMPLETEZ VOS COURS AVANT LA FIN de la présente année scolaire

TEL: 276-3797

COLLÈGE CHAMPLAIN INC.
1208 Beaubien Est, suite 105, Montréal, P.Q.
Veuillez me fournir des renseignements pour Cours par correspondance
No 1 ☐ No 2 ☐ No 3 ☐ No 4 ☐ No 5 ☐ No 6 ☐ No 7 ☐
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
AGE .....

Achetez les Obligations d'Épargne du Canada



Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

LE Syndicat DE QUÉBEC

Tentures en fibre de verre bouclé



Hauteur totale de 95 pouces

C'est le style ultra-moderne pour habiller vos fenêtres avant les fêtes. Motifs très nouveaux ou uni. Choix de teintes très riches.

2 largeurs couvrant 48" 14.95
4 largeurs couvrant 96" 29.95
6 largeurs couvrant 144" 44.95

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351

DRAPS BLANCS
Marque SYNDICAT



Droit 72 x 100 Valeur 2.59 2.87
Droit 81 x 100 Valeur 3.75 2.97
Droit 63 x 96 Valeur 3.35 2.77
Ajusté 39 x 75, 54 x 75 Valeur 3.95 3.17 ch.

Taies d'oreiller Dim: 42" Val. 1.75 1.47 pre

Fabriqués spécialement pour le Syndicat, ces draps en coton sont de longue durée et sont aimés pour motels, hôpitaux.



Couvertures "Kenwood"

Valeur rég. 16.95 spécial 12.95 ch.

Modèle en laine avec large bordure en satin. Très chaud et souple. Dim.: 72 x 84.

Choix de
● rose ● bleu
● vert ● beige
● cuivre

c'est un achat spécial

SYNDICAT, 5e ETAGE. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE -- No 266 QUEBEC, MARDI 9 NOVEMBRE 1965 PAGE TREIZE

Québec-Montmorency

M. Ovide Laflamme élu avec une majorité de 13,032 voix

Par Benoit HARVEY

Les bureaux de votation étaient fermés depuis une heure et sept minutes quand on a annoncé l'élection du libéral Ovide Laflamme, dans le comté de Québec-Montmorency.

M. Laflamme a défait le Dr Guy Marcoux, auteur du célèbre document sur "les six", qui sollicitait un troisième mandat d'affilée.

A 11 heures et demie hier soir, alors qu'on avait compilé les résultats de 326 des 416 bureaux de votation, le nouveau député libéral avait accumulé une majorité de 13,032 voix sur son plus proche rival, M. Henri Borgia, du Ralliement des créditistes.

Dès le début de la soirée, le candidat libéral a pris les devants, et n'a cessé par la suite de consolider sa position.

Le vote d'hier a apporté une surprise pour certains, en effet, le candidat créditiste, M. Borgia, a déclaré l'ancien créditiste Marcoux, qui sollicitait l'appui des votants sous la nouvelle étiquette d'indépendant. Ce dernier fut devancé par le libéral, le créditiste et le néo-démocrate.

A 11 heures et demie, les résultats apparaissaient ainsi sur le tableau de l'officier-rapporteur du comté de Québec-Montmorency, M. René-R. Robert:

Ovide Laflamme, libéral 23,786.

Henri Borgia, Ralliement 10,754.

René Gobeil, N.P.D. 6,332.

Guy Marcoux, indépendant 5,806.

André Asselin, conservateur 4,439.

On ne connaît pas encore le résultat de 90 bureaux de votation du comté, au moment où ces lignes sont écrites. Le mauvais temps a empêché de nombreux agents de scrutin d'apporter les résultats au bureau de l'officier-rapporteur; c'est le cas notamment pour les municipalités de Valcartier, Stoneham-Tewkesbury et de l'île d'Orléans.

LA SURVIE DU CANADA

S'adressant à une centaine de partisans venus lui faire une ovation dans une salle d'école à Sainte-Foy, le nouveau député de Québec-Montmorency s'est déclaré heureux du résultat.

"La population a compris qu'elle devait revenir au sein du seul parti qui peut assurer la survie du Canada, le seul qui peut former un gouvernement dynamique. Je ne connais pas

(Suite à la page 35, 5e col.)





LE PROGRES CIVIQUE C'EST AGIR DAVANTAGE

VOTONS GILLES LAMONTAGNE

CANDIDAT A LA MAIRIE



VOTONS PROGRES CIVIQUE

Org. Progrès Civique

M. Jean Marchand

"Je ne me suis pas présenté en vue de devenir ministre"

Par Michel TRUCHON

Le nouveau député du comté de Québec-Ouest, M. Jean Marchand, a affirmé hier soir au cours d'une entrevue qu'il n'avait actuellement pas de prédilection pour un ministère quelconque, si jamais un porte-feuille lui est offert dans le gouvernement libéral.

"Je ne me suis pas lancé dans la politique pour obtenir la direction d'un ministère", a-t-il commenté, alors qu'on lui demandait s'il visait un ministère en particulier, surtout le Travail.

M. Marchand l'a emporté avec une majorité de 675 voix sur son plus proche adversaire, le candidat créditiste Lucien Plourde.

C'est une réception chaleureuse qui l'attendait au club de Réforme, où tous ses amis s'étaient rendus pour le féliciter. Auparavant, vers la fin de la soirée, M. Marchand avait prononcé le traditionnel discours de remerciement envers ses électeurs, au centre Durocher.

Il a déclaré qu'il y avait beaucoup d'autres choses à régler avant de penser à l'obtention d'un portefeuille au sein du gouvernement Pearson.



L'ancien dirigeant de la C.S.N. a émis l'opinion que le Canada est dans un état de confusion dont on n'est pas près de sortir. "Les Canadiens ne s'entendent pas sur leur propre avenir...", a-t-il déclaré.

Selon lui, on n'a pas encore réussi à trouver de dénominateur commun et c'est ce qui expliquerait qu'au cours des deux dernières élections, on se soit trouvé en face d'un gouvernement minoritaire.

"Les Canadiens n'ont très bien vu les objectifs proposés par les différents partis et ont opté en faveur du statu quo", a ajouté M. Marchand qui a cependant tenu à préciser que le gouvernement minoritaire n'est pas une "claque" en pleine figure du gouvernement Pearson.

GOUVERNEMENT DE COALITION ?

Quant à l'hypothèse qu'on doive en venir à un gouvernement de coalition, plutôt que majoritaire, le député de Québec-Ouest a déclaré qu'il n'était pas opposé à l'idée, mais qu'on pouvait très bien envisager que le gouvernement Pearson garde la ligne de conduite qu'il s'est fixée au cours des dernières années.

Il a dit qu'il n'était pas sûr que ce soit le gouvernement qui ait demandé l'appui des "six" créditistes, au cours de la dernière législature et que pourtant il ne voyait pas pourquoi on

(Suite à la page 35, 7e col.)

Québec-Est

M. Gérard Duquet élu avec une majorité de 4,978 voix

Par Claude Turcotte

M. Gérard Duquet, âgé de 52 ans, a été élu député de Québec-Est par une confortable majorité de 4,978 voix sur son plus proche adversaire le créditiste, M. Robert Beaulé.

Le nouveau député, qui est d'allégeance libérale a suggéré quelques instants après son élection, hier soir, que peut-être une entente pourrait être conclue entre les divers partis, pour maintenir le nouveau gouvernement minoritaire. Selon lui, "le peuple ne désire pas une autre élection".

M. Duquet, qui a été élu député pour la première fois, possède une vaste expérience dans les activités politiques. A son arrivée au comité central de son parti dans Québec-Est, il paraissait joyeux certes, mais très calme.

Dans une brève entrevue, M. Duquet a émis l'opinion que le gouvernement pourrait être minoritaire. La suite devait confirmer cette tendance. Après avoir précisé qu'il ne savait pas quelle serait la réaction des chefs de parti, face à un nouveau Parlement minoritaire, M. Duquet a suggéré qu'il y aurait peut-être une possibilité d'entente entre les partis, pour maintenir une certaine stabilité gouvernementale. Il a commenté que le peuple ne voulait pas d'autre élection.

UNE CAMPAGNE PROPRE, SAUF A LA FIN.

Le député de Québec-Est a déclaré qu'il avait respecté son engagement de mener une campagne électorale digne et propre. "J'ai essayé, a-t-il dit, de présenter un programme d'action." Il a mentionné qu'il y avait dans son comté de nombreux problèmes, dont celui de la rivière Saint-Charles et du parc Cartier-Bréboeuf. Il a souligné qu'il n'avait pas fait de démagogie, ni attaqué de personnalité.

Il a également soutenu que ses adversaires avaient été honnêtes dans leurs discours. Il a cependant avoué que dans les deux derniers jours, le Ralliement des créditistes avait utilisé "des méthodes à réprouver". Il n'a pas voulu donner plus de détails sur ce point.

LE N.P.D., UNE SURPRISE . . .

M. Duquet s'est dit "énormément surpris" du vote donné au Nouveau parti démocratique. Il a révélé qu'il s'attendait que le candidat, M. Raymond Bruneau, n'obtienne que quelques voix. Il a attribué ce succès non pas au candidat du comté ou à la campagne que ce dernier a pu mener, mais au programme et aux discours du chef de l'aile québécoise, M. Robert Cliche.

DANS LE QUEBEC . . .

Le député de Québec-Est a expliqué le succès du parti libéral dans le Québec par l'appel de M. Pearson à donner un gouvernement majoritaire et par les gestes de M. Diefenbaker.

(Suite à la page 35, 8e col.)

RENE HUOT inc.

VITRES et PEINTURES

PLASTIQUE POUR DECORATION INTERIEURE

767 rue FLEURIE

523-7463

Au service du public depuis 75 ans.

ACHETEZ au prix de la manufacture

...votre manteau ou étole de fourrure et épargnez $200 - $100 - $50 sur des MODELES ORIGINAUX d'une qualité indiscutable.

STATIONNEMENT GRATUIT

FACILITES DE PAIEMENT



DECHÊNE FOURRURES

634, BOUL. CHAREST EST

SEULE LA TAXE EST PAYABLE A L'ACHAT

Québec-Sud

M. Jean-Charles Cantin réélu avec une majorité accrue

Elu pour la troisième fois dans Québec-Sud par une très forte majorité, le député libéral Jean-Charles Cantin s'est prononcé en faveur d'un gouvernement de coalition plutôt qu'un gouvernement minoritaire, quitte à faire participer un des groupes d'opposition à des responsabilités ministérielles, pour d'autres élections avant quatre ans.

Le député de Québec-Sud s'est dit déçu de voir que l'on s'achemine encore vers un gouvernement minoritaire, et il a ajouté: "Les Canadiens en ont assez des élections, et ils désirent voir un gouvernement s'établir pour les quatre prochaines années."

Il est particulièrement heureux de son imposante majorité, plus forte qu'en 1963, d'autant plus que sa circonscription compte 3,000 électeurs de moins. "Dans la région, a-t-il déclaré, je me réjouis de voir que la population a fait confiance à une équipe libérale."

Nous avons essayé de pousser M. Cantin à préciser davantage sa pensée sur la coalition en lui disant qu'avec une majorité de 10,000 votes, il ne devrait pas avoir peur d'exprimer son opinion, mais il s'est aimablement dérobé en prétendant qu'il ne lui appartenait pas de désigner ceux qui s'associeraient aux libéraux pour détenir le pouvoir.

Il a seulement avancé que le choix des partenaires serait fait après une étude des individus et du résultat des élections.

Comparant une telle coalition à l'"affaire des six", M. Cantin a suggéré: "Ce serait un essai à la face du public canadien, sous-entendant qu'il ne serait plus question d'une alliance plus ou moins arrangée à l'insu des électeurs. Selon lui, la coalition devrait se faire avec un parti plutôt qu'avec des individus.

En procédant par élimination, il a convenu qu'une alliance avec les conservateurs serait impensable. "Les indépendants, ils ne sont pas assez nombreux," a-t-il ajouté. Restent le Nouveau parti démocratique et le Ralliement des créditistes!

En ce qui concerne la participation aux responsabilités ministérielles, M. Cantin pense qu'elle devrait être proportionnelle au nombre des sièges occupés par les membres de chacun des deux partis formant le gouvernement. "Même si l'on n'accordait pas de porte-feuille à un membre de l'autre parti, a esquissé M. Cantin, il y a d'autres postes importants dans les ministères."

Le député de Québec-Sud a exprimé le voeu que la coalition se fasse avec un parti qui renforcerait l'équilibre du centre.

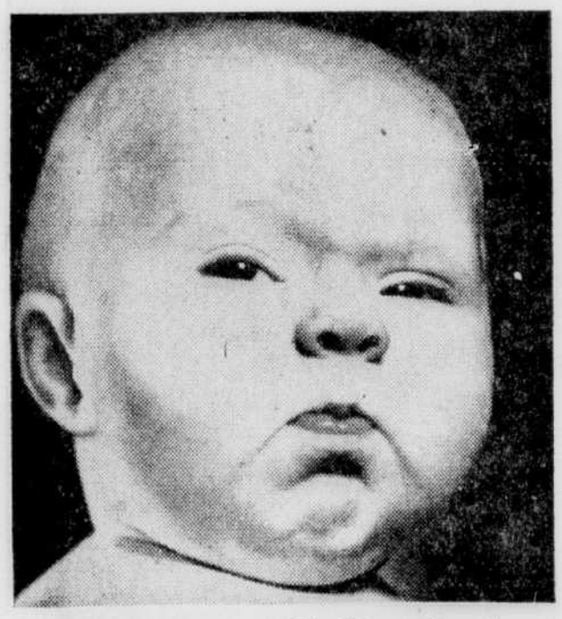
PAS UN INSTANT DE DOUTE

Ayant remporté la victoire par 15,688 voix contre 5,386 à son rival le plus proche, le candidat conservateur Guy Dorion, il n'a jamais eu lieu de douter de son succès. Dès que les premiers résultats furent connus, on s'aperçut qu'il prenait une avance considérable.

Les scrutins des 25 premières urnes, sur un total de 154 dans sa circonscription de Québec-Sud, lui donnaient déjà 2,967 votes, alors que Me Dorion n'en avait que 1,027. Après le compte de 47 urnes, son avance était passée à 3,267 voix.

Constatant la faible majorité de M. Jean Marchand, M. Cantin a laissé entendre que cela

(Suite à la page 35, 7e col.)



En bien!... Unifiez-les!

Une avalanche de factures? . . . et plus d'argent comptant? Passez chez Trans Canada pour trouver la solution à votre problème.

Quelle est-elle? Probablement un prêt d'unification. Réunissez toutes vos factures et portez-les au bureau TCC le plus proche de chez vous. Là, notre aimable gérant établira un prêt qui vous permettra de les payer toutes d'un seul coup—puis vous n'aurez plus qu'à faire un seul paiement chaque mois—un paiement établi en fonction de votre budget. Appelez votre bureau Trans Canada aujourd'hui même.

EMPRUNTS TRANS CANADA CREDIT TCC

Des prêts pour toutes les occasions

TRANS CANADA CREDIT CORPORATION LIMITED

350 Blvd. Charest E. • Tél. 529-0031

4282 1 ère • Tél. 626-3013

Quebec

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint André Avellin, clerc régulier.

Les marées

Basse 1 h. 34 a.m.
Haute 6 h. 12 a.m.
Basse 1 h. 37 p.m.
Haute 6 h. 26 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.39	4.19	9.40



Le monde de la finance

Lire à la page 16

COSSETTE vous PRESENTE

sa valeureuse EQUIPE



Raymond Cossette
Candidat à la mairie

Claude BERNIER

Candidat au siège No 1 district No 2



Jean CAREAU

candidat au siège No 4 district No 2



PAM Parti Action Municipale

LES 13 NOUVEAUX du 14 NOVEMBRE

Claude BERNIER
Président des Huiles Castel Ltée, président de l'Association des Marchands d'Huile à chauffage du Québec Inc., vice-président provincial de la même association, membre directeur du Cercle des Voyageurs de commerce Inc.

Jean CAREAU
Directeur de la Caisse Populaire de St-Malo depuis huit ans, responsable de l'Office Catéchétique de Québec, membre actif de différentes oeuvres paroissiales.

Le P.A.M. s'engage à aménager des parcs de stationnement municipaux spécialement dans les centres d'affaires afin de promouvoir le commerce dans les limites de la ville. Il abolira tous les parcomètres dont l'exploitation n'est pas rentable et qui sont nuisibles au commerce.

(Org. Parti Action Municipale)

Comté de Lévis

Un deuxième mandat à Raynald Guay; majorité de 844 voix

Par Michel CHAUVEAU

Réélu pour un deuxième mandat député libéral du comté de Lévis, Me Raynald Guay l'a emporté sur son plus proche adversaire par une marge de 844 voix. M Aurélien Roy, en effet, candidat du Ralliement des créditistes, a obtenu 9,786 suffrages en sa faveur, tandis que le député réélu a obtenu pour sa part 10,630 votes.

Notons que, comparativement aux élections de 1963 où les deux mêmes candidats étaient en lice, M. Guay a augmenté sa majorité cette fois-ci, puisqu'il y a deux ans il ne l'avait emporté que par 329 voix.

Les deux autres candidats, soit M. Raymond Doré, pour le parti Progressiste-conservateur et M. J.-G. Ramsay, pour le Nouveau Parti Démocratique, ont obtenu respectivement 2,154 et 1,140 voix.

Dès que les premiers résultats furent connus, il est apparu que la lutte se ferait entre MM. Guay et Roy, et continuellement le député élu a conservé une avance, minime toutefois à certains moments, sur M. Roy.

Il semble, d'après l'analyse des résultats complets que de nombreuses paroisses rurales ont accordé une légère majorité au député du Ralliement des Créditistes.

Durant la journée d'élection, aucun incident n'est à signaler dans le comté de Lévis, tout s'étant déroulé dans l'ordre et dans le calme.

Il y avait 128 bureaux de vote répartis sur le territoire, plus cinq bureaux provisoires, soit un total de 133.

29,301 personnes étaient habilitées à voter, et il semble en définitive, que plus de 70% de ces personnes se soient prévalues de ce droit.

L'officier rapporteur, M. Julien Dumont, nous a fait savoir que les électeurs étaient plus nombreux d'environ 2,000 par rapport aux dernières élections fédérales.

Il serait superflu de dire que la plus franche gaieté régnait hier soir au comité central du parti libéral, à Lévis, alors qu'au fur et à mesure que l'on connaissait les résultats des élections, la victoire de Me Guay devenait plus certaine.

Le député sortant, dès que sa réélection apparut comme évidente, a déclaré que ce "triomphe" était dû en très grande partie au travail de ses organisateurs : "C'est une véritable victoire d'équipe, et je remercie tous mes organisateurs". Parmi ceux-ci, nous avons notamment remarqué M. Armand Noreau, vice-président de la Fédération libérale du Québec et directeur de la Fédération libérale du Canada, section de Québec, Me Roger Thibaudeau, vice-président de la Fédération libérale du Canada, section de Québec, qui a appuyé Me Guay à chacune de ses assemblées durant la campagne, et Me M. Dionne, de Saint-Romuald, président de la Fédération libérale du comté de Lévis.

Heureux, il va sans dire, Me Raynald Guay a tenu à remercier toute la population pour cette nouvelle marque de confiance: "C'est une preuve que l'on m'a donnée, de poursuivre ce que j'ai entrepris depuis deux ans, et je tiens à réaffirmer que fort de ce nouvel appui, je vais m'efforcer de représenter le comté du mieux possible."

Me Guay nous a fait remarquer qu'il a mené une campagne propre, exempte en totalité d'attaques personnelles "sans salir qui que ce soit et sans éclabousser personne."

Ce que le député veut faire maintenant, c'est dans le cadre de son parti, continuer à agir de façon réaliste et positive: "Ainsi, l'une des principales préoccupations sera pour moi les travailleurs des chantiers maritimes; d'ailleurs, dès demain, j'irai rendre visite aux employés et ouvriers de cette très importante industrie."

Triomphant, certes, mais très fatigué, le jeune député du comté de Lévis est toujours obligé de se servir d'une canne, à la suite de l'accident qui lui est survenu il y a quelque temps. On se souviendra en effet, que lors d'une partie de balle-molle qu'il disputait "dans son comté", il s'est cassé la jambe : "J'ai commencé ma campagne avec quatre pattes (Me Guay devait alors utiliser ses béquilles), j'ai vaincu avec trois pattes, et bientôt, j'irai à Ottawa avec deux pattes . . . comme tout le monde."



Me Raynald Guay et son épouse

Charlesbourg et Charlesbourg-Est discuteront, à huis clos, de leur fusion

Par Jacques DUMAIS

C'est officiel ! Le 15 novembre prochain, les édiles des conseils de Charlesbourg et Charlesbourg-Est se rencontreront afin de discuter de la possibilité de fusionner ces deux municipalités.

C'est ce qui a été dit hier soir, à une séance du conseil à Charlesbourg. Il y a tout lieu de croire, nous a fait remarquer Me Adolphe Roy, greffier de cette ville, que cette réunion sera tenue à huis clos.

Ainsi cette première rencontre confirme les déclarations du premier magistrat de Charlesbourg-Est, M. Maurice Lagacé, déclarations selon lesquelles les édiles de cette dernière municipalité préfèrent a priori entamer des pourparlers avec la ville de Charlesbourg concernant la fusion, mais qu'ils feront de même avec Giffard en vue de bien s'enquérir des avantages d'ordre annexionniste qu'ont à offrir ces deux villes.

M. Lagacé confiait récemment à notre représentant que cette première confrontation consisterait en un "échange de renseignements vitaux relatifs à l'élaboration d'un projet de fusion".

"Quand les membres du conseil de Charlesbourg-Est auront longuement et profondément étudié ces renseignements, ils rencontreront alors ceux de Giffard pour connaître un aspect nouveau de la question." Selon le premier magistrat Lagacé, Charlesbourg-Est ne peut refuser aucune offre valable, quoique la fusion à Charlesbourg semble la solution la plus logique actuellement.

Au tout début de la séance d'hier soir, le maire Hector Verret ainsi que les 4 échevins réélus par acclamation, lors de la mise en candidature, le 25 octobre dernier, ont été assermentés.

La prestation de serment des deux autres conseillers ne se fera pas avant le 18 novembre prochain, soit au début d'une séance de comité. Ces deux échevins sont M. Marius Fortier, et un nouveau venu, M. Maurice Dorion, qui remplace M. Maurice Charest au siège no 6.

D'autre part, M. Henri Casault a proposé que son collègue Lucien Paré soit nommé maire suppléant pour les prochains trois mois. Cette proposition a été adoptée par le conseil.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Une jeune pêcheuse sauvée de la noyade grâce à la présence d'esprit de trois hommes

Un sauvetage a été accompli vers 11 h. dimanche soir, dans le port de Québec. Une jeune femme de Giffard, qui s'adonnait à la pêche à l'éperlan en compagnie de son époux, a été sauvée d'une noyade certaine grâce à l'intervention de M. Maurice Bleau et de ses deux fils, Richard 16 ans, et Denis,11 ans, du 1180, rue Cantal, Orsainville.

Mme Maurice Bernard, 20 ans, doit sûrement la vie à l'empressement que M. Bleau et ses fils ont mis à lui assurer les premiers secours en lui lançant un cable qu'ils trouvèrent sur leur passage. Avec ce premier cable, la jeune femme a pu se maintenir à la surface des eaux en attendant qu'on lui lance une ceinture et un autre cable. Un agent de la police du port et M. Bernard ont ensuite collaboré au sauvetage.

L'incident s'est produit au quai du hangar 26, en arrière des édifices de la douane. Mme Bernard a alors trébuché et a tombé dans le bassin Louise.

Nouveaux échevins élus à Beaupré

Les élections qui se sont déroulées hier à quatre sièges d'échevins, à Beaupré, ont connu un intérêt sans précédent, un vote record ayant été enregistré.

Le tout a été tellement contesté, selon le secrétaire-trésorier de l'endroit, M. Jean-Paul Paré, que les résultats officiels ne seront connus qu'au cours de la journée.

A la fin de la soirée, hier, les résultats officieux indiquaient que les quatre sièges seraient occupés par quatre nouveaux élus.

Au siège no 2: M. Lucien Chouinard l'emportait sur M. Fred Atkins, échevin sortant.

Au siège no 4: M. Emmanuel Fouquet semblait avoir connu la victoire contre son adversaire sortant de charge, M. Laurent Saint-Hilaire.

Au siège no 5: M. Paul Paré avait la majorité des voix; son opposant étant M. Olivier Tremblay.

Au siège no 6: M. Jacques Potvin semblait avoir connu la victoire; son adversaire sortant de charge était M. Eulysse Boily.

Aux sièges nos 1 et 3, il n'y a pas eu d'élections, les deux candidats ayant été élus par acclamation lors de la présentation officielle des candidats, lundi dernier. Il s'agit de MM. Jacques Pelletier et Lucien Gauthier.

Par ailleurs, on se rappelle que le maire, M. L.-P.-A. Bélanger, avait également été réélu par acclamation à cette occasion.

2877 Boul. Wilfrid Hamel Ville Les Saules, 683-9628
FRANK LANGEVIN Enr.
Intérieur Nettoyage général Extérieur
NOUS FAISONS LE LAVAGE DES MURS, PLAFONDS, PLANCHERS, LE NETTOYAGE DES MEUBLES ET TAPIS, AINSI QUE LE SERVICE D'ENTRETIEN DES FILTRES DANS LES RESTAURANTS.

PAM Parti Action Municipale
CANAL 4
CE SOIR
8 h.10 Jean Gauvin
Marc Rouleau
Chs Morency
11h.15 RAYMOND COSSETTE
1h.25 J.-Wilfrid Guilmette
3h.55 François Lafrenière
5h.55 Louis Bédard
11h.40 Gédéon Rouleau

M. Henri Genest réélu maire de Saint-Nicolas; un échevin élu

Si les élections fédérales ont été le sujet de discussions favori de la population, il fut question également, en certains endroits, d'élections municipales.

Ainsi sur la rive-sud, les électeurs de Saint-Nicolas devaient-ils se choisir un maire et un échevin.

C'est finalement le maire sortant, M. Henri Genest, qui a triomphé de son adversaire, M. Lorenzo Desrochers, par une marge de 132 voix. M. Genest, en effet, a recueilli 320 voix tandis que M. Desrochers obtenait 188 votes en sa faveur.

On devait également choisir un échevin pour le siège No 4. C'est M. Lionel Olivier qui a triomphé aux dépens de Mlle Fournier, qui a obtenu 46 voix alors que l'échevin élu en obtenait 58, soit 12 de plus.

Les autres sièges d'échevins avaient été pourvus lors de la mise en nomination, soit que les échevins sortants n'aient pas eu de concurrents, soit qu'un seul candidat se soit présenté.

Toutefois, le siège No 3 présente un cas à part, puisque le seul candidat qui ait brigué les suffrages lors de la mise en nomination, M. J.-B. Guimond, n'était pas éligible aux termes de la loi.

Un appel nominal aura donc lieu à nouveau pour ce siège, dans un avenir rapproché. La date définitive n'a pas encore été déterminée.

M. Charles-Auguste Savard est réélu maire de Neufchâtel; nouveaux échevins

Par Gilbert ATHOT

M. Charles-Auguste Savard, maire de Neufchâtel depuis 19 ans, a été réélu à son poste avec une majorité de 276 voix. Il a obtenu la confiance de 641 électeurs, tandis que son adversaire, M. Gabriel Savard, s'est vu donner 365 votes.

Des figures nouvelles sont apparues à l'échevinage où la lutte a été très serrée; ainsi, aux sièges nos 1 et 6, la majorité obtenue par les candidats élus s'est traduite par une seule voix.

Au siège no 1: Mme Jean-Baptiste Dubeau l'a emporté avec une seule voix sur son adversaire, M. Rosario Vigneault. Elle entreprend son second mandat.

Au siège no 2: C'est un nouveau venu, M. Roland Béland, qui a défait l'échevin sortant, M. Jean-Paul Durand, avec une majorité de 124 voix.

Au siège no 4: Une nouvelle figure également, M. Georges Durand a connu la victoire avec une majorité de 5 voix contre M. Aurélien Gravel, échevin sortant.

Au siège no 5: M. Donat Savard, qui a déjà été échevin à cet endroit, s'est vu confier un mandat avec une majorité de 10 voix.

Au siège no 6: Une seule voix de majorité a permis à M. Jean-Marie Drolet de l'emporter sur M. Guy Martel.

Il n'y a pas eu d'élections au siège no 3, étant donné que l'échevin Philippe Hamel a été réélu par acclamation lors de la présentation officielle des candidatures qui s'est déroulée l undi dernier.



M. Charles-Auguste Savard

M. Savard se dit prêt à dialoguer

Interrogé relativement à la possibilité d'une fusion Neufchâtel-Loretteville, le maire réélu C.-A. Savard a déclaré qu'il est toujours en faveur d'une telle éventualité, mais "pas exclusivement avec Loretteville".

Il a explicité sa pensee en disant qu'il est prêt à dialoguer également avec les municipalités de Saint-Emile, de Val Saint-Michel ou de Valcartier-Village, si la nécessité se fait sentir.

Dans un autre ordre d'idées, M. Savard a précisé qu'il s'efforcera de régler le problème du service de la police le plus tôt possible.

Paraissant très heureux de sa victoire, le premier magistrat a admis que la lutte avait été "très dure".

PROGRÈS CIVIQUE QUÉBEC
MERCREDI, 10 NOV. - 1:25 P.M.
Mme Louise G. MOISAN
s'adresse aux femmes
à CFCM-TV - TELE 4
Payée par l'Org. du P.C.Q.

Depuis 35 ans qu'on parle à Québec d'une usine de filtration d'eau, qui donc a mis en marche la réalisation tant attendue de ce projet? I. D., l'homme qu'attendent les Québécois à la mairie.
ISIDORE DESCHENES



L'HOMME QU'ATTENDENT LES QUEBECOIS A LA MAIRIE.
Ecoutez TELE 4 CE SOIR
à 8h.25 et 11h.30
et TELE 5 DEMAIN SOIR A 7h.25
(Organisation Isidore Deschênes)

à la T.V

Bob Morane marabout albums illustrés

MARDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 TV Bingo
2.00 Féminité
2.20 Causerie politique gratuite
2.30 La sieste :
"L'homme que j'ai choisi" avec Eleanora Rossi-Drago
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Guignole et Barbarin
5.55 Causeries politiques gratuites
6.12 Télé-Québec
6.48 Nouvelles
7.00 Surtoum
8.00 Court métrage
8.20 Causeries politiques gratuites
8.30 Cité Hantie
9.00 Tentez votre chance
9.30 Destination Danger
10.30 Bon voyage
11.00 Nouvelles
11.05 Météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Causeries politiques gratuites
11.40 Heure exquise :
"Oeil rouge" avec Robert Mitchum
2.08 Pour les oiseaux de nuit
"Mère coupable" avec Yolon Lutti
3.22 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

8.30 Mire et musique
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.30 CBC-TV News
2.30 Mire et musique
3.00 To tell the truth
3.30 Take 30
4.00 Moment of truth
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.25 Atlantic Promotions
6.30 After 6 :
"Gunsight Ridge" avec Joel McCrea
7.34 Political Telecast
8.00 Red Skelton Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 The Dick Van Dyke show
10.01 News Magazine
10.30 The Public Eye
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.25 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.38 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire
"Civilisation"
11.30 Long métrage
"Damnés en marche"
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage
"Reine des cartes"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Bob Morane
5.30 Ti-Jean Caribou
6.00 Hebdo-sport
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.48 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le bonheur des autres
8.30 Face à la musique
9.00 Bras dessus, bras dessous
9.30 Atomes et galaxies
10.30 Cartes sur table
11.00 Téléjournal
11.10 Supplément régional
11.24 Bulletin de la météo
11.28 Nouvelles du sport
11.31 Cinéclub
"Samedi soir, dimanche matin"
FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.25 Causerie politique gratuite
1.30 TV Bingo
2.00 Féminité
2.25 Causerie politique gratuite
2.30 La sieste :
"Grande Farandole" avec Fred Astaire
3.55 Causerie politique
4.00 Capitaine Bonhomme
4.30 Télé-Popeye
5.00 Rin-Tin-Tin
6.00 Télé-Québec
6.45 Nouvelles
7.00 Denis, la petite peste
7.30 Escouade criminelle
8.30 La soirée du hockey
10.15 A vous les experts
10.30 Devinez juste
11.00 Nouvelles
11.08 La météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Heure exquise :
"Appel du destin" avec Jean Marais
12.35 Pour les oiseaux de nuit
"Messieurs les ronds de cuir" avec Pierre Brasseur
2.20 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.00 Mire et musique
9.30 Quebec Schools
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.30 CBC-TV News
1.30 Mire et musique
3.00 To tell the truth
3.30 Take Thirty
4.00 Moment of truth
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.30 Combat
7.30 Let's sing out
8.00 O.K. Crackerby
8.30 Bob Hope Theatre
9.30 Festival :
"Let me count the ways"
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 Penthouse 5 : "Dam Busters" avec Richard Todd
1.02 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire :
"Introduction aux concepts fondamentaux"
11.30 Long métrage : "Portrait robot" avec Maurice Ronet
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage :
"Vacances sur ordonnance" avec Alec Guiness
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Thierry la Fronde
5.30 La vie qui bat
6.00 Jeunesse oblige :
"Savoir faire"
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.48 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le bonheur des autres
8.30 Face à la musique
9.00 Bras dessus, bras dessous
9.30 Atomes et galaxies
10.30 Cartes sur table
11.00 Téléjournal
11.10 Supplément régional
11.24 Bulletin de la météo
11.28 Nouvelles du sport
11.31 Les incorruptibles
12.30 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



Tel père, tel fils... tous deux aiment les polos

Et lorsqu'ils endossent, en soirée, leurs pyjamas polos en tricot, de Stanfield, ce n'est pas qu'ils iront aussitôt se coucher. Le haut style de ces confortables ensembles les rend si seyants qu'ils se portent bien, même au salon, durant les heures de détente. Ces pyjamas polos *gardent* leur ligne. Les encolures, poignets et tours de chevilles brevetés renforcés de nylon* sont garantis. Ils ne se déformeront jamais; ils ne serrent ni ne tirent durant le sommeil.

Le modèle 679, texture Balbriggan en fin coton tissé, tailles P., M. ou G., vous est offert dans un choix de couleurs gaies, au prix de $5.95 environ. Modèle 769, à texture entrecroisée, environ $6.95. Modèle 0769 pour garçons, tailles P., M., ou G., environ $4.50. Tailles extra grandes aussi offertes, à prix légèrement plus élevés.

*Une exclusivité canadienne Stanfield

STANFIELD'S

STANFIELD'S LIMITED, TRURO, NOUVELLE-ÉCOSSE

"Un scrutin de crise" analysé par "Le Monde"

PARIS (AFP) — Analysant les résultats des élections canadiennes dans un éditorial intitulé "Un scrutin de crise", le journal Le Monde souligne tout d'abord que le parti libéral reste minoritaire à la chambre des Communes, alors que le gouvernement d'Ottawa aurait besoin d'une grande autorité pour résoudre les graves problèmes posés au pays.

"L'unité de la nation canadienne est, en effet, sérieusement menacée par le délicat affrontement entre les deux principaux groupes linguistiques, écrit le journal. . .La difficulté est d'autant plus grande que les libéraux ont obtenu un net succès dans le Québec alors que avec M. Diefenbaker d'un dangereux immobilisme, ont enregistré des gains dans les provinces anglophones.

"Si une telle évolution devait se poursuivre au cours des années à venir, elle aboutirait à fausser le jeu du bipartisme en donnant aux deux principales formations politiques des implantations régionales et linguistiques très tranchées: l'affrontement entre libéraux et conservateurs tendrait à opposer moins deux conceptions politiques que deux groupes ethniques et culturels qui ont abondamment démontré leur incompréhension réciproque".

Selon Le Monde, un autre signe révèle la crise que traverse le régime lui-même, à savoir l'apparition de petits partis, tous nés dans l'Ouest anglophone et qui provoque un éparpillement des voix empêchant le fonctionnement normal d'un système qui se voudrait d'inspiration britannique.

Responsabilité

Le journal estime ensuite que les conservateurs n'ont rien tenté pour améliorer les relations entre les deux groupes fondateurs du Canada, et ajoute: "M. Pearson, pour sa part, a pris en considération les revendications des Canadiens français et a réussi à leur donner satisfaction sur plusieurs plans, notamment en matière fiscale. Ces concessions indisposent bon nombre d'anglophones et c'est là sans doute qu'il faut voir l'origine des gains enregistrés par M. Diefenbaker dans les provinces à majorité canadienne-anglaise".

Enfin, après avoir souligné que les Canadiens français seront plus nombreux dans le nouveau gouvernement, le journal conclut. "Sur eux reposera en priorité la responsabilité d'aménager de nouvelles structures fédérales faisant droit aux aspirations des Canadiens français Leur réussite serait celle non seulement des francophones mais de tout le pays dont l'unité serait sauvegardée".

Quelques éditoriaux de quotidiens du Canada

OTTAWA CITIZEN — La campagne a été un monumental gaspillage de temps, d'argent et d'énergie. Les libéraux n'ont obtenu que les effectifs dont ils disposaient à la dissolution des chambres. L'opposition officielle s'est renforcée tant sur le plan quantitatif que qualitatif.

Dans les circonstances, une lourde responsabilité retombera sur M. Douglas et ses collègues du Nouveau parti démocratique. Ils détiendront une position cruciale dans le 27e parlement. M. Douglas a depuis longtemps proclamé la valeur positive d'un gouvernement minoritaire et pour des raisons évidentes. Il devra maintenant le prouver dans la pratique.

—o—o—o—

GAZETTE de MONTREAL — Les résultats des élections d'hier devront sérieusement remettre en question la valeur du maintien de M. Pearson comme chef du parti libéral, aussi bien pour son propre parti que pour son pays. Après avoir à deux reprises, échoué dans sa tentative de remporter une majorité à la Chambre, il est permis de douter sérieusement qu'il puisse jamais être en mesure de gagner une meilleure position à son parti s'il en demeure le chef.

Bien que les progressistes conservateurs aient profité des échecs du gouvernement, ils n'ont pas réussi à gagner suffisamment la confiance du peuple pour remplacer le gouvernement.

Il faut maintenant se demander sérieusement si le fait que M. Diefenbaker soit demeuré chef du parti conservateur a été à l'avantage de ce dernier à ces élections-ci ou si avec un autre chef, ce parti n'aurait pas été plus près d'une victoire ou ne l'aurait pas remportée même.

Les résultats de la consultation populaire feront naître des suggestions en faveur d'une coalition pour résoudre les divisions politiques. Les coalitions ne peuvent toutefois offrir aucune solution véritable. Les difficultés sont beaucoup plus profondes.

Tous les partis doivent reviser leurs positions et repenser à leur direction.

—o—o—o—

Herald de Lethbridge (Lib. Ind.): "Si les libéraux avaient remporté plus de sièges au Québec, le résultat aurait été désastreux pour l'unité canadienne à moins d'une augmentation libérale substantielle dans le reste du pays. Mais les libéraux . . . ont déployé peu d'efforts dans l'Ouest du pays pour attirer dans leurs rangs des personnes influentes dans leur localité. . . On trouvera sans doute d'autres raisons: les quotas de blé, que les fermiers détestent; le drapeau, détesté par la Légion Royale; le régime d'assurance-santé, détesté par les médecins; et d'autres. Mais en dépit de tout cela, la grande faute libérale est sans doute le fait que ce parti n'a pas réussi à créer une image de confiance et de valeur."

—o—o—o—

WINDSOR STAR: Les électeurs ont bien indiqué leur opinion hier en déposant leur bulletin de vote... Ils ont fait savoir que, selon eux, aucun des deux grands partis, avec leurs chefs actuels, n'étaient dignes d'obtenir la majorité. En fait, ils ont exprimé leur manque de confiance dans les chefs. . . c'était un avis qu'ils leur donnaient . . . celui de se retirer pour laisser la place à des successeurs. . .

—o—o—o—

REGINA Leader-Post: A l'annonce de la tenue d'élections, plusieurs secteurs de la population avaient manifesté leur désapprobation en maintenant que cet appel au peuple n'était pas nécessaire et que le premier ministre Pearson aurait fait mieux d'attendre après la réfection de la carte électorale. Les résultats des élections d'hier ont confirmé cette opinion. . .

—o—o—o—

HALIFAX Chronicle-Herald: L'influence de la politique provinciale opposée à la politique nationale s'est fait sentir dans les provinces maritimes hier soir, alors qu'étaient dévoilés les résultats du vote dans les 33 comtés de cette région.

En Nouvelle-Ecosse, les conservateurs ont remporté de nombreux sièges et, situation inattendue, aux dépens des libéraux, qui n'ont réussi à faire élire qu'un seul candidat, le ministre du Travail, M. Allan MacEachen. Les conservateurs ont enlevé 11 sièges, un gain qu'aucun observateur n'a pu prévoir avant le scrutin. . .

—o—o—o—

CAPE BRETON POST: De toute apparence, les Canadiens se soucient plus d'avoir à la tête du pays un bon gouvernement qu'un gouvernement majoritaire. Ce sera la tâche à laquelle devra se plier d'abord M. Pearson, s'il tient à demeurer à la tête du gouvernement canadien.

La vision de M. Pearson, parlant d'un nouveau Canada et affirmant que son gouvernement représentait tout le Canada, a été brouillée. . .

—o—o—o—

VANCOUVER PROVINCE: Ces élections ont prouvé une chose: l'incapacité du premier ministe Pearson comme chef du pays. . .Avec un autre gouvernement libéral faible, les néo-démocrates pourront exercer une plus forte pression en faveur de l'adoption de mesures socialistes comme prix de leur appui au gouvernement. . .

—o—o—o—

VICTORIA COLONIST: Le parti libéral, même s'il a le plus grand nombre de députés à la Chambre, demeure plus que jamais le parti de l'Ontario et du Québec . . . En aucune circonstance, il ne pourra être considéré comme un gouvernement national. Le grand rêve de M. Pearson, voulant obtenir l'appui des électeurs pour créer un Canada uni, a été démoli. Son parti doit maintenant se demander sérieusement si jamais il sera l'homme qui pourra atteindre un tel but. . .



SALON BAR — AIR CLIMATISE

Goûtez à toutes les variétés d'une véritable cuisine orientale au

WOO'S HOUSE Restaurant

Pour un agréable dîner en famille ou peut-être votre prochaine réception, dimanche.

761 BOUL. CHAREST EST
OUVERT JUSQU'A 3H. A.M.

METS CHINOIS ET CANADIENS
Service de livraison gratuite à domicile
524-7187 - 522-0039

VENTE CHANCEUSE COMMENCANT AUJOURD'HUI!

15e ANNIVERSAIRE

Maguire

se fait un plaisir de célébrer dignement cette heureuse circonstance... Profitez-en car en plus des "VALEURS et PRIX CHANCEUX" vous avez la chance de GAGNER DE MAGNIFIQUES PRIX grâce à nos disques chanceux!

Durant cette VENTE CHANCEUSE toute notre marchandise est étiquetée à des PRIX vraiment bas.

Qualité supérieure avec

BELANGER

POELE ELECTRIQUE 30"

Nouveau dessus de surface en retrait contre les éclaboussures ● Porte du four amovible ● Tiroir d'entreposage réchaud.

VALEUR ET PRIX CHANCEUX!





REFRIGERATEUR CONGELATEUR

Modèle de 15 pi.cu. - 2 portes et 2 zones - Congélateur à zone zéro à contenance de 130 livres. Tablettes amovibles - 2 légumiers en porcelaine. Très grande capacité dans la porte.

VALEUR ET PRIX CHANCEUX!

T.V. ZENITH PORTATIF 19"



Circuit scellé entièrement fait à la main. Sélecteur de canaux exclusif à Zenith. Garantie de 1 an sur Tube-écran et 3 mois sur pièces.

VALEUR ET PRIX CHANCEUX!

13 DISQUES CHANCEUX

Choisissez le vôtre et GAGNEZ UN DES MAGNIFIQUES PRIX DU GROS LOT.

Avec chaque achat à l'un de nos magasins vous choisissez un DISQUE STEREO "Chanceux" qui vous permettra de gagner un des prix suivants: MOBILIER DE SALON A SECTIONS - TELEVISEUR PORTATIF 11" - MOBILIER DE CUISINE 5 MORCEAUX - TELEVISTOR - TABLE A CAFE - RADIO TRANSISTOR - COUVERTE ELECTRIQUE - SECHOIR A CHEVEUX - TABLE DE BOUT - HORLOGE DECORATIVE - LAMPE SUR PIED - STEREO PORTATIF - FAUTEUIL -

STEREO ZENITH AM-FM

PUISSANCE 240 WATTS



VALEUR ET PRIX CHANCEUX!

Table tournante flottante ● 8 haut-parleurs de haute fidélité ● Amplificateur complètement monté à transistors ● Ebénisterie en bois solide ● Système d'acoustique nouveau pour une tonalité plus riche ● Dimensions: Long 64 5/8 - Prof. 19" - Haut 28".

VENEZ A L'UN DE NOS TROIS MAGASINS

Maguire

1330 MAGUIRE SILLERY TEL.: 681-4124
PLACE FLEUR DE LYS QUEBEC 529-4915
PLACE LAURIER STE-FOY TEL.: 653-4038

ACHETEZ MAINTENANT
premier versement en février 1966

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Les résulats des élections semblent avoir causé un vif désappointement dans lés milieux financiers si l'on en juge par le comportement des valeurs transigées ce matin sur les Bourses de Montréal et de Toronto. Dans la métropole, les cours se sont orientés vers la baisse sur un marché caractérisé par une faible participation des investisseurs aux opérations boursières. Le virement des titres industriels pour les 90 premières minutes de la séance n'a atteint que 51,300 actions à comparer à 58,800 en matinée hier.

L'élection d'un nouveau gouvernement minoritaire qui retarderait la solution de maints problèmes d'ordre économique a provoqué un recul de la cote bien que la plupart des pertes aient été confinées à une fraction. Cependant, les banques ont fait exception à la régie en marquant des pertes qui s'élevaient à près d'un point. Les perspectives d'un resserrement du crédit semblent avoir influencé la tenue des banques d'autant p lus que celles-ci doivent maintenir à un maximum de 6 pour cent le taux d'intérêt qu'elles chargent à leur clientèle.

A la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles ont fléchi comme le démontre leur moyenne qui s'inscrivait à 171.15, une baisse de 0.52 de point une heure après l'ouverture du marché. Par ailleurs, les mines d'or ont accentué leur recul de la veille, avec un recul de 2.10 points à l'indice à comparer à une baisse de 1.05 point au terme de la séance d'hier.

A Wall Street, la Bourse a été l'objet de prises de bénéfices à la suite de sa récente avance. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones enregistrait une baisse de 3.23 points à 950.72 à comparer à un recul de 1.62 point une heure auparavant. Le volume des affaires transigées a augmenté sensiblement, le virement portant sur 3,120,000 actions pour les eeux premières heures de la déance au regard de 2,120,000 en matinée hier.

DANS LA METROPOLE

Hud. B. Min.	$78.00	— $2.00
C. P. R.	71.50	— 1.00
Westcoast	20.00	— 1.00
Banque Royale	72.25	— 0.87½
Banque N.-E.	71.00	— 0.75
Banque T. D.	61.50	— 0.62½
B. C. Forest	23.00	— 0.50
La Cie Price	30.25	— 0.50
Massey	34.00	— 0)37½
Banque Prov.	51.00	+ 0.50
Que. Phone	27.50	+ 0.50
BRINCO	6.62½	inc.



PROUE DECHIREE — On peut ici avoir un aperçu des dégâts causés au paquebot "Empress of England" lors d'une collision qui s'est produite hier soir au large de la Gare maritime Champlain, avec le pétrolier norvégien "Lifjord".

Cinq anciens ministres sur neuf ont réussi à se faire réélire

Par la PRESSE CANADIENNE

Neuf anciens ministres qui n'étaient plus aux Communes ont tenté un retour dans l'élection générale de lundi. Cinq ont été réélus.

Un dixième ancien ministre qui avait perdu son portefeuille mais avait conservé son siège a aussi perdu ce siège hier.

M. George Hees, 55 ans, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce, qui se retirait du cabinet Diefenbaker en 1963 retourne à la Chambre comme député de Northumberland où il a défait le détenteur libéral.

M. Davie Fulton, 49 ans, candidat à la direction du parti conservateur et ancien ministre de la Justice a repris son ancien siège en Colombie-Britannique où il avait été chef du parti conservateur provincial après s'être retiré de la politique fédérale juste avant les élections de 1963.

On note un retour libéral par l'ancien ministre des Travaux publics, M. Robert Winters, 56 ans, qui était devenu, après sa défaite de 1957, un industriel millionnaire. Il a gagné le siège de York-West dans la région de Toronto.

Richard Bell, conservateur, qui perdait son siège dans Carleton en 1963 a enlevé ce siège aux libéraux hier.

M. Martial Asselin, brièvement ministre conservateur des Forêts défait par un créditiste en 1963, a repris son siège dans Charlevoix. Il emportait ce siège en 1958 mais était défait en 1962 et n'était pas membre de la Chambre lorsqu'il fut nommé au cabinet des ministres.

Les noms bien connus dans les vaines tentatives de retour comptent M. Howard Green, ministre conservateur des Affaires étrangères avant sa défaite de 1963. Il perdait à nouveau hier après une lutte très serrée.

Parmi les anciens ministres conservateurs qui ont tenté sans succès de se faire réélire il y a M. Frank McGee, ministre sans porte-feuille, défait par un libéral dans York-Scarborough; M. Raymond O'Hurley, production à la Défense, au profit d'un libéral dans Lotbinière et M. William J. Browne, solliciteur-général, aussi battu par un libéral dans St-Jean est.

M. Yvon Dupuis, 38 ans, désavoué par M. Pearson de son poste de ministre sans portefeuille, après avoir été accusé de trafic d'influence, a perdu alors qu'il se présentait comme libéral - indépendant contre un candidat libéral officiel.

C'est le candidat conservateur qui finalement a remporté ce siège.

Incendie à Brockville

BROCKVILLE (PC) — Un incendie a détruit quatre établissements commerciaux dans le centre de Brockville ce matin. Les pompiers de quatre municipalités ont combattu les flammes pour empêcher qu'elles ne se propagent davantage. Personne s'a été blessé, semble-t-il, en dépit du fait que 12 familles logeaient au-dessus des établissements incendiés.

L'"Empress of England" lourdement endommagé, lors d'une collision

Par Pierre POURCHELLE

La proue du paquebot "Empress of England" du Canadien Pacifique a été littéralement déchirée, hier soir, lors d'une collision qui s'est produite dans la tempête de neige, au large de la Gare maritime, avec le pétrolier norvégien "Lifjord".

Les deux navires étaient en route pour Montréal. L'"Empress of England" venait d'appareiller de l'Anse-au-Foulon et les remorqueurs venaient juste de s'en détacher lorsque l'accident s'est produit. Le pétrolier de 12,361 tonneaux a abordé le paquebot par le travers gauche, et a déchiré la proue d'environ 12 pieds au-dessus de la ligne de flottaison jusqu'en-dessous de cette ligne. On peut supposer par les dégâts infligés au paquebot que le pétrolier était très bas sur l'eau.

Cette condition l'aurait rendu très difficile à repérer au radar, surtout pendant la violente tempête de neige qui, soufflant par rafales, rendait la visibilité presque nulle à certains moments.

[illegible] qui se trouvaient sur le quai de l'Anse-au-Foulon [illegible] de l'abordage ont dit qu'ils avaient entendu un grand bruit comme celui d'un bateau qui jette l'ancre. Ils pouvaient à peine apercevoir les lumières des navires.

L'"Empress of England" est revenu immédiatement au quai, avec ses quelque 500 passagers, tandis que le pétrolier s'ancrait au large pour faire une évaluation des dommages. Il a pu repartir ensuite et devait arriver à Montréal cet après-midi.

Le Canadien Pacifique a pris des dispositions pour que les passagers soient acheminés vers Montréal cet après-midi par le train, mais le paquebot gardera son cargo à bord. Il doit entrer en cale-sèche demain à Lauzon, afin que l'on puisse voir l'étendue des avaries sous le ligne de gflotaison, et l'on procèdera à des réparations provisoires pour que le navire puisse reprendre al mer.

Il est probable que l'on bouchera hermétiquement la déchirure et que le paquebot entrera dans les chantiers anglais pour que l'on refasse la partie endommagée de la coque.

Il n'a pas été possible de connaître, ce matin, le nom des pilotes qui se trouvaient à bord des deux navires. On sait seulement que le "Lifjord" avait obtenu la permission des autorités du port de Québec, où il était passé à 7h.50. De même, l'"Empress of England" avait obtenu la permission d'appareiller malgré la tempête de neige, la visibilité étant suffisamment bonne par moment. L'abordage s'est produit vers 8h.15.



JEAN XXIII
Grande reconnaissance à Jean XXIII pour faveur obtenue.
Mme J. C. V.

Nouveau Marché commun Etats-Unis- Canada

LONDRES (Reuter) — Le sénateur américain Jacob K. Javits, républicain de New York, a proposé hier un nouveau territoire de libre échange commercial comprenant les Etats-Unis et le Canada, si la Grande-Bretagne ne réussit pas à entrer dans le Marché Commun européen.

M. Javits a déclaré que ce traité pourrait inclure le Marché Commun et l'Association européenne de libre échange, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Le sénateur américain a fait cette suggestion dans un discours à un dîner offert par les journaux de la chaîne Thomson. M. Javits a demandé à la Grande-Bretagne de faire un nouvel effort pour se faire admettre au sein du Marché Commun.

PLACE LAURIER
expo '67 terre des hommes
du 8 au 20 novembre 1965
présentation de
maquettes et de films
historique de l'expo
ses débuts
son développement
ses résultats

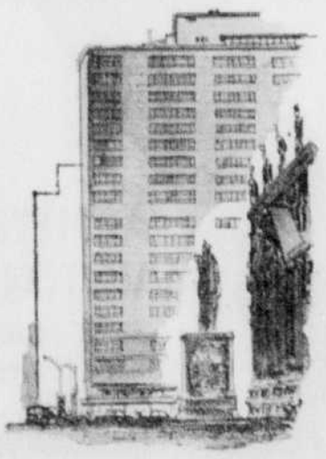
Montréal aller-retour
en une journée?
Bien sûr, c'est possible; mais
ne le dites pas à votre épouse.

Après tout, c'est la ville du
REINE ELIZABETH

Une soirée à la maison, c'est agréable. Mais au Reine Elizabeth, 1,700 personnes s'empresseront à votre service, feront vos courses, taperont vos lettres, mélangeront vos cocktails, vous prépareront des repas de gastronome. Une soirée au Reine Elizabeth, c'est plus qu'agréable.

Alors, ne vous pressez donc pas... Et si vous craignez que votre épouse s'ennuie, la solution est toute trouvée: amenez-la, elle sera ravie.

Chambres pour une personne à compter de $11.50; pour deux, de $16. Voyez votre agent de voyage, ou l'un des bureaux de réservation Hilton. Un hôtel du Canadien National administré par Hilton Canada. Autres hôtels administrés par Hilton au Canada: Hôtel Vancouver (un hôtel du CN), et le Montréal Aéroport Hilton.



bon prix
bon repas
bon repos







le tarif rouge s'applique de nouveau!



Bravo! Les plus fortes réductions de l'année! Grâce au tarif rouge, vous voyagerez de la façon la plus économique tout en bénéficiant de tous les services du CN: confort parfait, voitures spacieuses, choix de places couchées, repas savoureux, salons où causer et prendre une consommation. Les repas sont inclus dans le prix des places en voiture-lits ou en voiture-salon. Le CN vous propose trois plans de crédit. Pour plus amples renseignements sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu, consultez le CN.

Exemples d'aubaines du tarif rouge (en voiture-coach)

de Lévis à	
Halifax	$12.50
Moncton	$10.00
Montréal	$ 3.80
Ottawa	$ 6.30
Vancouver	$46.00

CN

bravo! bravo! bravo!



Fait pour plaire...

voilà le sous-vêtement thermogène de Penmans. Des centaines de petites cellules retiennent et maintiennent la chaleur du corps, même par les températures sous-zéro. Quel confort! Au travail ou au jeu, le Penmans est façonné pour le confort: généreux où vous le voulez, souple où vous le désirez. Dans les grandeurs pour hommes et garçons, qualité épaisse et moyenne, le sous-vêtement Penmans ne rétrécit jamais. Procurez-vous Penmans, le sous-vêtement d'hiver, fait pour plaire. Essayez-le!

Penmans
Une bonne tenue est toujours bien vue!

Les Canadiens votaient pour la cinquième fois dans l'espace de huit ans et demi

Par la PRESSE CANADIENNE

C'était hier la journée où les Canadiens, pour la cinquième fois en huit ans et demi, faisaient connaître leur choix par voie du scrutin général.

La période de votation de 11 heures prenait fin à 7 heures du soir, heure normale locale.

Aux premières heures de la journée, les électeurs se rendaient aux urnes en nombre relativement peu élevé, sauf dans les Maritimes où on signalait un vote beaucoup plus nombreux. Les chefs des cinq partis, eux, ont voté tôt.

Le temps était assez peu clément. Le ciel était nuageux et partout on a enregistré des chutes de neige ou de la pluie. Les températures étaient sous le point de congélation dans les régions nordiques, mais rien ne laissait entrevoir des tempêtes sérieuses susceptibles de nuire aux communications.

La question principale que l'on se posait au départ était à savoir si l'électorat canadien allait donner au gouvernement libéral la majorité qu'il désirait pour un autre mandat, ou s'il allait porter les conservateurs au pouvoir.

GOUVERNEMENTS MINORITAIRES

Depuis 1957, le Canada a eu trois gouvernements minoritaires qui n'ont pu achever leur mandat normal de quatre ou cinq ans. Les conservateurs ont dirigé deux de ces gouvernements minoritaires en 1957 et en 1962 et les libéraux le troisième en 1963.

Lors de la dernière élection, les libéraux ont réussi à faire élire 129 candidats, quatre de moins que le nombre requis pour obtenir la majorité. Les conservateurs avaient fait élire 95 candidats, les créditistes 24 et les néo-démocrates 17.

A la dissolution du parlement, le 8 septembre, les libéraux comptaient 127 députés, les conservateurs 92, les néo-démocrates 18, les créditistes 13, le crédit social neuf. Il y avait de plus deux indépendants et quatre vacances.

Cette année, 10,225,925 électeurs étaient inscrits sur les listes, soit 315,178 de plus qu'en 1963 alors que 79.6 pour cent des électeurs s'étaient rendus aux urnes. En 1958, alors que les conservateurs avaient tout balayé sur leur passage, 79.8 pour cent des électeurs inscrits avaient voté.

Les Canadiens n'ont jamais eu tant d'occasions de manifester leur opinion politique que depuis 1957, à tel point que le premier ministre Pearson a suggéré que les libéraux prennent comme slogan "Plus d'élections avant 1970".

LA MAJORITE

Le premier ministre a déclenché les élections le 8 septembre, en faisant appel au peuple pour élire un gouvernement majoritaire capable de planifier l'avenir du Canada pour la prochaine décennie.

A un certain moment, M. Pearson a déclaré au cours de la campagne que si les libéraux n'obtenaient pas la majorité, il y aurait une autre élection d'ici 15 à 18 mois.

L'opposition a profité de l'occasion pour dire que les libéraux intimidaient l'électorat. M. Pearson a répondu qu'il n'intimidait aucunement le peuple canadien, mais qu'il ne faisait que dire ce qui pouvait arriver à un gouvernement minoritaire.

Il devait ajouter plus tard que cette déclaration n'était qu'hypothétique, puisque les libéraux obtiendraient la majorité et précisait même que son parti prendrait 143 sièges.

Le chef conservateur, M. John Diefenbaker, qui, après Macdonald, Arthur Meighen, et Mackenzie King, tentait de devenir le quatrième premier ministre à reconquérir le pouvoir après avoir dirigé l'opposition, a prédit de son côté que son parti prendrait le pouvoir. Il n'a pas voulu prédire toutefois combien de sièges il prendrait.

Les trois petits partis, par contre, ne voyaient aucunement le bien-fondé d'une élection en faveur d'un gouvernement majoritaire. Ils ont déclaré à maintes reprises que certaines des meilleures mesures législatives adoptées par le dernier parlement l'ont été à la suite de compromis entre le gouvernement minoritaire et l'opposition.

TROIS CANDIDATS

Les électeurs devaient choisir 265 députés parmi 1,011 candidats. En 1963, on avait compté 1,023 candidats, dont 43 femmes. Cette année, il y avait 37 candidates.

Les libéraux et les conservateurs avaient présenté des candidats dans les 265 circonscriptions, alors que les néo-démocrates en avaient présenté 255, le crédit social 86, le ralliement des créditistes dans les 75 comtés du Québec et deux en Ontario et les autres groupes 63.

Le chef libéral, âgé de 68 ans, n'a pu voter en sa faveur. Il se présente dans le comté d'Algoma est, qui l'a élu depuis 1948, mais il avait décidé de demeurer à Ottawa le jour des élections. M. Diefenbaker, qui a, lui, 70 ans, était dans son comté de Prince-Albert en Saskatchewan, M. Douglas, chef néo-démocrate, dans sa circonscription de Burnaby-Coquitlam, M. Réal Caouette, dans son comté de Villeneuve au Québec et M. Thompson, chef du crédit social, à Red Deer, en Alberta.

M. Douglas a 61 ans, M. Caouette 48 ans et M. Thompson 51 ans.

Dès le début de la campagne électorale, M. Pearson avait également décidé de demeurer à Ottawa. Ce qui avait amené M. Diefenbaker à dire que le premier ministre préférait se cacher dans son bureau et mener campagne par l'intermédiaire de communiqués aux journaux.

TOUT LE PAYS

Quand M. Pearson a décidé finalement de parcourir le pays, il l'a fait en tout sens, comme MM. Diefenbaker et Douglas. MM. Pearson et Douglas ont surtout utilisé l'avion alors que M. Diefenbaker préférait le train, ce qui lui permettait de s'arrêter à diverses gares et de serrer les mains qu'on lui tendait.

Lors des réunions politiques de cette année, il manquait cette ferveur que l'on avait vue en 1962 et en 1963, mais les gens écoutaient tout de même avec attention.

Le principal champ de bataille électoral était l'Ontario où les libéraux, après n'avoir remporté que 15 sièges en 1958, en prenaient 52 en 1963. Pendant ce temps, les conservateurs, qui avaient pris 67 sièges en 1958, n'en prenaient que 27 en 1963.

Les libéraux espéraient prendre un nombre encore plus important de sièges dans cette province afin de former un gouvernement majoritaire, mais les conservateurs eux aussi nourrissaient le même espoir.

Au Québec, les libéraux avaient pris 25 sièges en 1958 et 47 en 1963 alors que les conservateurs, qui avaient pris 50 sièges en 1958 n'en prenaient que huit cinq ans plus tard.

Les créditistes, de leur côté, ont volé des voix aux libéraux et aux conservateurs aux deux dernières élections, prenant 26 sièges en 1962 et 20 en 1963.

EN NOVEMBRE

Les deux seules autres élections tenues en novembre l'ont été en 1900 et en 1904. Toutes deux avaient vu des gouvernements majoritaires libéraux prendre le pouvoir.

Dès le début de la campagne, M. Diefenbaker a insisté sur l'importance d'avoir un gouvernement intègre et a dénoncé à plusieurs reprises l'affaire Rivard. Il a promis de hausser les pensions de vieillesse à $100 par mois, de même que l'a fait M. Douglas. M. Pearson, de son côté, promettait de hausser les pensions suivant le besoin de l'heure.

M. Thompson a demandé que l'on mette fin au patronage et a demandé qu'on introduise au Canada un programme volontaire de soins médicaux, par opposition au régime obligatoire de M. Pearson qui doit entrer en vigueur le 1er juillet 1967.

M. Caouette n'est pas sorti du Québec. Il a promis une aide accrue aux fermiers de l'Est et des mesures destinées à soulager le fardeau fiscal des contribuables.

Les résultats d'hier peuvent être modifiés quelque peu par l'addition du résultat du scrutin militaire qui sera annoncé en fin de semaine.



mettez votre maison à l'abri de la tourmente, de la pluie, du gel, de la foudre et de la grêle

Comment?

Embellissez et protégez l'extérieur de votre maison une fois pour toutes, avec le revêtement d'amiante Johns-Manville.

Le revêtement d'amiante Johns-Manville est totalement à l'épreuve des intempéries, incombustible, imputrescible et inattaquable aux insectes.

Vous ne le verrez jamais pourrir, se fendre, se déformer ni gauchir; il ne craint ni les coups, ni le feu, et ne conduit pas l'électricité.

Au contraire des revêtements de bois, il ne demande jamais de peinture. Au contraire des revêtements métalliques, il ne vous coûtera pas les yeux de la tête!

Et pourtant, lorsque vous verrez votre maison habillée du revêtement d'amiante Johns-Manville, vous lui trouverez grande allure.

Trois styles bien connus sont procurables chez les distributeurs de matériaux de construction Johns-Manville et les entrepreneurs-rénovateurs J-M:

COLORBESTOS, ROCK-SHAKES et ROCKSPAN.



Les revêtements Rock-Shakes et Colorbestos se font en une gamme étendue de très belles couleurs acryliques . . . le Rockspan en blanc éclatant.

Si vous faites construire ou rénover votre maison cette année, nous vous recommandons vivement le revêtement d'amiante J-M. Après tout, vous ne resteriez pas dehors à la pluie!

Le revêtement d'amiante JOHNS-MANVILLE JM aux coloris éclatants

B-301B8F

Revêtements d'amiante J-M. en vente chez:

Auger & Auger Limitée, 1200, Avenue Industrielle, Québec.
Compagnie Chinic, 55 rue St-Pierre, Québec
Fédération des Magasins CO-OP 1535, rue St-Vallier Ouest, Québec.
Drouin & Drouin Limitée, 2490, 1ère Avenue, Québec
J. M. Dessureault Inc., 2401, rue Tadoussac, Québec
G. I. Lachance Inc., 263, rue St-Paul, Québec
L. C. Marquis Limitée 25 Marie de l'Incarnation, Québec.
Materio Inc., 355, rue Dupuy, Québec
Pruneau Inc., 50 Marie de l'Incarnation, Québec
Fournier & Papillon Limitée 1533, Avenue Conway, Québec
Tôle Gaufrée de Québec Inc. 49, Marie de l'Incarnation, Québec
Webster & Sons Limited, 205, rue de la Couronne, Québec.

C.E. Bédard, 176, rue Racine, Loretteville
Citadel Lumber Inc., 7, rue Boucher, Loretteville
H. Drouin & Frère Limitée, Boul. Champigny, Ste-Foy
Isidore Garon Limitée, 2901 Chemin Ste-Foy Ste-Foy
Gravel Lumber Enr. Avenue du Parc, Ste-Foy
Jos Grenier Limitée 947, Avenue Royale, Beauport
Quincaillerie Laberge Inc., 564, Avenue Royale, Beauport
L.G. Power Sawmills Ltd., 3645 Boul. Ste- Anne Giffard
Quincaillerie Bélanger, 353, rue St-Michel, Ste-Thérèse de Lisieux
Jos. Morneau Inc., 550, 47e rue, Charlesbourg.

COMTE DE LEVIS
Magasin Co-op St-Nicolas Station, Lévis
J.-L. Demers Limitée, 57, rue Commerciale, Lévis.

J.-L. Guay Limitée, 60, Route Trans-Canada, Lévis.
Alphonse Goulet Limitée, 302, 23e Rue Charny, Lévis
Matériaux du Pont Inc., Route No 3 St-Nicolas
Lemieux & Proulx Enr., Route Trans-Canada, Lauzon
Magasin Co-op, St-Louis de Pintendre
J.-E. Fortier Enr. St-Henri
Quincaillerie Noël Enr., 1010, rue Commerciale, St-Romuald
J. N. Laflamme Enr. 1143, rue Commerciale, St-Romuald
Turcotte & Fils, Beaumont.

COMTE DE DORCHESTER
Magasin Co-op, St-Prosper,
Roy & Frères, St-Prosper
Emile Fleury, St-Malachie
Magasin Co-op, Lac-Etchemin
Magasin Co-op, St-Anselme

COMTE DE MONTMAGNY
W. Leblanc Enr. 67 rue St-Louis, Montmagny
Lemieux & Proulx, 98, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny
La Paix Co-op, St-Jean Port-Joli
Jos. Proulx Enr. L'Isletville,
La Modèle Co-op., L'Isletville
Alphonse Gagnon, Ste-Perpétue
Magasin Co-op., Ste-Perpetue
Magasin Co-op., St-Pamphile

COMTE DE BEAUCE
H. Bonneville & Fils, Ste-Marie,
Philippe Lacroix, Ste-Marie
Magasin Co-op., Beauceville
Magasin Co-op., Tring-Jonction
P.F. Renault, Beauceville
Magasin Co-op, St-Joseph
Philippe Lacroix Inc., St-Georges Ouest

COMTE DE LOTBINIERE
Magasin Co-op., Ste-Croix
Maurice Hamel, Ste-Croix
Emile Guérard, Issoudun
Placide Martineau, St-Apollinaire,
J.-A. Laliberté, St-Flavien
Guy Poisson, Deschaillons
Magasin Co-op., Ste-Agathe
Les Industries Ph. Flamand, St-Agapit

COMTE DE PORTNEUF
Magasin Co-op., Ste-Catherine
Matériaux de Construction St-Raymond Enr.
Clément Bernard Limitée, St-Raymond
E. Audet & Fils Enr. St-Alban,
Albert Robitaille, Pont-Rouge
Jules Tessier, St-Thuribe
Frenette & Frère, Portneuf

COMTE DE BELLECHASSE
D. Cadrin Enr., St-Vallier,
R. Pinel, St-Damien

COMTE DE CHARLEVOIX
Quincaillerie Arthur Boivin, 143, rue St-Jean-Baptiste, Baie St-Paul.
Arsène Larouche, 44, rue St-Joseph, Baie St-Paul.
Jos. Lapointe & Fils, Clermont, et La Malbaie
Harvey & Frère Limitée, 100, rue St-Etienne La Malbaie
Magasin Co-op, St-Joseph de la Rive, Les Eboulements
Adjutor Simard Inc., Pointe-au-Pic.
C.-A. Brouillard Limitée St-Siméon

COMTE DE MONTMORENCY
Odilon Côté, Beaupré
Magasin Co-op., Ste-Anne de Beaupré.
Benoit Ferland, 8540, Boul. Ste-Anne, Château-Richer

Prière d'envoyer ce coupon à: MONTREAL TRUST LS
500 est, Grande allée, Québec, P.Q.

NOM_____

ADRESSE_____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE_____ VILLE_____

Je désire recevoir, GRATIS, votre brochure en français intitulée "SERVICES FIDUCIAIRES pour les particuliers et les compagnies".

Le mot "trust" ne veut pas dire ce que certains pensent— le ***Montreal Trust*** *vous donne toutes explications.*

Le mot "trust" peut porter à confusion. Certains le confondent avec "cartel"—groupement d'intérêts qui élimine la concurrence à son unique profit.

Si cette définition est valable en Europe, ici le mot "trust" a le sens que lui donne le dictionnaire *anglais:* "trust", c'est la confiance, l'acte de confier une chose à une personne responsable qui la fait fructifier. Un "trust", en somme, c'est un organisme financier digne de votre confiance.

Tel est le Montreal Trust: un organisme financier important qui sert les intérêts les plus divers de ses clients en mettant à leur service des spécialistes qui travaillent à faire fructifier leurs biens.

Spécialistes de toutes sortes, économistes, experts en questions boursières, immobilières ou fiscales, tous méritent votre confiance la plus complète.

Pour la gestion de vos biens (portefeuille de valeurs mobilières, terrains, immeubles, assurance-vie ou tout autre titre de propriété), de votre vivant ou selon vos dispositions testamentaires, le Montreal Trust met à votre service sa compétence et son souci constant de *l'actualité* économique et financière.

Nombre des conseillers du Montreal Trust sont Canadiens-français: ils ont une connaissance plus vivante, plus intime, de vos problèmes. Vous serez heureux de leur avoir fait confiance.

Le Montreal Trust n'est pas une administration froide et impersonnelle. Il s'intéresse à chacun de ses clients et aime traiter de personne à personne.

Vous recevrez une brochure sur le Montreal Trust et les services qu'il peut vous rendre, en remplissant le coupon ci-dessus.

Montreal Trust

A Québec aujourd'hui

Arts

Théâtre de l'Estoc — "Fin de partie" de Samuel Beckett à 8h30.

Institut Canadien — "Les Bâtisseurs d'Empire" de Boris Vian par la Troupe des 13 de l'université Laval à 8h30.

Musée du Québec — Exposition des sculptures de Berto Lardera et exposition d'affiches de cinéma.

Galerie Zanettin — Exposition du peintre Michel Parent.

Théâtre Capitol — Le Théâtre du Nouveau Monde présente en matinée à 2h30 et en soirée à 8h30 "L'Ecole des Femmes" de Molière.

Conférences

Voyageurs laurentiens — Réunion à 6h. p.m., au restaurant Marino.

Salon du Livre — Journée de la poésie et rencontre avec les poètes à 4 heures. A 9 heures, M. Guy Frégault proclamera le lauréat du Prix du Maurier.

Place Laurier — Ouverture de l'Expo 67 par le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Gérard-D. Lévesque, à 9h. p.m.

Mardi universitaire — Conférencier: M. André Bernard. Sujet: "Le langage des morts sur la terre d'Egypte et dans l'antiquité grecque." A 8h30, Pavillon des Sciences humaines (grand amphithéâtre).

A l'Académie de Québec — "Promenade à travers l'histoire" avec M. André Labarrère-Paulé, au petit amphithéâtre, à 8h. p.m.

American Society of Heating and air conditioning Engineers — Dîner-causerie, à 6h. p.m., au restaurant Marino. Conférencier: M. R. L. Dorey. Sujet: "Mechanical Exhaust Systeme using regenerators."

La Fraternité canadienne — Réunion à 8h30, en la salle des Pères du Sacré-Coeur, 71, rue Sainte-Ursule. Conférencier: M. Marc Hardy. Sujet: "La Gaspésie."

Centre d'études nordiques — En collaboration avec la Société d'histoire et d'archéologie de Québec. Réunion à 8h30, faculté des Sciences humaines, salle 0231. Conférencier: M. Paluch Plumet. Sujet: "L'Islande; les Vickings. Découverte de l'Amérique avant Christophe Colomb."

Société canadienne du Cancer — Assemblée générale annuelle, aux Voûtes Talon, à 5h. p.m.

Club Rotary de Québec — Déjeuner-causerie à 12h30, au Château Frontenac. Conférencier: le major Charles Forbes.

Société Dante Alighieri — Réunion à 8h30 p.m., au Centre des Loisirs de Saint-Coeur de Marie, 1180, rue Berthelot. Projection d'un film.

Chambre de Commerce de Sainte-Foy — Dîner - causerie avec le Père Henri Bradet, fondateur de la revue "Maintenant," à 7h30, au restaurant Grand Boulevard.

Cabarets

A la Tournée du Moulin: Marcel Robitaille. Ce soir à partir de 8h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Dee Light — Bernadette Labutte — Daniela — Sylvia Paris. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Au Baril d'Huitres: Chubby Checker et orchestre de 8 musiciens — Gigi Desrosiers. Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: Fabiola — Pierre Lebon — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Château Frontenac: Salle Terrasse: Buddy Couture et son ensemble. Ce soir à 9h.

Chez Gérard: Les Folies de Mexico avec Benny & Judy. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Lafayette: Astudillo — Hanoulah. Ce soir: "Rions-Dansons" avec Line Robert et Paul Touzain — Trio de Berthe McGrath. Ce soir: 10h.15, 12h.30.

Louis XIV: Bath Sheba— Marcel Day — Gaston Boileau. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Méditerranée: Elario Lozano — Rocio — Alberto Megales. Ce soir: de 8h. à 1h.

Nouvelle - Orléans: Jacques Desrosiers — Roger Lachance — Paul Mallard. Ce soir: 10h., 12h.30.

Sirène tropicale - Hôtel-Motel Neptune: Los Suspiros de Espana avec Bobby Gimenez. Ce soir: 10h.30, 12h.30.

Wakiki Casino. Les Tip-Tops — Les Belvédères. Spectacle continuel.

Place Laurentienne: Bob Marsan. A partir de 9h.30.

Convocations

Voyageurs laurentiens — Réunion à 6h. p.m., au restaurant Marino.

Salon du Livre — Journée de la poésie et rencontre avec les poètes à 4 heures. A 9 heures, M. Guy Frégault proclamera le lauréat du Prix du Maurier.

Place Laurier — Ouverture de l'Expo 67 par le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Gérard-D. Lévesque, à 9h. p.m.

Mardi universitaire — Conférencier: M. André Bernard. Sujet: "Le langage des morts sur la terre d'Egypte et dans l'antiquité grecque." A 8h30, Pavillon des Sciences humaines (grand amphithéâtre).

A l'Académie de Québec — "Promenade à travers l'histoire" avec M. André Labarrère-Paulé, au petit amphithéâtre, à 8h. p.m.

American Society of Heating and air conditioning Engineers — Dîner-causerie, à 6h. p.m., au restaurant Marino. Conférencier: M. R. L. Dorey. Sujet: "Mechanical Exhaust Systeme using regenerators."

La Fraternité canadienne — Réunion à 8h30, en la salle des Pères du Sacré-Coeur, 71, rue Sainte-Ursule. Conférencier: M. Marc Hardy. Sujet: "La Gaspésie."

Centre d'études nordiques — En collaboration avec la Société d'histoire et d'archéologie de Québec. Réunion à 8h30, faculté des Sciences humaines, salle 0231. Conférencier: M. Paluch Plumet. Sujet: "L'Islande; les Vickings. Découverte de l'Amérique avant Christophe Colomb."

Société canadienne du Cancer — Assemblée générale annuelle, aux Voûtes Talon, à 5h. p.m.

Club Rotary de Québec — Déjeuner-causerie à 12h30, au Château Frontenac. Conférencier: le major Charles Forbes.

Société Dante Alighieri — Réunion à 8h30 p.m., au Centre des Loisirs de Saint-Coeur de Marie, 1180, rue Berthelot. Projection d'un film.

Chambre de Commerce de Sainte-Foy — Dîner - causerie avec le Père Henri Bradet, fondateur de la revue "Maintenant," à 7h30, au restaurant Grand Boulevard.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma Bienville : — Le chevalier du démon (D) couleurs : Th.30; Tickle Me, panavision, couleurs : 9h.30.

Capitol : — Aujourd'hui 2h.30 et 8h.30: Le théâtre du nouveau monde": L'école des femmes.

Cartier : — Sujets courts : 1.00, 4.20, 7.45; I saw what you did : 1.15, 4.35, 8.00; Annonces : 2h.35, 6.00, 9.20; Very special favor : 2h.40, 6.05, 9.25. Fin 11.10.

Cinéac, 7e Art : — Fermé pour réparations.

Cinéma Canardière : — Peau de banane 12h.30, 4.15, 7.40; Adieu ma belle Lola : en couleurs : 2.30, 5.55, 9.25. Fin : 11h.10.

Cinéma de Paris : — Charade (A) 2h., 5h.45, 9h.30. Le retour d'Alaun (A) 12h.35, 4h.15, 8 hres.

Classic : — Sujets : 1h.15, 5.05, 7.20; Charge de la 8e Brigade, couleurs : 1.25, 5.20 et 9.25. Chemin de la peur: 3.30, 7.40; continuel, de 1h.15 à 11h.20.

Empire : — De l'amour (P) 1.33 — 3.33 — 5.33 — 7.33 — 9.33. Sujets courts : 3.03 — 5.03 — 7.03 — 9.03. Fin 11 hres.

Impérial : — Pas de lauriers pour les tueurs : 1h.25, 5h.28, 9h.06; L'empreinte de Frankenstein, 3.38, 7.41. Nouvelles : 1.00, 5.03. Fin : 11h.13.

Lairet : — Lana, déesse blonde de la jungle (P) (scope couleurs) 1h., 3h.55, 6h.46, 8h.39. Nouvelles: 2h.20, 5h.13, 8h.06. Call Girls (AR), 2h.27, 5h.20, 8h.13. Programme à venir: 5h.47, 8h.40, 10.33. Fin 11 hres.

Cinéma de Lévis : — Dimanches d'Avray : Th.30; Liane l'esclave blanche (couleur) : 9h.30.

Cinéma Lido : — Capitaine Sinbad (couleurs) : Th.30; En suivant mon coeur (couleurs) 8h.10.

Cinéma St-Romuald : — Frank Sinatra, Dean Martin, dans les Trois Sergents, cinémascope et couleurs : Th.30; James Bond contre le Dr No, en cinémascope, à 9h.30.

Cinéma Sainte-roy : — Salle Alouette, sur réservations seulement. Tous les soirs 8 hres p.m. Les matinées : mercredi, samedi, dimanche à 2 hres p.m. "My Fair Lady".

Cinéma Sainte-Foy : Salle Champlain. Lana, déesse blonde de la jungle (P) (scope couleurs) 12h. 45, 3h. 45, 6h. 30, 9h. 40. Call girls, société anonyme (AR) 2h. 15, 5h. 10, 8h. 10. Représentation complète, Th. 55. Fin 11 hres.

Cinéma Laurier : — Le chevalier du démon (D) couleurs : 1.15, 4.30, 7.45; Nouvelles : 2.45, 6.00, 9h.15; Tickle Me, panavision, couleurs : 3.00, 6h.15, 9.30 — Fin 11h. p.m.

Le Pigalle : — Le souteneur 12h.30, 3.10, 9.45; Quand la colère éclate 2h. 6h.40; Les motorisées 2h.20, 8h.10; actualités françaises 5h., 8h.25. Dernière représentation complète: 6.40 p.m. Fin 11h.25.

Princesse : — Bon voyage (AA) 12h.30, 4h.20, 7h.30. Coup de feu dans la Sierra (A) : 1.45, 6h.10, 9h.40. Sujets : 4h.17 7h.44. Fin 11.14 hres.

Rialto : — L'invasion secrète : 3h.23, 7h.12. Nouvelles et annonces : 1h.20, 5h.09, 8h.58. La panthère rose : 1h.32, 5h.20, 9h.10. Fin : 11h. 01.

Cinéma de Sillery : — "La rumeur" Shirley McLaine et James Garner : 7.30; "Le grand duc et l'héritière" (Glenn Ford et Hope Lange) couleurs et cinémascope : 9h.29. Fin : 11h.15.

Victoria : — Sujets : 1h.15, 5.05, 7.20; Charge de la 8e Brigade, couleurs : 1.25, 5.20 et 9.25. Chemin de la peur: 3.30, 7.40; continuel, de 1h.15 à 11h.20.



BALLET NATIONAL — Lois Smith, la ballerine-vedette de la troupe du Ballet National du Canada, paraît ici avec le danseur Jeremy Blanton dans une scène de "The Rake's Progress" présentée en première samedi soir à la Place des Arts.

Le Ballet National présente trois nouveaux ballets

MONTREAL (PC)—La saison a été inaugurée samedi sofr à la Place des Arts avec trois nouveaux ballets et une charmante présentation de "Casse-Noisette" acte 2.

Deux des chorégraphies au programme "Adagio Cantabile" et "Rivalité" étaient montrées en première mondiale. "The Rake's Progress" aurait déjà été présenté à Montréal par la compagnie Sadler's Wells, mais ce ballet est nouveau au répertoire de la troupe canadienne.

"The Rake's Progress" est oeuvre débordant d'exubérance sur une musique de Gavin Gordon, et chorégraphie de Ninette de Valois, inspirée d'une série d'estampes de l'artiste William Hogarth.

Jeremy Blanton, Lois Smith "Adagio Cantabile" est un ballet moderne pour six danseurs, suivant une partition musicale de Tomaso Albinoni, compositeur du 17e siècle, Heinz du Ballet National du Canada Poll, chorégraphe de cette oeuvre, fut durant 12 ans, soliste, professeur et chorégraphe du Ballet national chilien. "Adagio" est un ballet de caractère poétique d'une grande beauté.

"Rivalité" met en valeur l'habilité technique des danseurs Lois Smith et Lawrence Haider d'une part, à côté du duo Veronica Tennant et Earl Kraul. Les couples, dont l'un en costumes noir et rouge, et l'autre, en noir et blanc dansent 2 tours de rôle.

De l'avis d'un critique montréalais, l'interprétation de "Casse-Noisette de Tchaikovski, fut la meilleure.

La compagnie canadienne donnera 11 représentations à Montréal avant de commencer une tournée de trois semaines en Ontario et au Québec. En février, des spectacles seront présentés dans plusieurs villes des Etats-Unis et au Mexique. et Alastair Munro furent applaudis pour leur interprétation dans les principaux rôles.

Les causeries de M. Macpherson

Les causeries de M. Macpherson ont été diffusées pour la première fois du 22 janvier au 26 février et ont été répétées ensuite du 10 mars au 14 avril.

Dans ses causeries, le professeur Macpherson examinait des conceptions rivales de la démocratie qui sont survenues depuis 50 ans.

H. Tourangeau remporte un vif succès

NEW YORK (AFP) — Mademoiselle Huguette Tourangeau a remporté jeudi soir à New York un vif succès dans la nouvelle production de Madame Butterfly présentée au Lincoln Center par la compagnie nationale du Métropolitan Opera et dans une mise en scène de Yoshio Aoyama.

La jeune mezzo-soprano montréalaise qui chantait en italien le rôle de Suzuki de l'opéra de Puccini, a confié à l'AFP tout le plaisir et le profit qu'elle avait eus à travailler avec le maître du théâtre Kabuki dont elle a apprécié surtout "l'extraordinaire précision dans les détails" et "la merveilleuse discipline".

La presse newyorkaise a souligné hier matin les talents de Mlle Tourangeau dont "la belle voix sombre contribue à faire de Suzuki un personnage attrayant" écrit le New York Times.

Le New York Herald Tribune a noté également "la conviction" que prête au rôle de Suzuki "le charme dramatique et vocal" de l'artiste montréalaise.

Mariage prochain de Glenn Ford et Kathy Hays

HOLLYWOOD (PA) — L'acteur d'origine canadienne Glenn Ford et l'actrice Kathy Hays ont annoncé qu'ils se marieront au début de l'an prochain après que Ford aura complété le tournage de deux films.

Le couple a annoncé cette nouvelle samedi soir. Pour chacun des deux, il s'agira d'un deuxième mariage.

L'acteur Ford est originaire de Portneuf, près de Québec.

Le chef d'orchestre Knappertsbusch est décédé à Munich, à 77 ans

MUNICH (Reuter) Un éminent chef d'orchestre de renommée mondiale, Hans Knappertsbusch, est décédé à Munich, à l'âge de 77 ans.

Grand interprète wagnérien, Knappertsbusch avait d'abord attiré l'attention du monde musical en Hollande où il avait dirigé, en 1912, un festival des opéras de Wagner.

En 1922, ce musicien alors âgé de 34 ans, devenait chef d'orchestre de l'Opéra de Munich, jusqu'au moment où les Nazis l'envoyèrent à Vienne en 1936. Il dirigea l'orchestre de l'Opéra de Vienne jusqu'en 1953. Knappertsbusch, reconnu pour ses interprétations wagnériennes, avait dirigé à plusieurs reprises le Festival Wagner de Bayreuth, en Allemagne.

Il fut également invité par les meilleurs orchestres. En 1947, il dirigeait le Festival de musique de Salzbourg et, en 1950, des opéras de Wagner présentés à Rome et à Florence, en Italie, de même que les ensembles aussi réputés que le Concertgebouw d'Amsterdam, et la Philharmonique de Vienne.

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
L'agent 007 de nouveau en action!
James Bond contre Dr No
Avec Sean Connery
Couleurs — CinémaScope
LES 3 SERGENTS
Frank Sinatra - Dean Martin - Peter Lawford
Couleurs - CinémaScope

AVIS
Le cinéma CINEAC sera fermé cette semaine afin que soient effectués, certains changements de l'équipement technique.
Il y aura reprise des représentations des vendredi le 12 novembre.
La direction
CINEAC

TECHNICOLOR
"LA PANTHERE ROSE"
en couleurs — panavision
L'INVASION SECRETE
CINEMA RIALTO 198, 4e rue
524-2510

APRES SON TRIOMPHE "COMME DIEU M'A FAITE"
en primeur
Sara MONTIEL
ADIEU Marbella Zola
EN COULEURS
Aussi: L'irréalisable amour envers l'homme qu'elle adore...
LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE
JEANNE MOREAU
JEAN PAUL BELMONDO avec GERT FROBE
Un succès vraiment miraculeux auprès de la presse et du public
"PEAU DE BANANE"
Une excellente comédie pour adultes
RESULTATS OFFICIELS
1re EXCLUSIVITE A PARIS
354,569 ENTREES
stationnement gratuit
CINEMA CANARDIERE
Tél.: 661-8575 — Situé au centre d'achats de La Canardière

GAGNANT de 8 PRIX de L'ACADEMIE
"Meilleur film de l'année"
MY FAIR LADY
AUDREY HEPBURN - REX HARRISON
CE SOIR 8H. P.M. DEMAIN 2H. ET 8H. P.M.
ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMIS EN MATINEE SEULEMENT
2 DERNIERES SEMAINES
ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT
Mat. Merc. $1.50
Mat. Sam. $2.00
Mat. Dim. $2.50
Tous les soirs $2.50
CINEMA Ste-FOY
SALLE ALOUETTE 656-0593

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS:
"PAS DE LAURIERS POUR LES TUEURS"
PAUL NEWMAN et EDWARD G. ROBINSON
"L'EMPREINTE DE FRANKENSTEIN"
PETER CUSHING

TROY DONAHUE · SUZANNE PLESHETTE · DIANE McBAIN
La Charge de la 8e Brigade
DOROTHY DANDRIDGE
Le Chemin de la peur
une semaine seulement
Victoria — classic
27 côte du Palais 522-8465 — 15 chemin Ste-Foy 522-7956

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
2e GRANDE SEMAINE
Cary Grant ☆ Audrey Hepburn
CHARADE
En couleurs
Au même programme
Tony RANDALL
Barbara EDEN
LE RETOUR D'ALADIN
En couleurs

PRINCESSE
TROIS GRANDS FILMS
"LE TRAIN DE 16 HEURES 50"
MARGARET RUTHERFORD et ARTHUR KENNEDY
"M. HOBBS PREND DES VACANCES"
James Stewart & Maureen O'Hara
"LA FILLE-MERE"
CAROL LINDLEY et BRANDON DE WILDE

LE GRAND DUC ET L'HERITIERE
Glenn FORD — Hope LANGE — Charles BOYER
Technicolor - Panavision
AUDREY HEPBURN — SHIRLEY MacLAINE — JAMES GARNER, dans
different... LA RUMEUR
CINEMA SILLERY

LE FILM QUI CHANGERA VOTRE VIE AMOUREUSE!
UN DON JUAN MODERNE PROJETTE SES MEMOIRES INTIMES
DE L'AMOUR
ELSA MARTINELLI — ANNA KARINA — MICHEL PICCOLI
Cinéma Empire
5e semaine
24 Côte de la Fabrique 524-2880
à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h.

ELVIS PRESLEY in "TICKLE ME"
Aussi en Couleurs
"LE CHEVALIER DU DEMON"
LAURIER BIENVILLE

CAPITOL
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
972 RUE ST-JEAN - 522-6300
Aujourd'hui à 2h.30 et 8h.30
Le Théâtre du Nouveau Monde
L'ECOLE DES FEMMES
MERCREDI ET JEUDI
A 12h.30, 3h.35, 6h.40, 9h.45
De nouveau il charme les jeunes filles avec ses chansons!
ELVIS PRESLEY
BARBARA STANWYCK
JOAN FREEMAN
L'HOMME A TOUT FAIRE
Technicolor, Techniscope
Aussi à 2h.10, 5h.15, 8h.25
BARRY SULLIVAN, MARILYN MAXWELL, KEENAN WYNN
"LA DILIGENCE PARTIRA A L'AUBE"
Technicolor, CinemaScope
Matinées: 75¢; Soirs $1.10

ROCK HUDSON — LESLIE CARON — CHARLES BOYER
"A VERY SPECIAL FAVOR" TECHNICOLOR.
2ième Film
WILLIAM CASTLE'S "I saw what you did"
avec JOAN CRAWFORD
Cinéma CARTIER
2 films à ne pas manquer
1019 Ave Cartier, 525-9340

LE PIGALLE
Trois grands films
Chaque seconde qui s'écoule voit une femme happée par la Centrale du vice
UGO TOGNAZZI — MARISA MERLINI
LE SOUTENEUR
2ième film
Sophie Desmarets
LES MOTORISEES
3ième film
Charles Vanel
QUAND LA COLERE ECLATE

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
EN SUIVANT MON COEUR avec CONNIE FRANCIS - PAULA PRENTISS
COULEURS PANAVISION
AUSSI
CAPITAINE SINDBAD
EN COULEURS
avec GUY WILLIAMS .....
ScopE
STATIONNEMENT GRATUIT - AIR CLIMATISE

POUR LA PREMIERE FOIS!
FILLES DE LA NATURE
LANA
DEESSE BLONDE DE LA JUNGLE
SCOPE et COULEURS
Je suis ANITA EKBERG
CALL GIRLS SOCIETE ANONYME
Tl. Sophie Desmarets — Pupelle Maggio
565-0592 CENTRE D'ACHATS STE-FOY 523-5050
CINEMA STE-FOY SALLE CHAMPLAIN
CINEMA LAIRET

La Revue des Etoiles 65!
CESAR ET LES ROMAINS
GINETTE RENO
LES HOULOPS
LES HABITS JAUNES
MARTHE FLEURANT
LES GENDARMES
LES MILLIONNAIRES
MICHEL MEUNIER
LES 'DOYEN'
Présenté par 'M. SURBOUM'
GUY THIVIERGE
Dimanche le 14 nov. 8h.30 p.m.
AU COLISEE
Billets en vente au Colisée et dans les dépots habituels

La peinture de Michel Parent, une expression intellectuelle

Par Claude DAIGNEAULT

La Galerie Zanettin présente jusqu'au 15 novembre les oeuvres du jeune peintre québécois Michel Parent.

Je regrette déjà d'avoir écrit de Parent qu'il est jeune, parce que ses tableaux sont le reflet d'une maturité assez rare. L'impression générale qui se dégage en est une de calme, de lumière d'aurore ou même d'après-midi au déclin.

On ne peut s'empêcher de se sentir à l'aise devant ses tableaux, comme s'ils recréaient des paysages intérieurs qui nous sont familiers, ou des impressions qui nous effleurent sans trop nous marquer. Parent exprime cet "indéfinissable" qui se situe à la frontière du familier et de l'inconnu. Quelques-unes de ses toiles reflètent un goût pour le rêve, oserais-je dire pour la méditation.

Lui-même avoue qu'il ne se situe pas du tout dans le cercle des peintres qui s'expriment avec "leur ventre". Ses tableaux reproduisent un climat intellectuel, une façon d'être conditionnée par l'expérience intérieure. Non pas qu'il s'agisse de défoulement, loin de là! Ce qu'il nous fait découvrir enchante peut-être parce qu'il s'adresse à la fois aux sentiments et à l'esprit, en même temps qu'il est un plaisir pour l'oeil.

Le bleu et le vert sont présents dans la majorité de ses toiles, créant une impression de couleur, de limpidité. Accentuant des formes géométriques, les teintes qu'il utilise augmentent le degré "d'intellectualisme" dont je faisais mention plus haut.

Parent fait rarement appel à du canevas: il utilise une sorte de papier épais qui laisse s'imprégner la couleur. Une fois la peinture appliquée, il imbibe l'excédent, permettant ainsi à la couleur de prendre une transparente.

Nouvelles du cinéma

La nouvelle coqueluche des intellectuels français est le comédien Jerry Lewis, et ce, depuis le tournage du film "Boeing Boeing" à Paris. Tony Curtis tient aussi la vedette dans le film.

Un jour, les "fans" de Lewis se sont rassemblés en grand nombre devant la porte de son hôtel parisien, alors que Jean-Paul Sarte, l'écrivain existentialiste assistait à la conférence de presse du comédien. Jerry Lewis est ensuite apparu au balcon, dans une attitude typiquement "gaulliste", et il a harangué la foule durant une heure, en français, une langue qu'il n'a jamais parlée de sa vie.

Johnny Crawford, la vedette de la série télévisée "Rifleman", maintenant âgé de 19 ans, a obtenu un rôle de premier plan dans le film "Eldorado" qui met en vedette John Wayne et Robert Mitchum.

Crawford, sera, pour la circonstance, le jeune frère de Michèle Carey, une jeune fille tuée accidentellement par John Wayne, un tueur-à-gages professionnel. Quant à Mitchum, il est le shérif de la place.

—o—o—o—

Après le rôle exténuant qui le sien dans le film "It's Never Too Late", Paul Ford a décidé défonder une "Société pour la sauvegarde des pères de famille trop âgés" (en anglais Spood).

"La paternité à un âge avancé, par accident ou par dessein, peut conduire à un état de tension très fort", a déclaré Ford, "et tout le monde sera d'accord sur ce point lorsqu'on verra le film "Its Never Too Late". "C'est pourquoi cette société verra à protéger la santé mentale et physique des hommes qui deviennent père à un âge avancé".

—o—o—o—

Nancy Sinatra sera la partenaire de Marty Allen et de Steve Rossi dans le film de la Paramount "The Last Of The Secret Agents". La jeune actrice personnifiera la fille aguichante d'un propriétaire de restaurant qui, en compagnie de Rossi, devient impliqué dans une affaire d'espionnage.

Certaines scènes du film "Sands of the Kalahari" ont été tournées sur des pentes difficiles, dans le désert de l'Afrique du Sud-Ouest. C'est toute une aventure que de se rendre là: on doit parfois escalader des angles de 45 degrés.



LA VIEILLE DAME INDIGNE (France-1965) — Une nouvelle du grand dramaturge Bertold BRECHT marque les débuts au cinéma de René ALLIO, peintre et décorateur de théâtre qui a déjà réalisé plusieurs courts métrages. ALLIO nous donne ici un film qui apporte incontestablement un ton nouveau dans le cinéma français. Admirablement joué par SYLVIE (l'interprète octogénaire qui donne au film ce ton d'humour aimable), admirablement mis en scène par ALLIO, c'est un magistral coup d'essai cinématographique.

Palais MONTCALM
Jeudi le 11 nov. à 9h. P.M.
LES

accompagnés de 8 musiciens
dans un spectacle préparé pour leur 10e anniversaire.
Orch. $2.50 à 3. - Balc. $1.50 à 3.
Il reste encore de bons billets. N'attendez pas à la dernière minute pour ne pas être désappointé, car il n'y aura qu'une représentation.
Carte "CREDICO" acceptée

La Nouvelle Orléans
BOUL. LAURIER
En vedette cette semaine:
Jacques DESROSIERS
comédien-fantaisiste
Du nouveau
GRANDE PISTE DE DANSE
Danse continuelle - trio de Paul Malard
AUCUNS FRAIS D'ENTREE, AUCUN MINIMUM excepté le samedi.
Musique: Roger Lachance et Paul Malard.

A LA "CAVE" DU RESTAURANT Le Colonel 1600 BOUL. HAMEL
DANSE TOUS LES SOIRS

avec
MARC DROLET ET SON ENSEMBLE
AUSSI sans charge additionnelle "LA DISCOTHEQUE" vous permet d'entendre votre musique préférée.
Pour réserver: 681-7844

Demain et jeudi
Théâtre Capitol
VENTE DES BILLETS
POUR LE GRAND SUCCES PARISIEN, LA COMEDIE QUI FAIT COURIR ET RIRE TOUT MONTREAL.
FLEUR DE CACTUS
de Barillet et Grédy
avec: Janine SUTTO, Pierre THERIAULT, Marthe CHOQUETTE, Géatan LABRECHE, Barbara-VAL, Roland Ganamet, Marie ANIK.
Mise en scène: Jean Faucher
Decor: Guy Rajotte
Costumes: François Barbeau
Location, Matinée: 75c à $2.00; Soirée: $1.50 à $3.00; taxe incl.
Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat poste et une enveloppe-retour affranchie.
CETTE BRILLANTE COMEDIE SERA JOUEE, DIMANCHE LE 21 NOV. à 2 hres 30 et 8hres 30. Assurez-vous immédiatement de bons billets.

Aujourd'hui 2 h. 30 et 8 hres 30
THEATRE CAPITOL
tnm
L'ECOLE DES FEMMES
de Molière
Mise en scène: Jean Gascon
Décor et costumes: Robert Prévost.
Musique: Gabriel Charpentier.
Cette comédie de grande classe a été acclamée unanimement par les critiques de Montréal et de Londres, lors du Festival de Commonwealth.
Location: Matinée: .75 à $2. - Soirée: $1.50 à $3

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740

Tous les soirs à 8h.30
Adm.: $2.00
Etudiants: $1.00


théâtre FOLIES BERGERE D'AMERIQUE INC
présente
"FEMMES DE PARIS"
Une production Barry Ashton
- Une sensationnelle et inoubliable revue dans la meilleure tradition des Folies Bergère.
- Direction musicale: Denny Vaughan
- Chef d'orchestre: Henry Matthews
- Scène panoramique — unique en Amérique du nord.
- $500,000 dollars de costumes.
- 50 artistes.
- 25 scènes et tableaux.
- 4 actes d'attractions internationales
- 25 danseurs et chanteurs.

Lever de rideau à 8.30 tous les soirs
Orchestre: $5.00, $7.50, $10.00
Loge: $5.00
Balcon: $3.00 et $4.00
Dimanche: matinée à 2.30 P.M.
Orchestre: $5.00 - Balcon: $2.50
Pour réserver: 729-3201
3238 rue Masson à Montréal
Spectacle sans repas.

4e semaine triomphale
avec la plus fabuleuse revue à être présentée à Québec
à la porte ST-JEAN

"Plaisirs de Paris"
sous la direction de GEORGES REICH
14 ARTISTES EN SCENE
Notre scène est spécialement agrandie pour ce spectacle
SPECTACLES
Semaine: 9.45 et 12.15
Samedi: 8.45 - 10.45 - 12.45
Dimanche: 8.45 - 10.45

DANSE-DISCOTHEQUE: A la Page Blanche et A la Madrague (2e plancher)
STATIONNEMENT GRATUIT Pour réserver: 529-4144

LARRY BRANNON



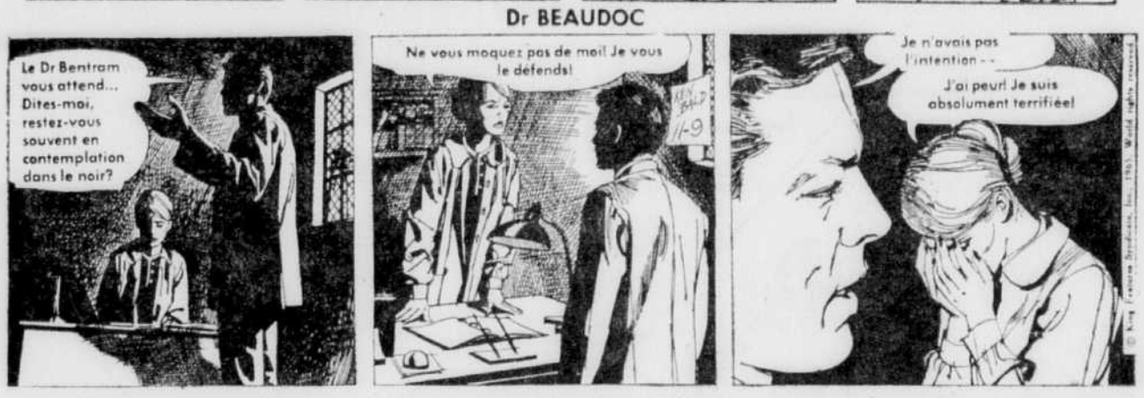
LES AVENTURES DE PAULINE



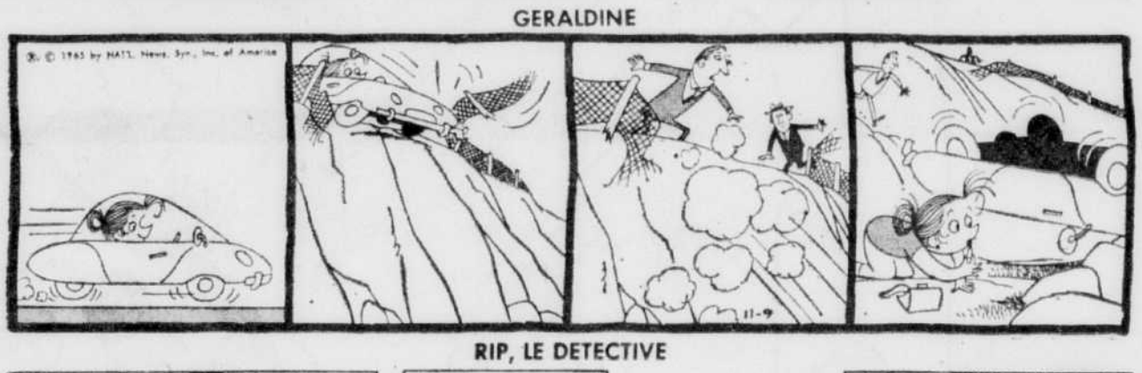
OOKPIK



Dr BEAUDOC



GERALDINE



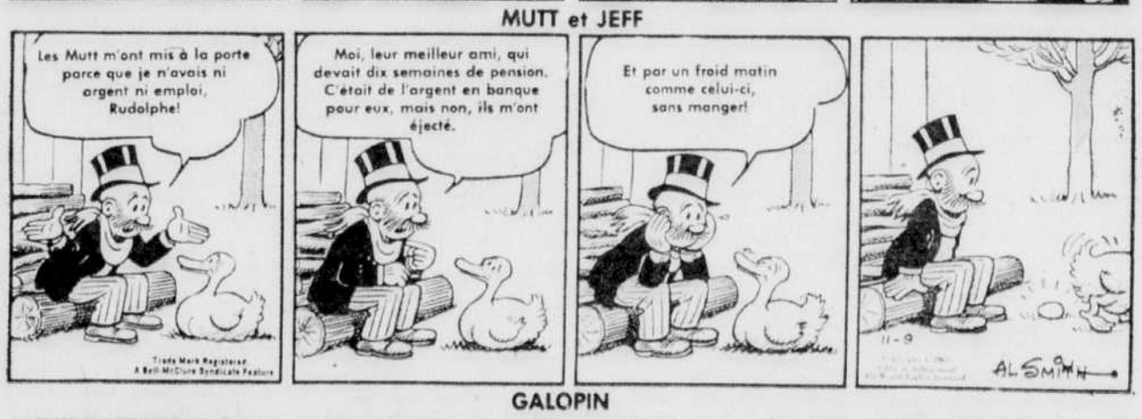
RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



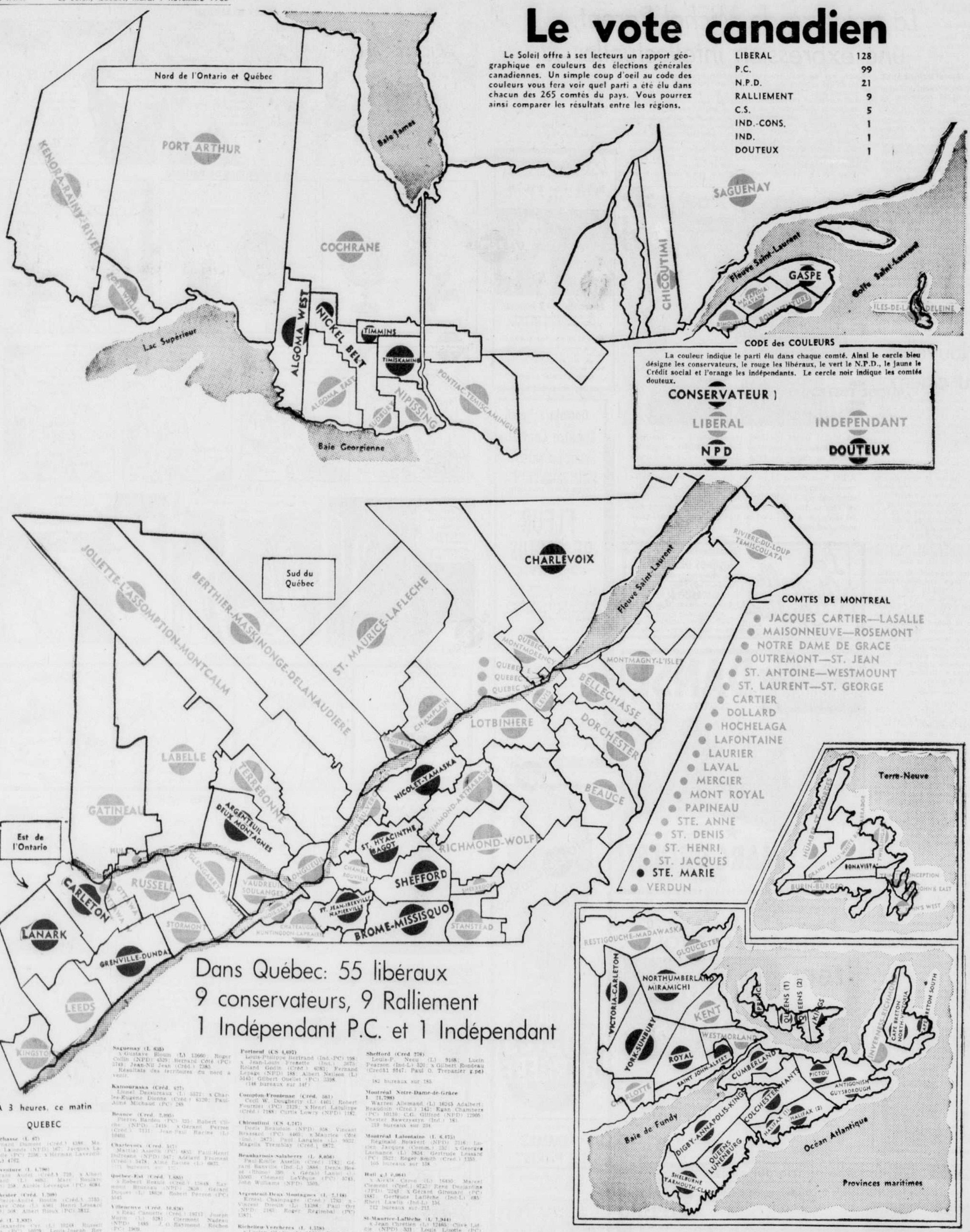
GALOPIN



Le vote canadien

Le Soleil offre à ses lecteurs un rapport géographique en couleurs des élections générales canadiennes. Un simple coup d'oeil au code des couleurs vous fera voir quel parti a été élu dans chacun des 265 comtés du pays. Vous pourrez ainsi comparer les résultats entre les régions.

LIBERAL	128
P.C.	99
N.P.D.	21
RALLIEMENT	9
C.S.	5
IND.-CONS.	1
IND.	1
DOUTEUX	1



Dans Québec: 55 libéraux 9 conservateurs, 9 Ralliement 1 Indépendant P.C. et 1 Indépendant

A 3 heures, ce matin

QUEBEC

Bellechasse (L. 67)
Bernard Dumont (Créd.) 4386; Marcelle Lalonde (NPD) 167; Jacques Larochelle (PC) 2256; x Herman Lavoie (L) 4762.

Bonaventure (L. 1,790)
Gérard Audet (Créd.) 729; x Albert Bernard (L) 8852; Marc Boulay (NPD) 258; Aurèle Levesque (PC) 6084.

Dorchester (Créd. 1,209)
x Pierre-André Boutin (Créd.) 3753; Gustave Côté (L) 4961; Henri Lessard (NPD) 308; Albert Roux (PC) 3812.

Gaspé (L. 1,932)
x Alexandre Cyr (L) 10248; Russell Keays (PC) 10029; Louis-Joseph Roy (Créd.) 1082.
(168 bureaux sur 170)

Lotbinière (L. 1,508)
x Auguste Choquette (L) 6114; Arthur Lambert (Créd.) 3087; Raymond O'Hurley (PC) 3479.

Matapédia-Matane (L. 3,078)
Aubin Dussault (NPD) 604; Roland English (PC) 4882; Gérard Pelletier (Créd.) 3014; x René Tremblay (L) 9147.
(190 bureaux sur 167)

Québec-Montmorency (C.S. 3,056)
André Asselin (PC) 4439; J.-Henri Burgia (Créd.) 10754; Rene Gobeil (—) 6232; Ovide Laflamme (L) 22788; x Guy Marcoux (Ind.) 5806.

Québec-Sud (L. 10,781)
x Jean-Charles Cantin (L) 19688; Guy Dorion (PC) 3288; Yves Faguy (NPD) 2478; Gérard Picard (Créd.) 2221.

Québec-Ouest (Créd. 1,536)
Jean-Paul Bérubé (NPD) 1211; Jacques Lavoie (PC) 3380; Jean Marchand (L) 10423; Adélard Patry (Ind.) 298; x Lucien Phaneuf (Créd.) 9764.

Rimouski (C.S. 140)
Raymond D'Auteuil (NPD) 8230; Guy Lehaine (L) 10400; x Gérard Ouellet (PC) 1473; John Young (Créd.) 6817.
(164 bureaux sur 172)

Rivière-du-Loup — Témiscouata (L. 475)
x Rosaire Gendron (L) 10883; Daniel Lacroix (NPD) 908; Paul Lahaye (PC) 6301; Charles-Eugène Landry (Créd.) 4606.

Saguenay (L. 635)
x Gustave Blouin (L) 13660; Roger Collin (NPD) 4529; Bernard Côté (PC) 3749; Jean-Nil Jean (Créd.) 7385.
Résultats des territoires du nord à venir.

Kamouraska (Créd. 671)
Lionel Desmeureaux (L) 5572; x Charles-Eugène Dionne (Créd.) 8120; Paul-Aimé Michaud (PC) 288.

Beauce (Créd. 2,095)
Pierre Bardon (PC) 323; Robert Cliche (NPD) 7419; x Gérard Perron (Créd.) 7131; Jean-Paul Racine (L) 10401.

Charlevoix (Créd. 347)
Martial Asselin (PC) 6830; Paul-Henri Dufresne (NPD) 347; Adélard Fronsett (Créd.) 5478; Aimé Racine (L) 6872.
(171 bureaux sur 172)

Québec-Est (Créd. 1,885)
x Robert Beaulé (Créd.) 12648; Raymond Bruneau (NPD) 2826; Gérard Duquet (L) 18826; Robert Perron (PC) 5545.

Villeneuve (Créd. 10,826)
x Réal Caouette (Créd.) 19711; Joseph Morin (L) 8281; Clermont Nadeau (NPD) 1485; J.-O. Raymond Rochon (PC) 1909.

Vaudreuil-Soulanges (L. 2,809)
Marcel Bourbonnais (PC) 8602; Roger Carrier (NPD) 1370; x Rene Emard (L) 8878; Jean-Marie Veilleux (Créd.) 518.

Richmond-Wolfe (L. 150)
x Patrick Asselin (L) 8378; Lionel Beaudoin (Créd.) 6624; André Drouin (NPD) 1845; J.-Odias Poitier (PC) 4322.

Montréal St-Jacques (L. 7,010)
Reginald (Reggie) Chartrand (Ind) 813; Willie Fortin (NPD) 1287; Gabriel Grégoire (PC) 5127; Lucien Mallette (Créd.) 1580; x Maurice Rinfret (L) 6623.

Montréal St-Henri (L. 3,978)
Paul Barre (PC) 6328; Richard Desjardins (NPD) 3673; Eugène Lapine (Créd.) 172; H.-Pit. Lessard (—) 12180; Jeannette Walsh (Comm.) 228.

Montréal St-Denis (L. 3,013)
Jean Caumartin (PC) 3225; Réjeanne Dibelle (NPD) 2851; Aimé Dufour (Créd.) 1780; Fernando-Avila Panneton (Ind.) 359; x Marcel Prud'homme (L) 10871.

Montréal St-Antoine-Westmount (L. 8,413)
Jeff Adams (NPD) 2218; x Charles M. Drury (L) 13272; Alex Hutchison (PC) 8215; Lucien Vallée (Créd.) 566.

Montmagny-L'Islet (L. 1,538)
x Jean Berger (L) 8238; Jean-Charles Chalsson (NPD) 341; Jean-Baptiste Côté (Créd.) 3427; Robert Lafrenière (PC) 4448.

Portneuf (CS 4,697)
Louis-Philippe Bertrand (Ind.-PC) 198; x Jean-Louis Frenette (Ind.) 2675; Roland Godin (Créd.) 6282; Fernand Lepage (NPD) 188; Albert Neilson (L) 5145; Gilbert Ouellet (PC) 2398.
(146 bureaux sur 147)

Compton-Frontenac (Créd. 561)
Cecil W. Dougherty (L) 4461; Robert Fournier (PC) 2129; x Henri Latulippe (Créd.) 7188; Curtis Lowry (NPD) 1182.

Chicoutimi (CS 4,247)
Denis Beaudoin (NPD) 858; Vincent Brassard (PC) 4463; x Maurice Côté (Ind.) 3873; Paul Langlois (L) 9322; Magella Tremblay (Créd.) 6872.

Beauharnois-Salaberry (L. 8,056)
Paul-Emile Asselin (Créd.) 1782; Gérard Banville (Ind.-L) 3886; Denis Rossé (Rhino) 399; x Gérald Lanel (L) 15560; Clément LeVêque (PC) 5745; John Williams (NPD) 1309.

Argenteuil-Deux-Montagnes (L. 7,118)
Ernest Champagne (Créd.) 1793; x Vincent Dreolin (L) 11388; Paul Orr (NPD) 2183; Roger Régimbal (PC) 1387.

Richelieu-Verchères (L. 4,358)
x Lucien Cardin (L) 13632; Paul-Emile Guertin (PC) 3062; Yvon Ménard (Créd.) 3474; Paul-Aimé Roy (NPD) 1965.

Chapleau (Créd. 8,746)
Claude Bigue (PC) 2182; Arthur Bouchard (NPD) 797; Gaston Labrèche (L) 6349; x Gérard Laprise (Créd.) 14979; A.-Léo Larocque (Ind.) 306.
216 bureaux sur 251.

Drummond-Arthabaska (L. 7,309)
Sant Boulanger (Ind.) 6082; Andre Fortin (Créd.) 8453; Pierre Jutras (PC) 4315; x Jean-Luc Pépin (L) 14824.

St-Jean-Iberville-Napierville (L. 7,575)
Paul Beaulieu (PC) 12488; Jean Desmarais (L) 6088; x Yvon Dupuis (Ind.-L) 6286; Jean-Jacques Jaumkaine (NPD) 2232; Louis Poitier (Créd.) 791.
(166 bureaux sur 167)

Montréal Papineau (L. 10,718)
Albert Cameron (Ind.) 536; Basil Dzuchystayn (PC) 4450; x Guy Favreau (L) 13780; Arturo Moretti (NPD) 1100; Léo Morin (Ind.-L) 2496; Albert Palement (Créd.) 2330; Lucien Rivard (Rhino) 305.

Montréal Ste-Anne (L. 4,385)
Eugène Caraghiaur (Créd.) 1046; x Gérard Loiselle (L) 5975; George Neill (PC) 2265; Martin Ranalli (NPD) 831.

Montréal St-Laurent-St-Georges (L. 4,756)
Frank Aul der Maur (NPD) 1832; Lucien Plante (Créd.) 537; x John Turner (L) 8758; Alfred Warkentin (PC) 2579.

Shefford (Créd 276)
Louis-P. Neeu (L) 9188; Lucin Pearson (Ind-L) 320; x Gilbert Rondeau (Créd.) 9147; Paul O. Trepanier (PC)
182 bureaux sur 185.

Montréal Notre-Dame-de-Grâce (L. 21,798)
Warren Allemand (L) 16245 Adalbert Beaudoin (Créd.) 142; Egan Chambers (PC) 10130; C.G. Gifford (NPD) 12905; Chester Sawczyszyn (Ind.) 181.
219 bureaux sur 234.

Montréal Lafontaine (L. 6,475)
Reginald Boisvert (NPD) 2516; Lucien Jacques (Comm.) 252; x Georges Lachance (L) 3834; Gertrude Lessard (PC) 2625; Roger Smith (Créd.) 1355
165 bureaux sur 158.

Hull (L. 6,064)
x Alexis Caron (L) 16495; Marcel Clement (Créd.) 9723; René Desjardins (JPD) 2248; x Gérard Gironard (PC) 1887; Germaine Laflèche (Ind-L) 685; Rhert Lawlis (Ind-L) 136.
212 bureaux sur 215.

St-Maurice-Laflèche (L. 7,344)
x Jean Chrétien (L) 12465; Clive Liddle (NPD) 331; Louis Lizotte (PC) 6850; Alphonse Poulin (Créd.) 4706.
(208 bureaux sur 230)

Stanstead (L. 7,255)
Henri Brousseau (Créd.) 2909; Fernand Comptois (NPD) 1134; x Yves Forest (L) 7307; René Létourneau (PC) 6453.
(122 bureaux sur 123)

Montréal Mercier (L. 13,873)
x Prosper Boulanger (L) 38309; Andre Gillet (PC) 16334; Maurice Lajeunesse (Créd.) 11183; René Morin (Ind.-L) 1737; Florent Paquette (NPD) 14856.

Berthier - Maskinongé-Delanaudière (PC 293)
Edmond Baril (Créd.) 1835; Normand Champagne (PC) 4776; Lucien Lebrun (Ind.) 268; Yvon Saucier (NPD) 2444; Antonio Yanakis (L) 8943.
(170 bureaux sur 183)

Longueuil (L. 7,954)
Joseph Chenier (Créd.) 4758; Rosaire Chavette (PC) 4769; x Jean-Pierre Côté (L) 20593; Jeanne d'Arc Morin (NPD) 3795.
(171 bureaux sur 202)

Nicolet-Yamaska (PC 1,314)
Jean Arsenault (L) 3855; Rodolphe Guillemette (NPD) 203; Roméo Marsan (Créd.) 257; x Clément Vincent (PC) 11515.
(135 bureaux sur 137)

Pontiac-Témiscamingue (PC 1)
Tom Lefebvre (L) 8568; x Paul Marineau (PC) 8255; Ken Morris (NPD) 436; Terrence O'Reilly (Ind-CS) 251; Camil Samson (Créd.) 2305.
(137 bureaux sur 154)

NOUVEAU-BRUNSWICK

Charlotte (L. 995)
George Cogswell (NPD) 425; x A.M.A. McLean (L) 3739; R. D. Caldwell Stewart (PC) 3432.

Gloucester (L. 7,979)
J. Leo Barbey (PC) 6186; Martin Kierans (NPD) 2778; x R. J. Robichaud (L) 13553.

Kent (L. 5,876)
Wilfred Bourgeois (PC) 2222; x Guy Crossman (L) 8545; George Franklin Robertson (NPD) 1402.

Restigouche-Madawaska (L. 4,805)
Fernand G. Dubé (PC) 10277; x Jean-Eudes Dubé (L) 14,818; Joseph Dubé (Créd.) 1083; Emelia Nugent (NPD) 1029.

Royal (PC 2,218)
Russell Bond (NPD) 1296; Dorothy Deaborn (L) 6432; x R. G. L. Fairweather (PC) 8568.

Saint-Jean-Albert (PC 4,915)
x Thomas M. Bell (PC) 21538; Eldon Richardson (NPD) 15032; Arthur W. Whelly (L) 5105.

Victoria-Carleton (PC 4,039)
x Hugh John Flemming (PC) 9288; Ernest Hallett (NPD) 285; Paul Maddox (L) 8161; Arnold J. Slaney (CS) 389.

Westmorland (L. 6,311)
John C. Dimick (NPD) 5865; x Margaret Rideout (L) 20248; R. F. Robinson (PC) 14853.

York-Sunbury (PC 1,149)
Paul E. Burden (L) 14458; Patrick Callaghan (NPD) 1856; x J. Chester MacRae (PC) 15706.

ILE DU PRINCE-EDOUARD

Kings (L 481)
Melvin J. McQuaid (PC) 4525; x John Mullally (L) 4345; T. W. Mullin (NPD) 99.

Prince (L 380)
Harvey Dawson (NPD) 356; David MacDonald (PC) 8966; x J. Watson MacNaught (L) 8037.

Queens (Deux membres) (PC 2,469 et PC 2,351)
B. B. Jones (L) 9505; Mark MacGuigan (L) 9395; Douglas MacFarlane (NPD) 285; Alexander MacLean (NPD) 655; x J. Angus MacLean (PC) 12596; x Heath Macquarrie (PC) 12101.

TERRE-NEUVE

Bonavista-Twillingate (L 9,300)
William Moss (PC) 3605; x J. W. Pickeragill (L) 8982.

Burin-Burgeo (L 9,728)
x C. W. Carter (L) 9942; Eric Hiscock (CS) 420; Mervin Pond (PC) 2990.
147 bureaux sur 185)

Humber-St. George's (L 8,732)
x Herman M. Batten (L) 13331; James G. Tompkins (PC) 8040.
201 bureaux sur 202)

St. John's Est (L 857)
William J. Browne (PC) 11789; Norman King (CS) 229; x Joseph O'Keefe (L) 15,939. Cyril Strong (NPD) 586.

St. John's Ouest (L 3,727)
x Richard Cashin (L) 12812; Gerald Ottenheimer (PC) 8962; Carey Skinner (CS) 163; Esau Thoms (NPD) 485.
(179 bureaux sur 187)

Comox-Alberni (NPD 4,232)
Tom Barnett (NPD) 12,917; Jean Gagon (CS) 4,145; Loran Jordon (L) 6,638; William Macadam (PC) 3,940; Alex McKenzie (IND) 837

Kamloops (PC 245)
Jack Chilton (L) 6,038; Davie Fulton (PC) 10,326; Vernon Jones (NPD) 6,294; Tom Sills (CS) 5,124

Vancouver-Burrard (L 2,050)
Ron Basford (L) 10,885; Edward Chisholm (CS) 2,700; Marianne Linnell (PC) 8,081; Ray Parkinson (NPD) 9,123

Yukon (PC 514)
Ray Mc Kamely (L) 2,224; Erik Nielson PC) 2,843

Northwest Territories (PC 1,155)
Tieleman Erkelens (NPD) 415; Bud Orange (L) 4,746; Gene Rheaume (PC) 2,407

NOUVELLE-ECOSSE

Colchester-Hants (PC 202)
Hector Hill (L) 12221; x Cyril F. Kennedy (PC) 14711; Robert Kirk (Ind) —; Gordon Schurman (NPD) 1037.
(166 bureaux sur 170)

Shelburne-Yarmouth-Clare (L 1,227)
x Fred T. Armstrong (L) 9495; John O. Bower (PC) 10603; A Boyd MacGillivray (NPD) 1501.

Queens-Lunenburg (PC 1,234)
x Lloyd R. Crouse (PC) 13460; Ernest Publicover (L) 8845; Malcolm Vaughan (NPD) 720

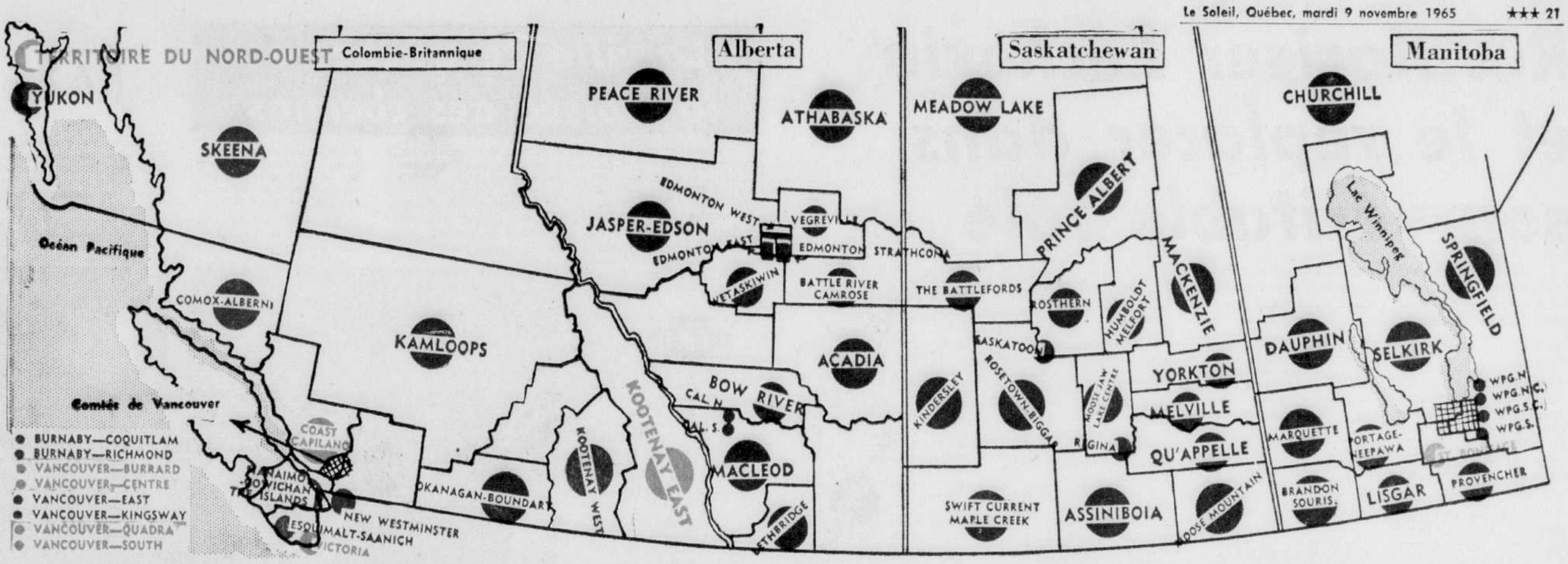
Pictou (PC 1,719)
Alistair Fraser (L) 8199; x H. Russell MacEwan (PC) 11104; John L. Maclean (NPD) 1526.

Inverness-Richmond (L 1,360)
Allan Bragg (NPD) 381; x Allan J. MacEachen (L) 8047; Herman Samson (PC) 6249.

Cumberland (PC 552)
C. Elmer Bragg (L) 8570; x Robert C. Coates (PC) 9110; Carson Spicer (NPD) 1186.

(Suite à la page 28 1ère col.)

Dans les Maritimes: 14 libéraux, 19 conservateurs



Dans l'Ouest: 9 libéraux, 46 conservateurs, 12 NPD, 5 Crédit social

COLOMBIE

Victoria (L 1,538)
Lloyd Brereton (NPD) 5441; x David Gross (L) 10245; Frank Hunter (CS) 7328; W. S. E. Morrison (Comm.) 282; Clifford Wait (PC) 9678.

Vancouver-Quadra (L 1,404)
x Grant Deachman (L) 10773; Donald Gosse (CS) 2039; Howard Green (PC) 10386; George Trasov (NPD) 4373.

MANITOBA

St-Boniface (L 3,831)
Harry De Leeuw (PC) 10448; Harry Shafransky (NPD) 8939; x Roger Teillet (L) 13813.

Provencher (PC 1,378)
Francis Anderson (NPD) 504; Gordon Barkman (L) 4728; x Warner Jorgenson (PC) 6012; Wilbert J. Tinkler (CS) 1133.

Lisgar (PC 4,531)
Edith Alsop (NPD) 606; George Ellas (Ind.) 240; George Loeppky (CS) 2772; x George Muir (PC) 8786; Fred Westwood (L) 4957.

Brandon-Souris (PC 11,089)
Alvin W. Bassingthwaighte (CS) 2528; x Walter Dinsdale (PC) 15278; Harry George (L) 7354; Harold E. Weitman (NPD) 2958.
188 bureaux sur 190.

Edmonton Est (PC 5,632)
Bob Douglas (NPD) 3136; Preston Manning (CS) 6598; Nick Mosychuk (L) 5695; x William Skoreyko (PC) 13329; William Tuomi (Comm) 375.

Churchill (PC 4,454)
F. L. (Bud) Jobin (L) 5047; Ken Macmaster (NPD) 3111; Curt Shielman (CS) 1264; x Robert Simpson (PC) 9053.

Winnipeg Sud Centre (PC 1,243)
x Gordon Churchill (PC) 17582; Fred Douglas (L) 14681; Walter Hatch (CS) 0; P. M. Petursson (NPD) 8719.

Winnipeg Sud (L 2,151)
Sidney Green (NPD) 10138; x Margaret Konantz (L) 19897; L.R. (Bud) Sherman (PC) 23261.

Winnipeg Nord-Centre (NPD 5,805)
Leo Cholakis (L) 3324; x Stanley Knowles (NPD) 13912; M. M. Wocks (PC) 6037.

Winnipeg Nord (NPD 4,431)
x David Orlikow (NPD) 22896; Walter Paschak (PC) 10934; Robert Taft (L) 13233; Jacob Willms (CS) 7691.

Springfield (PC 4,020)
William Blynsky (L) 4077; Robert Lusmig (CS) 1054; Ed Schreyer (NPD) 7882; x Joseph Slogan (PC) 6839.
147 bureaux sur 153.

Selkirk (PC 3,159)
Rodger Epps (CS) 647; Graeme Garson (L) 4357; Howard Pawley (NPD) 4234; x Eric Stefanson (PC) 7610.
(187 bureaux sur 189)

Portage-Neepawa (PC 4,134)
S. J. Enns (PC) 11,708; Fred Hyde (L) 7,431; Charles Norman (NPD) 2,s 660; Charles Turner (CS) 900

Marquette (PC 5,020)
Michael Antonation (NPD) 1,720; Nicholas Mandziuk (PC) 10,696; James McKeand (CS) 1,629; Rudy Usick (L) 6,218

Dauphin (PC 2,015)
Elmer Forbes (PC) 5,341; Lawrence Milner (CS) 2,278; S. T. Sigurdson (L) 3,726; John Zaplitny (NPD) 2,786

SASKATCHEWAN

Yorkton (PC 7,360)
x Drummond Clancy PC) 10450; Alex Kuniak (NPD) 7220; John Simpson (L) 4232.
187 bureaux sur 188.

The Battlefords (PC 7,929)
x Albert Horner (PC) 10178; Edward Odishaw (L) 4385; Don Sinclair (NPD) 5950.
213 bureaux sur 215.

Saskatoon (PC 2,383)
Lewis Brand (PC) 20648; Ernie Cole (L) 10180; Delbert Dynna (CS) 609; B. G. Smillie (NPD) 14712.

Rosthern (PC 7,547)
Ben J. Dyck (CS) 702; Connie Kinzel (NPD) 3527; x Edward Nasserden (PC) 9815; Michael Swenarchuk (L) 3743.

Rosetown-Biggar (PC 7,323)
L. C. Duddridge (L) 4306; Alfred Gleave (NPD) 6912; Henry Guillaume (CS) 467; Ronald McLelland (PC) 8539.
240 bureaux sur 243.

Qu'Appelle (PC 6,378)
Cliff Argue (NPD) 2672; x Alvin Hamilton (PC) 9670; Charles Lenz (L) 4021; Wilf Totten (CS) 373.

Moose Mountain (PC 3,997)
David Adams (NPD) 419; Frank Mather (L) 5265; Brian Pascuzzo (CS) 424; x Richard R. Southam (PC) 8667.

Moose Jaw-Lake Centre PC 12,673)
Bill Clarke (L) 10103; Ken Fowler (NPD) 10397; Alma Leech (CS) 962; x J. Ernest Pascoe (PC) 17911.
248 bureaux sur 250.

Melville (PC 3,783)
Walter Blahey (NPD) 2511; Jack Kreiser (L) 4342; L. E. Obenauer (CS) 610; x James Ormiston (PC) 7821.
152 bureaux sur 177.

Meadow Lake (PC 4,109)
Jack Allan (NPD) 2251; x Albert C. Cadieu (PC) 6788; Franklin Foley (L) 3382.
135 bureaux sur 145.

Mackenzie (PC 6,304)
x Stanley Korchinski (PC) 8390; John Sebree (L) 2845; Joe Zbitnew (NPD) 4140.
121 bureaux sur 185.

Kindersley (PC 3,987)
x Reg Cantelon (PC) 8017; Mery Johnson (NPD) 5451; Joe Martin (L) 5378.
218 bureaux sur 226.

Regina City (PC 7,371)
William C. Beeching (Comm) 174; John Burton (NPD) 10890; Thora Gietz (CS) 717; x Ken More (PC) 15208; Joe Young (L) 10802.

Prince-Albert (PC 14,451)
Lenore Andrews (L) 9246; John Dashchuk (CS) 643; x John Diefenbaker (PC) 14925; Peter Kaschur (NPD) 4068.

Assiniboia (PC 2,082)
Hazen Argue (L) 7186; Arnold Meginbir (CS) 297; x Lawrence Watson (PC) 7884; John Wilson (NPD) 4916.

Swift Current-Maple Creek (PC 5,905)
Bev Currie (NPD) 6,149; Ted Kouri (CS) 895; Jack McIntosh (PC) 11,019; Fred Polley (L) 6,838

Humboldt-Melfort-Tisdale (PC 7,765)
Reynold Rapp (CS) 9,573; William Tait (NPD) 4,287; George Taylor (L) 2,849; Peter Dulck (CS) 482

ALBERTA

Calgary Sud (L 1,859)
Ray Ballard (PC) 20060; David Gravells (NPD) 3816; x Harry Hays (L) 19911; Leonard Pearson (CS) 7964.

Bow River (PC 4,001)
Ron Allen (CS) 3805; Jim Anderson (L) 3573; Douglas Murdoch (NPD) 1858; x Eldon Woolliams (PC) 12667.
208 bureaux sur 212.

Wetaskiwin (PC) 5,118)
Albert Dyberg (L) 1902; x Harry A. Moore (PC) 9945; Ed Nelson (NPD) 347; Ivan Stonehocker (CS) 3704.

Medicine Hat (C.S. 231)
C. J. Meagher (PC) 6865; J. C. Miller (L) 3699; x H. A. Olson (CS) 12798; Louis Toole (NPD) 1395.

Macleod (PC 1,990)
Samuel Brown (NPD) 1290; x Lawrence E. Kindt (PC) 8839; William R. Matheson (L) 3037; Ernest Patterson (CS) 6395.

Lethbridge (PC 2,204)
Frances Grantham (NPD) 1712; x - Deane Gundlock (PC) 11205; Frank Sherring (L) 4726; Wallace C. Strom (CS) 8181.

Edmonton Ouest (PC 5,858)
William Glass (NPD) 4336; Herb Jamieson (CS) 8823; x Marcel Lambert (PC) 20220; Herb Meltzer (L) 17773.

Edmonton- Strathcona (PC 3,685)
William D. McLean (NPD) 5570; x - Terry Nugent (PC) 20367; Bill Sinclair (L) 15968; S. A. Sorensen (CS) 11239; William Stocks (Ind.) —
306 bureaux sur 311.

Jasper-Edson (PC 9,538)
Bud Brunelle (L) 4423; Peter Cohen (NPD) 2275; x Hugh Horner (PC) 14396; Edward L. Weisgerber (CS) 3344.

Battle River-Camrose (PC 9,581)
Alfred Arnston (NPD) 1669; Fred B. Barber (CS) 3227; x Clifford Smallwood (PC) 12310; Hal Yerxa (L) 2684.

Acadia (PC 3,598)
Art Bunney (NPD) 876; x Jack Horner (PC) 10792; Walter Hourihan (L) 1732; Arthur Wiebe (CS) 8358.

(Suite à la page 29, 1ère col.)

En Ontario: 51 libéraux, 25 conservateurs, 9 NPD,

ONTARIO

York Ouest (L 17,001)
Martha Brewin (NPD) 20954; George Hogan (PC) 27059; Robert H. Winters (L) 43631.

York Sud (L 3,646)
x Marvin Gelber (L) 17706; David Lewis (NPD) 21360; Maxwell Rotstein (PC) 6237.

York-Searborough (L 21314)
Frank McGee (PC) 34090; Frank O'Hearn (Ind.) 592; Edward Phillips (NPD) 33605; Robert Stanbury (L) 58507.

York North (L 7,180)
x John Addison (L) 17958; Donald Ross Martyn (PC) 16344; Jim Norton (NPD) 10154.

York-Humber (L 7,970)
Victor K. Colebourn (PC) 11383; x - Ralph B. Cowan (L) 17144; Don Stevenson (NPD) 12731; Douglas Tilley (Ind) 204.

Hamilton Ouest (L 2,852)
Lincoln Alexander (PC) 10652; Tom Doyle (NPD) 6208; Reynolds James (CS) 198; x Joe Macaluso (L) 12912.
(175 bureaux sur 178)

Hamilton Sud (NPD 1,383)
James Bethune (L) 19483; Ralph Brown (PC) 11373; Russell Davis (CS) 433; x William Howe (NPD) 22804.

Hamilton Est (L 5,523)
Malcolm Dingwall (PC) 5705; x John Munro (L) 12558; Brian O'Donnell (NPD) 7286; Vince Vostrez (CS) 103.

Grey North (PC 2,985)
John Finley (L) 6916; x Percy Noble (PC) 9196; J. C. Stevenson (NPD) 2501.

Grey-Bruce (PC 3,554)
William Matheson (L) 5393; Mel Tebbutt (NPD) 1764; x Eric Winkler (PC) 10028.

Grenville-Dundas (PC 3,227)
René Benoit (NPD) 595; John Palmer (L) 6892; x Jean Wadds (PC) 9871.

Glengarry-Prescott (L 4,338)
Raymond Berthiaume (Créd.) 1200; Albert T. Cadieux (PC) 6510; x Viateur Ethier (L) 10244; Wilfrid Latreille (NPD) 1168.

Fort William (L 4,146)
Hubert Badanai (L) 12202; C. R. Devlin (PC) 4722; Charles Grant (NPD) 8917.
(210 bureaux sur 213)

Essex Ouest (L 12,219)
Don Armstrong (Ind.) 451; Jack Backer (CS) 390; A. L. Dixon (PC) 10754; x Herb Gray (L) 21741; Hugh J. Peacock (NPD) 5926.

Essex Sud (L 789)
Donald Bertrand (NPD) 1178; Richard Thrasher (PC) 9911; x Eugene Whelan (L) 12589.

Elgin (PC 1,047)
Eric Hargreaves (NPD) 1512; Clare Inger (CS) 538; x J. A. McBain (PC) 12243; Harold Stafford (L) 13196.

Ottawa Ouest (L 8,782)
Courtenay Evans (PC) 8645; x George Mellraith (L) 14336; Angelo Tomasini (CS) 528; David Weston (NPD) 2007.

Ottawa Est (L 5,469)
Ben Coffey (NPD) 2516; Rex Le Lacheur (PC) 4634; x Jean-T. Richard (L) 14688

Ontario (PC 2,728)
Oliver Hodges (NPD) 16259; James Edward Rundle (Ind.) 1022; x Michael Starr (PC) 22787; Claude Vipond (L) 19740.

Norfolk (L 743)
J. Evans Knowles (PC) 9719; x Jack Roxburgh (L) 9725; Myron Stachnyk (NPD) 1526; William Triska (CS) 316.

Nipissing (L 5,451)
William Kowalchuk (NPD) 4718; Norman Lavallée (PC) 5501; x Carl Legault (L) 13791.

Nickel Belt (L 6,146)
Norman Fawcett (NPD) 10766; x Osias J. Godin (L) 16175; Roger Landry (PC) 5082

Niagara Falls (L 9,886)
Arthur David Brooker (CS) 343; Jean Douglas (PC) 7417; John Graaskamp (Ind.-PC) 782; x Judy LaMarsh (L) 17630; Ronald Seebach (NPD) 2344.

Middlesex Ouest (PC 927)
Patricia Chefurka (NPD) 2088; Norman Hodgins (L) 9399; x William H. A. Thomas (PC) 9765.

Middlesex Est (PC 1,807)
Kenneth Bolton (NPD) 12398; James G. Lind (L) 16774; x C. E. Millar (PC) 18270; James Watson (CS) 373.
(245 bureaux sur 251)

London (PC 1,438)
Clayton Fee (NPD) 4374; Margaret Fullerton (L) 10879; x John A. Irvine (PC) 13608; Thomas Morris (Comm.) 276; A. W. Plumb (Ind.) 469.

Lincoln (L 4,557)
x James McNulty (L) 24448; George S. Mallory (CS) 1931; Arthur Peltomaa (NPD) 8303; Joe Reid (PC) 19257.
(328 bureaux sur 329)

Toronto Danforth (NPD 307)
Tim Reid (L) 10697; x Reid Scott (NPD) 19582; Thomas A. Wardle (PC) 9811.

Toronto Broadview (L 2,059)
John Gilbert (NPD) 8211; x David G. Hahn (L) 6768; William R. Hendry (Ind) 147; Richard H. Lyall (PC) 5438.

Timmins (NPD 860)
John James Buchan (Ind.) 103; Robert Killingbeck (PC) 2707; x Murdo Martin (NPD) 10045; Elmer E. Smith (L) 6427.

Timiskaming (NPD 593)
Bruce W. Besley (PC) 3800; Mervyn Lavigne (L) 5781; x Arnold Peters (NPD) 9928.

Sudbury (L 7,197)
Melville (Bud) Germa (NPD) 10573; Bruce Kerr (PC) 5459; x Rodger Mitchell (L) 12985.

Stormont (L 3,557)
Kenneth Bergeron (PC) 7413; x Lucien Lamoureux (L) 13348; John Trew (NPD) 3185.

Simcoe Nord (PC 1,783)
William A. Bell (L) 8321; Ed Genge (NPD) 1655; Melvin Rowat (CS) 1179; x Heber Smith (PC) 9380.

Simcoe Est (PC 3,338)
Wilson Morden (L) 9146; Perrie Rintoul (NPD) 3579; x P. B. Rynard (PC) 11572.
(141 bureaux sur 142)

Russell (L 16,290)
Kenneth Binks (PC) 15282; x Paul Tardif (L) 27935; Harold Wilson (NPD) 7070.

Renfrew Sud (L 555)
James W. Baskin (PC) 7411; x J. J. Greene (L) 8846; Earl McDonald (NPD) 563.

Renfrew Nord (L 2,491)
Angus Campbell (Ind.) 2787; Lorne E. Catherwood (NPD) 1975; Donald B. Cruikshank (PC) 5761; Leonard Hopkins (L) 10412.

Prince Edward-Lennox (PC 1,353)
x Douglas Alkenbrack (PC) 7848; Jack Owen (NPD) 934; Lloyd Woolsey (L) 5359.
(89 bureaux sur 105)

Trinity-Conception (L 7,475)
Samuel Drover (Ind-L) 1068; Harold Horwood (NPD) 843; Joseph Noel (PC) 4557; x James R. Tucker (L) 10194.
204 bureaux sur 205.

Toronto St. Paul's (L 8,096)
Ward Markle (PC) 8270; Alan Rimmer (NPD) 4887; x Ian G. Wahn (L) 12024.

Toronto Rosedale (L 6,057)
Harding Bishop (NPD) 4523; Hal Jackman (PC) 7476; x Donald S. Macdonald (L) 9663.

Toronto Parkdale (L 6,386)
Felicity Cochrane (PC) 6070; Ralph Dye (NPD) 5172; x Stanley Haidasz (L) 11878.

Toronto High Park (L 5,989)
Anne Barrett (NPD) 4625; x A. J. P. Cameron (L) 11092; William Whiteacre (PC) 6630.

Toronto Greenwood (NPD 2,200)
M. F. Beach (PC) 5551; x Andrew Brewin (NPD) 10553; Martin O'Connell (L) 5836.

Toronto Eglinton (L 8,231)
Dalton Camp (PC) 16889; Malcolm Mitchell (NPD) 5618; x Mitchell Sharp (L) 18810.

Toronto Davenport (L 6,503)
Nelson Abraham (NPD) 2903; x Walter Gordon (L) 9801; Dan Iannuzzi (PC) 3873; William Kashtan (Comm.) 226.

York Est (L 6,261)
Rae Beacock (CS) 191; x Steve Otto (L) 18750; William Smith (NPD) 12981; William Watson (PC) 13294.

York Centre (L 12,980)
Malcolm Cairncduff (Ind.) 299; Val Scott (NPD) 32425; Fred C. Stinson (PC) 15077; x James E. Walker (L) 41115.

Wentworth (L 949)
Gordon Fisher (CS) 360; Reg Gardiner (NPD) 13648; x John B. Morison (L) 17464; Joseph B. Sams (PC) 15877.
(264 bureaux sur 266)

Wellington Sud (PC 637)
x Alfred D. Hales (PC) 11241; John Harney (NPD) 10327; Don McFadzen (L) 8626.

Wellington-Huron (PC 2,585)
H. Gordon Green (L) 8379; x Marvin Howe (PC) 7874; John R. MacLeod (NPD) 1295.

Welland (L 10,588)
T. G. Spencer (PC) 8556; Donald Tolmie (L) 17772; Robert Wright (NPD) 9184.

Waterloo Sud (NPD 2,339)
James D. Chaplin (PC) 9597; Reid Menary (L) 8807; x Max Saltsman (NPD) 13290.

Waterloo Nord (PC 641)
K. R. Hymmen (L) 24518; Morley Rosenberg (NPD) 11187; Frederick J. Speckeen (PC) 17585.

Victoria (PC 966)
David Logan (L) 8749; Allan McPhail (NPD) 9214; William Scott (PC) 11177.

Toronto Trinity (L 5,424)
John G. H. Brazill (PC) 4249; x Paul Hellyer (L) 9821; Enzo Ragno (NPD) 2767.

(PC) 6818; Tom Morris (NPD) 1436.

Carleton (L 1,157)
Richard A. Bell (PC) 31774; x Lloyd Francis (L) 30396; Donald Stirling (NPD) 9891.
(440 bureaux sur 442)

Cochrane (L 2,311)
Alphonse Brisson (CS) 834; x J. A. Habel (L) 7395; Philip Kelly (Ind.) 298; Robert Moore (PC) 2942; Ross A. Paterson (NPD) 6601.
(136 bureaux sur 162)

Dufferin-Simcoe (PC 1,337)
Lloyd G. Cumming (CS) 966; George Hill (NPD) 2318; x J. Ellwood Madill (PC) 9589; Harvey Stewart (L) 6090.

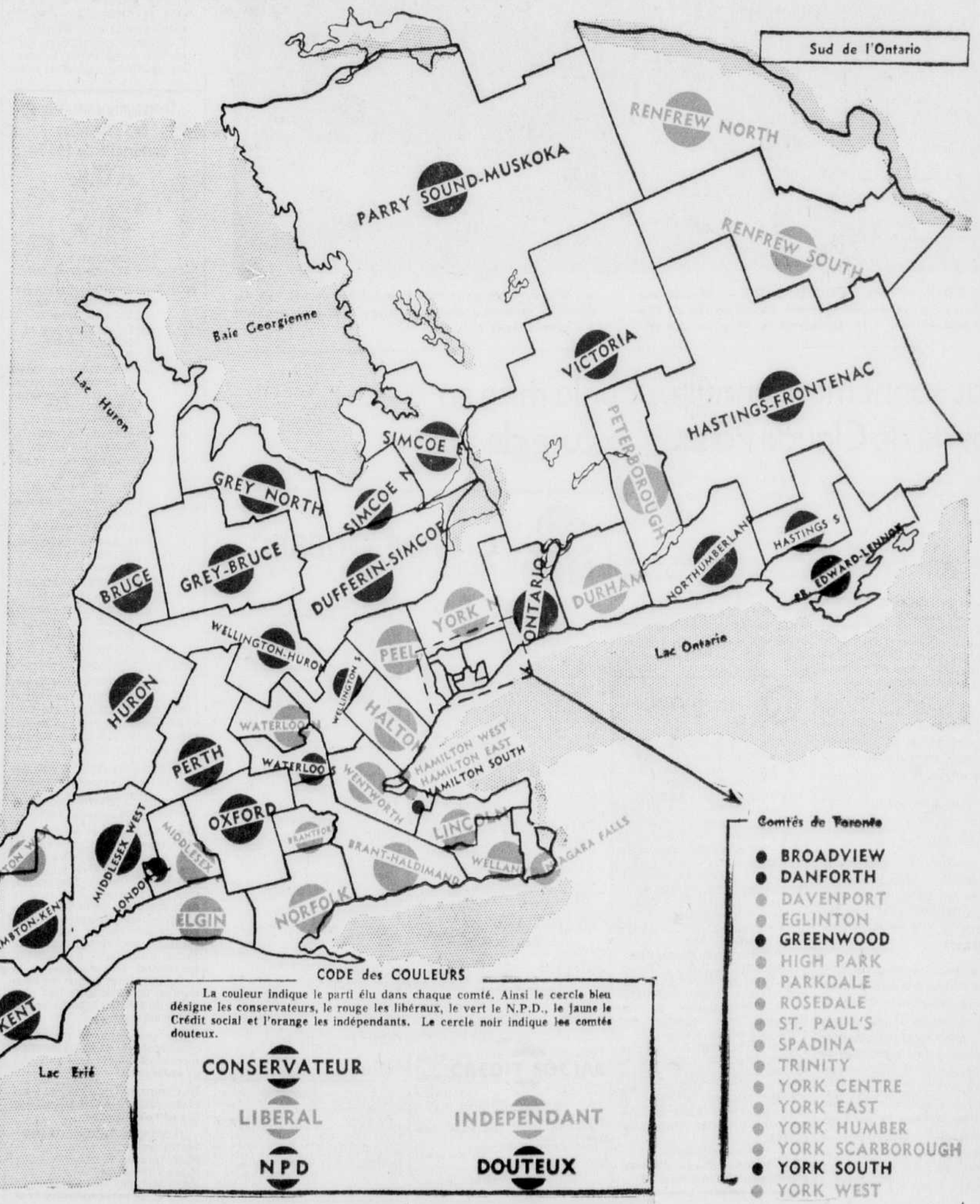
Durham (L 636)
Wilbur Crandall (CS) 174; x Russell C. Honey (L) 7945; Anthony Ketchum (NPD) 3941; Garnet Rickard (PC) 6697.

Essex Est (L 16,833)
David Gourlie (PC) 8102; Bruce Magnuson (Comm.) 348; x Paul Martin (L) 25803; Hugh McConville (NPD) 6180.

Halton (L 9,523)
x Harry Harley (L) 24899; Murray Kernighan (NPD) 10750; Allan Masson (PC) 16227; Henry Timmins (Ind.-Con.) 370.

Northumberland (L 505)
George Hees (PC) 8374; x Pauline Jewett (L) 8061; Ian Reilly (NPD) 884.
(101 bureaux sur 129)

Humboldt-Melfort-Tisdale (PC 7,765)
Peter Dueck (CS) 482; x Reynold Rapp (PC) 9573; William Tait (NPD) 4297; George Taylor (L) 2840.



Revaloriser l'échevin et le replacer dans son véritable rôle

La ville de Québec à la croisée des chemins (7)

Dans ses recommandations, la Commission Sylvestre a manifesté le désir de revaloriser la fonction de l'échevin et de le voir revenir à l'exercice de ses véritables attributions.

Ces attributions, la Commission les définit dans la partie du rapport qui traite du rôle du conseil et des conseillers, et qui sont résumées dans le présent article.

Par Lucien Bouchard

Si dans la nouvelle administration, l'échevin ne peut plus faire engager dans les différents départements de la ville les "pauvres" gens qui s'adressent à lui pour solliciter un emploi;

Si l'échevin ne peut plus faire amender des règlements de zonage à la demande de "ses" électeurs;

Si l'échevin ne peut plus faire octroyer des contrats à ceux qui l'ont "supporté";

Si l'échevin ne peut plus s'adresser aux chefs de services pour faire favoriser "son" quartier;

Que lui reste-t-il?

Il lui reste à devenir un véritable législateur dans le champ de l'activité municipale, dit le rapport Sylvestre. La nouvelle charte de la cité établit d'ailleurs clairement les responsabilités et les prérogatives du conseil de ville, à partir du 1er décembre prochain.

ROLE DU CONSEIL

"Le conseil, dit l'article 49 du bill 150 a autorité pour:

a) adopter les budgets et voter les crédits nécessaires à l'administration de la cité;

b) consentir les contrats de la cité dans les cas où le comité exécutif ne peut le faire;

c) adopter les règlements décrétant les travaux considérés comme dépenses capitales et autoriser leur mode de paiement;

d) adopter tous les règlements de la cité concernant toute matière qu'elle a droit de réglementer;

e) créer par règlement les différents services de la cité et établir le champ de leur activité;

f) se prononcer sur tout rapport que le comité exécutif lui soumet;

g) demander au comité exécutif les rapports sur toute matière concernant l'administration de la cité;

h) approuver le plan de classification des fonctions, les échelles de salaire s'y rapportant et leurs allocations, sur rapport du comité exécutif;

i) créer par règlement les services suivants: contentieux, service public, police, protection contre l'incendie, urbanisme et personnel".

Voilà quelles seront, à partir de décembre, les prérogatives des échevins qui devront non plus perdre leur temps précieux sur des cas particuliers, aux petites revendications de quartiers, mais avoir de la politique municipale une vue plus large, une conception plus générale, moins étriquée que par le passé.

Mais qu'arriverait-il si une opposition systématique empêchait le comité exécutif d'agir, soit que le conseil refuse de voter les crédits nécessaires à l'administration de la cité ou si le comité exécutif passait outre aux décisions du conseil? nous a-t-on demandé.

Le législateur a prévu la situation et la nouvelle charte de la cité prévoit une disposition qui permet en tout temps au conseil, par résolution adoptée par au moins huit (8) conseillers (sur 12) ou une pétition signée par tous les membres du comité exécutif, de demander au lieutenant - gouverneur en conseil de décréter une élection générale (art. 31).

C'est donc dire que dès décembre prochain, l'hôtel de ville deviendra le siège d'un véritable petit parlement à l'échelle locale, avec ses législateurs (les échevins); son petit cabinet (le comité exécutif); son chef de gouvernement (le maire et président du comité exécutif) et un sous-ministre dans la personne du gérant de la ville.

LE MAIRE

Dans la nouvelle administration, le maire obtient des prérogatives et une autorité bien supérieures à celles qu'il détient présentement.

Dès la mise en application de la nouvelle charte, le maire cesse d'être un symbole, une sorte d'agent de relations extérieures, d'hôte pour accueillir les visiteurs, pour prendre figure d'un véritable administrateur.

Ses appartements à l'hôtel de ville cesseront alors d'être des "salons" pour devenir de véritables "cabinets" de travail.

Les commissaires ont proposé pour le maire des attributions considérablement plus étendues que ce que l'on connait actuellement dans la Vieille capitale. Selon la nouvelle charte, le maire, en plus d'avoir un droit de surveillance et de contrôle sur tous les employés supérieurs de la municipalité, sera du comité exécutif. Il sera le principal responsable devant l'électorat.

La Commission Sylvestre dit qu'elle a voulu corriger un système dans lequel personne ne se sent responsable, "où il arrive trop souvent que personne ne sache plus qui est responsable de quoi que ce soit".

Le mode d'administration prévu dans la charte est composite. Le maire et l'exécutif auront des pouvoirs considérables; le maire aura un droit de regard et de contrôle, le conseil aura un rôle législatif et détiendra l'autorité suprême dans presque toutes les matières d'importance. Il servira au besoin de frein pour empêcher le maire et le comité exécutif d'aller trop loin. Le conseil élira son propre président.

...ET LE GERANT

Mais il faut prévoir dans ces structures la place du gérant que devra embaucher le prochain conseil. Le gérant sera le mandataire du comité exécutif et il aura la direction générale de tous les services, à l'exception du greffe. Avec l'engagement d'un gérant prend fin le règne du "directeur des services".

D'après la "nouvelle" charte, c'est le gérant qui exercera, à titre de mandataire du comité exécutif, l'autorité sur les chefs de services, qui assumera la liaison entre le comité exécutif et les chefs de services. Il assistera aux réunions du comité exécutif et prendra part aux délibérations mais sans avoir le droit de voter, il assistera aux réunions du conseil, aura accès à tous les dossiers, répondra aux demandes d'information des conseillers, assurera la réalisation des plans et programmes, s'occupera de la préparation et de la réalisation des projets après approbation du conseil, assurera l'efficacité des services, surveillera les dépenses, sera membre de droit de l'Office du personnel.

Seul le conseil peut le destituer, le suspendre ou diminuer son traitement, mais le gérant, en ces cas, se réserve un dernier recours auprès de la Commission municipale de Québec qui décide en dernier ressort.

Les commissaires ont expliqué au sujet de la gérance, que la principale lacune de l'administration actuelle est l'absence d'autorité. "L'administration, dit le rapport Sylvestre, fait l'effet d'une grande entreprise qui compterait plusieurs divisions à la tête desquelles il y aurait des chefs, mais qui n'aurait pas de gérant général, et dont le conseil d'administration serait composé d'un trop grand nombre de personnes dont chacune s'efforcerait d'exercer une part de l'autorité.

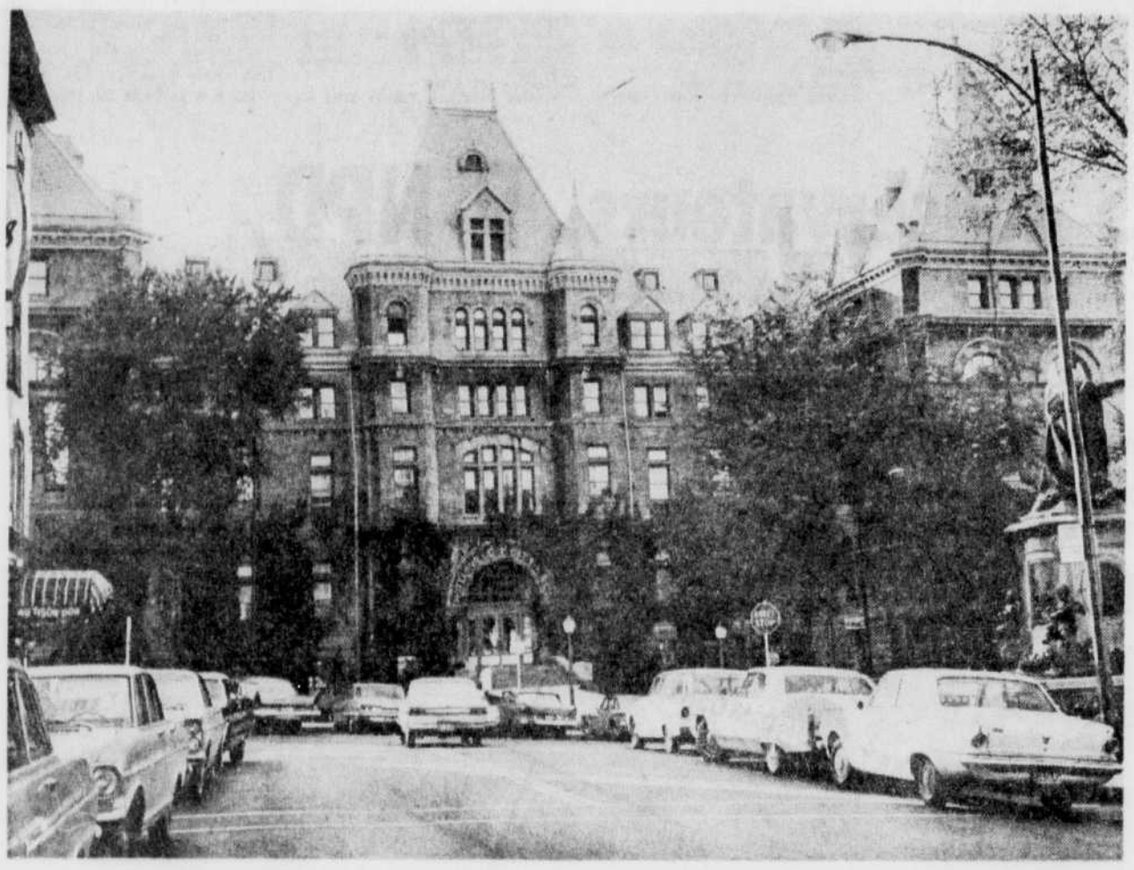
"Alors que le directeur des services, dit le rapport, n'a actuellement sur les départements que les pouvoirs d'un surveillant général et ceux d'un intermédiaire entre le comité administratif et les départements, le gérant exercera l'autorité sur le personnel tout entier.

"La Commission doit cependant dire que le régime de la gérance que les citoyens de Windsor ont instauré il y a quelques années, fonctionne bien et la Commission a entendu là-dessus des témoignages concluants.

La formule proposée par la Commission retient donc, de l'avis des commissaires et selon les témoignages nombreux reproduits par les journaux à la suite de l'enquête, les éléments essentiels d'une bonne administration municipale: un Conseil qui légifère et qui se mêle le moins souvent possible de l'administration elle-même, un pouvoir exécutif fort, un gérant aux attributions considérables et déterminées par la Charte, enfin, un maire qui a la responsabilité principale de l'administration devant le corps électoral et un Office du personnel.



ETUDE DU BILL DE QUEBEC — Cette photo fut prise lors de l'étude du Bill de Québec apportant des transformations profondes dans l'administration municipale. On se souvient que ce bill avait donné lieu à une bataille rangée: les tenants du statu quo contre les partisans de la réforme. On remarque de gauche à droite, Me Benoit Pelletier, chef du contentieux de la ville de Québec; le maire Wilfrid Hamel, M. C.-R. Fontaine, trésorier et directeur des services et le ministre des Affaires municipales, Me Pierre Laporte.



SIEGE D'UN VERITABLE GOUVERNEMENT — Réveillé brusquement de son sommeil séculaire, l'hôtel de ville de Québec peut devenir, si les Québécois se désignent des représentants dynamiques et avec l'application du bill 150, un véritable parlement municipal, siège d'un gouvernement à l'échelle de la cité.

Cautionnement annulé, pour la mise en liberté de Claude Poisson, accusé de vol

L'hon. juge Frédéric Dorion, juge en chef de la Cour supérieure de Québec, a annulé le cautionnement qui avait été accordé le 2 novembre pour la mise en liberté provisoire de Claude Poisson, accusé de vol avec violence.

Claude Poisson avait comparu la semaine dernière sous l'accusation d'avoir volé une bourse contenant différents objets, le tout d'une valeur de $35, en se portant à des actes de violence contre Mme Jacques Bourassa.

Le juge de la Cour des sessions de la paix avait alors fixé un cautionnement de $1,500 sur immeubles, enregistré ou de $1,000 en argent.

La Couronne présenta une requête afin que le cautionnement fût annulé.

En rendant son jugement, le juge en chef rappelle que le prévenu est célibataire, qu'il est âgé de 21 ans, qu'il n'a pas d'emploi et pas de moyen de subsistance.

Le principal critère qui permet de décider s'il doit ou non y avoir un cautionnement consiste à se demander s'il est certain que le prévenu se présentera à son enquête, fait remarquer le juge Dorion. Et il faut considérer, ajoute-t-il, la nature et la gravité de l'accusation, la réputation du prévenu et les liens qui peuvent le retenir dans sa circonscription territoriale, et se demander s'il sera détenu longtemps avant son enquête.

La Couronne, précise-t-il, s'est déclarée prête à procéder le 10 novembre.

Il est préférable, pour les fins de la justice poursuit le juge Dorion, que l'accusé ne soit pas libéré sous cautionnement avant la tenue de son enquête préliminaire, mais à condition que cette enquête ait lieu telle que prévue.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES A-717
pour 10 h. 30 a.m. (h.n.e.)
le jeudi 25 novembre 1965
FOURNITURE DE
"CORDEAU DETONANT"

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document A-717 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement, 8h. 30 a.m. à 5h. p.m. au :

Service des achats
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de quatre mille dollars ($4,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

CITE DE QUEBEC

CITE DE QUEBEC
Bureau du Greffier
Présentation des candidats aux charges de Maire et de Conseillers de la Cité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la Charte de la Cité, la présentation ou mise en nomination des candidats aux charges de Maire et de Conseillers des sièges Nos 1, 2, 3 et 4 de chacun des trois districts électoraux de la Cité, a eu lieu le MERCREDI, 3 novembre 1965, entre midi et quatre heures de l'après-midi, au Bureau du Greffier de la Cité et que les personnes ci-après mentionnées ont été régulièrement présentées aux charges suivantes, savoir :

MAIRE

Raymond Cossette, Notaire, 280, St-Vallier Ouest
Isidore Deschênes, Professeur, 16, de la Colombière Ouest
Gilles Lamontagne, Marchand, 3040, Ave Moncton

CONSEILLERS
DISTRICT CHAMPLAIN
Siège No 1

Louis Bédard, Représentant commercial, 445, Learmonth
Emile Robitaille, Entrepreneur plombier, 297, d'Aiguillon

Siège No 2

F.-Gédéon Rouleau, Industriel, 980, Ave Bégin
Olivier Samson, Courtier, 1160, Bougainville

Siège No 3

Jules Blanchet, Avocat, 890, Ave Bégin
J.-Wilfrid Guillemette, Représentant de commerce, 145, rue Fraser

Siège No 4

Emilien Boissinot, Imprimeur, 785, Ste-Claire
Rosaire Clermont, Employé civil, 1160, de Salaberry
Jean Gauvin, Avocat, 1550, Garnier

DISTRICT ST-ROCH
Siège No 1

Claude Bernier, Marchand, 512, Marie-Louise
Gaston Filiotte, Entrepreneur et Marchand, 670, des Oblats
Gérard-A. Moisan, Directeur de Funérailles, 252, St-Joseph Est

Siège No 2

Fernand Leclerc, Courtier en assurances, 363, de la Chapelle
Charles-Ed. Morency, Marchand, 415, rue Dollard
Marcel Robitaille, Marchand, 378, des Oblats

Siège No 3

Fernand Lafrance, Industriel, 450, de la Salle
Jules Morenes, Vendeur, 270, Bagot
Paul Roger, Epicier, 125, de l'Aviation

SIEGE No 4

Jean Careau, Représentant de commerce, 87, Marie-de-l'Incarnation
Marcel Laroche, Contremaître, 49, Ave Bignonette
Alfred Roy, Entrepreneur-Peintre, 340, Marie-de-l'Incarnation

DISTRICT LIMOILOU
Siège No 1

Charles-J. Bédard, Négociant, 110, 25ième Rue
José-ti Coulombe, Fleuriste, 755, 14ième Rue
Noël Samson, Employé Hydro-Québec, 2345, de la Ronde

Siège No 2

J.-A. Charland, Chiropraticien, 1880, Desroches
Maurice Labadie, Contremaître, 470, 8ième Rue
Marc Rouleau, Représentant manufacturier, 2418, Maufils

Siège No 3

Henri Jobin, Marchand de fourrures, 3265, Dumas
Benoit Marier, Comptable, 2431, 41ème Avenue
Médéric Robichaud, Industriel, 98, des Saules Ouest

Siège No 4

François Lafrenière, Directeur provincial A.F.I.C., 382, 1ère Rue
Armand Trottier, Entrepreneur en construction, 1424, Boul. Benoit XV

Plus d'un candidat ayant été présenté à toutes et chacune des charges ci-dessus mentionnées.

Je donne par les présentes AVIS qu'un scrutin sera tenu, le DIMANCHE, 14 novembre 1965, entre dix heures du matin et huit heures du soir dans les bureaux de scrutin établis à cette fin en conformité de la Charte de la Cité.

L.-P. DESJARDINS,
Greffier de la Cité.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES A-716
pour 10 h. 30 a.m. (h.n.e.)
le jeudi 25 novembre 1965
FOURNITURE DE
"CARTOUCHES AMORCES PENTOMEX II"

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document A-716 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement, 8h. 30 a.m. à 5h. p.m. au :

Service des achats
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

SOUS-CONTRATS POUR L'HABITAT '67 - MONTREAL, QUE.

PROJETS: (A) PORTES ET CHASSIS D'ALUMINIUM DOSSIER: 200-488 (Section 8)
(B) ESCALIERS INTERIEURS DOSSIER: 200-488 (Section 10)
(C) SUSPENSION, FOURRURE ET LATTIS, CLOISON SECHE ET COLOMBAGES D'ACIER - DOSSIER: 200-488 (Section 11)
(D) VITRERIE - DOSSIER: 200-488 (Section 12)
(E) ISOLATION PAR PROJECTION - DOSSIER: 200-488 (Section 13)
(F) QUINCAILLERIE DE FINITION - DOSSIER: 200-488 (Section 14)
(G) ISOLATION THERMIQUE - DOSSIER: 200-488 (Section 15)
(H) COUVERTURE - DOSSIER: 200-488 (Section 16)
(I) REVETEMENT DE CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE - DOSSIER: 200-488 (Section 17)

DES SOUMISSIONS DISTINCTES sous enveloppes cachetées, pour chaque projet, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.)

pour (A), (D), (F), (H) et (I) ci-dessus: le JEUDI 18 novembre 1965

pour (B), (C), (E) et (G) ci-dessus: le JEUDI 25 novembre 1965

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U. à Montréal, et peuvent être obtenus au Service des Plans de la C.C.E.U., au 24ième étage de la Place Ville-Marie à Montréal, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt de $100.00 respectivement, pour chaque projet.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME
Secrétaire,
24ième étage,
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-452
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le jeudi 2 décembre 1965
CHOMEDY
CONSTRUCTION DU
POSTE CHOMEDY

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-452 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels
d'offres et contrats
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de soixante mille dollars ($65,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES A-718
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le lundi 29 novembre 1965
FOURNITURE
"D'ACCESSOIRES POUR
LIGNE DE
TRANSMISSION"

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document A-718 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Service des achats,
10e étage,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de huit mille dollars ($8,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent exclusivement de la main-d'oeuvre et des matériaux canadiens et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES B-457
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le jeudi 2 décembre 1965
ABITIBI-EST
CONSTRUCTION DE LA
LIGNE DE TRANSPORT
A 115 KV FIGUERY
LAC QUEVILLON

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-457 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels
d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cinquante mille dollars ($50,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le lundi 29 novembre 1965
Manicouagan 1
SYSTEME D'AIR
COMPRIME
(COMPRESSEURS,
REFROIDISSEURS ET
RESERVOIRS)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-451 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels
d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
MONTREAL 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES H-2
pour 10h.30 a.m. (h.n.e.)
le jeudi 9 décembre 1965
Postes Ste-Rosalie
et St-Basile
FOURNITURE DE (2)
TRANFORMATEURS DE
PUISSANCE
(30-40-50 MVA)

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document H-2 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels
d'offres et contrats,
Suite 809,
HYDRO-QUEBEC,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trente-cinq mille dollars ($35,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumisson.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 novembre 1965.

Bobby Hull possède 17 points

Il est suivi à 15
par Bobby Rousseau

MONTREAL (PC)—Les Black Hawks de-Chicago forment toujours l'unique équipe qui n'a pas encore subi la défaite cette saison dans la ligue Nationale de hockey sans toutefois s'éloigner des Canadiens de Montréal. Les deux équipes affichent un total de 11 points en tête du classement, mais les Hawks ont disputé deux parties de moins que les Montréalais.

Les Rangers de New York ont pris une avance de deux points sur Toronto et Detroit en troisième place tandis que les Bruins demeurent dans la cave du circuit.

Pour sa part, Bobby Hull, du Chicago, a retrouvé son oeil dimanche en réussissant son deuxième truc du chapeau cette saison, soit le 15e de sa carrière. On sait que Maurice Richard domine avec 26 trucs du chapeau.

Grâce à cette dernière poussée, Hull devance Robert Rousseau, des Canadiens, par deux points en tête des compteurs. Doug Mohns, du Chicago, occupe le troisième rang avec 12 points, suivi de son coéquipier Stan Mikita et de Jean Béliveau, des Canadiens, avec 11 points chacun.

Le gardien Glenn Hall, des Hawks, n'a alloué qu'une moyenne de 1.50 point par partie et domine ses rivaux également avec deux blanchissages.

Enfin, John Ferguson, des Canadiens, et Arnie Brown, des Rangers, sont les deux vilains du circuit avec 21 minutes chacun au pénitencier, tandis que les Canadiens demeurent l'équipe la plus punie avec un total de 119 minutes au frigidaire.

LES MENEURS

	B	A	Pts	Pun.
Bobby Hull, Chic.	11	6	17	12
Rousseau, Mont.	6	9	15	2
Mohns, Chic.	7	5	12	8
Béliveau, Mont.	5	6	11	6
Mikita, Chic.	2	9	11	2
Nevin, N.Y.	4	4	8	2
Howe, Detroit	2	6	8	18
Marshall, N.Y.	3	4	7	0
Richard, Montréal	3	4	7	2
Esposito, Chic.	2	5	7	6
Laperrière, Mont.	1	6	7	18
Wharram, Chic.	5	1	6	2
Stewart, Bost.	4	2	6	0
Gilbert, N.Y.	3	3	6	0
Robinson, N.Y.	3	3	6	2
Ratelle, N.Y.	2	4	6	2
Pulford, Tor.	2	4	6	4
Delvecchio, Detroit	1	5	6	2
J.-C. Tremblay, Mont.	1	5	6	0

GARDIENS DE BUTS

	PJ	PC	BL	Moy.
Hall, Chicago	6	9	2	1.50
Worsley, Mont.	4 2-3	13	0	2.79
Hodge, Mont.	3 1-3	8	0	2.40
Totaux Montréal	8	21	0	2.63
Giacomin, N.Y.	6	16	0	2.67
Crozier, Détroit	7	23	1	3.29
Sawchuck, Toronto	5	21	0	4.20
Bower, Toronto	3	10	0	3.33
Totaux Toronto	8	31	0	3.88
Parent, Boston	4	16	0	4.00
Johnson, Boston	1 1-2	10	0	6.67
Cheevers, Boston	1	2	0	2.00
Ring, Boston	1 1-4	4	0	8.00
Totaux Boston	7	32	0	4.57

PUNITIONS EN MINUTES PAR CLUB

CHICAGO	66
BOSTON	68
TORONTO	96
DETROIT	100
NEW YORK	100
MONTREAL	119

Jim Neilson n'a pas de fracture

NEW YORK (UPI) — Les Rangers de New York ont appris avec satisfaction hier, que le joueur de défense Jim Neilson n'avait pas de fracture à la cheville gauche. C'est ce qu'un examen aux r ayons-X a révélé.

Neilson a été blessé dimanche soir à la troisième période d'une rencontre disputée contre Detroit. On ne sait pas encore si Neilson sera en mesure de jouer contre Boston mercredi soir.

Le joueur de défense des Rangers a été remarquable dans les six premières joutes de l'équipe. Les Rangers ont gagné trois parties, en ont perdu deux et ont annulé une fois.

AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

QU'ARRIVE-T-IL AUX LEAFS ?

"De la façon que nous marchons là, nous allons avoir de la misère à obtenir une place dans les éliminatoires. Mais nous ne sommes pas aussi mauvais que notre tenue jusqu'ici l'indique. Nous avons un trop grand nombre de bons joueurs de hockey pour être si mauvais."

Ainsi parlait le gérant-coach Punch Imlach lors de son arrêt à Montréal la semaine dernière. Imlach avait à ses côtés son volubile assistant Frank "King" Clancy qui repassant l'alignement torontois déclara qu'il y avait là le noyau d'un club champion avec des joueurs réputés comme Dave Keon, Bobby Pulford, Frank Mahovlich, Bobby Baun, Ron Ellis, Marcel Pronovost, Johnny Bower, etc.

Clancy rappela que Mahovlich pouvait être facilement aux Leafs ce que Bobby Hull est au Chicago. Il a déjà enfilé 48 buts même s'il n'a jamais atteint son potentiel. Même un Mahovlich fonctionnant à mi-vitesse aux côtés de joueurs de bonne trempe représente, dans la N.H.L., une force qui devrait permettre aux Torontois de se maintenir près du sommet.

Avec tout ce matériel en main, les Leafs qui avaient été blanchis dans les deux premiers matches de l'hiver, qui ont été malmenés à Montréal jeudi, ont sombré dans le plus terrible abaissement avec une défaite de 9-0 à Chicago, dimanche soir.

Les vieux joueurs n'expliquent pas tout, loin de là puisqu'il y a eu sur ce club un afflux de sang jeune avec Brit Selby, Ron Ellis et Jim Pappin.

Il y a un autre problème plus dominant. Mais quel est-il?

BATHGATE FAIT UN TORT IRREPARABLE

Toronto est toujours un empire puissant qui n'est tout de même qu'à un an de trois coupes Stanley consécutives. Cette insondable puissance a été étalée au grand jour l'été dernier quand ce club s'est permis dans un geste de millionnaire qui échange ses Cadillac de laisser partir des joueurs comme Andy Bathgate, Ron Stewart, Billy Harris et Gerry Cheevers en plus de s'offrir le luxe de garer Eddie Shack dans la remise de Rochester alors qu'au moins trois clubs de la N.H.L. avaient la conviction que Shack pouvait les aider.

Non ce club est vraiment puissant. Nous serions enclin à croire pour notre part que Andy Bathgate a fait un mal irréparable aux Leafs au lendemain de leur élimination le printemps dernier.

Bathgate a rejeté le blâme de l'élimination sur Punch Imlach en déclarant que les Leafs s'étaient vidés de leurs énergies par des exercices cruels et insensés. Imlach a chassé Bathgate la diatribe a fait son chemin. Ce fut un coup de hache dans l'intense cohésion qui faisait la force de l'équipe.

A la suite de quoi on se pose quatre questions sur Toronto:

— Imlach est-il toujours capable de faire parvenir son message?

— Les Leafs sont-ils épuisés par le brutal régime toujours en cours?

— L'esprit d'équipe s'est-il complètement effondré à la suite de la déclaration de Bathgate et la retraite de Brewer?

— Les vieux joueurs sont-ils tous arrivés au bout de leur rouleau en même temps?

Supposons que chacun des problèmes posés contienne une part de vérité, c'est nettement suffisant pour immobiliser la puissante machine.

D'autres facteurs de moindre importance sont intervenus.

Pour la première fois en huit ans, par exemple, le robuste Bobby Baun qui jouait avec Carl Brewer doit s'acclimater à un nouveau partenaire qui est Marcel Pronovost. Pronovost lui-même qui a fait sa carrière à Detroit nous a dit la semaine dernière qu'il n'avait pas encore démêlé le jeu des Leafs et que son potentiel était en veilleuse. Les jeunes joueurs très bien cotés Ron Ellis, Brit Selby et Jim Pappin n'ont eu rien de reluisant et ont été incapables de donner un nouveau souffle à l'équipe.

Les Leafs sont puissants mais stagnants. L'esprit d'équipe semble profondément atteint. C'est un mal que connait tout club à différentes périodes de son histoire. Un mal tenace difficile à extirper.

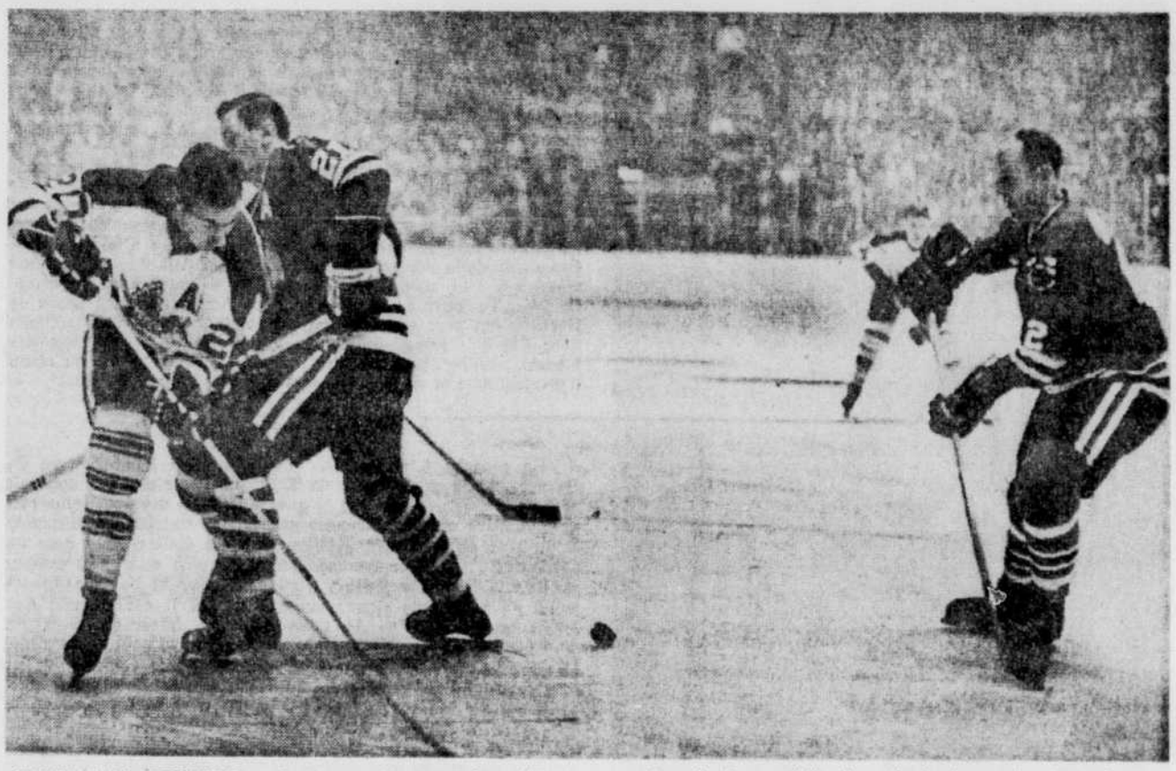
LAROSE: UNE LETHARGIE DE 40 PARTIES

Le but de Claude Larose contre les Bruins de Boston, dimanche soir, était son premier depuis le 11 février dernier . . .

L'ailier droit du Canadien a passé à travers 40 parties régulières et éliminatoires sans pouvoir trouver le fond du filet . . . Son but du 11 février avait également été enfilé au Boston Garden . . . Larose était rendu à 21 buts en 1964-65 quand il s'est arrêté net . . . L'ailier gauche Dick Duff a été expédié sur le banc dans le match disputé à Boston et remplacé par Jean - Guy Talbot et Gilles Tremblay.

L'apparition de la neige est une coincidence mais le ski connait une semaine très active sur le plan journalistique . . . Il y a trois conférences de presse en relation avec le ski aujourd'hui, demain et jeudi . . . Et vendredi soir c'est le gala des skieurs au Manoir Saint - Castin . . . Bernie Faloney devra probablement soumettre son genou à une opération, à la suite d'une blessure subie le premier jour de l'entrainement en juillet dernier . . . Dans le vacarme des 11 buts de Bobby Hull on oublie que Doug Mohns est devenu un franc - tireur émérite avec 7 buts en 6 joutes.

A la suite du match de dimanche soir les joueurs des As de Québec se sont plaint d'une mauvaise glace provoquant un fréquent roulement de la rondelle . . . Bill Sutherland perdit une précieuse occasion de se diriger seul sur la cage du Springfield quand il lui fut impossible de déloger en temps une rondelle immobilisée . . . La blessure de Henri Richard permettra à Red Berenson de jouer régulièrement . . . Milt Schmidt annonce déjà que le poste de gardien régulier des Bruins de Boston appartient dorénavant à Bernard Parent.



MIKITA A LA DEFENSIVE — Le joueur de centre Stan Mikita (21), des Black Hawks de Chicago, empêche Bob Pulford, des Maple Leafs de Toronto, d'aller prendre possession de la rondelle, lors de la joute de dimanche à Chicago. A droite, on reconnait Doug Mohns (2), des Black Hawks. (Téléphoto Presse Associée)

HOCKEY

DIMANCHE

Ligue de l'Ouest
Vancouver 1, Portland 2
Victoria 5, Seattle 3

Ligue Centrale
Minnesota 1, Oklahoma City 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Springfield à Québec

Ligue de l'Ouest
Seattle à Vancouver

Ligue Junior d'Ontario
Kitchener à London
Toronto à Niagara

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	6	5	0	1	32	9	11
Montréal	8	5	2	1	33	21	11
New York	6	3	2	1	25	16	7
Detroit	7	2	4	1	20	23	5
Toronto	8	2	5	1	11	31	5
Boston	7	1	5	1	13	32	3

LIGUE AMERICAINE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	11	8	1	2	56	27	18
Baltimore	9	5	4	0	29	25	10
Providence	7	5	2	0	20	19	10
Hershey	10	3	5	1	25	28	7
Springfield	8	2	6	0	21	32	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	9	7	2	0	37	23	14
Pittsburgh	8	5	3	0	33	26	6
Cleveland	7	3	4	0	25	21	6
Buffalo	8	1	7	0	18	38	2

LIGUE JUNIOR QUEBEC DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec-Ouest	3	2	1	0	14	12	4
C.T.R.	3	2	1	0	10	7	4
Lévis	3	2	1	0	11	9	4
Montmorency	3	0	3	0	6	12	0

LIGUE PROVINCIALE SENIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	7	5	2	0	34	24	10
St-Hyacinthe	7	4	2	1	24	21	9
Drummondville	8	2	5	1	28	30	5
Victoriaville	6	2	3	1	22	30	4

LIGUE JUNIOR DU QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Thetford	10	8	2	0	46	26	16
Shawinigan	6	5	0	1	42	19	11
Sorel	9	4	4	1	29	43	9
Trois-Rivières	7	1	6	0	30	39	2
St-Jérôme	6	0	6	0	18	35	0

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoria	10	7	3	0	42	25	16
Portland	10	7	3	0	38	25	14
Vancouver	8	5	3	0	26	32	6
San Francisco	9	4	3	2	30	31	10
Seattle	10	3	7	0	31	43	6
Las Angeles	9	2	7	0	25	50	4

LIGUE INTERNATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Minnesota	7	4	3	0	22	17	8
Memphis	7	4	3	0	18	13	8
Tulsa	8	3	3	2	27	23	8
Houston	7	3	3	1	24	23	7
St-Louis	8	3	4	1	23	26	7
Oklahoma City	7	2	3	2	18	28	6

LIGUE DE L'EST DES ETATS-UNIS

Division Nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Johnstown	10	6	4	0	42	26	12
Clinton	8	5	2	1	32	20	11
Long Island	9	5	3	1	35	32	11
New Jersey	9	5	4	0	44	35	10
New Haven	10	3	7	0	51	59	6

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Greensboro	8	7	1	0	42	20	14
Charlotte	11	6	5	0	56	40	12
Nashville	9	3	4	2	31	34	8
Knoxville	11	4	7	0	43	61	8
Jacksonville	9	1	8	0	25	65	2

LIGUE LAURENTIDE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Inst. T. Lauzon	2	1	0	1	8	3	3
St-Joseph	2	1	0	1	6	2	3
R. T. Lévis	1	1	0	0	6	8	2
Beauport	1	0	0	1	1	1	1
Montmagny	2	0	1	1	7	8	1
Giffard	2	0	2	0	2	11	0

LIGUE MIDGET QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lauzon	5	4	0	1	19	6	9
Loretteville	5	1	2	2	11	16	4
Castors	4	2	2	0	14	8	4
Donnacona	4	0	3	1	3	19	1

LIGUE PROGRESSION

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Loups	1	1	0	0	9	1	2
Bulldogs	1	1	0	0	6	0	2
Castors	1	0	1	0	1	9	0
Aigles	1	0	1	0	0	6	0

Sugar Ray Robinson jouera sa dernière carte, demain soir

NEW YORK (AFP)—Une nouvelle fois, le nom prestigieux de Ray Robinson est à l'affiche d'une réunion de boxe cette semaine aux Etats-Unis. Demain à Pittsburgh, celui qui fut champion du monde des poids welters avant d'être cinq fois champion du monde des poids moyens, disputera son 200e combat contre son compatriote Joey Archer, considéré comme le premier challenger du nigérien Dick Tiger, champion du monde des poids moyens et qui compte à son palmarès une victoire sur ce dernier.

Ce combat, d'une importance capitale pour Sugar Ray, marquera soit la fin de sa longue et brillante carrière pugilistique, soit le départ d'une nouvelle campagne à la conquête de la couronne mondiale de cette catégorie très estimée.

"Je veux conquérir le titre encore une fois et ensuite j'arrête", confia le super boxeur, lorsqu'il conclut le combat de mercredi. "Archer est le challenger numéro un et je sais que je peux le battre", ajouta Robinson maintenant âgé de 45 ans et dont les 25 années de professionnalisme ne semblent avoir eu aucun effet défavorable sur son physique.

PAR GOUT ET NON POUR L'ARGENT

La belle assurance avec laquelle Ray Robinson affirme qu'il triomphera du styliste Archer, de 17 ans son cadet, peut convaincre l'auditeur mais l'ancien vainqueur de Jack La Motta semble ignorer que, si sa victoire coûterait momentanément le titre de challenger au vaincu, elle ne le placerait pas forcément, lui Robinson, à la place du vaincu, avant l'Italien Nino Benvenuti.

Quelle que soit l'issue du combat, Johnny Addie l'organisateur de Pittsburgh offrira $75,000 à Dick Tiger pour qu'il mette son titre en jeu face au vainqueur. Rien n'assure que le Nigérien acceptera, même si Robinson l'emporte.

"Sugar" Ray est cependant conscient qu'il jouera mercredi sa toute dernière carte mais il la jouera sans crainte, avec l'enthousiasme d'un néo-professionnel.

"Contrairement à ce que l'on pense, je ne boxe pas pour l'argent mais parce que je crois encore avoir ma place dans le ring. Je peux sans crainte me retirer après ce combat, je suis loin d'être dans le besoin. Je viens de vendre toutes mes propriétés newyorkaises car j'ai eu quelques ennuis avec les Musulmans noirs mais j'ai encore des possessions à Chicago et à Cleveland qui sont d'un rapport convenable. De plus, le fisc vient de me rembourser quelques $350,000 de trop perçu. Alors . . .", déclara Walker Smith, l'ancien petit cireur de Brooklyn.

Ray Robinson fut on s'en doute un spectateur très attentif le 21 octobre lors du dernier combat Tiger-Giardello et, le résultat connu, il chuchota au correspondant de l'A.F.P. ce qui pourrait servir de conclusion: "Si vous avez vu ce que j'ai vu, je peux redevenir champion du monde".

Compteurs de la Nationale

	PJ	B	A	Pts
Bobby Hull, Chic.	6	11	6	17
Bobby Rousseau, Mont.	8	6	9	15
Doug Mohns, Chic.	6	7	5	12
Jean Béliveau, Mont.	8	5	6	11
Stan Mikita, Chic.	6	2	9	11
Bob Nevin, N.Y.	6	4	4	8
Gordie Howe, Detr.	7	2	6	8
Don Marshall, N.Y.	7	3	4	7
Henri Richard, Mont.	8	3	4	7
Phil Esposito, Chic.	6	2	5	7

AUTOMOTIVE PRODUCTS co. Ltd.
1765 ST-VALLIER OUEST — QUEBEC — 683-3643

PROTEGÉ PAR LA GARANTIE DE 12 MOIS DE CASE SANS LIMITE D'HEURE

CHARGEUR excavateur 530

LE CHARGEUR EXCAVATEUR QUI VOUS FERA EPARGNER TEMPS ET ARGENT !



52 HP, gazoline ou diesel, convertisseur de couple, transmission régulière à levier, capacité de charge 2,500 lbs, contrôle hydraulique de mise au niveau, servo-direction, excavateur de 14 pieds de profondeur.

CHOIX COMPLET DE PIECES DISPONIBLES

CASE.

Match revanche As-Springfield

Par Léonce JACQUES

Les As de Québec seront à la recherche d'une septième victoire consécutive ce soir au Colisée alors qu'ils recevront de nouveau la visite des Indiens de Springfield mais à la suite de l'opposition qu'ils ont reçue dimanche soir de la part des Indiens il est certain qu'ils ne devront pas pécher par excès de confiance.

On sait que les As l'ont emporté par 1-0 dimanche dans un excitant duel et qu'ils ont eu besoin de quelques brillants arrêts de la part de Bauman pour décrocher la décision. Dans cette rencontre de dimanche, les As et les Indiens y allèrent à fond de train dans la troisième période et seule la brillante tenue des deux gardiens de but empêcha un pointage beaucoup plus élevé.

Pour le match de ce soir, à l'affiche pour 8.15 heures, on ne prévoit aucun changement sur ni l'une ni l'autre des deux équipes. Par contre, on peut prendre pour acquis que l'instructeur Boom-Boom Geoffrion voudra voir ses hommes obtenir un peu plus de chance autour des filets des Indiens. Quant à Allan Murray, il compte que ses protégés se lanceront à l'assaut des filets de Bauman dès le début de la rencontre et qu'ils afficheront autant d'ardeur au jeu qu'ils l'ont fait dimanche, surtout dans les deux dernières reprises.

Pour les As, il s'agira de leur dernière joute locale d'ici mardi de la semaine prochaine alors que les Bisons de Buffalo seront à Québec pour la première d'une série de deux parties au Colisée. En fin de semaine, soit vendredi, samedi et dimanche, les As seront les visiteurs à Baltimore, Hershey et Providence.

Quant aux Indiens, ils retourneront vers Springfield immédiatement après le match de ce soir puisqu'ils seront les hôtes des Barons de Cleveland demain soir.

Les As sont actuellement en tête du classement général mais il ne faut pas oublier qu'ils ont joué plus souvent que chacune des autres équipes. Quant aux Indiens, ils occupent la dernière place dans la section Est, avec trois points de moins que les Bears de Hershey, mais ils ont joué deux parties de moins que les Bears et une victoire ce soir ne manquerait pas d'augmenter leurs chances de quitter le cinquième rang.

Pritchett gagne le titre poids-moyen britannique

NOTTINGHAM, Angleterre — (U.P.I.) — Johnny Pritchett a remporté hier soir le championnat poids - moyen britannique quand il a triomphé par knockout technique à la douzième ronde de Wally Swift. Swift avait l'oeil gauche tellement endommagé par une coupure que l'arbitre Harry Gibbs fut dans l'obligation de mettre fin à la bataille. Le combat devait durer quinze rondes.

Swift fut coupé au - dessus de l'oeil gauche à la septième ronde mais il fut capable de continuer jusqu'à la douzième alors que Pritchett lui ouvrit la blessure avec trois dures droites. L'arbitre examina la blessure quand elle commença à saigner de nouveau et c'est alors qu'il décida de mettre fin à la bataille. Avant la douzième ronde, l'United Press International avait accordé cinq rondes à chacun des boxeurs en plus d'une ronde nulle. Pritchett pesait 158 livres, soit 1 1-2 livre de plus que son adversaire. Personne n'alla au plancher. Pritchett, qui a 22 ans, soit sept de moins que Swift, attaqua plus souvent que ce dernier et porta les plus durs coups. Il ébranla Swift avec une dure droite à la cinquième ronde, et de nouveau dans les neuvième et dixième engagements au moyen de coups de la gauche.

Swift, un vétéran qui n'a jamais été knockouté, récolta des points au milieu du combat en attirant Pritchett à lui pour le frapper ensuite des deux mains à la tête.

CLOTURE A NEIGE
verte ou rouge
à partir de $4.10 le rouleau
longueur 50 pieds
hauteurs: 18" - 30" - 48"



Protégez vos haies et arbustes
- Gros et détail -
ISIDORE GARON Ltée
votre marchand de bois
2901 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy
653-7258
"La qualité, c'est encore ce qui revient le meilleur marché!"



Aucun tabac à pipe ne saurait plaire à tous les fumeurs



C'est pourquoi SAIL en offre quatre mélanges

Les fumeurs de pipe sont des individualistes. C'est pourquoi nous mélangeons le tabac hollandais Sail de quatre façons différentes. Chacun de nos mélanges, composé des mêmes quatorze tabacs sélectionnés, se consume lentement et est d'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles. Seul le goût varie.
L'un de ces quatre mélanges vous plaira certainement.

Le **Sail naturel** (blague ivoire) est non aromatique—c'est le tabac le plus pur qui soit. Le **Sail ordinaire** (blague jaune) est non aromatique avec une saveur de noisette. Le **Sail légèrement aromatique** (blague rouge) a une saveur rehaussée d'un soupçon de miel de bruyère hollandais. Le **Sail aromatique** (blague verte) offre une riche saveur et un parfum prononcé.

NIEMEYER



JACQUES PLANTE DEVIENT CHRONIQUEUR SPORTIF — Jacques Plante, qui s'est signalé par sa loquacité au cours de sa sensationnelle carrière de gardien de but, a canalisé ses talents vers la carrière de journaliste. Jacques, qui est surveillant des ventes d'une brasserie montréalaise, rédige une rubrique chaque fois que les Canadiens disputent un match au Forum. Cette rubrique est publiée dans deux journaux de la métropole canadienne.

Jacques Plante se plaît dans son nouveau rôle comme rédacteur sportif, à Montréal

MONTREAL (PC) — Jacques Plante qui était reconnu pour ne pas avoir la langue dans sa poche à l'époque où il était reconnu comme l'un des meilleurs cerbères que le hockey ait connu, a canalisé ses talents pour le verbiage dans le journalisme en devenant chroniqueur sportif. La "merveille masquée" qui a pris sa retraite en juin, après avoir gardé les filets du Canadien pendant 10 saisons et ceux de New York pendant un an, commente deux fois la semaine les joutes que le Canadien dispute au Forum. Celui qui a fait l'introduction du masque dont les gardiens de but se servent aujourd'hui dans le hockey professionnel, s'est empressé d'assurer les journalistes de Montréal que leur emploi n'est pas menacé par son entrée dans le domaine journalistique. Jacques Plante est d'abord gérant de la promotion pour une brasserie montréalaise. Il est à l'emploi de cette firme depuis 10 ans et, ayant obtenu une promotion récemment, il dit n'avoir aucunement l'intention de démissionner ni pour retourner au hockey, ni pour faire une carrière dans le journalisme.

EXPERIENCE ANTERIEURE

"Ce n'est pas compliqué, d'expliquer Jacques en parlant de son travail de scribe." Je fais une description pittoresque des joutes du samedi soir à l'intention de La Dernière Heure, un nouveau journal dominical, et je publie également une rubrique tous les jeudis dans Métro-Express, un quotidien du matin. Dans ce dernier cas, il n'est pas tenu de parler strictement de hockey.

Ce n'est pas la première fois que Jacques Plante, aujourd'hui âgé de 36 ans, fait du journalisme. Il s'y était essayé à l'époque où il évoulait pour le Canadien mais la direction du club lui avait demandé de renoncer à ce métier.

"Malheureusement, j'ai osé écrire dans un de mes articles que j'étais d'opinion que Frank Mahovlich — des Maple Leafs de Toronto — serait le choix des juges comme recrue de la saison 1957-1958. Or les Canadiens comptaient comme candidat cette année-là Phil Goyette qui était aussi mon coéquipier."

Cependant, comme il fallait s'y attendre, Jacques Plante avait vu juste puisque Mahovlich a bel et bien décroché cette année-là le trophée Calder.

BAILLONNE ?

"Une autre fois, rappelle-t-il, j'ai dit dans un de mes articles que j'étais d'opinion que Gordie Howe — des Red Wings de Detroit — était supérieur à Maurice Richard." Il n'en fallait pas davantage pour que la direction des Canadiens l'invite poliment mais catégoriquement à mettre un terme à sa carrière journalistique.

"Il me fallait vivre en compagnie des joueurs de sorte que c'était mieux ainsi." Jacques dit qu'il comprend mieux aujourd'hui les sentiments que les joueurs éprouvent "de sorte que je me limite à faire la description de la joute sans attaquer personne."

Dans mes articles, je dois faire bien attention de ne pas commettre les erreurs que les chroniqueurs sportifs attitrés font. Etant un ancien joueur professionnel, cela me place dans une position délicate.

"Si un chroniqueur sportif attitré exprime un jugement sur un jeu en particulier, le public l'accepte, mais si Jacques Plante émet un jugement et qu'il se trompe, personne ne le lui pardonnera."

Jacques a avoué en toute honnêteté avoir pratiqué une fois cette saison et avoir constaté qu'il avait perdu près de 50 p.c. de son efficacité. "Je n'étais plus moi-même", a-t-il dit. De sorte qu'à compter de maintenant, je vais m'appliquer davantage à mon travail de représentant de brasserie, continuer à rédiger deux rubriques par semaine et consacrer plus de temps qu'auparavant à ma famille."

Les Plante ont deux garçons, Michel, 14 ans et Richard, 10 ans.

Marc Morency gagne l'épreuve pré-saison

Le skieur bien connu de l'Union Commerciale, Marc Morency, a triomphé d'un vaste champ de concurrents, dimanche après-midi, au centre de ski "Le Relais" dans la compétition pré-saison organisée par les moniteurs du Relais.

Marc Morency a dévalé la pente en 46.4 secondes devant une foule enthousiaste de 2,000 personnes pour laisser derrière lui Pierre Savoie du club de ski de Stoneham qui a capturé la deuxième place avec une descente effectuée en 49.1 secondes. Marc-André Girard également de Stonaham a terminé troisième avec un temps de 51.1 secondes.

Cette populaire épreuve unique en son genre qui consiste à effectuer la descente avec tout l'équipement sauf les skis sera reprise l'an prochain.

Nina Pelletier du club de ski de Stoneham a remporté une victoire décisive chez les dames avec un temps de 59 secondes.

Marc Morency et Nina Pelletier ont mérité le trophée Molson.

Chez les juniors, Michèle Bernier du club Saint-Castin et Alain Vézina du club Peau-Rouge ont terminé premiers. Un trophée offert par les moniteurs du Relais a été remis à ces juniors. Plus de 90 compétiteurs ont pris le signal du départ.

La remise des prix a eu lieu au chalet du club de ski Union Commerciale. Elle fut suivie d'un film sur le ski.

DAMES SENIORS

1—N. Pelletier, Stoneham	0:59.0
2—G. Legendre, U.C.	1:03.7
3—R. Dorion, U.C.	1:04.5
4—L. Grenier, U.C.	1:10.9
5—G. Blanchet, U.C.	1:12.8
6—L. Blanchet, U.C.	1:16.1
7—D. Pinet, U.C.	1:18.0
8—Y. Lanabler, St-Castin	1:23.6
9—M. Legendre, U.C.	1:24.9

DAMES JUNIORS

1—M. Bernier, St-Castin	1:07.3
2—R. Gagnon, Montagnards	1:10.5
3—L. Fortin, St-Castin	1:16.4

HOMMES SENIORS

1—M. Morency, U.C.	46.4
2—P. Savoie, Stoneham	49.1
3—M. A. Girard	51.1
4—D. Deslauriers, U.C.	51.9
5—R. Morency, U.C.	55.4
6—C. Pichet, U.C.	56.0
7—R. Gobeil, U.C.	56.6
8—M. Mabeu, U.C.	1:01.1

HOMMES JUNIORS

1—A. Vézina, Redskins	55.5
2—J. Gagnon, Montagnard	57.9
3—M. Filteau, U.C.	58.6
4—G. Lachance, U.C.	58.0
5—F. Gagnon, Montagnard	58.4
6—D. Gagnon, Montagnard	58.9
7—J. Bédard, Redskins	59.8
8—G. Feetsau, U.C.	1:01.7
9—L. Blais, Lac Beauport	1:02.7
10—R. Girard	1:15.1
11—G. Fortin, Lac Beauport	1:16.9
Ouvreuse de piste	
Mme G. Pleau-Fortin	1:24.3

Organisateurs du concours

Juges de départ : Johnny Murphy, Hervé Bureau.
Juges d'arrivée: Ludovic Fortin, Gilles Donaldson, Maurice Allard, Gérard Bureau.
Contrôleurs: René Pichette Grégoire Gosselin, Bob Hallé, Line Hamel, André Demers, Mandora Langlais.
Secrétaire: Anny Terreau.
Téléphone: Bob Tanguay.
Organisation: Jacques Carpentier.
Système Electronique, compliments Ludovic Fortin.
Ouvreuse de piste: Mme Gaby-Pleau-Fortin.
Tracé: Marc Morency.

Kennedy avec les Dodgers

LOS ANGELES (UPI) — L'assistant du directeur gérant des Dodgers de Los Angeles, Arthur E. Patterson, a fait savoir, hier, que Bob Kennedy qui a agi comme instructeur - chef des Cubs de Chicago dans le passé, avait été engagé par les Dodgers.

Patterson a dit que la première mission de Kennedy consisterait à donner des instructions aux voltigeurs des Dodgers, au camp réservé à la ligue d'instructions. Il se rapportera ensuite au camp d'entraînement des Dodgers à Vero Beach, Floride, au printemps.

Kennedy a été remplacé l'an dernier par Lou Klein comme instructeur - chef mais resta à l'emploi des Cubs. Léo Durocher a été désigné comme gérant des Cubs le mois dernier.

Pendant ses 17 ans passés dans les ligues majeures, Kennedy a agi comme voltigeur et joueur d'intérieur pour les White Sox de Chicago, les Indiens de Cleveland, les Orioles de Baltimore et les Dodgers de Brooklyn.

Il a géré le club Salt Lake City de la Ligue de la Côte du Pacifique en 1962 avant de se joindre au personnel d'instructeurs des Cubs.

Dans la boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Pesaro, Italie—Ciro Petronelli, d'Italie, a gagné par décision sur Luciano Piazza, d'Italie, en 12 rounds. Petronelli conserve le titre de champion poids mi-moyen d'Italie.

Ligue de l'Ouest

VICTORIA 5, SEATTLE 3

Première période

1—Victoria: Marcetta, (Hebenton) 0:28
2—Seattle: Sinclair 11:05
Punitions: Lamoureux, 2:32; F. Hucul, 16:17; Witiuk, Campbell, 17:40.
Arrêts: McLeod 13, Millar 5.

Deuxième période

3—Seattle: Powers 3:43
4—Victoria: Sleaver, (Litzenberger, Redahl) 11:51
5—Victoria: Redahl, (Sleaver) 16:40
Punitions: Litzenberger, 6:20; Heiskala, 11:00; Labadie, 12:08.
Arrêts: McLeod 7, Millar 7.

Troisième période

6—Victoria: Barlow, (Hebenton, Marcetta) 1:04
7—Seattle: Haley, (Keller, Powers) 12:13
8—Victoria: Hebenton, (Shvetz) 17:21
Punitions: Erickson, 6:23; Shvetz, 14:42; Campbell, 19:07.
Arrêts: McLeod 6—26; Millar 9—21.
Assistance: 4,259.

VANCOUVER 1, PORTLAND 2

Première période

1—Portland: Saunders, (Blenda, C. Schmautz) 18:32
Punitions: Madigan, 11:19; Hutchinson, 16:45.
Arrêts: Head 10, Villemure 11.

Deuxième période

2—Portland: C. Schmautz, (Jones) 5:28
3—Vancouver: Duke, (Kabel, Hunt) 16:23
Punition: Aucune.
Arrêts: Head 12, Villemure 11.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: McCallum, 9:22; C. Schmautz, 11:04; Popein, 11:04; Hunt, 13:20.
Arrêts: Head 10—31; Villemure 6—28.
Assistance: 6,609.

COLISEE
Ligue Américaine de
HOCKEY
Tél.: 525-5129 — 525-9979
7e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR à 8h.15
"INDIENS" vs "AS"
de SPRINGFIELD de QUEBEC
PRIX D'ENTREE: (Res.): Loges: $3.00 — Mez.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — Adm. Gén.: 2e Balcon (285 sièges) Entrée Nord-O. — Adultes $1.00 — Enfants $0.60. (Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
● Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
● Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
● Buff, L.-P. Demers, 901 O. St-Cyrille
● Pharm. SOUCY, 369 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISEE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. ce soir.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Dans le monde du Sport



par LEONCE JACQUES

ICI ET LA SUR LA SCENE SPORTIVE

Il n'est pas nécessaire d'être cartomancien pour se rendre compte que le gros de la lutte en vue du grand championnat de la ligue Américaine de hockey se fera de nouveau cette saison entre les As de Québec et les Americans de Rochester... On se souvient que les As avaient gagné le championnat de la section Est le printemps dernier tandis que les Americans en avaient fait autant dans la section Ouest... Il est vrai que la saison régulière ne fait que commencer et qu'il y a encore de la place pour des surprises mais les As et les Americans semblent posséder, du moins pour le moment, trop de puissance à côté de ce que l'on voit chez toutes les autres équipes du circuit "Riley"... Ensemble, les As et les Americans ont subi moins de défaites que n'importe quel autre club de la ligue et, de plus, les As ont déjà l'avantage d'une victoire à leur crédit aux dépens des détenteurs de la coupe Calder... Toujours au sujet de la ligue Américaine, les Bears de Hershey ont plus que leur part de blessures à l'heure actuelle avec Claude "Baba" Dufour et Ralph Keller sur la liste des blessés... Keller, pour un, s'est fracturé la main droite au cours d'une pratique et on ignore quand il pourra revenir au jeu...

En réponse à un amateur de hockey de Saint-Georges de Beauce, disons qu'un joueur de la ligue Nationale qui ne voudrait plus jouer pour un tel club et que le club en question refuserait de le vendre ou de l'échanger serait tout simplement suspendu et qu'il ne pourrait être question pour lui d'aller jouer pour un autre club . . . Son contrat appartient au club et il peut demeurer sur la liste des joueurs suspendus pour la balance de ses jours s'il refuse de signer son contrat . . . Il est entendu que même le président de la ligue ne peut intervenir dans un tel cas en faveur du joueur suspendu . . . Comme exemple, on pourrait citer le cas du gardien de but Bruce Gamble qui fut suspendu par Eddie Shore des Indiens de Springfield parce qu'il avait refusé de se rapporter et le propriétaire des Indiens le garda sur la liste des joueurs suspendus durant une couple de saisons avant de se départir de ses services dans un échange... Pour ce qui est du lancer de punition, il ne peut être accordé si l'infraction a été commise dans la zone centrale . . . Un lancer de punition est accordé seulement quand un joueur, se trouvant dans la zone d'attaque, donc de l'autre côté de la ligne bleue du club adversaire, est accroché par en arrière alors qu'il n'y a plus aucun joueur adversaire entre lui et le gardien de but... Le livre des règlements stipule que le joueur accroché doit avoir été privé d'une belle chance de compter... Par exemple, si un joueur fait tomber l'adversaire tout en prenant possession de la rondelle, il ne peut y avoir un lancer de punition...

Les Sportifs du Québec, qui font des efforts louables pour augmenter l'enthousiasme des spectateurs aux joutes des As au Colisée, aimeraient que le public réponde avec plus d'ardeur aux sonneries de leur trompettiste, comme la chose se fait dans plusieurs autres villes de la Nationale ou de l'Américaine... En apprenant que Happy Emms l'avait nommé parmi les meilleurs joueurs de hockey que le nouveau gérant général des Bruins de Boston a eu sous sa tutelle au cours de sa carrière, le joueur de défense Jim Morrison des As de Québec n'a pu s'empêcher de dire: "N'aurait-il pas ajouté qu'il aurait besoin de mes services à Boston ?"... Ce n'est un secret pour personne que Jim Morrison serait encore capable de "faire la barbe" à plusieurs joueurs de défense actuellement dans la Nationale... Deux jours après la récente visite des As à Rochester, Les Duff devait subir une opération pour l'appendicite et il sera au repos forcé pour au moins un mois... Punch Imlach a rappelé Eddie Shack et Pete Stemkowski des Americans de Rochester et le départ de ces deux joueurs pour Toronto n'a certainement pas dû faire plaisir à Joe Crozier... Bobby Hull ne porte plus, comme au cours de la dernière saison, des protecteurs spéciaux aux genoux, et c'est peut-être là l'une des raisons des succès qu'il connaît actuellement...

Dans les cercles du football canadien, on semble favoriser les Stampeders de Calgary pour filer assez facilement jusqu'à la conquête de la coupe Grey... Mais les champions de la saison régulière dans l'ouest du pays ont encore quelques obstacles à surmonter avant de se tremper les lèvres dans le champagne et c'est le cas de dire qu'ils n'auront pas affaire à des adversaires faciles avec les Blue Bombers de Winnipeg en finale de l'ouest... Les championnats canadiens de piste et de pelouse auront lieu à Edmonton en 1966 . . . Ce n'est qu'en décembre que l'Espagne fera face à l'Australie dans la grande finale de la coupe Davis et on peut déjà prévoir que l'équipe espagnole fera une belle lutte aux Australiens tout simplement à cause de la présence du fameux Manuel Santana dans ses rangs... Santana est plus à son aise sur la terre battue que sur le gazon mais le gros des forces de l'équipe australienne semble actuellement en perte de vitesse et les Australiens n'ont certainement pas la victoire dans leur poche... Gordie Labossière en était à son deuxième but gagnant de la saison dimanche soir quand les As l'ont emporté 1-0 contre les Indiens de Springfield... Labossière a déjà neuf buts à son crédit et il ne devrait avoir aucune difficulté à surpasser le total de 22 réussi par Red Berenson dans l'uniforme des As l'hiver dernier.

Les Indiens auront droit à 6 Américains

Chaque équipe de la ligue Provinciale de baseball aura droit à six joueurs américains avec un nouveau calendrier de 64 joutes, une limite de 18 joueurs et une liste de protection. C'est ce qui ressort de la première assemblée officielle de la ligue Provinciale de baseball tenue à Drummondville, en fin de semaine.

Aucune nouvelle équipe n'a été admise dans les cadres du circuit Ellyson en vue de la prochaine saison et, les directeurs des neuf clubs ont prêté un vote unanime sur les nouvelles améliorations susceptibles de rendre la prochaine campagne encore plus intéressante. D'ailleurs, ceux qui avaient déjà manifesté le désir d'obtenir une franchise dans la Provinciale, n'étaient pas présents à l'assemblée.

On s'est d'abord mis d'accord sur le nombre de six joueurs importés au lieu de quatre, après la tentative des clubs Sherbrooke et Granby de passer le règlement d'un nombre illimité de joueurs américains. Cette augmentation de deux Américains avec la diminution de 20 à 18 joueurs sur le banc, permettra forcément d'équilibrer davantage les forces chez les neuf équipes de la ligue. D'autre part, les équipes bénéficieront d'une liste de protection de trois joueurs soit en raison de blessures ou autres engagements qui pourraient empêcher certains joueurs de terminer la saison. Toujours en vertu de ce nouveau règlement, les joueurs intouchables pourront revenir au jeu, s'ils n'ont pas été remplacés sur l'alignement régulier.

D'autre part, chaque équipe jouera un calendrier de 64 joutes régulières, soit 16 de plus que l'an dernier. Tout club évoluera 32 fois à domicile et autant de fois à l'étranger. La saison régulière s'ouvrira dimanche le 15 mai pour se terminer samedi le 27 août. Les six premières équipes au classement final participeront aux séries éliminatoires.

La direction de la ligue poursuit actuellement ses démarches afin d'obtenir un groupe d'arbitres compétents, qui seront sélectionnés semble-t-il, parmi les meilleurs de la province. On sait que les directeurs de la ligue ont réélu Yvon Ellyson à la présidence et nommé Richard Drouin, le président de l'ancienne ligue Provinciale, au poste de 1er vice-président. C'est Phil Pinard qui agira comme 2e vice-président et Jean-Marie Lecours a été retenu au poste de secrétaire - trésorier. J. D. L'Oignon sera le président honoraire de la ligue.

Chez les Indiens, le gérant Eddy Lyons, qui a été réengagé pour la prochaine saison, est déjà en pourparlers avec les éclaireurs des majeures aux Etats-Unis pour dénicher six bons joueurs de calibre et pendant ce temps, la direction de l'équipe fait des démarches pour se réserver les services de quelques bons joueurs canadiens.

Casper gagne du terrain

PALM BEACH GARDENS, Flo. (U.P.I.) — Billy Casper, qui s'est classé sixième sur un pied d'égalité dans le tournoi de golf d'Hawaii, a de nouveau gagné du terrain sur Jack Nicklaus et Tony Lema pour ce qui est de l'argent gagné sur le circuit professionnel depuis le début de l'année.

Casper a récolté $2,500. dans le tournoi d'Hawaii et il occupe maintenant le troisième rang avec un total de $99,931. En tout et partout, avec les gains non officiels, il est en deuxième place avec $126,462.

Nicklaus est premier pour les gains officiels avec $138,852. et premier en tout et partout avec $150,346. Lema est deuxième sur la liste officielle avec $101,816. et troisième en tout et partout avec $108,869.

La liste des dix premiers pour les gains officiels est complétée par Doug Sanders avec $72,182.' Gary Player avec $69,964.; Bruce Devlin avec $67,657.; Dave Marr avec 63,375.; Al Geiberger avec $59,699; Gene Littler avec $58,898. et Arnold Palmer avec $57,770.

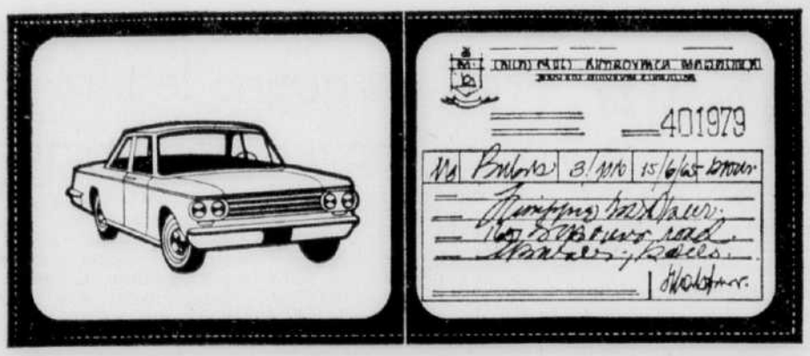
Gain de Québec dans le rugby

Le Club de Rugby de Québec a saisi sa dernière chance de remporter la victoire cette saison, en battant les Irish de Montréal par 21-15, samedi, à Sainte-Foy.

C'est la seule joute de cette saison que les Québécois ont gagnée, ayant souvent joué en nombre inférieur aux équipes adverses. Le Québec XV avait remporté l'an dernier le championnat de la ligue intermédiaire provinciale de rugby, mais de nombreux joueurs ont quitté Québec ou sont devenus indisponibles.

Gilles Rodrigue et Sven Bolke ont tous deux marqué deux essais pour les Québécois. Le demi de mêlée Bruce Philips a eu un essai. Deux transformations ont été réussies par Pierre Pourchelle et une par Derek Seabourne.

A vous le choix...



...car vous avez eu d'avance un prêt économique
plan-à-Terme de la Banque Royale

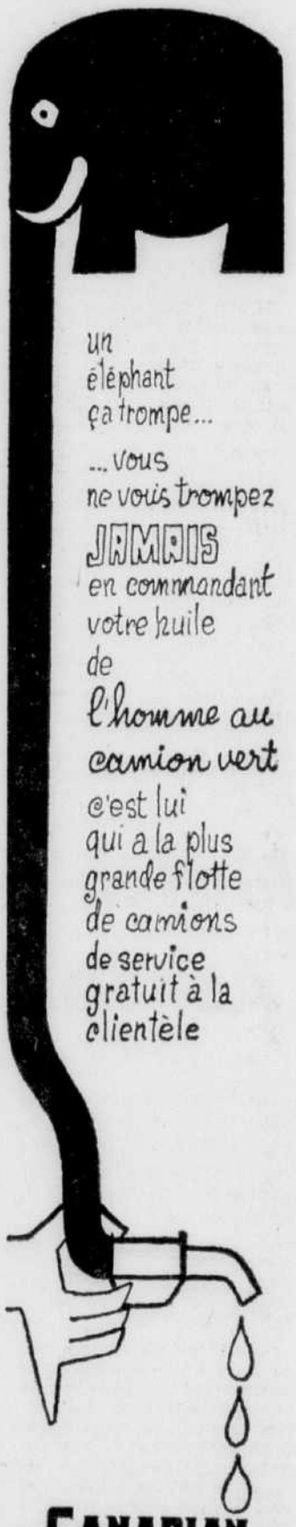
Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Une assurance-vie protège votre succession. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme ; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	Remboursement en:	Mensualités
$ 500.00	12 mois	$ 43.93
$2,000.00	30 mois	$ 75.44
$3,600.00	36 mois	$115.73

BANQUE ROYALE

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.



Chasse et Pêche



par François Roy

A LA POURSUITE DU CHEVREUIL...

S'il est un animal gracieux, rapide, prudent et magnifiquement constitué, c'est bien le chevreuil. Automne après automne, des milliers de chasseurs chaudement vêtus et bien armés se lancent à la poursuite du cerf de Virginie, qui a "perdu" son nom dans notre province, pour devenir tout simplement un chevreuil. Beaucoup le chassent, mais très peu peuvent se vanter d'en abattre un annuellement. Il faut bien de la ruse et une grande connaissance des habitudes de ce gros gibier pour parvenir à le "fixer" au bout du canon d'une carabine.

Et autre facteur important, le temps n'est pas à négliger, loin de là. Bien des chasseurs l'ont constaté et en viennent à souhaiter ardemment de la neige et du froid, même si la chasse est terminée, ils doivent maugréer le restede l'hiver.

D'autre part, il faut connaître les bons "coins" car le chevreuil ne se tient pas partout et je dois ajouter qu'il n'y en a pas au point de culbuter dessus. Ainsi, dans le comté de Labelle, qui est reconnu comme un "paradis" pour le chevreuil, la chasse s'y déroule normalement mais les captures ne sont pas très bonnes.

Au cours de la dernière fin de semaine d'octobre, les biologistes de la station d'enregistrement et de vérification du chevreuil, située à un mille environ au sud au village de Labelle, n'ont dénombré que 127 bêtes. Cette diminution serait attribuable, semble-t-il, au petit nombre de chasseurs et au temps peu favorable. Jusqu'à maintenant, les biologistes ont enregistré et fait l'examen de 557 chevreuils, comparativement à 754 l'an dernier et à 733 en 1963.

Sur les 557 chevreuils abattus on compte 31.7 p.c. de faons (ou 105 mâles et 72 femelles); chez les adultes, 160 mâles et 220 femelles. En tout, la proportion est donc de 90 mâles pour 100 femelles. C'est donc dire, et bon nombre en conviendront avec moi, que le temps n'a pas été assez froid, jusqu'à date, pour forcer les "bucks" à quitter leur retraite et à s'aventurer dans les sentiers.

LA TEMPERATURE A SON MOT A DIRE

Incidemment, dans Labelle, le temps a âtâ bien changeant, et la pluie a précédé la grêle, puis ce fut de la chaleur et beaucoup de vent et de nouveau la pluie s'en est mêlée pour finalement tourner en neige. Mais, il est tout de même très curieux de noter que le temps semblait tourner au froid et à la neige seulement après le départ de la majorité des chasseurs ,c'est-à-dire à partir du lundi.

Dans le reste de la province la situation n'est pas meilleure même si on dénombre 3,924 chevreuils au total dont 1,617 mâles, 1,689 femelles et 618 faons. La région qui vient en tête de liste actuellement est celle de Hull avec 1,049 bêtes capturées suivie de Rimouski avec 800. Dans la région de Montréal il s'en est tué 782: dans Sherbrooke, un autre coin réputé pour ce gibier, on en dénombre 666; dans Québec, 343 ;dans Gaspé, 250; dans Trois-Rivièresk 26; dans Témiscamingue, 4 et enfin dans Sept-Iles et Chicoutimi, 2 chacun.

Mais ce n'est pas fini et vous avez encore jusqu'au 28 novembre pour tenter votre chance à l'exception des zones C, D, E où la chasse prend fin le 21, c'est-à-dire dans quinze jours. Ne désespérez pas toutefois; et si malheureusement vous ne réussissez pas, consolez-vous en allant courir le lièvre . . . !

A DEMAIN !

Bob Nevin se déclare heureux à New York

NEW YORK (PA)—Bob Nevin a expliqué sa domination des compteurs chez les Rangers de New York, l'équipe-surprise de la ligue Nationale de hockey.

"Vous jouissez d'un congé ici de temps à autre. A Toronto, il n'y avait pas de congé, si bien que vous deveniez sursaturé et il vous arrivait souvent de jouer votre meilleure partie dans les pratiques."

Nevin a conduit les Rangers au troisième rang de la LNH dimanche avec deux buts. On sait que les experts avaient choisi les Rangers pour finir au cinquième rang cette saison.

Nevin occupe présentement le 6e rang des compteurs du circuit avec huit points.

"Bob a toujours été un bon joueur défensif, a déclaré le gérant général Emile Francis, mais il possède les qualités d'un bon compteur."

Nevin est passé de Toronto à New York lors d'un échange en février 1964.

"Au cours de mon stage à Toronto, j'entendais souvent les joueurs dire que New York était loin de se comparer à Toronto au point de vue climat de hockey, a dit Nevin. De plus, la direction de l'équipe new yorkaise n'était pas censée stimuler ses joueurs. J'ai constaté rapidement qu'il n'en était pas ainsi. D'ailleurs, nous nous sommes grandement améliorés grâce à un personnel plus fort et de meilleurs gardiens de but."

On sait que le gardien-recrue Ed Giacomin a brillé depuis le début de la saison tandis que les défenses Arnie Brown et Rod Seiling, obtenus du Toronto en même temps que Nevin, ont bien évolué.

Un comité de six membres, présidé par le président Clarence Campbell, de la LNH, et le président Bill Jennings, des Rangers, a été choisi hier pour élire le premier gagnant du trophée Lester Patrick.

Le trophée sera accordé annuellement en reconnaissance des services rendus au hockey aux Etats-Unis. On sait que Patrick a été pendant longtemps le pilote et gérant général des Rangers.

Les autres membres du comité sont Eddie Shore, propriétaire des Indiens de Springfield, de la LAH; Red Smith, rédacteur sportif du New York Herald Tribune; Ben Olan, de la Presse Associée; et Roone Alredge, vice - président exécutif des sports de l'American Broadcasting Company.

Bobby Hull recueille deux autres rondelles

CHICAGO (UPI) — Bobby Hull des Black Hawks de Chicago avait deux rondelles à ajouter à sa collection, hier.

L'une de ces rondelles était reliée à la seconde assistance qu'il a recueillie lors du triomphe de 9-0 des Hawks sur les Leafs de Toronto dimanche soir. Cette aide lui a permis de briser le record de l'histoire de l'équipe pour le nombre de points avec 551.

L'autre rondelle, Bobby l'a lancée dans le filet pour compléter son tour du chapeau, son deuxième de la saison. Ce tour du chapeau lui a permis de dépasser le vétéran Gordie Howe du Detroit en ce qui a trait au plus grand nombre de tours du chapeau parmi les joueurs actifs dans la Ligue Nationale avec un total de quinze.

"Je ne savais pas que j'avais brisé le record pour le nombre de points jusqu'à ce qu'on l'annonce, de dire Hull. J'étais au courant du record pour le nombre de tours du chapeau et je savais que je voulais garder cette rondelle. J'ai eu beaucoup d'aide sur les buts et sur les assistances sinon je ne les aurais pas obtenus."

Hull a recueilli trois buts et trois aides contre les Leafs pour atteindre le sommet de 555 points avec les Hawks. Il a brisé le record de Bill Mosienko qui avait réussi 550 points.

La marge avec laquelle les Hawks ont remporté la victoire a égalé un record pour l'équipe. Il n'est arrivé que deux fois par le passé que Chicago ait gagné par la marge de 9 buts. Dans les deux circonstances ils avaient triomphé 10-1. Les Hawks n'ont jamais triomphé par une telle marge à l'occasion d'un blanchissage. Ils ont réussi leur plus grand total de buts en trois saisons.

Le cerbère Glenn Hall a mérité son deuxième blanchissage de la saison, tous les deux réalisés contre Toronto.

Des cours spéciaux pour les arbitres de hockey

Le Service Hockey de la Fédération des Loisirs du Québec lance, pour la quatrième année consécutive, ses cours pour la formation des arbitres. Ces cours commenceront dès samedi prochain le 13 novembre, pour se continuer durant trois autres samedis consécutifs, soit les 20 et 27 novembre puis le 4 décembre. Les heures des séances seront tenues à l'amphithéâtre des Sciences de l'école Cardinal Roy, pour la partie théorique qui sera repartie sur 12 heures de cours alors que la partie pratique aura lieu sur la glace de l'Arena du Parc Victoria et ces cours seront repartis sur une période de 8 heures.

Ces cours s'adressent à tous ceux qui aspirent à devenir arbitre de hockey et qui sont âgés d'au moins 18 ans. Tous les résidents du diocèse de Québec peuvent s'y inscrirent. Déjà une trentaine d'inscriptions sont parvenues aux quartiers généraux de la Fédération des Loisirs du Québec, 56 rue Saint-Pierre, et le responsable de ces cours, Bertrand Girard, qui agira cette année comme responsable des arbitres à la Fédération de Québec, est assuré qu'un succès sans précédent couronnera ces cours annuels. Depuis quatre ans, plus de 200 arbitres, venant de tous les coins du diocèse de Québec, se sont qualifiés à ces cours et rendent de précieux services non seulement auprès de leur organisme de loisirs mais partout où ils sont appelés à officier. D'ailleurs la Fédération a réussi à mettre sur pieds une solide équipe d'arbitres compétents qui sont à la disposition des ligues de toutes les catégories, de mosquito à intermédiaire, qui sont affiliées au Service Hockey de la Fédération de Québec. André Drolet, un diplômé en Education physique et directeur du Service des Loisirs de la Cité de Sillery, agira comme principal professeur auprès des futurs arbitres. Joseph Rondeau et Bertrand Girard seront parmi ceux qui dispenseront leurs conseils aux nombreux élèves inscrits à ces cours.

Ainsi, le Service Hockey de la Fédération ne néglige rien pour rehausser le prestige du hockey par la formation d'arbitres qui verront à contribuer à l'amélioration de la qualité du jeu par la façon d'exécuter leur travail et ainsi tendre à la formation des jeunes dans la pratique de leur sport favori.

On acceptera les inscriptions pour ces cours d'arbitres jusqu'à vendredi, le 12 novembre, jusqu'à 5 heures de l'après-midi.

Les Leafs s'ennuient de Carl Brewer et annoncent qu'ils lui feront une offre

TORONTO (P.C.) — Un porte-parole des Maple Leafs de Toronto de la ligue Nationale de hockey a déclaré hier que les Leafs feront un effort dans l'espoir de convaincre Carl Brewer de revenir au jeu.

Harold Ballard, vice - président de l'exécutif des Leafs, a dit qu'une offre sera faite prochainement à Brewer, joueur de défense de 27 ans qui a quitté le club il y a quelques semaines.

Ballard a ajouté que sans Brewer les Leafs ressemblent à un bateau sans gouvernail et que c'est quand vous perdez les services d'un type comme Brewer que vous réalisez toute son importance.

Les Leafs ont subi une défaite de 4-2 à Toronto contre les Rangers samedi soir et ont encaissé un revers de 9-0 à Chicago dimanche.

Baltimore est acceptable pour une franchise L.N.H.

BALTIMORE (UPI) — M. Théodore R. McKeldin, maire de Baltimore, dans l'Etat du Maryland, a annoncé que la Ligue Nationale de hockey a accepté d'approuver le Centre civique de Baltimore pour les joutes de la ligue si des altérations sont faites.

Le geste de la Ligue Nationale, cependant, n'assure pas que cette ville aura une franchise.

McKeldin a dit que les rénovations s'élevant à $375,000 pourront permettre au Centre civique de faire asseoir 12,650 personnes et changeront la surface de la patinoire. Les travaux sont inscrits pour l'été 1967.

"La structure améliorée du Centre ne veut pas nécessairement dire qu'une franchise sera accordée à la ville de Baltimore, mais elle rencontre une des exigences de la Ligue Nationale", a déclaré le maire.

La nouvelle annoncée par M. McKeldin a été confirmée par une lettre du président de la ligue, Clarence Campbell. La lettre a dit qu'un expert avait récemment visité l'aréna et qu'il avait approuvé les rénovations avec un conseiller local.

Baltimore a son équipe de hockey, les Clippers, de la Ligue Américaine. On sait que la Ligue Nationale parle d'expansion depuis l'an passé. Les chances de Baltimore d'obtenir une franchise sont aussi bonnes que celles des autres villes déjà mentionnées.

Prédiction de Cassius Clay

LAS VEGAS, Nevada (PA)—Cassius Clay et Floyd Patterson s'entraînent en vue de leur match titulaire des poids lourds le 22 novembre dans des pièces luxueuses d'hôtel et de casino, où les amateurs doivent débourser $1 pour assister à leur entraînement.

Les célébrités ne manquent pas sur les lieux et c'est ainsi que Patterson a mis les gants contre le comédien Jack E. Leonard tandis que Eddie Fisher échangeait des insultes avec une foule de 500 amateurs.

Clay ne manque pas de gens à ses séances et a recours à toutes sortes de trucs pour retenir l'attention, tout en prédisant qu'il s'amusera avec son rival pendant sept rounds, puis le mettra ensuite K.O.

Pour sa part, Patterson se contente de dire qu'il désire l'emporter.

Les cotes favorisent Clay par 13-15, 5-14 et 1-3.

Championnat à Jean Josselin

PARIS (U.P.I) — Jean Josselin l'a emporté par décision en quinze rondes dimanche soir contre François Pavilla dans une bataille disputée au Palais des Sports de Paris en vue du championnat mi-moyen de France.

Pavilla a encaissé sa deuxième défaite en 38 combats professionnels tout en perdant son titre. Josselin, un boxeur très classique, a remporté sa 33e victoire en 35 batailles. Il a subi une défaite et livré un match nul depuis le début de sa carrière. Josselin, qui pesait 146 livres, une demi-livre de moins que Pavilla, n'a pas réussi à envoyer ce dernier une seule fois au plancher.

FOOTBALL

SAMEDI

Ligue de l'Ouest
(Finale 2 de 3)
Calgary à Winnipeg
(Première joute)

Ligue Continentale
Toronto à Philadelphie
Newark à Norfolk
Hartford à Charleston

DIMANCHE
(Finale 2 de 3)
Hamilton à Ottawa
(Première joute)

Ligue Nationale
Baltimore à Minnesota
Los Angeles à Green Bay
New York à Cleveland
Pittsburgh à Dallas
St-Louis à Chicago
San Francisco à Detroit
Washington à Philadelphie

Ligue Américaine
San Diego à Kansas City
Buffalo à Oakland
Denver à Houston
New York à Boston
New York à Boston

Ligue Continentale
Richmond à Fort Wayne
Wheeling à Providence

LIGUE INTERCOLLEGIALE

	PJ	G	P	PP	PC	Tot.
Séminaire	6	4	2	171	78	8
Saint Lawrence	6	4	2	91	83	8
Saint-Jean Eudes	6	3	3	87	66	6
Ste-A. Pocatière	6	1	5	19	161	2

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Moy.
Buffalo	9	7	2	0	201	155	.778
Houston	8	4	4	0	184	197	.500
New York	8	2	5	1	156	168	.286
Boston	9	1	7	1	117	205	.125

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Moy.
San Diego	9	6	1	2	214	129	.857
Oakland	9	5	3	1	194	151	.625
Kansas City	9	4	4	1	159	178	.500
Denver	9	3	6	0	184	246	.333

LIGUE NATIONALE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Moy.
Cleveland	8	6	2	0	205	184	.750
Saint Louis	8	5	3	0	204	158	.625
New York	8	4	4	0	125	196	.500
Dallas	8	3	5	0	167	153	.375
Washington	8	3	5	0	117	181	.375
Philadelphie	8	2	6	0	196	218	.250
Pittsburgh	8	2	6	0	124	183	.250

Division Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Moy.
Baltimore	8	7	1	0	243	143	.875
Green Bay	8	6	2	0	172	117	.750
Minnesota	8	5	3	0	253	231	.625
Detroit	8	5	3	0	146	153	.625
Chicago	8	4	4	0	232	194	.500
S. Francisco	8	3	5	0	258	231	.375
Los Angeles	8	1	7	0	132	252	.125

Hodge: "Sommes-nous des citoyens de 3e classe ?"

BOSTON (PC) — Le gardien de but Charlie Hodge des Canadiens de Montréal a dit dimanche soir que selon les lois municipales du Québec concernant le scrutin, les joueurs de hockey sont apparemment des citoyens de troisième classe qui n'ont pas le privilège de voter aux bureaux de scrutin provisoires.

Hodge qui était à Boston pour une rencontre de la ligue Nationale contre les Bruins, est un citoyen de la nouvelle ville de Laval, Québec, où les premières élections municipales ont été tenues dimanche.

Il a dit qu'il était prêt à se présenter au poll provisoire, mais que selon les lois régissant les élections municipales, son occupation ne constituait pas un prétexte pour se prévaloir du vote à l'avance.

"Selon les lois fédérales, Henri Richard et moi avons le droit de voter provisoirement, de dire Hodge, mais les lois municipales nous privent de participer à l'élection. Que sommes-nous? Des citoyens de troisième classe?"

Victoire de Willie Ludick

JOHANNESBURG (U.P.I) — Willie Ludick l'a emporté hier soir par knockout technique à la quatrième ronde contre Stoffel Steyn. Ludick, qui pesait 146 livres, a pris l'initiative dès le début et a frappé Steyn à volonté. Ce dernier pesait 146 1-2 livres. Après la bataille, Steyn a annoncé sa décision de prendre sa retraite.

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

CENTRE DE SKI "LE RELAIS"
Billet de saison - 849-3073
★★★★★★★★★★
BOUTIQUE de SKI
Réservations - 849-3036
★
Ouvert tous les jours
Mardis et jeudis soir.

l'envoy
Epic / $1776*



La petite General Motors capable d'encaisser

voyez votre concessionnaire chevrolet/envoy

*Prix de détail maximum suggéré du sedan Epic standard 2 portes, avec chauffage et dégivrage, à QUEBEC
Le prix mentionné comprend les frais de manutention et de livraison et les taxes fédérales et d'accise. Taxes provinciales et locales et frais d'immatriculation non compris.

3 AU CHOIX
LES GAGNANTS SE PARTAGENT
$5000
CHAQUE MOIS

LA COMBINAISON CHANCEUSE DE CE MOIS-CI:
22 24 10

Félicitations aux amis qui ont acheté notre produit, pris part à notre concours et gagné.

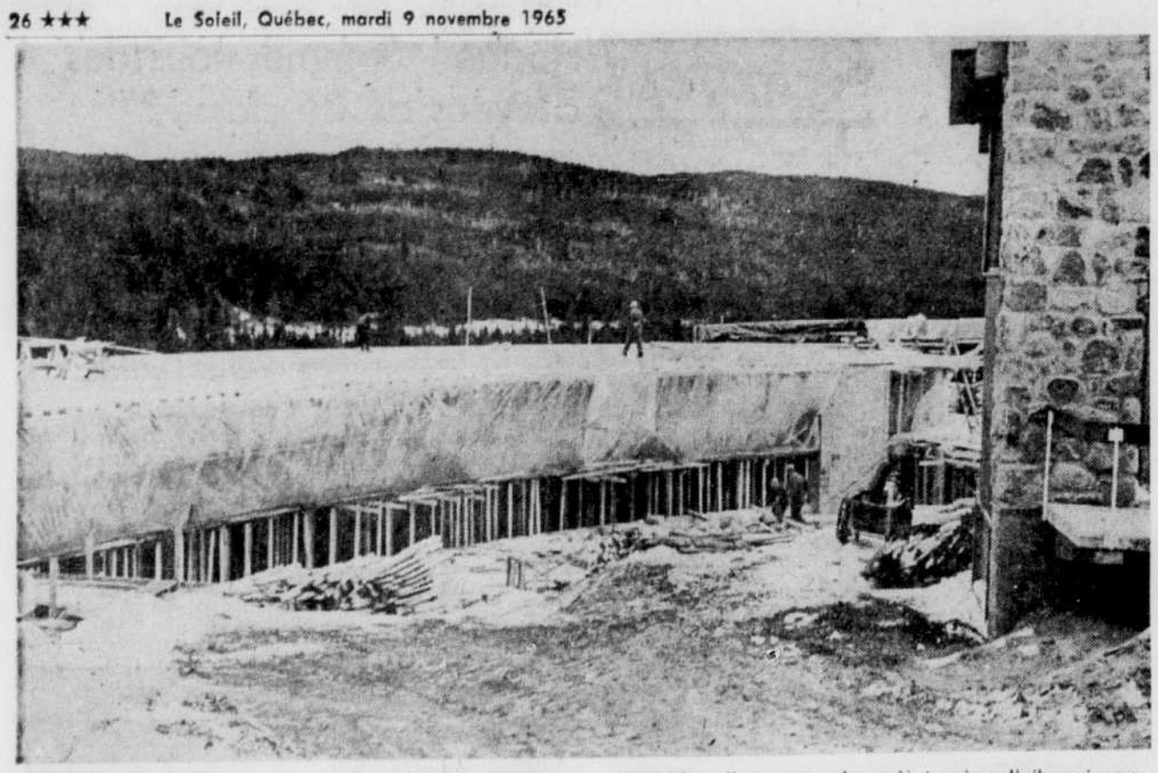
SE PARTAGENT $5,000.00

M. R. J. Bird, Dartmouth, Nouvelle-Ecosse
M. E. Hamel, Québec, Québec
Mme M. Russell, Rexdale, Ontario
Mme E. Varty, Bassano, Alberta
Mme K. Watts, Lethbridge, Alberta
M. P. Wiley, Winnipeg, Manitoba
M. J. Wolfe, Winnipeg, Manitoba
M. J. Zimmerman, Penticton, Colombie-Britannique

Jouez à ce tout nouveau et excitant "3 au choix" Soyez parmi les gagnants le mois prochain. Faites parvenir autant de formules de participation que vous le désirez. Une seule enveloppe suffit.

LES TABACS ROSE QUESNEL SPORTSMAN CRAVEN "A"

"3 AU CHOIX, CASE POSTALE 333, STATION O, MONTREAL"
FC66-1F



PRATIQUE FORESTIERE — Les travaux à l'école d'enseignement pratique de la faculté de Foresterie et de Géodésie de l'université Laval, dans la Forêt de Montmorency, ne seront pas terminés avant la fin du mois de mai 1966. On sait que ces travaux devaient prendre fin au mois de septembre. Il ne reste plus qu'à terminer l'aile qui comprend 75 chambres individuelles pour les étudiants. Les premiers étudiants à fréquenter cette école seront les stagiaires qui terminent leur cinquième année en juin '66.

Routes glissantes et enneigées pour les automobilistes de la province

Les automobilistes ont encore une fois fait connaissance, hier après-midi, avec les plaisirs de conduire sur une surface légèrement enneigée et rendue glissante. Il s'est ensuivi de nombreux embouteillages. Les accrochages ont été multiples. Plusieurs personnes ont été blessées, mais leur état ne semble pas grave.

Il a commencé à neiger vers 4h sur Québec. A 8h, la précipitation était estimée à 3 pouces et demi. Le bureau de la météo de l'Ancienne-Lorette prévoyait une chute d'environ un pouce au cours de la nuit dernière.

Ainsi est-il tombé près de 10 pouces de neige depuis le début d'octobre. Le 28 octobre, la nature nous avait gratifiés d'une précipitation de 4 1-2 pouces, ce qui est un record pour ce mois. La normale d'octobre est de 1.4 pouce.

La météo prévoyait de plus des rafales intermittentes au cours de la soirée. La température devait se refroidir après minuit. Le minimum prévu était de 20. Aujourd'hui, le maximum doit être de 32. Le ciel doit être nuageux et le vent nord-ouest, de 25 milles à l'heure.

NOMBREUX ACCIDENTS

La circulation était pénible dans les côtes. Surtout à l'heure de pointe, 5h de l'après-midi, de nombreux citoyens escomptaient pouvoir aller voter. Il est certain que plusieurs ont manqué leur coup et qu'ils devront attendre à la prochaine élection.

Dans la côte d'Abraham, la circulation était au ralenti. Il était presque impossible de circuler dans la côte du Roi et dans la côte du boulevard Bourassa, à Charlesbourg. Vers 5h30, une centaine d'autos suaient, soufflaient ou patinaient afin de parvenir au sommet. Des automobilistes se sont prêté main forte pour se dépanner. Heureusement, dans tout ce méli-mélo, personne n'a été blessé.

La police de Sainte-Foy rapporte plusieurs accidents, mais aucun blessé. La circulation était encombrée aux abords du pont de Québec.

C'est sur la rive-sud que des accidents ont fait des blessés. Deux autos se sont heurtées, vers 4h30, au croisement des routes 3 et 9 à Saint-Nicolas. L'ambulance Claude Marcoux, de Saint-Romuald, a été mandée. Elle a transporté à l'hôpital du Saint-Sacrement Mme Martin Gignac, 40 ans, du 427, 48 rue-est, Charlesbourg, son beau-frère, le Rév. Frère Maximin Gignac, des Frères des Ecoles Chrétiennes, 2360 chemin Sainte-Foy, et Mlle Odette Filteau, 18 ans, de Saint-Nicolas-Station.

Une autre collision s'est produite vers 6h sur la route 9, en face de l'Auberge de la Colline. Une auto aurait quitté la chaussée et elle a dérapé quand son conducteur a voulu la ramener sur la route. Mme Jean-Paul Caron, 22 ans, du 7995 rue de Normandville, Montréal, a été blessée et transportée à l'hôpital de Charny par l'ambulance C. Marcoux.

Vers 5h30, une collision a également eu lieu à Sainte-Marie de Beauce. L'ambulance Mercier a transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, Rénald Fournier, 25 ans, de Saint-Maxime de Scott.

Vers la même heure, une auto a pris le fossé à Saint-Henri de Lévis. M. et Mme Gérard Lamontagne, 40 et 31 ans, leurs enfants Claude, 1 an, et Joanne, 4 ans, du 73 rue Isaie, Courville, ont subi diverses blessures. Un automobiliste les a conduits à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Le bureau provincial sur l'état des chemins à Québec rapportait à 10h hier soir que les routes étaient glissantes dans un rayon de 50 milles et que la visibilité était réduite. Un gardien de la barrière de Stoneham nous disait à la même heure qu'il était tombé six pouces de neige depuis 4h de l'après-midi et qu'il continuait à neiger. Le parc était très glissant. La traversée du parc s'effectuait en deux heures et demie. Des véhicules ont pris le côté du chemin, mais aucun accident grave n'a eu lieu.

Plusieurs plaintes

Des cambriolages et tentatives de vol ont été signalés à la police de Québec. Des individus se sont introduits dans l'établissement Fernand Gagnon, au 403, de la rue Saint-Jean, dans les logis de M. D. Rhéaume, rue des Chênes et de M. Michel Caron, 534, Avenue des Oblats. Il y a eu aussi tentative de vol dans les établissements Maranda & Labrecque, avenue Renaud. Le propriétaire de la Tabagie Canadienne, 1401, Chemin Sainte-Foy, s'est fait passer un faux billet de $20. Deux faux chèques représentant des sommes de $175 et $152 ont été échangés chez J.-B. Laliberté Ltée. Une quinzaine de vols d'autos ainsi que du vandalisme sur des automobiles ont été rapportés. Une femme a aussi été attaquée et volée par une autre dans la rue Saint-Paul.



Québec a besoin...

- de travaux publics pour créer du travail aux ouvriers.
- d'un filtre pour fournir une eau potable et pour protéger la santé publique.



Gilles Lamontagne

et son équipe du

Progrès Civique

s'engagent à réaliser ces objectifs sans que les contribuables aient davantage à payer.

Payée par l'Org. du P.C.Q.

Distinction en "relations humaines" pour Lesage et Robarts, à Toronto

Le Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs remettra, ce soir, à Toronto, une distinction en relations humaines au premier ministre du Québec, M. Jean Lesage.

Le premier ministre a quitté l'aéroport de l'Ancienne-Lorette à 3 heures pour se rendre dans la ville Reine, et il reviendra à Québec tout de suite après la cérémonie au cours de laquelle il sera décoré en même temps que le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, et M. Maitland Steinkopf, c.r., du Manitoba.

M. Lesage a présidé, ce matin, à 11 heures, une séance du cabinet des ministres. Les séances du conseil exécutif se succéderont désormais à intervalles assez rapprochés pour la préparation du travail de la prochaine session provinciale, en janvier. Dès avant son départ pour ses vacances, le premier ministre a demandé à tous les ministres de parfaire la préparation du budget de leurs ministères et des lois qui devront être soumises à la Législature.

La distinction que recevra M. Jean Lesage, ce soir, à Toronto, est accordée à d'éminents canadiens qui ont contribué à l'avancement d'une plus grande compréhension entre les différents éléments qui constituent notre pays.

Elle consiste en une plaque de bronze sur laquelle est gravée le nom du récipiendaire avec une inscription appropriée. Dans le passé, des Québécois comme l'ancien premier ministre du Canada, M. Louis St-Laurent, et Mgr Irénée Lussier, ancien recteur de l'Université de Montréal, ont été récipiendaires d'une décoration semblable.

Garagiste blessé au cours d'un incendie

Une violente explosion de naphte, provoquée par une étincelle, s'est produite, hier après-midi, dans la station de service Herman Gagnon, au 2895 chemin Saint-Louis, à Sainte-Foy. M. Gagnon a été brûlé profondément à la figure et aux mains tandis que son établissement a subi de lourds dégâts. Des vitres ont volé en éclats et l'intérieur a été noirci par le feu et la fumée. Une vingtaine de pneus ainsi que du matériel ont pris feu.

L'explosion s'est produite au moment où M. Gagnon était à effectuer des travaux de soudure. Une étincelle serait tombée dans un récipient de naphte, qui se trouvait à quelque distance. En se servant d'un extincteur à jet-brume, le garagiste se serait placé trop près et a été atteint par les flammes. Les agents de la voiture-ambulance de la police de Sainte-Foy ont conduit M. Gagnon à l'Hôpital Laval.

Les pompiers de Sainte-Foy, dirigés par le chef Lapointe ont rapidement maîtrisé les flammes. Il était 4 heures 04 lorsqu'ils furent demandés sur les lieux. Vers 5 heures, les sapeurs étaient de retour à leur caserne.

Enquête sur les circonstances de la noyade de J.-H. Dupont

Le Dr W. Morin, coroner du comté de Bellechasse, tiendra une enquête, ce soir, à la morgue de Québec, sur les circonstances de la mort de M. J.-Hubert Dupont, 33 ans, demeurant au 8950, avenue du Plateau, Charlesbourg. M. Dupont, dont la disparition remontait au 29 septembre, a été trouvé noyé sur les battures de Beaumont, près des tours de l'Hydro-Québec, une huitaine de jours plus tard.

Une autopsie pratiquée par le Dr Richard Authier, médecin-légiste, a révélé que l'homme avait succombé à l'asphyxie par submersion.

La disparition et la mort de M. Dupont ont donné lieu à des recherches approfondies de la part des agents de la brigade criminelle de la P. P. en raison du fait que le yacht "Anne - Hubert", propriété de la victime, a été retrouvé sur les battures, dépouillé de tout son contenu et de ses appareils. M. Dupont était en excursion de pêche sur le Saint-Laurent lorsqu'il disparut.

Vol de bijoux rue de la Fabrique

Pour la seconde fois en moins de trois jours, la Bijouterie Suisse, sise dans la Côte de la Fabrique, a été visitée par des cambrioleurs. Au cours de la nuit dernière, une vitrine a été enfoncée et des bijoux évalués à près de $1,000 ont été raflés. Dans la nuit de samedi à dimanche, des maraudeurs avaient aussi enfoncé une vitre de porte mais ils n'avaient rien apporté.

Trouvé noyé

Un sexagénaire a été trouvé noyé, hier midi, dans la rivière Matane, près du terrain de jeux de cette ville. Le corps de M. Albert Perron, 61 ans, a été aperçu sur la rive par un chasseur. La victime de ce drame avait laissé son domicile vers 9h.30. Le Dr R. Gagnon, coroner du comté, s'en est tenu aux recherches instituées par la police. Un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Demande du Club Auto

Plus de postes de secours sur le boulevard Talbot

Le Club automobile de Québec réclame l'aménagement d'un plus grand nombre de postes de secours, un service d'entretien et de dépannage mieux organisé, et différents travaux, pour augmenter la sécurité des automobilistes qui s'engagent sur le boulevard Talbot, entre la Capitale provinciale et les régions de Chicoutimi et du Lac-Saint-Jean.

Dans un communiqué remis aujourd'hui à la presse, le Club proclame l'urgence de ces mesures, parce que la route 54, dans le parc des Laurentides, devient une dangereuse patinoire pendant la saison froide. "A cause de la configuration accidentée de cette voie, la moindre chute de neige rend les voyages hasardeux. Les courbes nombreuses, les pentes longues, la forme trop convexe de la chaussée, les accotements étroits et les fossés profonds contribuent à y accentuer le danger de dérapage".

Selon l'association des automobilistes, les postes de secours et de dépannage sont insuffisants, et la patrouille n'est pas assez fréquente.

"N'y aurait-il pas lieu d'exercer un contrôle qui soit vraiment efficace et qui permette de retracer un usager qui n'aurait pas franchi l'autre barrière dans un certain laps de temps ? Dans l'état actuel des choses, à quoi servent ces permis de circulation qu'on nous remet à l'entrée et qu'on nous retire à la sortie ?" demande la Club.

"Les 70,000 propriétaires de véhicules de la région Chicoutimi-Lac-St-Jean et tous ceux des autres coins de la province qui sont susceptibles d'emprunter cette route méritent un meilleur sort", conclut le communiqué.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. G. B.



ENCORE VOUS — A chaque fois que l'eau redevient calme dans la piscine de l'enclos des ours dans le Parc Stanley à Vancouver, cette étrange créature apparaît à notre ami l'ours. C'est assez pour enlever à tout ours polaire qui se respecte l'envie de se baigner.

choisir DUMONT c'est être gagnant

Téléviseur horizontal — 23" style contemporain



Modèle DU303

Elégant meuble de bois durs et de placages sélectionnés, en noyer scandinave ou acajou. Châssis T.V. à soudure et câblage manuels doté de 19 lampes et de 11 transistors, diodes et redresseurs. Tube cathodique à écran panoramique de 23". Deux puissants haut-parleurs 6"x9". Largeur 45" - Hauteur 38 3/4" - Profondeur 17" - Voyez-le chez les dépositaires DUMONT.

DU MONT

Le meilleur en primeur - Les pionniers en télévision



la voiture fringante et économique avec une garantie de 5 ans ou 50,000 m.*

La Simca 1000 est la plus robuste, la plus nerveuse des petites voitures d'économie . . . la seule qui soit munie de la fameuse garantie Chrysler: 5 ans ou 50,000 milles. Simca vous offre plus de chevaux-vapeur, une transmission à 4 vitesses avec synchronisation Porsche . . . une quatrième encore plus puissante . . . quatre portes . . . un intérieur plus spacieux . . . un meilleur chauffage . . . plus de visibilité . . . un meilleur achat. Venez nous voir aujourd'hui même!

SIMCA DIVISION CHRYSLER CANADA LTD.

*sur les pièces et la main-d'oeuvre pour le moteur et le rouage d'entraînement

CONCESSIONNAIRES SIMCA — PARADE DES VEDETTES CHRYSLER

R. TANGUAY AUTOMOBILES Ltée

Rond-Point, Lévis, Qué.

Maurice Bourgault Automobile Enr. Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.
La Pocatière, Qué.

Langlais & Belzile Automobile Ltée Montmagny, Qué.

Ruest & Arsenault Automobile Ltée. 219, boulevard Jessop Rimouski, Qué.

Beaupré Automobiles Ltée 8964 Boul. Ste-Anne. Cté Montmorency L'Ange-Gardien, Qué.

Charlevoix Automobiles Ltée La Remie, Baie St-Paul, Qué.

Henri Fortin Auto Inc. 829 Boul. Talbot Chicoutimi, Qué.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE — No 266 QUEBEC, MARDI 9 NOVEMBRE 1965 PAGE VINGT-SEPT

Une victoire personnelle pour les enfants des Laflamme

Par Anne-Marie Voisard

Pour Cimon et Michel Laflamme, âgés respectivement de 11 et 10 ans, l'élection de "papa" comme député de Québec - Montmorency est une victoire personnelle. Nous les avons rencontrés hier soir, entourant leur maman, quelques minutes seulement après que l'élection eut été concédée par le plus proche adversaire de M. Ovide Laflamme.

La jeune Lucie entendait bien elle aussi participer à la fête. Quand on a sept ans, on comprend bien quelque chose aux élections... surtout lorsque papa est le vainqueur. Il y avait bien aussi Marie-Thérèse qui voulait prendre part au triomphe. Mais à quatre ans, c'est si difficile parfois de comprendre les grands... Bien sûr, depuis quelque temps, il se passe quelque chose d'extraordinaire à la maison. Marie-Thérèse le sait. Papa travaille très fort et il doit sortir tous les soirs. Souvent aussi maman part avec lui. On dit que c'est la "campagne électorale" et ça semble très important.

Mais hier soir, il se passait quelque chose d'absolument inhabituel. Pourquoi tous ces gens à la maison? Pourquoi papa était-il si heureux alors que maman était très émue?

Tout cela Marie-Thérèse ne pouvait le comprendre parfaitement. Mais ses deux grands frères savaient parfaitement de quoi il s'agissait. Durant toute la campagne, ils ont entendu leurs parents parler d'élections. Ils savaient bien qu'hier la décision finale serait prise.

"Ils oublient de vous dire comment ils ont trouvé pénible d'aller en classe hier", remarque Mme Laflamme qui a voulu que ses enfants n'aient pas trop à souffrir de la fièvre des élections. Hier soir, toutefois, c'était le triomphe pour tous.

D'ailleurs la classe ne pèsera pas aujourd'hui à nos deux jeunes amis. "Tous nos camarades savaient que papa se présentait comme candidat libéral. Maintenant ils vont savoir qu'il a remporté ses élections".

Cimon, l'aîné tient toutefois à apporter une précision. "Ce n'est pas nous qui avons dit à nos amis que papa était candidat. Ils l'ont appris de leurs parents, qui connaissent les miens".

Quant à Mme Laflamme, visiblement épuisée à la suite de la longue campagne qui vient de se terminer, il va sans dire que la victoire remportée par son mari est également sienne. D'ailleurs elle a suivie de très près la campagne, en participant même à certaines assemblées.

"Il faut dire", ajoute-t-elle en nous quittant, "que je commence à m'y connaître un peu en fait d'élections. Il y avait seulement un an et demi que nous étions mariés, quand mon mari a été élu pour la première fois député. Cette fois, il se présentait dans le comté de Bellechasse".

Depuis la politique et les campagnes électorales ont toujours été d'une brûlante actualité pour la famille Laflamme.



Entourée de ses fils aînés Cimon et Michel, Mme Ovide Laflamme veut aussi associer ses fillettes Marie-Thérèse, 4 ans, et Lucie, 7 ans, au triomphe familial.



DEUX SOURIRES DE VICTOIRE: Mme Jean Marchand, à droite, et sa fille Marie-Eve.

Mère et fille se réjouissent chez les Marchand

A l'entrée du salon, on demande où est Mme Jean Marchand. "C'est moi" répond une voix très douce, alors que les yeux sourient malicieusement.

Et tout son visage reprend le sourire, un visage que ne marque pas la fatigue, malgré les seize à dix-huit heures de travail que l'épouse du nouveau député libéral de Québec-Ouest a dû fournir récemment, pour répondre à ses obligations d'épouse de candidat durant une campagne électorale, puis celles qui la retiennent à l'université Laval, où elle a été l'une des principales coordonatrices de l'Ecole de réadaptation (Physiothérapie) qui a été inaugurée la semaine dernière.

En plus de sa tâche de secrétaire à l'administration à la faculté de Médecine, Mme Marchand s'occupe aussi du cours de technologie médicale...

Evidemment, il y avait également la campagne à suivre de près. "J'ai moins accompagné mon mari à l'extérieur, pour m'appliquer à suivre l'activité dans le comté où j'ai visité les comités plusieurs fois" remarque Mme Marchand dont l'attitude toute calme ne trahit guère le femme très occupée. "J'ai essayé de tout concilier, sans rien négliger et je me suis rendue compte, encore une fois, que plus on a de travail, plus on a d'endurance..."

A-t-elle des projets pour Ottawa, qui réclamera la présence fréquente du nouveau député de Québec-Ouest ? "Encore une fois, j'espère pouvoir concilier les deux; j'ai l'espoir de conserver ma situation à l'université, où je remplis des fonctions que j'aime, tout en aidant mon mari dans son comté, je devrai faire le joint entre les deux; de plus, il y a notre fille âgée de dix-huit ans, qui est en première année de philosophie au Collège de St-Jean-Eudes !"

Se tournant vers sa fille, aussi grande qu'elle, celle-ci entoure de son bras les épaules de sa mère. "de sa petite maman" dit-elle fièrement, au moment où le photographe saisit la pose. Et Marie-Eve, le visage encadré de deux larges nattes que lui enviraient bien des Indiennes, nous dit qu'elle est "drôlement contente" de ce qui arrive à son père. "Le plaisir est encore plus grand du fait que le vote a été contesté; il y a eu une vraie bataille et ce n'était pas acquis d'avance" dit-elle en ajoutant qu'elle ne le réalise pas encore.

"On sait que le milieu étudiant est plutôt en faveur du N.P.D. et que les jeunes s'occupent de politique; il y a eu des chocs, dit-elle avec enthousiasme, nous avons eu de bonnes discussions et des échanges d'idées intéressants" ajoute-t-elle en commentant la réaction de ses confrères devant la fille d'un candidat libéral.

Ses projets personnels ? Encore plusieurs années d'étude, pour se diriger sans doute vers la psychanalyse. La présence de son père à Ottawa changera-t-elle sa vie? "Il était déjà si souvent absent lorsqu'il était président de la C.S.N." remarque d'une voix posée la fille d'un père "engagé".

Mme Duquet, libérale de longue date

Le visage rosi de joie et de froid, la jolie madame Duquet, épouse du nouveau député libéral G. Duquet, de Québec-Est, n'a qu'un mot pour tous les supporteurs de son mari, en entrant avec lui au comité central: "Merci, Merci!"

Plutôt petite, brune, ses vêtements beiges rehaussent son teint de blonde que vient encore animer un sourire vainqueur qu'elle dispense de tous côtés tout en tentant de répondre à nos questions.

Non elle n'a pas d'enfants, oui elle songe à accompagner son mari à Ottawa, mais ne croit pas y demeurer continuellement.

Si elle n'a pas travaillé activement à la campagne en appuyant directement les comités, elle a par contre tenté de suivre son mari le plus souvent possible, durant tous ses déplacements et à toutes ses apparitions publiques.

Libérale de longue date, Mme Duquet, née Thérèse Rodrigue de Saint - Georges de Beauce, a rencontré son mari il y a vingt ans, durant la campagne électorale de M. Ludger Dionne, qui avait remporté la victoire à ce moment là.

La victoire, c'est maintenant son mari qui la connait, et d'autres supporteurs sont venus le seconder, dont "un très grand nombre de femmes, des travailleuses acharnées qui se sont données corps et âme pour nous aider à remporter cette première élection" dit Mme Duquet, en tendant les bras vers de vieux amis venus célébrer avec eux leur triomphe.



Une question ambiguë arrête Mme Duquet un instant.

L'Ordre de l'Empire à une Américaine

LONDRES (PA) — Une Américaine de l'Indiana s'est rendue à Buckingham Palace la semaine dernière pour être investie de l'Ordre de l'Empire britannique. Mme Mollie Messing, de West Lafayette, est titulaire de cet insigne honorifique pour son travail dans la seule filiale américaine de la Ligue britannique outre-mer, une organisation dont le but est de promouvoir les activités au Commonwealth. Le même honneur avait été décerné aux Beatles pour leur contribution sur le plan des activités britanniques à l'étranger.

Mme Messing, d'origine anglaise, avait organisé la filiale de la Ligue au sous-sol de sa demeure, qui devint un lieu de réunion de visiteurs de Commonwealth, entre autres des étudiants d'universités. L'ex-premier ministre britannique Clement Attlee y avait déjà prononcé un discours, disant que parlait devant une assemblée "c'était la première fois qu'il dans une cave".

Pieds douloureux?
Découpez cet emplâtre à la grandeur et à la forme désirées pour un soulagement rapide
Protection supplémentaire pour pieds douloureux!
Les emplâtres coussinés Kurotex Dr. Scholl soulagent le frottement de la chaussure et la pression. Ils sont plus épais, plus doux, et protègent mieux que la moleskine ordinaire — mais ne coûtent pas plus cher. Ils se coupent facilement à la grandeur désirée. Ils soulagent rapidement les cors, callosités, endroits sensibles. Auto-adhésifs. Imperméables. Couleur chair.
Dr Scholl's KUROTEX

AVANT D'ACHETER, APPRENEZ LA VERITE SUR LE DIAMANT
TEL.: 524-4848
J.-R. MASSICOTTE
MAITRE HORLOGER BIJOUTIER
239 Est, BOUL. CHAREST, QUEBEC 2
(à la Gare Centrale d'Autobus)

Voulez-vous
PARLER ANGLAIS
Bilingue en 6 mois
grâce à la METHODE
AUDIO-VOCALE
RESULTATS GARANTIS
Pour informations appelez
525-5134
ou remplissez le coupon ci-dessous:
ECOLE AUDIO-VOCALE NANTEL INC.
20, rue St-Jean, Suite 328, Québec
Nom .....
Adresse .....
Tél.: .....Comté.....

En cadeau, la précieuse crème Paradox!
GRATIS...
avec le format courant de lotion hydratante Paradox!
La beauté se cultive le jour comme la nuit. C'est pourquoi Du Barry vous fait cette offre exceptionnelle.
Appliquez la lotion hydratante Paradox durant le jour. Elle garde l'épiderme jeune et souple. Le soir, appliquez la crème Paradox. Vous profiterez ainsi d'un traitement de beauté gratuit, durant votre sommeil!
OFFRE SPÉCIALE!
Les deux pour $4.00 seulement
Du Barry la marque de produits de beauté la plus élégante
LA PHARMACIE brunet
605 EST, ST-JOSEPH, QUÉBEC / 529-5741

GRANDE OUVERTURE du nouveau Salon de Santé Silhouette
763 boul. CHAREST est
Tél.: 522-2716
SPECIAL d'OUVERTURE
Les 10 premiers ne paieront que $2.00 par semaine
pour un cours spécialement conçu pour eux.
AVANT
APRES
Obtenez en plus
● Bain de vapeur
● Lampe solaire
● Massages mécaniques
● Programme personnel
SANS FRAIS ADDITIONNELS
4 MOIS GRATIS
Si vous n'obtenez pas les résultats suivants en 60 jours:
EMBONPOINT
Perte de 15 lbs - 3 pouces de moins aux hanches et à la taille, 1 pouce de moins aux chevilles.
MAIGREUR
Ajouter 2 pouces au buste - Améliorez votre ligne et retrouvez des proportions idéales.
Département séparé pour messieurs
Silhouette
763, boul. CHAREST est
522-2716

Jean-Claude

membre du Syndicat de la Haute Coiffure Française, est de retour d'un voyage d'étude à Paris.



Apres un séjour fructueux à Paris, il m'est agréable d'annoncer a toutes, que je me suis familiarisé avec les nouvelles méthodes concernant la teinture et la permanente des cheveux.

De nombreuses visites chez les grands coiffeurs de la capitale française m'ont revele tous les secrets de la nouvelle coupe de cheveux en vogue, cet hiver.

Les Parisiennes préfèrent deux modes.

La première a été adoptée par la majorité des jeunes filles: c'est la coupe VIDAL SACHOUN, couramment nommée COUPE BEATTLE... une coupe qui se marie admirablement bien avec la mode COURREGES.

Quant a la coupe SI JOLIE, egalement toute nouvelle et aussi populaire, c'est la coiffure du jour des femmes de Paris; on s'en convainc facilement lorsque l'on flâne le moindrement sur les boulevards parisiens. On retrouve la ligne SI JOLIE le soir, agrementee d'un postiche, lors des receptions mondaines ou dans les grands restaurants. Ajoutons qu'a Paris, le postiche est indispensable à la femme élégante.

Dans les salons de coiffure à la mode, on a pratiquement oublié le crêpage; les coiffeurs gonflent légèrement la racine des cheveux pour les détendre. A remarquer: la tonalite pastel de toutes les couleurs, en passant du blond platine au violine, sans oublier la feuille d'automne.

J'ajouterai qu'a cette occasion, j'ai retenu les services de plusieurs coiffeurs français qualifiés, le premier devant nous arriver d'ici quatres semaines.

Jean-Claude de Neuville,
Propriétaire du Salon de Coiffure,
au 7e étage du Syndicat de Québec, ltée



Mme Jean-Charles Cantin s'entretient avec sa fille, mariée à M. Pierre Barbeau, qui habite Ottawa.

Après avoir tant travaillé

Le moment est venu de nous réjouir, dit Mme Cantin

Par Anne-Marie Voisard

Mme Jean-Charles Cantin célébrait hier soir avec son mari le triomphe couronnant une nouvelle victoire du député libéral de Québec-Sud.

"On a assez travaillé", disait-elle à tous les parents et amis qui affluaient au comité central de l'organisation libérale de Québec-Sud. "Le moment est venu de nous réjouir avant que mon mari se remette à nouveau au travail".

Donnant libre cours à son exhubérance, l'épouse du vainqueur semblait omniprésente. On la trouvait généralement près de la porte d'entrée toujours prête à accueillir les nouveaux visiteurs. Avec le sourire de la victoire, elle recevait toutes les félicitations d'usage... sans oublier aussitôt de remercier les collaborateurs et collaboratrices. M. et Mme Raymond Thivierge, de même que Mme Claude Taschereau, qui ont pris une part active à la campagne électorale se tenaient d'ailleurs avec Mme Cantin prêts à la remplacer toutes les fois qu'on la réclamait au téléphone.

Malgré toute l'animation qui régnait hier soir au comité central, peu après que la victoire fut assurée, Mme Cantin a trouvé le temps de s'entretenir avec nous quelques minutes.

Elle regrettait que sa fille aînée, mariée depuis quelques mois à M. Pierre Barbeau, ne puisse participer au triomphe. Elle habite maintenant Ottawa. "Nous nous sommes cependant parlées au téléphone et il est entendu que le triomphe reprendra à son arrivée en fin de semaine prochaine".

La famille Cantin compte aussi un fils pensionnaire au Séminaire de Québec. Il était de la fête hier soir; mais au moment où nous avons rencontré Mme Cantin, il accompagnait son père dont la présence était sollicitée au Club de Réforme.

L'épouse du député de Québec-Sud ne semble pas avoir trop souffert des fatigues de la campagne électorale, bien qu'elle ait accompagné son époux en de nombreuses occasions. A vrai dire, elle trouve que la campagne a été longue, trop longue même; mais la joie de la victoire lui fait oublier les veilles et les nombreuses sorties.

"D'ailleurs", remarque-t-elle, "quand notre mari est député, il faut s'attendre à tout. Si on fait des projets, il faut prévoir qu'ils peuvent être bousculés du jour au lendemain".

N'est-ce pas précisément ce qui est arrivé à Mme Cantin quand la décision de la tenue d'élections l'a forcée à remettre à une date indéterminée un voyage en Grèce et en Afrique. "J'avais mes billets en main".

Mme Cantin n'est pas femme toutefois à se laisser abattre par un contretemps. Elle aime jouir du moment présent et préfère ne pas trop penser à demain.

Hier c'était la victoire, demain le travail reprendra et Mme Cantin sera toujours prête à seconder son mari.

Les conseils de Gigi

Chère Gigi,

Si quelqu'un vous demande ce que vous désirez comme cadeau de fête devriez-vous le dire? Ou seulement espérer qu'on va trouver quelque chose de joli à vous envoyer?

Sincèrement
UNE NIECE

Chère Niece,

Plusieurs oncles et tantes qui n'ont pas d'enfants sont parfois totalement indécis sur le choix d'un cadeau à offrir à la jeune génération. Donc, quand des parents vous le demandent, dites-le. Vous pourrez ajouter que n'importe quel genre de cadeau sera vivement apprécié, mais ne soyez pas trop timide pour donner une idée de ce qui vous plairait. Cependant, ne mentionnez pas d'objet coûteux. Tout probablement, s'ils se proposaient de vous offrir un cadeau de prix, ils auraient vérifié auprès de vos parents en premier lieu. Et quand vous recevez un cadeau, qu'il vous plaise ou non, souriez, remerciez gentiment le donateur, et montrez de l'enthousiasme.

De Québec au Paraguay

La clinique d'Asuncion, une oeuvre des Augustines

Par Anne-Marie VOISARD

Plutôt fermé — il a tellement souffert de la guerre et de la pauvreté — le Paraguayen demeure très sympathique. Lorsqu'on a appris à le connaître, on ne peut s'empêcher de l'aimer.

Soeur Saint-Paul — Emma Letendre, de Port-Alfred — qui habite depuis près de quatre ans la paroisse de San Christobal dans la banlieue d'Asuncion, serait très malheureuse s'il lui fallait quitter définitivement ses amis du Paraguay.

Nous l'avons rencontrée ces jours derniers à Québec, où elle termine un séjour de quelques mois qui lui aura permis de refaire ses forces avant de retourner à la clinique externe d'Asuncion.

Six Hospitalières Augustines, toutes infirmières, travaillent depuis bientôt quatre ans dans cette clinique externe. Trois sont du monastère de Québec, une est de Lévis et les deux autres, dont Soeur Saint-Paul, sont du monastère de Roberval.

On sait que le diocèse de Québec a bien voulu prendre en charge, il y a quelque cinq ans, la paroisse de San Christobal dans la banlieue d'Asuncion. Quelques prêtres de notre clergé séculier exercent leur apostolat là-bas. Depuis deux ans et demi, les Soeurs de la Charité de Québec se sont également jointes au groupe de missionnaires. Préoccupées de l'éducation, elles ont fondé un collège, laissant aux Hospitalières Augustines le soin des malades.

"D'ailleurs il y a beaucoup à faire et les ouvriers ne seront jamais trop nombreux", a remarqué Soeur Saint-Paul qui songe autant au nombre inquiétant d'illettrés qu'à l'état de dénuement auquel sont réduits plusieurs malades.

La clinique externe, où Soeur Saint-Paul est assistante supérieure, reçoit en moyenne 50 consultations chaque jour. On y soigne les hommes autant que les femmes et les enfants. Les services de médecine, d'obstétrique et de psychiatrie sont assurés par des médecins paraguayens.

Il va sans dire que les malades sont nombreux au Paraguay. La pauvreté et même la misère à laquelle plusieurs sont réduits ne favorise pas la santé. L'hygiène est rudimentaire. La réfrigération n'existe pas chez les pauvres... et on est souvent réduit à manger des aliments contaminés ou encore à s'en passer. Les habitations sont également insalubres. Le toit de chaume retenu au moyen de briques de terre appuyées sur un plancher de terre humide est encore très fréquent au Paraguay. Très chaudes l'été, quand la température atteint 125 degrés F., ces maisons deviennent glaciales durant les mois d'hiver lorsque le thermomètre descend aussi bas que 35 degrés F.



Soeur Saint-Paul

Notons qu'il n'existe aucun système de chauffage et encore moins de ventilations dans ces maisons. L'été donc on se promène en sandales — les religieuses aussi —, et l'hiver on travaille toute la journée avec quatre ou cinq gilets sur les épaules.

Dans notre pays confortable, on peut difficilement imaginer une telle pauvreté. "J'ai constaté ce que c'était vraiment lorsque j'ai commencé à visiter les malades à domicile", a remarqué Soeur Saint-Paul. Comment toutefois peut-il en être autrement lorsque le salaire moyen d'un employé est de $100 dollars par an? Et, quoi qu'on pense, le coût de la vie est élevé. Il faut importer plusieurs produits de consommation et ça revient très cher.

Bien sûr, comme tous les pays d'Amérique du Sud, le Paraguay a ses riches qui vivent dans des habitations plus que confortables et ne se privent d'aucun luxe. "Mais je suis allée au Paraguay pour m'occuper des pauvres et je ne vois qu'eux", note la religieuse.

C'est d'ailleurs en grande partie sur ces pauvres que les Hospitalières Augustines comptent pour assurer la relève lorsqu'elles devront quitter le pays. Déjà elles ont ouvert un noviciat où elles accueillent les jeunes Paraguayennes qui désirent appuyer l'oeuvre qu'elles ont entreprises. La responsabilité de ce centre de formation a été confiée à Soeur Saint-Paul. Les aspirantes sont d'accord soumises à un pré-postulat durant lequel elles étudient si elles ont vraiment la vocation tout en complétant leur formation. Vient ensuite le postulat et, plus tard, le noviciat.

Une jeune Paraguayenne viendra d'ailleurs à Québec au cours des prochains mois afin de compléter son noviciat. Elle sera la première Paraguayenne admise au noviciat des Hospitalières Augustines.

Dans quelques semaines, Soeur Saint-Paul sera déjà de retour au Paraguay. "Vous savez", dit-elle, "je veux arriver à temps pour Noël. Sans mes amis du Paraguay, la période des Fêtes serait triste".

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
● RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

LAFLAMME décore le royaume de LA FEMME
3148 CHEMIN ROYAL
GIFFARD
TEL.: 661-8497
le plus grand magasin specialiste en
TAPIS
du Québec métropolitain
VENTE A DOMICILE
Service de décoration intérieure et
POSAGE DE TAPIS
● Prélart ● Tuiles ● Tentures ● Peinture
VENEZ OU TELEPHONEZ
PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE
AL aflamme INC.

JAVEL BLEACH
CHANTECLERC
59¢
LE GALLON

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.
H.R.
Vente Semestrielle
Manteaux et Ensembles
Pour Enfants
⅓ De Rabais!
Des épargnes remarquables sur notre stock régulier de manteaux et d'ensembles, canadiens et importés, de confection soignée, en beaux lainages et tweeds, chaudement entredoublés pour l'hiver.
$19.95 à $46.95
ordinairement $27.95 à $69.95
Tailles pour garçons, 2-12; pour filles, 2-14.
Toutes les ventes sont finales!
HOLT RENFREW
Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy
Place de l'Hôtel de Ville
Station. gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis
Egalement au Nouveau
HOLT RENFREW
Place Ste-Foy
Pour faciliter les achats de Noël le magasin, Place Ste-Foy, sera ouvert tous les lundis à partir du 15 novembre.

RESTAURANT Bastogne
RECEPTIONS
BANQUETS
ASSEMBLEES D'AFFAIRES
MARIAGES
Hôtel-Laurentides
350 boul. Ste-Anne. 663-7881

Style de bon goût pour pieds actifs
Les chaussures du Dr. Scholl possèdent toutes les qualités requises pour faire de la marche un réel plaisir. Fabrication de premier ordre, flexibilité, cuirs de choix, confort et durabilité.
Que vos pieds soient un "problème" ou non, ils méritent ce qu'il y a de mieux.
Noir, brun ou blanc.
$24.95
Ajustement par des experts qualifiés.
Examen gratuit du pied
Dr Scholl
Le magasin pour le Confort du Pied
495 est, boul. Charest — Québec
Tel.: 525-7949

Un événement mode annuel!



Vente H.R. de manteaux garnis de fourrure
$129...$149...$169
Valeurs Comparables $195 à $275
Votre trouvaille-manteau de l'année . . à temps pour une saison-mode des plus marquante! Les silhouettes sont merveilleusement variées (cinq illustrées seulement) . . toutes dans l'esprit de Paris 1966.
Les tissus importés, de fameux tisserands anglais et continentaux, comprennent une grande variété de tweeds, élégants bouclés, cordés et mohairs duveteux . . tous dans les tons les plus recherchés de la saison.
Fourrures de qualité H.R.: vison Canada Majestic* Pastel, Sapphire, Silver Blue; vison Ranch ou Dark Ranch; castor teint blond ou noir; mouton de Perse teint brun ou noir; renard ou lynx teints noir.
Chaque merveilleux manteau a été conçu pour combiner l'élégance et l'esprit pratique . . les meilleures valeurs-manteaux que vous puissiez trouver! Tailles 8-18 dans le groupe, mais en séries incomplètes.
*Canada Mink Breeders
Toutes les ventes sont finales!
HOLT RENFREW
Egalement au centre d'Achat, place Ste-Foy
Place de l'Hôtel de Ville
Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

Résultats dans la province de Québec

Gatineau (L 5,294)
Jules Barrière (PC) 4955; Conrad Beaudoin (Créd.) 4170; Roger Danis (Ind-L) 735; Gaston Isabelle (L) 12997; Beverley Morin (NPD) 1554.
179 bureaux sur 181.

Montréal Ste-Marie (PC 2,506)
Albert Caplette (L) 5155; Maurice Machet (NPD) 1385; Pierre Ménard (Créd.) 1222; x Georges Valade (PC) 9659.

Montréal Verdun (L 11,985)
Wesley R. Dillen (NPD) 4105; René Lassonde (Créd.) 2139; x Bryce Mackasey (L) 17916; Bernard Rheaume (PC) 6162.

Roberval (Créd. 3,437)
Robert Gaulin (NPD) 890; x Charles-Arthur Gauthier (Créd.) 7860; Aurélien Talbot (PC) 1970; Georges Villeneuve (L) 7006.

St-Hyacinthe-Bagot (PC 5,178)
Jean-Baptiste Auger (Créd.) 900; Michel Dumaine (L) 11604; Léon Graub (NPD) 891; x Théogène Ricard (PC) 15105.

Sherbrooke (CS 605)
Maurice Allard (Ind.-PC) 11663; L.-Philippe Brousseau (NPD) 1402; x Gérard Chapdelaine (Ind) 2034; Roger Gingues (L) 10908; Philippe Lord (Créd.) 5508; Etienne Pellerin (PC) 524
Terrebonne (I 5,397)
x Léo Cadieux (L) 17472; André Fauteux (PC) 11168; Jean-Marc Fontaine (Créd.) 5545; Jean-Maurice Sénécal (NPD) 5168.

Trois-Rivières (PC 1,481)
Philippe Daviault (Créd.) 2502; Pierre Garceau (L) 10529; Jean Méthot (PC) 4838; J.-A. Mongrain (Ind) 13094; Joseph Rivard (NPD) 873.

Chambly-Rouville (L 8,963)
Dominique Page (PC) 3846; x Bernard Pilon (L) 14081; Georges St-Amour (NPD) 4264; Paul Verville (Créd.) 1901.

Champlain (L 4,976)
Irénée Leroux (NPD) 2087; x Jean-Paul Matte (L) 12435; Antonio Ricard (PC) 6445; Roger Simard (Créd.) 5269.

Joliette-L'Assomption-Montcalm (PC 3,804)
Jean Boisclair (Créd.) 2972; J.-Roland Comtois (L) 15111; Noël Lacas (NPD) 4850; Roch Lasalle (PC) 14904.
(286 bureaux sur 288)

Montréal Outremont St-Jean (L 8,621)
Monique Ferron (NPD) 3530; Georges Grenier (Ind.) 447; Albert Guilbeault (PC) 3212; x Maurice Lamontagne (L) 11473; Jean-André Poitras (Créd.) 598

Montréal Mont-Royal (L 28,393)
Michel Smith (Créd.) 397; Charles Taylor (NPD) 14911; Pierre Elliott-Trudeau 27877; Peter S. Wise (PC) 6803.

Montréal Maisonneuve-Rosemont (L 12,797)
Jean Jodoin (PC) 7972; Richard Lavigne (Créd.) 3219; Roland Morin (NPD) 9695; Antonio Thomas (L) 17380.

Montréal Laval (L 29,751)
Jean-Charles Brouillard (Créd.) 8350; Rudy Hébert (PC) 13382; Louis-Philippe Lecours (NPD) 21300; x Jean Rochon (L) 44167.

Montréal Laurier (L 3,117)
Jean-Jacques Danis (NPD) 1922; x Fernand Leblanc (L) 6964; Alfred Lévesque (Créd.) 1703; Gérard Locas (PC) 2246.

Montréal Hochelaga (L 5,558)
Fernand Rourret (Créd.) 3483; J.-Marius Heppell (PC) 4658; Gérard Pelletier (L) 8790; Claude Richer (NPD) 4888.

Montréal Jacques-Cartier-Lasalle (L 24,039)
Maurice Davian (NPD) 15706; Aurèle Parisien (Créd.) 2931; x Raymond Rock (L) 44085; Frank Wayman (PC) 17235.

Montréal Dollard (L 17,422)
Jean-Pierre Goyer (L) 22392; Venant Lebeault (Créd.) 2569; Jacques LeBlanc (PC) 7378; Paul-Emile Trudel (NPD) 8927.

Mégantic (Créd. 2,189)
Fernand Gagné (PC) 2633; Claude Lafleur (NPD) 1650; x Raymond Langlois (Créd.) 11685; Gaetan Théberge (L) 9405.

Montréal-Cartier (L 3,854)
John Kambites (NPD) 1929; x Milton Klein (L) 5341; Gérard Ledoux (Créd.) 1140; Andrew Pytel (PC) 2193.

Lévis (L 31)
Raymond Doré (PC) 2134; x Raynald Guay (L) 10650; Jean-Guy Ramsay (NPD) 1140; J.-Aurélien Roy (Créd.)9788.

Lapointe (Créd. 4,806)
x Gilles Grégoire (Créd.) 12984; Paul Labrie (L) 9418; Louis Reid (PC) 2763; Louis-Philippe Trinque (NPD) 1011.

Lac-St-Jean (CS 3,090)
Fernand Côté (NPD) 1475; Vianney Guillemette (PC) 536; Réal Harvey (L) 5268; x Marcel Lessard (Ind.) 4748; Alcide Simard (Créd.) 8632.

Labelle (CS 319)
Gilles Canuette (Créd.) 3467; Gaston Clermont (L) 6260; Noël Decosse (NPD) 1953; Gérard Vermette (PC) 3230.

Iles-de-la-Madeleine (L 1,485)
Marc Arsenault (PC) 2523; Maurice Giguère (NPD) 29; Jacques-O. Lévesque (Créd.) 29
X Maurice Sauvé (L) 2830.

Châteauguay-Huntingdon-Laprairie (L 3,826)
Robert J. Clarke (PC) 4278; Roland de Montigny (Ind-PC) 495; Marcellin Gagnon (Créd.) 547; Jean-Guy Tremblay (NPD) 2097; x Ian Watson (L) 12278.

Brôme-Missisquoi (PC 1,386)
Jean-Louis Cardin (L) 7536; Jim Dawson (NPD) 1006; x Howard Graffety (PC) 9477; Hervé Lapointe (Créd.) 1103.



PREMIER ARRIVE — M. T. C. Douglas, chef du Nouveau Parti démocratique, a été le premier votant à se présenter au bureau de la circonscription Burnaby-Coquitlam. Accompagné de son épouse, M. Douglas s'est rendu voter une heure après l'ouverture du bureau de votation. L'officier rapporteur Florence Wendland dépose dans la boîte le bulletin de M. Douglas, tout en échangeant quelques mots avec celui-ci.
(Téléphoto PC)

Deux électeurs sur trois votent

Par Claude TESSIER

Les électeurs de la dernière heure dans la région de la Vieille Capitale ont affronté une tempête de neige accompagnée d'un vent nord-est de 20 milles à l'heure pour se rendre, hier soir, aux bureaux de scrutin.

De 3h30 à 7h, il est tombé trois pouces et demi de neige et plusieurs électeurs ont préféré rester au chaud dans leur maison plutôt que d'affronter des rues extrêmement glissantes.

Lente à démarrer, la votation a été sporadique, selon les bureaux de scrutin. A certains endroits on a enregistré un vote soutenu; dans d'autres, les votes sont survenus tard dans l'après-midi. Dans l'ensemble, deux électeurs sur trois seulement se sont rendus aux urnes.

Dans Sainte-Foy, les électeurs ont voté dans des édifices publics (surtout des écoles) et la mesure leur a plu, semble-t-il. Par contre, dans Saint-Sauveur, les bureaux étaient situés dans les maisons privées. Les locaux furent loués $24 pour la journée.

En causant avec les organisateurs politiques, plusieurs personnes nous ont fait part de leurs difficultés financières. "On n'a pas d'argent", disaient-elles.

Dans un comité conservateur, sur le boulevard Charest, des gens se sont présentés dans l'intention manifeste d'obtenir quelque chose. On les a fait asseoir poliment. Une heure plus tard, elles attendaient toujours, dans une vaine illusion.

A quelques portes de là, le comité du Ralliement des créditistes était tranquille. Quelques personnes regardaient la télévision. Un organisateur a dit que le parti n'avait fait aucun appel téléphonique pour inviter les gens à voter.

A un coin de rue, au comité libéral, des téléphonistes étaient au travail mais la sollicitation était assez difficile, les électeurs se faisant tirer l'oreille.

Les espoirs de bien des organisateurs sont tombés avec les premiers flocons de neige. En quelques heures, la Vieille Capitale est devenue une cité hivernale. La tempête avait un front s'étendant entre Donnacona et Rivière-du-Loup et couvrait cette largeur du nord au sud de la province. Au cours de la soirée, la dépression a gagné l'est de la province.

Les routes étaient partout glissantes et la visibilité était considérablement réduite. Les rues étaient désertes durant la dernière heure du scrutin.

Un Noir battu

M. Lincoln Alexander, conservateur de race noire, est battu dans Hamilton-Ouest par M. Joe Macaluso, député libéral au sein du dernier Parlement.

Défait

M. Philip Kelly, démis de ses fonctions de ministre conservateur des Mines de l'Ontario dans le scandale de la "Northern Ontario Natural Gas Co", est défait par le libéral J.-A. Habel dans Cochrane où il tentait de se faire élire comme indépendant.

Eisenhower tombe malade

AUGUSTA, GEORGIE (UPI) — L'ancien président Dwight Eisenhower a été hospitalisé tôt aujourd'hui et un cardiologue a été convoqué à son chevet. Eisenhower, qui a célébré son 75e anniversaire le mois dernier, se trouvait avec son épouse en vacances lorsqu'il est tombé malade. En 1955, l'ancien président avait subi une crise cardiaque. Les médecins de l'hôpital de la base militaire Ford Gordon n'ont pas donné de détails sur la nature de la maladie d'Eisenhower.



"C'est ton tour à rester aujourd'hui pour être certaine qu'ils prennent bien l'autobus !"

En Colombie-Britannique

Vancouver Centre (L 3,119)
Douglas Jung (PC) 3,938; Lyle Kristiansen (NPD) 8,211; William Mc Intyre (CS) 1,788; x Jack Nicholson (L) 9,382; James Wisbey (Ind.-CS) 207.
Vancouver East (NPD) 7,150
Walter Campbell (SC) 2,745; Gladys Chong (PC) 1,818; Jerry Le Boudais (IND.) 272; Alex Sharp (L) 5,779; x Harold Winch (NPD) 11,572.
Skeena (NPD 5,883)
Arthur Bates (L) 5,645; x Frank Howard (NPD) 9,522; Philip Pickering (PC) 805; Dave Rea (CS) 2,128.
Okanagan-Revelstoke (PC 1,979)
Frank Becker (L) 3,933; John Gracey (PC) 3,991; Walter Inglis (NPD) 3,160; x Howard Johnston (CS) 4,259; A. W. Mowers (Comm.) 131.
Okanagan-Boundary (PC 2,601)
Charles Emery (CS) 7,411; Bruce Howard (L) 6,211; x David Push (PC) 9,384; Alex Turner (NPD) 7,488.
New Westminster (NPD 6,523)
Chris Brown (L) 15,124; Walter MacDonald (PC) 9,852; x Barry Mather (NPD) 27,113; Joseph Unwin (CS) 10,-582.
Nanaimo -Cowichan The Islands (NP D5,198)
x Colin Cameron (NPD) 11,587; Douglas Greer (L) 5,277; W. P. Matthews (PC) 4,057; Lyle Wilkinson (CS) 3,272.
Kootenay West (NPD 3,473)
George Cady (L) 5,542; x H. W. Herridge (NPD) 8,546; Jack Hobson (CS) 5,490; Stanley Horswill (PC) 2,483.
Kootenay East (L 770)
x James Byrne (L) 5,345; James Kennelly (CS 4,258); Murray McFarlane (PC) 2,734; James Patterson (NPD) 4,700.
Fraser Valley (CS 1,765)
Donald Hall (PC) 3,771; Frank Kraen (ind.) 260; Harold McDonald (L) 6,545; x A. B. Patterson (CS) 11,433; Mark Rose (NPD) 8,231.
Esquimalt-Saanich (PC 2,585)
x George Chatterton (PC) 14,574; James Gorst (L) 8,629; Vera Pipes (CS) 5,193; Leonard Stephenson (NPD) 9,072.
Coast-Capilano (L 15,446)
Charles Caron (Comm.) 650; x Jack Davis (L) 25,458; William Deverell (NPD) 11,905; Harold Hunter (CS) 6,-180; Boyd Shannon (PC) 8,129.
Cariboo (CS 792)
Fred Atkinson (NPD) 5,124; x Bert Leboe (CS) 11,445; Arthur McClellan (L) 6,594; Peter Runkle (PC) 7,828.
Burnaby - Richmond (NPD 1,010)
Emmet Cafferky (L) 13,799; Thomas Horan (PC) 5,481; Jack Lubzinski (CS) 6,988; x Robert Prittie (NPD) 19,754.
Burnaby - Coquitlam (NP D4,919)
Michael ALLEN (PC) 2,683; x T. C. Douglas (NPD) 22,644; Richard Hayes (L) 11,974; James Kennedy (CS) 5,256.
Vancouver South (L 9,491)
Norman Howard (CS) 6,151; x Arthur Laing (L) 18,388; Norman Levi (NPD) 10,397; Mary Southin (PC) 6,839; William Stewart (Comm.) 519.
Vancouver -Kingsway (NP D5,812)
Jack Austin (L) 7,879; Arthur Holmes (CS) 4,057; x Grace MacInnis (NPD) 13,635; Garfield Milner (PC) 2,295.

Dans l'Ouest : 9 libéraux...

(Suite de la page 21)

Edmonton East (PC 5,632)
William Sporeyto (PC) 13,329; Preston Manning (CS) 6,598; Nick Mosychauk (L) 5,995; Bob Douglas (NPD) 8,136; William Tuonir (COM) 375
Red Deer (CS 1,033)
Hazel Braithwaite (NPD) 1,342; Max de Hamel (L) 3,960; Robert Thompson (CS) 12,208; Gordon Towers (PC) 10,273
Calgary Nord PC 6,580)
Ian Adam (N.P.D.) 5,381; Adrean Berry (L) 15,792; Douglas Harkness (PC) 23,507; Nelson Weston (CS) 9,672
VEGREVILLE (PC 10,082)
Frank Fane (NPD) 12,135; Norman Fisch (NPD) 919; Nick Kuzyk (L) 2,102; Walter Makowecki (COM) 395; Metro Tomyn (CS) 1,765
Peace River (PC 9,547)
Gerald W. Baldwin (PC) 14,456; Alan Bush (NPD) 4,321; Charles MacDonell (L) 3,388; James Smith (CS) 4,518
Athabaska (PC 6,658)
Jack Bigg (PC) 11,557; Peter Forman (NPD) 1,066; Dave Hunter (L) 6,414; Joe Van Hauwaert (CS) 2,147

Dans les Maritimes

(Suite de la page 20)

Halifax (Deux membres) (L 3,736 et L 2,625)
J. H. Aitchison (NPD) 7542; Robert Butler (L) 32243; Michael Forrestall (PC) 36828; Ignatius J. Kennedy (Ind.) 853; x John E. Lloyd (L) 33808; Robert McCleave (PC) 40877; Bruce Wallace (NPD) 7318.
Cap Breton Sud (PC 980)
Ed Johnston (NPD) 10315; Joseph MacEachen (L) 11691; x Donald MacInnis (PC) 13013.
Cap Breton Nord et Victoria (PC 2,001)
Robert Ferguson (L) 7927; David Guy (NPD) 1869; x Robert Muir (PC) 11225.
Antigonish-Guysborough (L 1,112)
D. Hugh Gillis (PC) 6113; Leslie Myers (NPD) 220; x John B. Stewart (L) 6094.
Digby-Annapolis Kings (PC 416)
J. Patrick Nowlan (PC) 16,924; John E. Shaffner (L) 15,809 Georgs Turnej (N.P.D.) 909.

Deux morts et un blessé dans un accident près de L'Islet

Une collision entre un camion-remorque et une auto a fait deux morts et un blessé à l'Islet, hier après-midi. La P.P. du poste de Saint-Jean-Port-Joli identifie les victimes comme étant Marie-André Chouinard, 17 ans, fille de Roland Chouinard, de Saint-Jean-Port-Joli, et Jacquelin Lebel, 21 ans, de Saint-Jean-Port-Joli également.

Mlle Chouinard est morte sur le coup. M. Lebel a succombé deux heures plus tard à l'hôpital de Montmagny. La blessée est Mlle Jocelyne Lebel, 18 ans, de Saint-Jean-Port-Joli, soeur de l'une des victimes. Son état est considéré comme sérieux.

La tragédie est survenue vers 2h30, à environ un mille à l'ouest du village de l'Islet, sur la route 2. Les deux véhicules circulaient en sens inverse et ils se sont heurtés dans une courbe.

La police laisse entendre que la petite voiture de M. Lebel aurait dérapé dans la courbe. Sous le choc, le véhicule de modèle européen a été démoli. Le Dr Courcy, de l'Islet, est accouru sur les lieux avec l'ambulance Dubé, de Saint-Jean-Port-Joli, et un prêtre de l'Islet.

Le Dr J.-N. Chassé a ouvert son enquête du coroner, hier soir, à la morgue Dubé. Après les procédures d'usage, il a ajourné la séance à une date ultérieure. M. Lebel était étudiant en musique à l'université Laval.

Les E.-U. rassurent la Nouvelle-Delhi

LA NOUVELLE-DELHI (AFP) — Les Etats-Unis ont donné l'assurance au gouvernement indien qu'ils avaient demandé à leurs alliés de l'O.T.A.N., de l'O.T.A.S.E. et du C.E.N.T.O. de suspendre leurs livraisons et fournitures militaires au Pakistan, a annoncé aujourd'hui devant le Parlement indien, le ministre des Affaires étrangères Swaran Singh

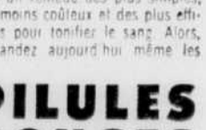
Le ministre indien de la Défense a, de son côté, rappelé que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne avaient suspendu leurs livraisons d'armes à l'Inde également mais il a estimé tout à fait "injuste" le fait que l'Inde soit traitée comme le Pakistan dans ce domaine car selon lui, l'aide anglo - américaine est utilisée par l'Inde "pour se défendre de la menace chinoise qui persiste".

AVIS PUBLIC

Le Directeur de la Sûreté Municipale de Sillery désire informer les automobilistes qu'en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le règlement 527, article 4-10, concernant la circulation dans les rues de la cité, le Chemin Saint-Louis sera fermé à la circulation, entre Des Gouverneurs et Charles-Huot, pour permettre des travaux d'aqueduc, et ceci pour une période d'environ 3 semaines.

Gérard Tobin,
Directeur Sûreté Municipale

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIOREES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-10



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

Vous aimez les bonnes choses?
Vous aimerez alors le Ginger Ale Canada Dry pur, pétillant et délicieux. Vous pouvez vous offrir ***deux de nos grosses bouteilles pour seulement trente-neuf cents!*** *Prix vraiment minime pour le Champagne des Ginger Ales!*





En toute saison c'est la belle saison **à New York**

Maintenant plus que jamais, cette grande ville vous appartient; elle s'anime d'une vie nouvelle, multiplie ses activités innombrables. Et puis la ville est moins encombrée . . . les nouveaux spectacles prennent l'affiche à Broadway . . . les magasins étalent leurs dernières nouveautés . . . Plus que jamais, New York vibre de mille feux . . . prête à vous accueillir et à vous faire partager sa vie intense.

AIR CANADA VOUS OFFRE JUSQU'À 5 VOLS PAR JOUR DE QUÉBEC À NEW YORK (via Montréal)—PLUS QUE TOUTE AUTRE LIGNE AÉRIENNE!

$39 aller, classe économique

Départs de Québec:
7h.15 a.m. 11h.20 a.m. 1h.50 p.m.
5h.55 p.m. 6h.50 p.m. (sauf le samedi)

A quand donc, votre propre départ?

Voyez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA à 692-0770.

AIR CANADA

Vous cherchez un cadeau original ?
Offrez un billet-cadeau d'Air Canada.



MAINTENANT

AU TRUST ROYAL LES CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI RAPPORTENT

6%

SUR LES DÉPÔTS DE 5 ANS

Intérêt payé semestriellement par chèque.
Taux sur demande pour dépôt à plus court terme.
Dépôt minimum: $1,000.
Capital, excédent et réserve: $22,826,000.
Fonds de dépôts garantis au 31 décembre 1964: $326,000,000.

voyez le **TRUST ROYAL**
il y va de votre intérêt
Tél. 529-0171

DEMANDE DE CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI DU TRUST ROYAL
Veuillez remplir ce coupon et l'adresser, accompagné de votre chèque, à:
LA COMPAGNIE TRUST ROYAL
65, rue Ste-Anne, Québec, Qué.
5 ans à 6%.
M./MME/MLLE _____
ADRESSE _____
_____ TÉL. _____
MONTANT $ _____ SIGNATURE _____
Taux d'intérêt sujet à changement, sauf après acceptation du dépôt pour terme fixé. Votre certificat vous sera envoyé par la poste.

NOMINATIONS

Banque Canadienne Nationale



M. HUBERT DUNN



M. JEAN BOULANGER

Le gérant général de la BCN, M. René Leclerc, annonce la nomination de MM. Hubert Dunn et Jean Boulanger, aux postes de chef du Service des crédits et d'inspecteur en chef, respectivement.

M. HUBERT DUNN, au service de la Banque depuis 1940, était chef adjoint du Service des crédits.

M. JEAN BOULANGER, qui est au service de la BCN depuis 1941, occupait le poste d'assistant à l'inspecteur en chef.

Dynamisme de l'économie québécoise

PARIS (AFP) — Le journal "Le Monde" a publié un supplément de six pages consacré au Québec.

On peut y lire un article de Claude Julien intitulé "Le Canada français à l'heure du monde moderne" et y trouver un vaste panorama de l'économie du Canada français sous les titres "Le Québec, terrain de choix des investisseurs" et "pour accélérer son industrialisation et prendre en main ses immenses richesses, le Québec s'est forgé des instruments modernes".

Le correspondant particulier du Monde Jean Teinturier y consacre également un article sur la "collaboration culturelle avec la France".

Enfin, dans ce "supplément spécial", le journal "Le Monde" publie un "message de M. Jean Lesage", premier ministre du Québec.

Augmentation prévue de notre commerce avec la Grande-Bretagne

LONDRES (AFP) — La mission commerciale de la chambre de commerce de Birmingham qui vient de terminer une tournée dans plusieurs villes canadiennes, est persuadée que les firmes qui y sont représentées pourront augmenter leurs ventes au Canada de deux millions de dollars en 1966, a déclaré M. Robert Booth, directeur de la Chambre de commerce de la grande ville industrielle anglaise.

M. Booth a ajouté: "Le marché est dur et la concurrence est serrée, mais son potentiel est immense. Les perspectives de croissance au Canada sont excellentes et les industriels anglais devraient se rendre dans ce pays en plus grand nombre pour étudier les futurs besoins des marchés. Les visites personnelles sont très précieuses à cet égard. Les exportateurs britanniques qui s'y rendent y trouveront une vive coopération de la part des importateurs canadiens. Ces derniers sont toujours prêts à placer en Angleterre des commandes d'équipement et de matériel qui leur conviennent".

La mission, qui a séjourné à Ottawa, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver, a constaté que les produits britanniques soutiennent la concurrence quant aux prix et à la qualité mais les Canadiens se plaignent que les dates de livraison ne sont pas respectées et que, d'une manière générale l'attitude des exportateurs britanniques est "démodée", impression que la Chambre de commerce de Birmingham se fera fort de rectifier.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes par les marchands au Marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des produits horticoles, section de l'inspection, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Ail : $2.50 à $3.00 la douzaine de tresses.

Betteraves : $0.50 la douzaine de paquets ; $1.00 à $1.25 les 50 livres.

Carottes : $0.50 à $0.60 la douzaine de paquets ; $1.00 les 50 livres ; $1.65 à $1.75 les 24 cellos de 2 livres ou les 10 cellos de 5 livres.

Céleri : $2.25 à $3.00 le cageot de 24.

Chicorée et escarolle : $0.90 à $1.25 le cageot de 12 ou de 18.

Choux : $0.75 à $0.90 le cageot de 18 ou le sac de 50 livres ; rouges, $1.25 le cageot ; Savoie, $1.25 le cageot.

Choux de Bruxelles : $3.00 les 16 pintes.

Choux chinois : $1.00 à $1.25 la douzaine.

Choux-fleurs : $1.50 à $2.00 la douzaine.

Navets : No 1, $1.25 à $1.50 le sac de 50 livres ; No 2, $1.00 le sac de 50 livres, $1.75 le minot.

Oignons : jaunes, $1.25 à $1.50 les 50 livres; no 2, $1.00 les 50 livres, $0.20 à $0.25 les 10 livres; rouges, $1.50 les 50 livres; type espagnol, $1.75 à $2.00 les 50 livres.

Panais : $2.50 le minot ; $2.00 les 12 cellos de 24 onces.

Poireaux : $0.50 à $0.75 la douzaine.

Pommes : Wolf River, $1.25 à $1.50 le minot ; McIntosh, $1.75 à $2.00 ; Wealthy et tombées, $1.00 le minot ; pommettes, $2.50 le minot ; Cortland, $1.50 ; fameuses, $1.25 à $1.50.

Pommes de terre nouvelles: $1.35 à $1.45 les 50 livres.

Les actionnaires de Holt, Renfrew & Co. acceptent l'offre

La Bourse de Montréal a été avisée que l'offre formulée par Canadian Acceptance Corporation Limited aux fins d'acquérir toutes les actions ordinaires de Holt Renfrew Co. Ltd. à $20 chacune, a été acceptée par les détenteurs de plus des 9-10 des dites actions de cette dernière entreprise. Canadian Acceptance Corporation prendra maintenant avantage des clauses de la section 47A de la loi des compagnies du Québec pour acquérir les actions qui restent et avis de cette intention vient d'être envoyé par la poste aux actionnaires dissidents.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Algerie 2½% 1966	98¼	—
Bolivie 7% 1958	14	15
Brésil 3½% 1879 (nouvelles)	75	—
Brésil 3½% 1879 (anciennes)	15	—
Colombie 3% 1970	95¾	96
Cundinamarca 3% 1978	72	75
Cundinamarca 6½% 1959	85¼	85½
Italie 3 & 3½ 1977	87	87½
Medellin 3% 1978	79¾	—
Parana 7% 1958 Stamped	—	95
Perou — 1961	95	97
Chili 2½ 1960	32½	34

Fusion possible de NABISCO et de Coca-Cola Company

NEW YORK (P.A.) — La Compagnie National Biscuit connue également sous le nom de NABISCO a étudié la possibilité de se fusionner avec la Compagnie Coca-Cola, a déclaré hier M. Lee S. Bickmore, le président de la National Biscuit. Toutefois, aucune réunion des principaux intéressés n'a été tenue. Pour sa part, la Compagnie Coca-Cola a publié une déclaration dans laquelle elle affirme qu'il n'y a eu aucune négociation particulière du genre de celles qui ont lieu normalement lorsqu'un projet de fusion est à l'étude et que la compagnie ne peut tirer de conlusions définitives.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

Auto Electric Service, dividende de 6 1-4 cents l'action ordinaire, payable le 15 décembre aux actionnaires enregistrés le 19 novembre.

Discovery Mines Ltd., boni provisoire de 6 cents, 15 décembre, inscription 25 novembre.

Normetal Mining Corp. Ltd., 9 cents plus un boni de sept cents, 15 décembre, inscription 19 novembre.

Quemont Mining Corp. Ltd., 25 cents, 15 décembre, inscription 19 novembre.

St-Lawrence Cement Co., 20 cents l'action de classe A, 31 janvier 1966, inscription 15 janvier.

Scythes and Co. Ltd., 25 cents l'action ordinaire, 1er décembre, inscription 12 novembre.

Les variations des cours des obligations

TORONTO — On trouvera plus bas la liste des principaux changements survenus, hier, sur le marché canadien des obligations

Emissions industrielles

	Off.	Dem.
Abitibi 6½, 1977	100½	102½
Alta Gas 5¼, 1981	93½	
Alg Elwy 5¼, 1er mars 1979	96½	99½
Algoma Steel 5¼, 1978	94½	97½
Aluminium 4½, 1975	92	94
Bell Phone 3½, 1982	86	88
Bell Phone 5¼, 1982	98½	100½
Bowater Power 5¼, 1980	80½	83½
Brazilian Tr 4½, 1970	90½	93½
BA Oil 5¼, 1977	92½	95½
BC Tel 5¼, 1er nov. 1983	91	93
Canada Cement 5¼, 1976	93½	96¼
C Breweries, 5, 1983	92	94
CB Alum 5¼, 1980	97	99¼
C Chemical 7, 1980	102	105
CIL 5¼, 1977	98½	100¼
CPR 3½, 1er oct. 1966	97½	99¼
CPR 5, 1983	89½	92
CW NGas 5¾, 1983	93½	96½
Consumers Gas 5, 1978	92½	94½
Coronation Credit 6¼, 1981	89½	92½
Dom Tar 5¼, 1978	91½	94½
Dryden Paper 4½, 1974	91½	94½
Eaton Accept. 5½, 1981	97	99
Eaton Realty 5, 1978	92½	94½
Eddy E. B 4, 1974	86½	...
GMAC 6¼, 1977	100½	102½
GL Paper 5, 1978	93½	96½
Gr WGas 5½, 1er déc. 1980	94½	97½
Gr WGas 5¾, 1er déc. 1978	97½	100½
Hudson Bay Oil 4, 1973	85½	88
Husky Oil 6, 84	98½	100½
Imperial Oil 3, 1969	92	94
IAC 5½, 1978	93½	96½
Inland NGas 6¼, 1983	100½	103
John Labatt 5½, 2 jan. 1979	95	98
Jockey Club 6, 1980	99½	102½
Lakeland NGas 6, 1982	97½	99½
Loblaws 5½, 1981	97	99½
MacMillan B 5¾, 1978	94½	97½
NOnt NGas 5½, 1982	96½	98½
NW Utilities 5¾, 1983	93½	96½
Quebec NGas 5¾, 1985	93½	95¾
Regent Refining 4¼, 1975	87	90
Rio Algom 5¾, 1er av. 1982	96	98
Security Cap 6¾, 1978	95	98
St. Lawrence 5, 1978	91½	94½
Shawinigan W 5¾, 1981	96½	98½
Shell Oil 4½, 1976	89½	92
Shell Oil 5¼, 1977	99½	101¾
Simpsons Sears A 5½, 81	96½	99½
Toronto Star 5½, 1978	96¼	98½
Tr Canada 5.85, 1967	97½	99½
Traders F 5¾, 1981	90½	93½
Union Gas 5¾, 1981	98	100
Westcoast Tr 5½, 1988 A	97	99
Weston George 5¼, 1982	92½	95½
Emprunts convertibles		
Abitibi 4½, 1966	99½	101½
Canadian Utilities 5½, 1977	146½	
Federal Pacific 7, 1976	90½	105½
Home Oil 5½, 1984	115½	117½
Loblaws 4½, 1976	167	
Pacific Pete 5, 1977	98½	103½
Shawinigan 5½, 1972	96¾	98¾
Silverwood 5¼, 1977	128	133
Simpsons 5½, 15 sept. 1975	170½	178½
Sussman C 7, 15 juil. 1967	98½	102½
Tr Canada 5, 1er juin 1988	122½	127½
Triad Oils 4½, 1971	91½	94½
Westcoast Tr 5½, 1988 C	101	103
Fonds d'Etat canadiens		
2¾, 1er octobre 1967	97.20	97.40
4¼, 15 janvier 1968	97.70	97.90
2¾, 15 juin 67-68	96.10	95.30
5, 1er octobre 1968	98.55	98.15
4½, 1er septembre 1972	93¼	93¾
4½, 1er septembre 1983	83¾	89¼
5, 1er juin 88	93¾	94¾
5¼, 1er mai 1990	96¾	97¼
Garantis par le pays		
CNR 2¾, 2 janvier 1967	97.85	98.05
CNR 5, 15 mai 1968	99.65	100.15
CNR 2¾, 1er février 1974	88¼	89¼
CNR 5, 15 mai 1977	96¾	97¾
CNR 5, 1er octobre 1987	93½	94½
Emissions des provinces y compris les emprunts garantis		
Ont. 4, 1er janvier 1966-68	96¾	97¾
Ont. 5½, 15 août 81-85	97¼	98¼
Ont. 5¼, 15 avril 81-85	94½	95½
Ont. 4¾, 1er nov. 66-67	97½	98¼
Ont. H 5¼, 15 fév. 79-81	97¾	98¾
Ont. H 5¼, 1er fév. 81-85	94½	95½
N.E. 5¼, 1er mai 83-85	92.25	93.25
Man H 5¼, 1er mars 85-68	92.75	94.25

Américaine—

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut.	Bas	Ferm.	Chang.
Asamera	4700	1⅝	1 5-16	1 5-16	—1-16
Brazil	14900	7⅞	7⅝	7⅞	— ⅛
Camph. Ch	33400	6	5¾	6	+ ⅛
CS Pete	4100	2 1-16	1 15-16	1 15-16	+1-16
C Faraday	2600	2 13-16	2½	2 13-16	—3-16
C Javelin	8600	8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Cdn Marc	1000	5¾	5¾	5¾	— ⅛
Con Mil	800	36½	32¼	32½	—4¼
Creole	1700	42½	42¼	42⅜	
Crown CP	300	13¾	13¾	13¾	
Dome Pet	200	15¼	15¼	15¼	— ⅛
Fargo Oils	3800	2 9-16	2¼	2⅜	— ⅛
Ford Can	40	149	147½	149	+1½
Giant Yel	3800	13¼	13	13	— ⅛
Goldfield	16900	1⅜	1⅛	1⅛	
Hollinger	200	25¼	25¼	25¼	— ⅛
Imp Oil	200	51¼	51¼	51¼	— ⅛
I Tob C	400	13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Jupiter	3400	4¼	4¼	4¼	+ ⅛
L Shore	900	2⅛	2	2⅛	+ ⅛
Massey F	3700	34	33⅝	33⅝	
Molyb C	2900	11-16	9-16	9-16	—1-16
Nat Pet	6100	2⅜	2 9-16	2⅜	+1-16
N Cdn Oils	5800	3¼	3 7-16	3¼	+3-16
Pac Pete w	200	4⅜	4⅜	4⅜	— ⅛
Peel Elder	900	11¼	11¼	11¼	
Peru Oil	115000	2	1⅝	1 13-16	+ ⅛
Rio Algom	2200	18⅝	18⅛	18¼	— ⅛
Scurry Rain	3400	17¼	16⅝	16⅝	— ⅛
Steel Can	200	25⅛	25¼	25⅛	
Technclr	8200	18	17¼	17¼	— ⅛
Trns Lux	3100	11⅜	11	11⅛	— ⅛
Tr Cont wt	400	43¼	43	43¼	— ⅛
Unit Ash	3300	2¾	2⅝	2⅝	—1-16
Utah Ids	700	12¼	11⅞	12¼	+ ⅛
Wr Har	300	⅛	11-16	11-16	

Volume des ventes: 2,970,000 actions.

Prime accrue sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a gagné hier 3-16 de cent à $1.07 17-32 par rapport au dollar canadien.

La livre sterling a haussé de 5-16 de cent à $3.01 7-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a cédé hier 5-64 de cent à 93 cents au regard du cours en vigueur vendredi dernier. Lundi dernier, il valait 93 1-8 cents.

La livre sterling haussé de 1-32 de cent à $2.80 21-64.

La cote du grain stable à Chicago

CHICAGO (PA) Le marché à terme a oscillé dans un faible rayon hier.

Le blé accusait de légères baisses cependant que le soya accusait des gains modestes. Le maïs a fait bonne contenance.

LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE



JEAN-MARIE POITRAS



GUY HAMEL

Monsieur J.-A. Tardif, m.d., Président du Conseil d'administration, annonce la nomination de Monsieur Jean-Marie Poitras au poste de Président, et celle de Monsieur Guy Hamel, au poste de Directeur général. —

Climat d'indécision sur les Bourses de Montréal et Toronto

MONTREAL (PC) — Les services publics ont fait bonne contenance hier sur un marché généralement stable en Place locale. Le virement industriel a été de 175,800 actions et celui des mines et pétroles de 1,523,100. L'indice composé a cédé 0.04 de point à 161.17. Parmi les services publics, Interprovincial Pipe Line a gagné 3-4 à 90 3-4 et Bell Telephone 1-2 à 58 7-8. Aux banques, Nouvelle-Ecosse et Impériale de Commerce ont cédé 1-4 chacune à 71 3-4 et 62 3-4 respectivement. Chez les métaux, Canada Iron a gagné 7-8 à 65 3-4.

TORONTO (PC) — Les métaux ont progressé hier au milieu d'une activité modérée à la Bourse de Toronto. Hudson Bay a été particulièrement en faveur, marquant un gain d'un point à 80. Cominco a haussé de 3-8 à 52 7-8, Noranda de 1-2 à 53 1-2 et Inco de 1-4 à 102 1-4. Aluminium a perdu 3-4 à 32 1-4. Parmi les mines d'or, Leitch a gagné 75 cents à $6.00, Kerr-Addison 35 cents à $8.80 et Bralorne 15 cents à $4.90. Le virement a été de 4,545,000 actions au regard de 6,617,000 vendredi.

NEW YORK (PA) — La cote marquait sa plus forte baisse depuis trois mois et demi hier à Wall Street par suite de l'intention du gouvernement américain de vendre 200,000 tonnes d'aluminium à même ses surplus. La séance a été passablement animée. Le virement a été de 7,020,000 actions au regard de 7,420,000 vendredi. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a cédé 5.51 points à 953.95. Dans la dernière heure, plusieurs titres de choix, qui avaient été précédemment l'objet de prises de bénéfices ont bénéficié d'une reprise. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a cédé 1.7 à 353.9. Il s'agit de la plus forte baisse enregistrée depuis le 20 juillet, alors qu'elle avait décliné de 4.3. Control Data a été la valeur la plus active, enregistrant un gain de 2 5-8 à 41 5-8 sur un déplacement de 295,600 actions.

Une séance calme sur le marché des obligations

TORONTO (PC) — L'activité était restreinte et il y avait peu de changement dans les prix, hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme étaient généralement inchangés. Les longues échéances marquaient le pas. Les bons du trésor ont peu varié; incidemment, le rendement des bons venant à échéance dans 91 jours s'établissait à 4.19 p.c. alors que le taux des bons à 182 jours était de 4.42 p.c. Par ailleurs, les prêts d'accommodation étaient disponibles à 4 p.c., le même taux que précédemment. Enfin, les obligations des provinces ont peu varié sur un marché terne.

MONTREAL (PC) — Les émissions fédérales à courte et à longue échéance et les obligations des provinces et des sociétés étaient généralement stables sur un marché calme hier.

NEW YORK (PA) — Les obligations du Trésor américain étaient modérément à la baisse hier. Les émissions industrielles ont conservé généralement leurs positions.

Achats et Ventes
OBLIGATIONS et ACTIONS
Spécialités :
Obligations de :
Gouvernements — Municipalités —
Institutions Religieuses
et Utilités Publiques

J.-N.-E. GRENIER, président
J.-P.-E. RUEL, vice-président
Armand LECLERC, directeur
Marcel ST-LAURENT, directeur
Ed. BARNARD, directeur et secrétaire

GRENIER, RUEL & CIE INC.
TEL. : 692-1133 — 71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC
Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

UN EMPRUNT DE LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE PEUT-IL AMÉLIORER VOTRE ENTREPRISE ?

Des milliers d'entreprises au Canada ont obtenu des emprunts de la Banque d'expansion industrielle pour développer ou améliorer leurs immobilisations.
Si vous avez des projets d'expansion pour votre entreprise et avez besoin de fonds, nous vous invitons à nous consulter.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
27 SUCCURSALES AU CANADA
QUÉBEC, P.Q.: 925, chemin St-Louis — Téléphone: 681-6341

Sans la publicité, le consommateur débourserait davantage

KITCHENER (PC) — M. Robert D. Sands, économiste de Montréal, a déclaré que le coût des produits pour le consommateur augmenterait s'il ne devait plus y avoir de publicité.

"Beaucoup de personnes croient que la publicité maintient le coût de production élevé, mais c'est le contraire. Si on devait cesser toute publicité au Canada, l'effet serait désastreux sur l'économie du pays."

M. Sands, directeur de la mise en marché pour la compagnie Armstrong-Clarke of Canada Ltd., déclarait en outre que la publicité stimule l'économie qui maintient les prix au consommateur.

Revenus moindres de la Sherwin-Williams

Le rapport consolidé de The Sherwin Williams Company of Canada, Limited pour l'exercice clos le 31 août 1965 révèle qu'après dépréciation et toutes les autres déductions, à l'exclusion des impôts sur le revenu, les profits d'exploitation s'établissent à $1,468,359 contre $1,869,927 pour l'année dernière. Le revenu net après les impôts est de $825,359, à rapprocher de $1,019,927 l'an dernier, dénotant une diminution de quelque 19 pour cent. Pour chaque action privilégiée, le profit net est de $23.85 cette année, alors qu'il était de $29.47 l'exercice précédent; et, pour chaque action ordinaire, après dividende aux actionnaires privilégiés, il atteint $2.60 cette année, à comparer à $3.46 l'année dernière.

On remarque une légère augmentation du chiffre d'affaires total, en dépit du niveau désappointant des ventes de peinture sur les marchés qu'affecte la taxe de vente fédérale de 11 pour cent.

Les Prévoyants du Canada achètent une entreprise

On apprend dans les milieux financiers que l'Olympic, une compagnie d'assurances générales, vient de passer aux mains de "Les Prévoyants du Canada". La société Olympic avait été formée en 1959 et avait reçu ses lettres patentes le 23 juillet de la même année. Les Prévoyants du Canada, assurances générales, de même que la section de l'assurance-vie, est une filiale de la société de gestion CORPEX, dont M. Aubert Brillant est le président.

NOMINATIONS CHEZ
CHRISTIE, BROWN AND COMPANY, LIMITED



N. Murray Brown



Calvin E. Hartline

Christie, Brown and Company, Limited annonce la nomination de Monsieur N. Murray Brown au poste de président, succédant à Monsieur George St. Leger McCall qui prendra sa retraite le 30 novembre après quarante années au service de la compagnie. Monsieur Brown était vice-président des ventes depuis 1955 et il est non seulement très connu dans le monde de l'industrie alimentaire, mais c'est également une personnalité très marquante dans l'industrie touristique au Canada, ayant été président de l'Association canadienne du tourisme en 1964-1965.

Simultanément, la compagnie annonce également la nomination de Monsieur Calvin E. Hartline au poste de vice-président administratif. Monsieur Hartline, précédemment en charge de toutes les transactions fiscales de la compagnie, avait été nommé vice-président financier en 1955.

Ces deux nominations à des postes de direction entreront en vigueur le 1er décembre 1965.

Titres au comptoir *Mines hors-liste*

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm And T	38	39
Banq. d'Econ. de Québec	7¾	8¼
Chaz Crédit	4¾	5¼
Corp Foncière de Mtl	5	10
Credico	5½	5¾
Crown Life	43	44
Elec Aas	1½	2
Great Oil Sands	13	13½
Grenache	2.25	3.50
Ind Life	180	190
Lén Life	390	410
La Prév	14	15
La Stabilité	9	9¼
Les Prév	70	80
Mar Tel priv	13½	—
NS L & P P 4	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	15	15½
Paco	1.30	1.60
Permeator	8½	10
SFIC	9½	10½
Supersol	4	5
Superseal	9	10
Trust Gen priv	32	33
Trizec	85	—
Un Cdn Assur	8½	6
Zodiak	4½	5¼

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	4	7
Amer. Chib	5	8
Bald Mtn	4	9
Bracemac	7	9
Brosnan	4	8
Cheabar	15	20
Gibson	2	4
Gold Star	14	16
Hucamp	20	35
Kewagama	3	7
Lun. Echo	70	75
Mirado	4½	6
Main Oka	6	10
Martin Bird	1	3
Naganta	60	70
Nat. Malartic	35	40
New Associated	22	29
New Insco	9	12
New Lorie	11	13
New Miller	10	15
Nipiron	45	50
Quejo	3	5
Tamara	—	5
Titanium	—	5
Timrod	25	50
Vercheres	—	30
Wayne Lake	9	12
Young Davidson	18	24

VALEURS DE PLACEMENT
Jacques Légaré & Cie
LIMITÉE
QUÉBEC MONTRÉAL

postez votre courrier souvent le jour durant vos lettres iront à destination plus rapidement

POSTES CANADA POST

MO398AF

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

HUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Acme Gas	4300	18½	18	18½	+1
Alminex	1310	395	390	390	—5
Am Leduc	189200	20½	18½	18	—2
Anchor	6800	17	17	17	
Ang U Dev	13100	58	57	57	—1
Anamera	700	142	141	141	—3
Banff	1640	785	780	785	—5
Calvert	44500	42	39½	40	—1½
Camerina	400	300	245	300	+60
CS Pete	1300	215	211	212	—3
C Delhi	300	285	280	281	—8
C Ex Gas	2800	215	212	215	+3
C High Cr	5000	27	26	27	
C Homesto	2 200	165	163	163	—1
Cdn Sup Oil	600	$19¾	19	19	—¼
Cent Del	3140	$12	10¾	11¾	
Charter Oil	300	300	300	300	+5
C West P	435	146	146	146	—2
Dome Pete	100	$16⅞	16⅝	16⅞	+⅛
Dynamic	31350	129	122	123	+1
Fargo	500	265	265	265	—5
Fr Pete	206	405	405	405	—5
Gr Pikins	900	$10¾	10⅛	10¾	+⅛
Gridoil	8200	84	81	84	
Mill City	3825	67	60	67	+4
Murphy	110	510	510	510	
N Cont	1100	24	24	24	
N Davies	4000	24	24	24	—½
Nor Am G	1000	66	62	66	—1
NC Oils	500	385	355	385	+30
NCO pr	275	$41½	41	41	
Numac	3000	145	140	145	+5
Numac wts	1500	37	35½	37	
Okalta	1500	13½	12¼	13½	
Permo	7000	26	25	25	—1
Pervu Oil	708	210	200	210	+25
Petrol	1000	70	70	70	—2
Place	224025	170	138	153	—17
Ponder	1500	35	35	35	
Provo Gas	3750	238	231	238	+7
Scurry Rain	450	$18½	17½	17¾	—¾
Spooner	47700	25½	22½	25	+2½
Triad Oil	13550	266	260	265	+2
Union Oil	980	$19½	19¼	19¼	
Unispher	1000	13½	13½	13½	
U Canso	2600	330	320	320	—10
Un Reef P	5500	20	18	20	
Vatates	6100	640	600	640	+45
W Decalta	3450	360	350	360	
W Dec w	1030	170	166	170	+5

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Acad Uran	5000	4½	4½	4½	
Accra	1000	18½	18½	18½	
Advocate	700	460	445	455	+15
Aetna	200	135	135	135	+10
Agnico	3000	125	125	125	
Akaitcho	5335	59	53	59	
Ali Pitch	500	16	16	16	
Am Lander	2650	25	24	24	
A Am Moly	8400	185	180	182	—4
Ang Rouyn	2800	252	248	248	
Ansil	29000	15½	14	14	—1
Area	2000	96	82	86	—9
Arjon	1000	9	9	9	
Argosy	8820	33	31	31	+1
Armoze	32000	28	25	27	+4
A Arcadia	4500	10	18	19	—1
Atl C Cop	2300	145	140	143	—2
Aunor	700	365	360	360	
Bankfield	4000	12	11½	11½	— ½
Bunker h	2000	32	31	31	
Cable	1000	14	14	14	
Camflo	1900	355	330	330	—18
Camp Chib	6250	565	540	550	—16
C Tung	7650	130	120	124	—5
Cam Mines	8125	21	20½	21	—1
C Dyno	700	145	145	145	
C Faraday	2940	315	300	310	—10
C Jamieson	13800	115	102	115	+16
Cdn Keeley	16100	15	14	14½	+½
C Lencourt	3500	17½	17	17	—2
Cantri	1475	33	33	33	+1
Candore	1200	13½	13½	13½	+½
Captain	6000	14	14	14	
Cassiar	515	$12⅝	12¾	12¾	
Cent Pat	12350	200	193	197	—1
Cheskirk	284833	14	12	13½	+½
Chester	13000	18½	17	18	+1
Chib-Kay	3700	19½	16½	18	—1
Chib M	1000	53	52	52	—3
Chimo	12000	160	153	158	+4
Chrom	750	220	230	230	
Coch Will	2600	365	360	365	+15
Coin Lake	1000	22	22	22	
Comb Met	1111	22½	22½	22½	— ½
Congo	4500	47	47	47	
Con-Key	4000	9	9	9	+½
Conjagas r	18500	4	3	3	—1
C Bellek	5000	8	8	8	+1
C Callinan	5000	9½	9	9	— ½
Con Gillies	1000	6½	6	6½	+ ½
C Haili	77750	54	50	52	—3
C Marben	3000	195	195	195	+1
C Marcus	500	55	55	55	—2
C Mogul	5025	395	390	395	
C Morrison	17850	206	200	202	—2
C Mosher	1200	115	110	110	+1
Con Negus	24585	16	15	15	
Con Nichol	14600	11	10	11	+1
C Rambler	4500	195	192	192	+1
C Red Pop	5500	6	5½	5½	— ½
C Regcourt	2600	8	7	8	+1
Conwest	4840	830	800	805	—15
Cop Corp	29500	74	70	74	+6
Cop Fields	7633	113	110	110	
Cop-Man	500	8½	8½	8½	+ ½
Coulee	8000	25½	24½	24¾	—1¾
Courvan	525	$18	18	18	+ ¼
Cowich	93350	77	75	77	
Craigmt	2225	$11¾	11½	11½	— ¼
Crestland	2100	27½	27½	27½	+ ½
Croinor	7000	7½	7	7½	
Crowpat	52000	9	8	8½	
Darring	26025	13½	12	12	
D'Aragon	12500	17½	15½	17½	+2
D'Eldon	107300	46	42	42	+1
Delhi Pac	1000	14¼	14½	14½	
Denison	908	$35½	39¾	39¾	— ¼
Dicknsn	700	490	490	490	—5
Donalda	38000	17	15	16	+ ¼
Duraine	4000	41	41	41	—1
East Mal	700	156	155	155	
E'west M	13500	12½	12	12	
E Mar	1330	845	800	800	—30
E Oren	2000	31	31	31	
Emcoeur	2700	12½	12½	12½	— ½
Erobex	6240	115	95	99	—11
Genex	13250	38	36	37½	+ ½
Gnt Maact	1500	150	145	145	—5
Giant YK	325	$13	12¾	12¾	— ½
Glacier	6500	13	12½	13	— ½
Glenn Exp	3000	14½	14½	14½	+ ½
Goldray	6000	63	59	59	—1
Goldrim	8033	33	33	33	—4
Gortdrum	200	340	340	340	
Grandroy	3200	20	19	20	
Granduc	3560	345	330	345	—5
Granisle	950	269	260	269	+9
Guich	1000	7	7	7	—1
Gulf L	2000	10	10	10	+2
Gunnar	2600	216	205	210	—5
Hastings	10300	315	300	315	+5
Headway	10500	13½	12	13½	+ ½
Heath	1000	7½	7½	7½	— ½
High-Bell	2689	890	865	870	—5
Hollinger	875	$27¾	27¼	27¼	—½
Hud Bay	2198	880	79	80	+1
Hydra Ex	1500	21	21	21	+1
Int Bibis	3000	125	120	120	—4
Int Helium	2116	125	125	125	
I Kenville	8000	40	39	40	
Irian Cop	1000	23½	23½	23½	—1
Iron Bay	4850	230	225	230	
Jac	5185	231	220	222	—5
Jacobus	30500	12½	10	12	+1½
Jave Exp	3200	12	11½	12	+ ½
Jelex	163100	43	38	39½	—4½
Joburke	7000	7½	7	7	
Joliet	11100	32½	30½	31	
Jonsmith	3500	15½	15	15	
Joutel	5200	110	102	102	—8
Joutel rts	42700	12	11	11½	
Kerr Add	23230	895	860	880	+35
K Anacon	3573	340	325	325	—15
K Desmond	4000	68	64	65	— ½
Kilembe	100	$13½	13¼	13¼	— ½
Kirk Min	1000	12	12	12	
Kopan	234700	24	19½	23½	+4½
Lab Min	125	$35½	33½	33½	— ¼
L Dufault	14525	$15¼	15	15¼	+ ¼
Lakehead	3000	27	26	26	— ½
Lake Lyn	829	27½	27½	27½	
L Osu	6000	15	15	15	+ ½
L Shore	100	177	177	177	
La Luz	348	$15	14¾	15	
Langis	1750	40	39	39	
Latin AM	1000	9	9	9	
Leitch	3200	600	580	600	+25
LL Lac	100	180	180	180	+3
Lorado	2100	140	140	140	+2
Louvict	22200	44	39	39	—4
Macassa	600	251	250	250	—1
Macdon	16500	37	34	34	
MacLeod	2000	94	94	94	
Madsen	1700	248	245	247	+1
Maralgo	2000	9½	9⅛	9½	
Marchant	2500	265	265	265	—4
Martin	3500	66	65	66	+1
Matach	500	9	9	9	— ½
Matignal	2220	$18	17½	18	+ ½
Maybrun	48130	24	22½	23½	+1
McAdam	15100	91	90	91	—1
McIntyre	200	$93½	93½	93½	
McWat	7000	36	35½	36	+1
Mentor	2500	41	41	41	
Merrill	12200	58	56	56	—1
Meta Uran	3000	11½	11½	11½	+ ½
Metal Mine	2714	187	179	185	—2
Midrim	118100	47	43	45	+2
Min-Ore	10500	10½	10	10	+ ½
Mt Wright	1187	41	40	41	+2
Multi-M	22000	105	95	105	+10
Nat Expl	18000	15½	14	15	+ ½
Nealon	3000	8½	8	8	
New Bid	24000	7	6	7	+1
New Cal	5430	90	88	88	—3
Newconex	1000	820	795	795	—25
Neonex w	11160	420	385	390	—20
N Goldvue	9500	7	6½	6½	
N Harri	865	7	7	7	
N Hosco	3975	270	260	265	—3
New Jason	2000	8	8	8	
N Kelore	9200	9	9	9	
Newlund	4000	18	17	17	— ½
N Mylaina	23500	24	22	22	—1
N Senator	5300	14	13	13	— ½
New Taku	1000	38	38	38	—2
Nick Rim	20600	17½	16½	17½	+ ½
Nisto	145800	23	18	19	—1½
Norbeau	600	179	167	167	
Norgold	76000	15½	12½	13½	+ ½
Norlex	3200	16	16	16	— ½
Normetal	6205	510	490	500	+10
Norpax	2100	12½	12½	12½	+1½
N Borée	1000	12	12	12	
North Exp	1200	97	97	97	+2
N Coldstrm	2950	107	104	104	—4
N Rank	27700	29½	29	29	— ½
Northcal	6000	27	26	27	
North Can	200	140	140	140	
Northgte	8075	815	800	810	
Norsp A w	1200	46	46	46	—11
Obaska	67500	17	15½	17	+1½
O'Brien	1600	70	68	68	—2
O'Leary	3800	8½	8	8	— ½
Opemiska	1975	945	940	940	
Orchan	1300	490	480	480	—5
Paramaq	7300	11	10	10	
Patino	20020	$13	12	12½	— ¼
Pax Ind	3500	36½	35	36	
Peerless	10500	10½	10	10	—1
Perron	2000	9	9	9	+1
Pic Crow	2500	29	28	29	+1
Pine Point	1730	$83½	82	82	—1
Placer	720	$25	24¾	24¾	— ¼
Porc Pay	697	28	25	28	—1
Preston	5363	11½	11⅛	11⅜	+ ⅛
Probe	3500	41	39	40	
Purdex	7500	12	10½	10½	— ½
QMI	3000	211	211	211	
Que Chib	700	14½	14½	14½	— ½
Que Lith	100	335	335	335	—5
Que Man	1300	17	17	17	— ½
Q Mattgmi	1000	23	23	23	
Quemont	2180	$11¼	11	11¼	+ ⅛
Quonto	14100	8½	8	8⅛	
Radiore	2900	78	76	78	+1
Ragian	8500	210	205	206	—4
Rayrock	3350	115	106	108	—3
Renable	300	190	190	190	
Rio Algom	1518	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Rockwin	29438	82	79	79	
Roman	2000	845	835	840	
Rowan Con	10850	8	6½	8	+ ½
Ryanor	7000	16	15	16	
Salem	4000	21	21	21	+ ½
San Ant	24500	18	16	17	—1
Satellite	1000	11	11	11	
Sherritt	8850	605	600	600	—10
Sigma	700	525	525	525	—5
Silverfield	16500	365	340	365	+25
Silvmaq	40175	40	38	38½	— ½
Sil Miller	1000	16	16	16	
Sil Stand	24910	130	115	115	+5
Siscoe	1100	257	254	254	—2
Steep R	13510	760	735	750	+5
Sud Cont	500	24	24	24	—1
Sullivan	5110	615	600	600	—35
Teck Corp	1800	510	500	505	+5
Territors	1500	17	17	17	
Texmont	29855	158	150	150	—7
Texore	12175	33	28	31	+5
Tex-Sol	3000	33	32½	32½	+1½
Thom L	1500	42	40	40	—1
Tombill	1950	128	122	122	—1
Torbrit	500	49	45	49	
Torment	6500	15½	14½	14½	
Tribag	10510	240	226	235	+1
Tundra	500	75	75	75	
U Mining	1025	27	27	27	+1½
U Asbestos	600	295	287	287	—6
Un Buffat	42500	62	58	60	—1
UCL Mine	11800	29	28	29	
Un Reno	3050	575	550	575	
U Mindam	1500	18	18	18	+1½
Un Fort	30750	18	18	18	— ½
Utd Pore	1125	15	15	15	
Upp Can	100	165	165	165	
Urban Q	4000	20	20	20	+ ½
Vespar	1690	28	28	28	
Violam	5700	380	370	370	—10
W Beaver	18167	20	18	18	—2
West Mines	7740	510	500	510	+20
W Surf I	1500	13	11½	11½	— ½
White Star	8100	37	35½	37	+1
Wilco	75100	42	40	42	
Willroy	20000	191	186	191	+6
Winch	1500	6½	6½	6½	
Win Eld	3200	28	28	28	—2
Yale Lead	500	15	15	15	
Yk Bear	11525	186	181	184	—4
Young HG	6000	7	6	6	
Yukeno	3000	6½	6½	6½	
Yukon	2500	50	45½	50	
Zenmac	14400	34	33	33½	—1
Zulapa	10000	21½	20	20	—1

Transactions entre Américains

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Cdn Gas Oil	100	$13	13	13	+1¼
Falcon	275	$110	110	110	
Abitibi	100	$12	12	12	+ ⅛
Moore	60	$84	84	84	+ ¼
Shell Oil	400	$21	20⅞	20⅞	+1¼
Agnico	800	150	145	150	
Bralorne	500	490	485	490	
Brunswk	100	$17½	17½	17½	+ ¼
Cham Chib	100	615	615	615	—10
Cochwill	200	400	400	400	+10
C Mosher	1000	120	120	120	+9
Dearborn	3000	42	41	41	—1
Denison	250	$40⅝	40¼	40⅜	
Dickenson	500	500	500	500	+5
East Mal	1000	170	170	170	+10
Gunnar	200	220	215	215	+25
La Luz	200	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
McDonald	1000	38	38	38	+6½
Multy M	13500	115	105	115	+25
N Davies	25	$25	25	25	
N C Hold wt	100	400	400	400	
N Rank	2000	30	30	30	+ ½
Patimo	200	940	940	940	
Place	3100	175	155	155	—31
Sherritt	100	610	610	610	—5
Siscoe	1800	270	270	270	
Sullivan	100	650	650	650	+50
Sil Miller	500	15½	15½	15½	— ½
Thom L	2600	50	50	50	
Un Reno	2000	580	560	580	—5
Upper Can	300	175	168	168	—7
Willroy	200	200	200	200	
Yk Bear	100	210	210	210	+10

Volume des ventes: 4,545,000 actions.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — La graine de lin a décliné fortement hier cependant que les autres céréales ont peu évolué au milieu d'une activité modérée.

On signale la vente de 3,000 tonnes de lin à la Tchécoslovaquie.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Déc.	—	—	86	86
Mai	—	—	83⅝a	83⅜a
Juil.	—	—	84⅞b	84⅞b

ORGE

Déc.	—	—	131¾b	131¾b
Mai	—	—	131⅞a	131⅞a
Juil.	—	—	130¾	130⅝b

LIN

Déc.	288⅛	284⅜	284⅞	288¼
Mai	292¼	290⅛	290⅝-⅞	293¼-½
Juil.	290⅞	290	290b	293a

SEIGLE

Déc.	126	125¾	125¾b	126¼b
Mai	133⅛	132⅞	133	133¼
Juil.	—	—	133a	133¼a

GRAINE DE COLZA

Nov.	270⅞	264⅞	264⅞	271
Jan.	246⅛	244½	245	249a
Mars	240	237½	237½	242b
Mai	236¾	234½	234½	239b

GRAINS COMPTANT

AVOINE : 2 cw 85 ; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 four, 83 ; 1 four, 82¾ ; 2 four, 79¼ ; 3 four, 76¼ ; fourrage mixte 84.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.33⅛ ; 1 cw 2-rangs 1.31⅛ ; 2 cw 2-rangs 1.29⅛ ; 3 cw 6-rangs 1.30⅛ ; 3 cw 2-rangs et 1 four, 1.27⅜ ; 2 four, 1.25⅛ ; 3 four, 1.22⅜.

SEIGLE : 1 et 3 cw 1.24⅞ ; 3 cw 1.19⅜ ; 4 cw 1.11⅜ ; "ergoté" 1.00⅜ ; sur rails 1.24⅜.

LIN : 1 cw 2.94⅞ ; 2 cw 2.78⅛ ; 3 cw 2.49⅛ ; sur rails 2.89⅞.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne 2.64⅞ ; No 2 canadienne 2.49⅛.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 88⅛ ; 3 ex cw 81¼ ; 3 cw et 1 ex four, 83⅛ ; 1 four, 82⅛ ; 2 four, 79½ ; 3 four, 76½ ; fourrage mixte 84 ; grain mixte 71½.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.40 ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.38 ; 3 cw 2-rangs 1.34 ; 1 four, 1.28 ; 2 four, 1.26½ ; 3 four, 1.23½ ; 3 grain mixte 1.18⅛.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.94⅜ ; No 2 1.91⅜ ; No 3 1.82⅞ ; No 4 1.77⅜ ; No 5 1.72⅛ ; No 6 1.70⅝ ; Durum No 1 1.94⅞ ; No 2 1.91⅜ ; No 3 1.82⅜ ; No 4 1.77⅛ ; No 5 1.72⅝ ; No 6 1.70⅜ ; Durum No 1 1.94⅞ ; No 2 1.91⅜ ; No 3 1.81⅞.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants : 1 cw $2.97⅞ ; 2 cw 2.78⅛ ; 3 cw 2.49⅞ ; sur voie 2.89⅞. Graine de colza. No 1 canadienne 2.64⅞ ; No 2 canadienne 2.49⅞. Prix du lin aux commerçants, 7 cents de moins que l'option de décembre.

Nouvelle hausse du prix du cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les cours sont exprimés en livres sterling par tonne longue. (La livre vaut environ $3.01 en fonds canadiens).

Marché courant

	Ferm.	Ferm. Préc.
Cuivre, barres et fils	555-A560	550-A555
Marché à terme	528-A529	525-A526

Ventes totales: 2,800 tonnes.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	2675	$11	10¾	10¾	— ¼
Arg 270 pr	25	$50¾	50¾	50¾	+ ¾
Alum 4½ pr	25	$40	40	40	— ¼
Alcan 2 pr	200	$47	47	47	
Ang T 265 p	125	$52½	52½	52½	+ ½
Arg C pr	300	$12¾	12¾	12¾	
Asbestos	1135	$25¾	24¾	25	
Bk Depargne	437	$18½	18¾	18¾	— ⅜
Bank Mont	787	$60¾	60½	60¾	
Bank NS	209	$71¾	71¼	71¾	— ¼
Banq CN	30	$69	69	69	+ ½
Banq PC	165	$50½	50½	50½	—2½
Bell Phone	3105	$38¾	38¾	38¾	+ ⅛
Brazil	500	$8¾	8	8	— ¼
BA Oil	415	$31⅜	29¾	29¾	— ⅝
BA Corset	275	$23½	23½	23¾	+1
BC Phone	50	$70½	70½	70½	— ½
Brinco	13015	$6⅝	6½	6⅝	
Bruck A	225	$31	31	31	+ ⅛
Bruck B	725	$15½	15	15½	+1
CAE	1655	$13⅛	13¼	13¼	— ⅜
Cal Pow	805	$27¾	27¼	27¾	— ¼
Can Cem	300	$48	47½	48	
C Dom Sug	100	$24½	24½	24½	— ½
Can Iron	465	$66	65¾	65¾	+ ¼
CSL	260	$37¼	37	37	— ¼
CSL pr	400	$6¾	6¾	6¾	
Cdn Brew	13055	$8⅝	8	8	
C Br Alm A	250	$16	16	16	
Cdn Can A	100	$14¼	14¼	14¼	
C Hydro	250	$29¾	29¾	29¾	— ¼
C Imp Bk C	322	$63	62¾	62¾	— ¼
CIL	175	$21¾	21½	21¾	
CI Pow	425	$28¾	28½	28¾	— ¼
CI Pow pr	50	$49¾	49¾	49¾	— ¼
C Marconi	300	$6¼	6	6¼	
CPR	4255	$72¾	72¾	72¾	
Cdn P Fina	100	$12¼	12¼	12¼	
C Tire A	100	$83¾	80	80	—3
Cent Del	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Chemcell	905	$16¼	16	16	
Coghlin	250	$14¾	14¼	14¼	
Con Cell pr	65	$25½	25½	25½	— ⅛
Con MS	1695	$53	52¾	52¾	— ¼
Con Paper	781	$39¾	39¼	39¼	
C Glass	3120	$12	12	12	— ¼
Crain RL	275	$31½	31½	31½	— ¼
Cr Zell A	85	$29¼	29¼	29¼	— ¼
Crush Int	100	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Denison	2500	$39¾	39¾	39¾	— ¼
Dist Seag	1785	$37⅞	37¾	37¾	— ¼
D Bridge	100	$29	29	29	
Dofasco	1000	$28¼	28	28¼	+ ¼
D Glass	500	$15½	15½	15½	— ¼
D Stores	350	$25¼	25¼	25¼	— ¾
Dom Text	725	$35¼	35¼	35¼	— ¼
Dom Tar	4955	$19¾	19	19	— ¼
Donohue	200	$8	7⅞	8	
Du Pont	3225	$46	45½	45½	— ⅜
Dupuis A	100	$10½	10½	10½	— ⅜
GL Paper	100	$23¼	23	23¼	
Hawk Std	1156	$6⅝	6¼	6½	+ ⅛
Hollinger	450	$27½	27½	27½	— ⅝
Home B	100	$19¾	19½	19¾	— ¼
Hud Bay	1225	$80	78¾	80	+1¼
HRC	345	$14¾	14¾	14¾	
Husky Oil	3000	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Imp Oil	1872	$58½	58	58	— ½
Imp Tob	2050	$14¾	14½	14½	
Ind Accept	1085	$25	24¾	24¾	— ¼
Inglis	3200	$7½	7¼	7½	— ¼
IBM	100	$5¾	5¾	5¾	
Int Nickel	1005	$102¾	102	102½	+ ½
Int Pap	786	$33	33	33	— ¼
Int Util	325	$32¼	32	32	— ¼
Inter PL	115	$90¾	90½	90½	+ ¼
Inv Grp A	2078	$15	15	15	+ ¼
Labatt	100	$18⅝	18½	18½	— ¼
Laur Fin	725	$12¾	12¾	12¾	
Lob A xd	220	$11	11	11	— ¼
Lob B xd	1825	$11¾	11¼	11¾	— ¼
MB PR	940	$28¾	27¾	27¾	— ¼
Maritime T	909	$22½	22	22	
Mass F	2575	$34¾	33¾	34¾	+ ¼
McAllister	200	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Miron 6pr	500	$12	12	12	+ ¼
Molson A	425	$28	27½	27¾	— ¼
Molson B	60	$38½	28½	28½	— ½
Mont Loco	1100	$15	15	15	
Mont Trust	1400	$23	23	23	
Moore Corp	600	$84	83	83	
Morse B A	250	$16¼	16¼	16¼	
Morse B B	100	$15	15	15	
Mussens	705	$10	9¾	10	+ ⅜
Nfld Lt xd	93050	$11¾	11¼	11¾	
Noranda	2886	$52½	52½	53¾	+ ⅝
N Ont N Gas	200	$28¾	28¾	28¾	+1¼
NS Pr	428	$34	32½	33½	—1
Ocean Fish	400	$12¼	12½	12½	
Ogilvie	1350	$14¾	14¾	14¾	
Pac Pete	975	$10¾	10¾	10¾	
Phillips C	675	$30½	30	30	— ¼
Pow Corp

Vous avez perdu un objet précieux? Laissez les annonces classées vous aider à le trouver!

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atlante, Baie-Comeau, Beauport, Cap-Rouge, Cap-Tourmente, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Grosse-Ile, Haute-Ville, Lac-St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Levis, Lorette-ville, N.-D. des Laurentides, Sainte-ville, Québec, Quebec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région de Saguenay-Lac-St-Jean.

Le numéro (édition régulière) et 10c le numéro (édition avec Perspectives), août 45c par semaine ou 22.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Rept-Iles: Six par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique aux nouveaux abonnés qui demeurent dans un centre et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Bagot, Beauce, Beauharnois, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé-Est, Gaspé-Ouest, Hull, Huntingdon, Iberville, Jacques-Cartier, Joliette, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Levis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.50; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an $35.00; 6 mois $18.00; 3 mois $9.50; 1 mois $3.50.

Le Soleil est publié et imprimé rue de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tel: 529-9231

TARIF COMPLET

Tarif local (ville et banlieue)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots 30 cent minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots 50
Minimum 1.50

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires
formule régulière $3.00
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $7.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veill du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédant leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces ne sera accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél: 661-5510 quo-12

BERGERS Allemands, Boxers, Saint-Bernards, dressage, pensions, lavages. 529-4855, soir, 872-7266 quo-13

CANICHES enregistrés, 7 semaines, gris argent, 8 sér. 1409, rue Maine, Orsainville quo-29

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et changeons. 683-4441 quo-30

CANICHES, choix, qualité exclusive, blanc, gris, 430, 23e Rue. 522-2462 quo-30

FEMELLE Poméranien, 4 mois, aubaine. Tél: 285-3619 ou 285-2028, Donnacona quo-10

CANICHES enregistrés, mâles, femelles, prix raisonnable. Après 6 hres, 683-3525 quo-11

LUXUEUX Dachshund, enregistré, adulte, male, apte, vaccins, propre, aubaine, 683-7342 quo-9

BERGER allemand, autres petites races, vente, échange, accouplement. 842-4696 quo-2

JEUNE chien de garde, à vendre, bon marché, tél. 681-8274 quo-11

CHIEN 8 mois race Poméranien. Appeler 837-2278 quo-11

CHIEN Berger allemand, 4 mois, entraîné. Tél: 524-8039 quo-9

10 ANIMAUX DEMANDES

ON demande acheter petite femelle de garde. Tél: 842-3733 quo-9

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES. Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires, 41 1/2 d'Auteuil, 525-4909 quo-11

PRETS en 1ère hypothèque, taux raisonnable. Tél: 842-3549 quo-24

HYPOTHEQUE

MONTANT DU PRET	PAIEMENT PAR MOIS
$1,500	$24.30
$2,000	$28.52
$3,000	$39.00
$4,000	$51.00
$5,000	$65.00

Votre prêt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage, grève, etc.

Thibeault & Associés Inc.
280 St-Joseph Est, Québec
522-6464 ou 623-0508
quo-12

13 ARGENT A PRETER

PRETS tous genres: Personnels, temporaires pour construction. Le soir 837-3543 quo-18

1ère et 2e HYPOTHEQUE. Québec, banlieue seulement. Ramson, Ramson, Gascon et Mercier, notaires, 970 Avenue Cartier quo-29

1ère 2e HYPOTHEQUE, temporaire, taux raisonnable, prêts rapidement. Plante, 529-4982 quo-11

AVONS actuellement gros capital à investir en 1ère hypothèque, taux 7 1-4 pour cent conventionnel. Aussi 2e hypothèque, confidentiel et rapide, inspection gratuite. Société Immobilière Frontenac Inc., 1535 Garnier, Québec, 681-2802; soir, 523-9620 quo-25

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Charrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc. 38 Desjardins Qué. Demander André Lepage. 525-4607. quo-30

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, 1ère de 1 à 20 ans 2e de 1 à 12 ans. Informations, écrire 1077 Route de l'Eglise, Ch. 303 ou téléphones 656-6821 soir 653-9056 ou 524-1586 quo-12

PRETS consentis en première et deuxième hypothèques, 7 p.c., longue échéance dans toute la province. 525-6822 quo-19

J'AI environ $100,000 par mois à prêter. Première, deuxième à partir de $1,000 et plus sur tous genres propriétés. 25 ans si désiré. G. Barrette, courtier hypothécaire licencié, conseiller, 265 la Couronne, suite 401, 529-7664; soir, 683-0614 quo-3

NOUS prêtons taux raisonnables sur hypothèques. Lucien Leclerc, courtier, 523-3174 quo-9

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 heures, sur résidences privées, semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065, Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec. 10 M Humphrey, soir 681-0275; soir: 653-8752 quo-4

N'EMPRUNTEZ PAS

SANS nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc 1ère ou 2ème hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobière, 524-6600; soir, 653-7582 quo-24

EMBARRAS FINANCIERS

CONSULTEZ-NOUS, en vous négociant une 1ère ou 2e hypothèque nous consoliderons vos dettes. Taux conventionnels. Amortissements 5 à 20 ans. Aucun frais d'inspection. Prêts temporaires si désiré, consultations gratuites. Affaires strictement confidentielles. Venez ou appelez à la Corporation d'Immeuble & d'Hypothèques, de Québec, Inc., 836 Myrand-Sud, Ste-Foy, local, 683-4332, soir, 626-2427. quo-25

AUCUNE COMMISSION

CAPITAL illimité, nous prêtons en 1ères et 2e hypothèques, pas d'intérêt composé, taux 6 1-4 pour cent, termes 25 ans, jusqu'à 90 pour cent de la valeur. Pour refinancement, réparation, prêt temporaire, etc., etc. Nous prêtons aux taux courants sur le marché. Téléphoner à 681-0503, soir 527-7141. Les Entreprises de Prima (autorisation gouvernementale No. 59-906), demander Willie Dussault. Attention spéciale aux contracteurs et agents d'immeubles. quo-23

ARGENT DISPONIBLE

PRETS en 1ère hypothèque, disponible actuellement pour ville de Québec et environs, 6 1-4 pour cent à 7 1-4 pour cent termes 15 à 30 ans, sur propriété unifamiliale, 6 logements et semi-commerciale, projet de construction, bâtisseur, propriétés à construire ou déjà construite. Aussi prêt en 2e hypothèque termes 5 à 15 ans, taux régulier. Vincent Scallon, courtier, 766 Ouest St-Cyrille. Tél: 683-7847. quo-9

PROPRIETAIRES

REDUISEZ vos paiements, vous avez peut-être $3,000 de dettes qui vous coûtent $250 par mois. Il est temps de communiquer avec M. Hurtubise lequel réduira vos paiements à $45.88 par mois. Les Placements Craig Ltée, 2065, Boul. Charest, Ouest. Tél: 681-0275. 12/29

VOUS CHERCHEZ $50? LOUEZ-LES A SEULEMENT 23c POUR UNE SEMAINE!

Louer de l'argent devient de plus en plus la façon toute moderne de répondre à vos besoins financiers. Plus de la moitié des milliers de personnes qui transigent avec nous chaque semaine nous ont connaître sur la recommendation d'un ami.

Car le service de Crescent est prompt et courtois. Des clients ont loué de l'argent en dix minutes seulement. Dans la plupart des cas, nous ne demandons même pas vos raisons de louer. Appelez Crescent des aujourd'hui et réglez vos problèmes financiers en quelques minutes.

MONTANTS TYPES

MONT.	PAIEMENTS COND. (Mois)	MENS.
$ 105.75	12	$10.00
180.42	24	10.00
710.65	24	35.00
1,014.07	36	42.00
2,016.00	36	77.00

Jusqu'à $3,000 et même davantage

Crescent Finance

TRANSIGEZ A LA MODERNE CHEZ CRESCENT

G. W. Aumont, Gérant, 22 rue Albert, Bagotville. Tél: 544-3851

C. Lavoie, Gérant, Place Laurier, Ste-Foy. Tél: 653-7831

André Chouinard, gérant, 81 rue Sacré-Coeur, Alma. tel: 662-6405

R. Marcon, Gérant, 890 rue St-Jean, Québec. Tél: 529-4411.

14 ARGENT DEMANDE

$25,000 1ère hypothèque, remboursable dans six mois ou plus. 626-3068 quo-12

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI LE GUIDE

BICYCLETTES, Vente, Echange, Réparation, Paul Turcotte, 210 13e Rue. 524-2830 quo-29

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs de fournaises, de pots, ajustement de carburateur, installation de brûleurs Lynn, ouvrage garanti. M. Dubois, 524-3660 quo-29

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises, ajustement, carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise, service gratuit. Eug. Desroches Fils Limitée, 360 Ouest St-Vallier. 525-4948 quo-3

NETTOYAGE de brûleurs, poêle, Breeze Normac, Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pierre Parent, 194 3e Avenue. 524-1990 quo-6

L'efficacité des annonces classées du Soleil est prouvée. Les résultats ne se font pas attendre.

30 BUREAUX A LOUER

629, 3e Avenue, bureau, chauffé, éclairé. Tél: 525-5427. quo-10

BUREAU au 3e plancher, rue St-Jean, près Carré d'Youville, libre immédiatement. Cimon, courtier, 525-5169 quo-12

168 ST-JEAN, bureaux 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 525-5427 quo-12

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-10

BUREAUX, ultra modernes, luxueuses grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, d'Youville, Grande-Allée, centres d'Achats Canardière et Lévis. 529-9077 quo-13

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement. Chalifour, 681-6589. quo-30

SUPERBE bureau moderne, centre d'affaires Boul. Henri-Bourassa, insonorisé, entretenu, stationnement. 681-4433 quo-15

1010 ST-CYRILLE Ouest, local pour bureau de médecin. Pour plus d'informations, 529-5572 quo-10

BUREAU, 300 pieds, dans édifice Grande-Allée, libre immédiatement. 527-1885. quo-12

2 PIECES rénovées, 1028 des Erables. Informations 1026, après 5 hres. quo-3

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél: 522-6053 ou 522-4314. quo-3

POUR professionnels, 6 pièces, 2013, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-6

621 BOUL. CHAREST EST

2500 PIEDS carrés, 15 pièces, 2e étage, chauffé, $2.00 le pied carré, air climatisé, bureaux insonorisés, terrain stationnement. Le tout ou en partie. Tél: 525-6290 quo-15

EDIFICE STE-FOY

LOCAUX à compter de $125 ou $130 par mois, et plus, incluant chauffage électrique, air climatisé, tuiles aux planchers, plafond en tuiles acoustiques, humidité, service d'ascenseur, 31 stationnements, route de l'Eglise, coin Quatre-Bourgeois, face à l'Hôtel de Ville, service d'autobus. Maurice Lahoud ou Charles Giroux. 681-6511. quo-6

35 CHALETS A LOUER

LAC Beauport, près Centre Ski Le Relais, chalet 4 pièces, non meublé, $450 saison. 526-1252 quo-11

36 CHALETS A VENDRE

CHALET suisse, Lac Beauport, à vendre, parfait état, habitable année, possession immédiate, direct du propriétaire, Lac Beauport, tél: 849-8243. quo-10

CHALETS meublés 3-4-5 pièces, Lac St-Augustin, Cap-Rouge, prix partir $3,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

38 CHAMBRES ET PENSIONS

ST-SAUVEUR, chambre, pension 1, 2 personnes, $15 semaine. Tél: 524-7398 quo-5

PRENDRAIT 2 couples de personnes âgées en pension. 523-6945, 522-3261 quo-19

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-20

CHAMBRE et pension, monsieur distingué, dans famille sans enfant. 524-3812 quo-16

DEMOISELLE, excellente pension, permis cuisine, entrée seule, $17. 681-8038, 527-0725. quo-1

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-7511. quo-2

BON chez-soi, déjeuner, souper, 1er, paroisse St-Thomas d'Aquin. 683-9214 quo-11

HAUTE-VILLE, monsieur, avec ou sans pension, 120 Saunders, 529-3187. quo-11

FOYER pour personne âgée. Tél: 661-7142. quo-2

ST-ALBERT, 1ère Avenue, famille privée, pour monsieur, lavage compris, 623-3836. quo-11

CHAMBRE pension, St-Sauveur, laver s'désire, propre, jeune homme. 523-2592 quo-11

ORSAINVILLE, chambre et pension, dans famille tranquille, pas d'enfant, 623-7587. quo-9

CARRE d'Youville, pension privée, dîners, soupers, menu varié. 525-8275 quo-9

SUPERBE bureau moderne, centre d'affaires, Boul. Henri-Bourassa, insonorisé, entretenu, stationnement. 681-4433. quo-12

CANARDIERE, chambre et pension, chauffage central, stationnement 320, 13e. quo-10

CHAMBRE et pension, S'adresser 379, 6e Rue, 3e étage. 522-2937 quo-10

CHAMBRE et pension pour monsieur, 389, 9e Rue. Tél: 525-7292. quo-10

8e AVENUE, Limoilou, pour 2 messieurs, pension si désirée. 523-9091. quo-15

CHAMBRE à louer ou chambre et pension pour dame, dans 9e Rue. 525-5653 quo-11

PRENDRAIS personnes âgées, convalescents, service médical compris. Tél: 524-9036. quo-15

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

PRES Château, manoir, 30 Ste-Anne, chambres confortables. quo-22

E. BUADE, chambres confortables, accommodations, poêle, réfrigérateur, lavabo, $10 semaine. quo-24

CHAMBRE à louer. S'adresser 20 rue Garneau. quo-30

CHAMBRE permis cuisine, aussi grande chambre, avec cuisinette, 24 Couillard. quo-20

138 STE-ANNE, complètement neuve, permis cuisine, eau chaude, tranquille. 524-4781 quo-9

PRES Hôtel-Dieu, chambre moderne, lavabo, permis cuisine. 527-7805, 623-5113. quo-1

Près château, chambre boudoir, entrée privée. Après 6 hres, 523-8679. quo-10

GRANDE chambre meublée près Château Frontenac, 1er étage, permis cuisine, galerie, stationnement, 1er décembre, 525-0730, 523-9421 quo-9

PRES Parlement, $58 mois, aussi flat, rue St-Louis. Tél: 524-6340. quo-9

CHAMBRE en avant, bien meublée, lavabo. Tél: 522-0830, 1033 St-Jean. quo-9

37 ST-LOUIS, chauffée, permis cuisine, une personne, $12, libre. 681-0856 quo-15

A RUE St-Louis, grandes chambres, entrée privée. quo-15

PETITE chambre-boudoir, permis cuisine, 3 A. D'Auteuil. quo-11

QUARTIER LIMOILOU

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit double, stationnement. 623-2458. quo-12

CHAMBRES idéales pour âtre heureux, avec stationnement. $7. 2450 Maufils. quo-12

86e RUE, chambres-boudoirs, lavabo, permis cuisine, entrée privée. 683-7181 quo-18

PRES hôpital Enfant-Jésus, grandes chambres-boudoirs, avec lavabo, entrée seule, libres immédiatement. 529-1509. quo-20

ST-PASCAL, garçon ou fille, pension si désirée. Tél: 681-8865 quo-9

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine, dame ou demoiselle. 524-7224 quo-11

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 2 chambres-boudoir, hide a bed, tapis, tentures, bahut, miroir, fauteuil, balcon. Une chambre avec lit aussi moderne, personne distinguée, stable, usage cuisine, complètement meublée, incluant grille-pain, télévision. Vrai chez-soi, endroit tranquille, entrée seule, stationnement. 280 Est Colombine. 626-3587 quo-9

BELLE grande chambre, pour monsieur distingué. Tél: 524-9065 quo-12

PRES Coca-Cola, double, simple, entrée seule, droit cuisine. 626-3068 quo-12

PRES hôpital Enfant-Jésus grande chambre meublée, lavabo, près autobus, libre, entrée seule, stationnement. 522-5756. quo-12

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 603, 8e Rue, tél: 524-5858. quo-10

ST-PASCAL, chambre-boudoir moderne, meublée, chauffée, $7.50 permis cuisine. 661-6620. quo-15

MAGNIFIQUE chambre, entrée seule, place pour voiture, pour 1, 2 personnes. 2185 Dearoches. 661-4929. quo-15

QUARTIER MONTCALM

PRES des Erables, chambre meublée, permis cuisine. Tel: 682-0657 quo-10

PRES Carbet, chambre spacieuse, pour monsieur. 162 Fraser. 523-5868 quo-11

MARGUERITE-BOURGEOIS, très belle chambre, permis cuisine, entrée privée. 683-7459 quo-17

GRANDE, petite chambres meublées, chauffées, salle bains. 620 Fraser. 683-9558 quo-17

PRES Université, entrée privée, droit cuisine, stationnement, près autobus. 527-9217. quo-27

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, entrée seule. 524-6168 quo-10

CHAMBRES double et simple, endroit tranquille, 778 Ouest St-Cyrille, 681-5652 quo-9

1er ETAGE, bien chauffée, stationnement gratuit. 634 Fraser, 683-9494. quo-10

BOUL. St-Cyrille Ouest, belle chambre en avant pour messieurs, dans famille anglaise, près toutes commodités, repas si désiré. Tél: 527-0696. quo-10

CHAMBRE à louer, dans St-Sacrement. Tél: après 6 hres, 681-9787. quo-10

BELLE chambre-boudoir, permis cuisine, poêle, réfrigérateur. 527-6709 quo-11

CHAMBRE meublée, permis cuisine, eau, bain, eau chaude année. 683-9751. quo-7

PRES édifices gouvernement, école Normale, 1657 L'Entente, stationnement, déjeuner. 527-2187. quo-2

GRANDE chambre, bien meublée, avec lavabo, permis cuisine ou pension si désiré. 527-9138 quo-9

RUE Fraser, chambre, permis cuisine, accès réfrigérateur. 525-5278. quo-12

GRANDE chambre, 1, 2 personnes, lavabo, permis cuisine, meublée. 527-9744 quo-12

CHEMIN Ste-Foy, permis cuisine, entrée privée, 1er étage, propre. 681-5898. quo-12

GRANDE chambre meublée ou non, permis cuisine, 198 Aberdeen. 522-7802 quo-9

ST-SACREMENT, grande chambre, divan, tapis, confort, permis déjeuner, dame. 527-6216. quo-9

AVENUE Cartier, grande chambre, très propre, permis cuisine. 522-1321. quo-15

GRANDE-ALLEE, chambre-boudoir, permis cuisine, $40 mois. Soir, 524-1618. quo-11

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. 681-4290 quo-6

MONSIEUR, 1er, près autobus, stationnement. 681-2347. quo-15

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9604 quo-11

751 STE-MARIE, permis cuisine, lavabo, endroit tranquille, une, deux personnes. quo-11

597 EST St-Cyrille, chambre, avantage lavabo, poêle, réfrigérateur, indépendante. 524-3088 quo-11

RUE d'Auteuil, chambres louer semaine et logement 4 pièces, meublé ou non. 529-7232 quo-12

GRANDES chambres, lavabo, permis cuisine, prix raisonnables. 743, 835 St-Vallier, chauffé. quo-13

GRANDE chambre, permis cuisine libre. S'adresser à 845 Richelieu quo-11

ENSOLEILLEE, en avant, chauffée, permis cuisine, 81 Cyrille Est. Tél: 522-3888 quo-11

2 GRANDES chambres, bon chez-soi. Tél: 524-9036. quo-15

QUARTIER ST-ROCH

GRANDE chambre propre et tranquille, homme seulement. Visible de 4 à 5, 663 du Roi. quo-15

CHAMBRE, permis cuisine, aussi 2 pièces, 737 de la Reine. quo-12

RUE Dorchester, grande chambre meublée, lavabo, permis cuisine, demoiselle. 661-4701 quo-10

GRANDE chambre, chauffée, meublée ou non, 610 Est St-François, appt. A. Après 6:30 hres. quo-13

CHAMBRE à louer, $5 semaine, permis cuisine. 529-4093 quo-11

CHAMBRE propre, permis cuisine. Tél: 529-4857. quo-13

GRANDE chambre très propre. S'adresser 502 Est St-François quo-15

GRANDE chambre, avec lavabo, pour 2 personnes, 368 du Roi quo-11

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE, bon chez-soi, bonne nourriture $15, par semaine. 529-7270 quo-11

CHAMBRE avec lavabo, eau chaude, 326 Bayard. Tél: 683-8268. quo-12

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, chambre, entrée privée. 626-2781. quo-12

SILLERY

BOULEVARD Laurier, proximité autobus, Université, stationnement, lavabo, permis cuisine. 527-7061 quo-26

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, femme seulement. 527-3836 quo-11

SUR Ave Dementigny, grande chambre, télévision, stationnement. Tél: 527-7402 quo-9

CHAMBRE très propre, près Université, Centre d'Achats. 527-1585. quo-9

CHEMIN Ste-Foy, meublée, permis cuisine, stationnement, autobus, entrée privée. 527-0885 quo-9

MODERNE, endroit tranquille, près autobus, stationnement. 527-8406, 2185, Boul. Laurier quo-12

POUR 2 personnes, permis cuisine salle bains, téléviseur, téléphone, entrée indépendante, libre. 683-8766. quo-13

40 CHAMBRES A LOUER

STE-FOY

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée privée, permis cuisine, lavabo. 681-9471, 2104 Chapeletaine. quo-16

STE-FOY, près centre d'achats, chambre simple, lavabo, permis cuisine. 653-5898. quo-19

1, 2 PERSONNES, lavabo, permis cuisine, près centre d'achats. 653-4619. quo-9

CHAMBRES à louer, avec permis cuisine, 2501 Boul. Laurier, face Pollack, Ste-Foy. 653-9811, 653-7072, de 9 hres a.m. à 6 hres p.m. quo-11

PRES Centres d'Achats, entrée privée, permis cuisine. 999 Gatineau, 653-1844. quo-11

CHAMBRES à louer, avec stationnement, pour dames ou jeunes filles, près Université, hôpital Laval et centres d'achats. Tél: 653-9088, après 6 heures ou 527-9303. quo-11

PRES Université et hôpital Laval, permis cuisine, entrée privée. 653-2159 quo-9

CHAMBRE-BOUDOIR, meublée, télévision, lavabo, douches, permis cuisine, entrée privée. 870, Ave Moreau. Tél: 652-8885. quo-9

PRES Du Vallon, jolie chambre-boudoir pour jeune fille, permis cuisine, autres avantages. 653-5568 quo-12

CHERCHE compagnon partager grande chambre, près centre Laurier, Matin, 653-5642; soir, 6 à 8 heures. quo-11

GRANDE chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, près autobus. 653-1309 quo-15

BANLIEUE

MAGNIFIQUE chambre, tapis mur à mur, dans maison neuve. 623-7587 quo-10

LORETTEVILLE, face hôpital, 2 belles chambres, meublées neuf, commodités. 842-4165. quo-23

LORETTEVILLE, 2 chambres simples, dans maison neuve, salle bains. 842-5975. quo-13

41 CHAMBRES DEMANDEES

PERSONNE distinguée, chambre chauffée, non meublée, près église St-Sacrement. 527-9831. quo-11

53 COMMERCES A LOUER

GRAND magasin 3e Avenue, Limoilou. S'adresser à 1026 St-Jean. quo-15

ST-SAUVEUR, restaurant à louer. Tél: 527-5455. quo-3

GARAGE EQUIPE CHAUFFE

2,700 PIEDS de bâtisse, aussi 15,000 pieds de terrain pavé, éclairé, stationnement pour 75 autos. John Dacres, 25, 3e Avenue. quo-13

54 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT neuf, tout équipé, peut être exploité sur place ou être déménagé, cause santé. 661-7865 quo-16

MAISON de chambres à vendre. S'adresser à 20 rue Garneau. quo-17

COMMERCE matériaux construction, réalisant $400,000, chiffre d'affaires. Très bonne clientèle établie, conditions achat des immeubles qui ont été rénovés. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-18

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier, 527-1532 quo-19

RESTAURANT situé à 67 Sault au Matelot. Tél: 692-1553, jour seulement. Direct propriétaire. quo-15

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre, toute offre raisonnable acceptée. 391 Ave Taschereau. quo-12

HOTEL-MOTEL près de Québec, échange possible, conditions discutables à sacrifier. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734. quo-26

EPICERIE licenciée, avec propriété, acompte $10,000, conditions faciles, considérerais offre raisonnable. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734. quo-26

HOTEL St-Laurent, I.O., licencié, à vendre cause maladie. 828-2455. quo-16

COMMERCE de bas pour dame, avec clientèle, vous payez seulement la marchandise et supports. 623-0519. quo-11

RESTAURANT comptoir-lunch, 460 Ouest, Christophe-Colomb, bon marché quo-11

ROULOTTE à patates frites, équipement complet, très bonne condition, 1172 St-Gabriel, Ancienne-Lorette, 872-2164. quo-12

AUBAINE $1,300, salon coiffure, très moderne, dans banlieue, cause départ, maître-coiffeuse si désirée. 329-3222. quo-3

HOTEL vendre, louer excellente condition et poste, près Traverse. 527-6828 quo-9

COMTE Bellechasse, hôtel 12 chambres meublées, $18,500. Montcalm, courtiers. quo-9

TAVERNE très moderne, centre résidentiel, affaires annuelles $50,000, acompte $20,000. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-9

45 PIECES flats et chambres plus locaux commerciaux, belle organisation, acompte $5,000. Robert Blais, 663-9140. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-9

REMBOURRAGE de meubles, avec bâtisse 3 étages, marchandises et équipement. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944, 529-8366 quo-10

EPICERIE licenciée, cause santé. S'adresser: G.-E. Paré, 321, rue Caron, ou 140, de la Reine. Tél: 524-5022 quo-13

TAVERNE, 80 chaises, acompte $15,000, échange possible. R. Bureau, courtier, 681-6862 quo-10

HAUTE VILLE

GROSSE épicerie licenciée, boucherie, chiffre d'affaires, 1-2 million, revenu net $25,000 par année, à vendre avec bâtisses, logement 9 pièces. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-9

PETITE MINE D'OR

LIMOILOU, 3e Rue, coin 6e Avenue, comptoir-lunch, 8 sièges, tout équipé, avec une cuisine et une chambre à l'arrière, partie cave. En opération depuis 6 ans, chiffre d'affaires brut $450 par semaine, vente cause maladie. Royal Trust, courtier, demander André, Thibault, 529-6171, soir, 623-2426. quo-9

HOTEL A QUEBEC

REVENUS en chambres, $10,000 par mois, revenu à la taverne $3,000 par semaine, revenus salle à manger et club de nuit $3,500 par mois, commerce rapportant $30,000, considérerais échanges. Ecrire C.P. 44 Québec 3. quo-12

54 COMMERCES A VENDRE

GARAGE, 12 ans, logement 6 pièces, moderne, acompte $2,000. R. Bureau, courtier, 681-6862. quo-10

TABAGIE, centre de la ville, prix $3,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

MAISONS chambres, bon marché au prix de $12,000 et plus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

MAGNIFIQUE restaurant licencié, gros chiffre d'affaires, prix discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

CURE-SERVICE, sur route principale, avec bâtisse, prix $13,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

32 UNITES de motel, plus propriété de 11 pièces, commerce établi, acompte $50,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

TAVERNE avec bâtisse à revenu, bonnes affaires. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

JACQUES-CARTIER, boucherie du Roi avec ou sans propriété. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0647, 652-9045. 2346-11

AGENCES et stock outillages de mécaniciens, $15,500 avec clientèle. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0647, 652-9045. 2346-11

HOTEL et Motel, 10 unités, licencié, grand terrain, vue sur fleuve. M. Ouellet, courtier, 524-8122 462-9

MAGNIFIQUE salon de coiffure à sacrifier, cause départ, 523-1785, 524-7568. quo-11

RUE St-Jean, $6,500, commerce 18 chambres à la semaine, en opération, plus grand logement moderne, libre pour tenancier, long bail, très bon revenu, du propriétaire. Ecrire Dépt. 504 Le Soleil. 356-13

HAUTE-VILLE, épicerie licenciée, charcuterie, fruits, légumes, affaires $70,000 par année, $10,000, acompte $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

QUEBEC-Ouest tabagie restaurant très achalandé, appartements arrières $6,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

RESTAURANT comptoir-lunch, neuf, coin rues, direct propriétaire, 626-6003. quo-15

EPICERIE-BOUCHERIE, dans Giffard. Tél: 663-3774. quo-15

LAUZON, restaurant mobile, 3 camions, clientèle établie, cause maladie. 837-6074. quo-15

55 COMMERCES DEMANDES

NOUS avons acheteurs sérieux pour plusieurs genres de commerce. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. quo-20

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre commerce. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-12

NOUS avons 3 propriétés à échanger pour taverne, épicerie, hôtel, etc. R. Bureau, courtier, 681-6862 quo-10

62 DIVERS

REMBOURRAGE et transformation de meubles, prix défiant toute compétition, estimé gratuit. Tél: 529-4280 ou 523-3881 quo-17

ACHETONS vieux livres, cadres, peinture. Ecrire Dépt. 460

Les meilleures aubaines d'autos usagées sont dans cette page !

AUTOS USAGÉES
Toutes les marques
Tous les modèles

Spécial de la semaine

1959 MORRIS Oxford, sedan	$240.
1959 WINDSOR, sedan	$300.
1961 VALIANT 200, H.T., laveur de vitre, 2 portes, automatique	$1,150.
1962 FORD Galaxie, 6 cyl., sedan, radio	$1,200.

Là où la REPUTATION de BON SERVICE est PROVERBIALE

UNIVERSEL AUTO
777 — 1ère Avenue — Tél.: 525-5113
quo-9

CAMION 1 1-2 tonne, Mercury 350, 1962, très propre, non état, à sacrifier balance de paiement. Tél. 623-3018 soir, 623-4845 jour. quo-10

FALCON 1963, parfaite condition, conduit par femme seulement. 827-5044. quo-26

POUR l'achat d'une voiture sans comptant demander Yvon Bédard, 527-1418. quo-17

AUBAINE Plymouth Fury, 1959, décapotable, luxueuse, vitres électriques, etc. 683-4732 quo-22

FORD 1961 sedan, sacrifier $595., 999 Boul. Charest Ouest, 683-8275. quo-9

Volvo Démonstrateur '65

VOLVO 1963, Sport, 544 B, 18; Jaguar X.K.E., 1965; Jaguar 3.8, 1961; Peugeot 404, 1965, spécial; Rolls Royce, 1950, Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-11

FORD Econoline 1965, vannette comme neuve, reste plus 1 an sur garantie. 681-6111 681-4280. quo-29

A SACRIFIER pour créances, automobiles de 1952 à 1961, aucun comptant, $10 par mois. 1265 Ouest St-Vallier, face cimetière St-Charles. quo-29

OLDSMOBILE 1959, 98, hard-top, 4 portes, mécanique et carrosserie très bon ordre. 681-6111, 681-4290. quo-9

V. W. Karman Ghia, 1958, $200. Tél. 661-1626, soir semaine. quo-9

VAUXHALL (3), 1960, équipées, excessivement propres, $525, $428, $325. 523-7655. quo-2

PRETS sur automobiles, taux raisonnables. Tél. 849-3340. quo-24

CAMION 3-4 de tonne, Chevrolet 1958, très propre, $675. 683-0719. quo-26

RENAULT Gordini 1962, très propre, radio, mécanique parfaite, $495. 623-7468. quo-10

CONSUL 1960, sedan rouge, parfait ordre, très propre, $175. 523-0372. quo-10

VALIANT 1962, Signet, 22,000 servo-freins, servo-direction, particulier, 832-4569. quo-9

VOLKSWAGEN 1959, direct du propriétaire, très propre, $325. 661-9585. quo-10

1963 CHEVY II, 6 cylindres, bas millage certifié, propre, 523-4516. quo-9

FORD 1955, 8, ordinaire, coach, très bonne mécanique, $175. 626-0948. quo-2

CAMIONNETTE Chevrolet 1958, parfaite condition, radio, très bon prix. 683-9408. quo-9

METEOR 1960, 8, sedan, transmission ordinaire, état neuf, $800. 523-0372. quo-10

GALAXIE 500, neuf, 1964, 8, automatique, hard-top, 824-3812. quo-10

RENAULT Caravelle, 1964, pneus neufs, $1,300, aubaine exceptionnelle, 656-1592. quo-10

1959 MORRIS Oxford, station-wagon, très propre. Conditions 661-4894. quo-11

1964 PLYMOUTH Belvédère, 1962 Chevrolet; 1963 Corvair; 1964 Renault R-8; 1964 Pontiac, décapotable; 1962 Volkswagen; 1961 Ford 8. Rinfret Auto, 210 du Pont. 523-4708. quo-10

OBLIGE DE VENDRE

BUICK Skylark américain, bas millage, prix intéressant. Après 5 heures, 656-0462, jour, 656-6750. quo-9

CHRYSLER Windsor 1961, 33,000 milles, très propre, direct propriétaire. 661-3769. quo-11

1963 GALAXIE sport; 1962 Chrysler hard-top; 1963 Thunderbird, hard-top; 1962 Volkswagen; 1964 Buick spécial; 1963 Chevrolet Impala; 1964 Chevrolet, sedan; 1962 Ford Fairlane; 1963 Mercury, décapotable; 1959 Pontiac, hard-top; 1959 Mercury, hard-top; 1962 Chevy II; 1965 Valiant, sedan automatique. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-11

METEOR Montcalm 1965, 2 portes, hard-top, complètement équipée, financement taux spécial si désiré. 683-8057. quo-11

VALIANT 1962, ordinaire. Tél. 524-3291 quo-9

OLDSMOBILE 1957, bon ordre et apparence. Demander Gaétan Roy, 527-9393. quo-9

PLYMOUTH 1957, V-8, automatique, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Faut vendre. 681-8204 ou 527-1101. quo-9

CHEVROLET 1953, bon ordre, très propre, jamais sorti l'hiver. 681-1658. quo-9

VAUXHALL 1961, très propre, prêt pour l'hiver. $450. Tél. 683-0719. quo-29

1964 BUICK, décapotable, balance de finance, $3,050. Terme, échange 681-4707 quo-12

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés, garantie 100 p.c. Tél. 681-0573. quo-16

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-30

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 580, 1ère Avenue, 529-0661. quo-30

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobiles, 2450, 1ère Avenue, 529-2124. quo-11

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 570 Boul. Hamel, 681-0639. quo-22

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210, Du Pont, 523-4708. quo-22

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-23

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-25

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux 681-6311. quo-25

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobile Ltée, 571 Boul. Hamel, 681-6024. quo-6

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319 quo-6

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4789. quo-30

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS
BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE
529-3335
246-9

1963 CHEVROLET Impala, hard-top, 6, automatique, très propre, 523-4708. quo-10

REMBLER 1963, cause de départ, bonne condition. 524-6368, 623-3388. quo-12

CHRYSLER 1957, hard-top, 2 porte, excessivement propre. 683-4193. quo-9

CAUSE vente de commerce, Oldsmobile décapotable (Cutlass), 1965; Cadillac 1964; camion G.M.C., 2 tonnes avec boîte Ideal Body et toile, moteur neuf; Chevrolet Panel 1961, 527-2404. quo-12

VOLKSWAGEN 1962, très propre, radio, du propriétaire, $450. Tél. 822-2384 quo-9

FORD Fairlaine 500, 1964, automatique, hard-top, garantie, $1,800. 527-5401. quo-9

PONTIAC 1959, coach, 6, ordinaire, parfait tout rapport, $600. 523-0372. quo-12

FORD 1957, 6 cylindres, radio, chaufferette de moteur, remise à neuf en 1965, garantie déterminée. Visible sur appointement. Tél. 623-4767 quo-12

AUBAINE, Triumph IV, 1963, bon ordre, 26,000 milles, $1,325. 523-0690. quo-13

AUBAINE Pontiac Laurentien 1959, 6, automatique, 43,000 milles, très propre, mécanique parfaite, bien chaussée, jamais sorti l'hiver, sacrifier $725. 623-3231. quo-10

HUDON Autos, avec garantie, 1960, Chevrolet; 1965, Super Sport Chevrolet; 1964, Acadian, camionnette 9 passagers; 1964, Chevrolet; 1964, Camionnette Chevrolet; 1964, Buick décapotable; 1964, Impala, 327; 1964, Ford; 1963, Pontiac; 1963, Starfire; 1963, Acadian camionnette; 1963, Envoy; 1962, Galaxie; 1962, Envoy; 1962, Vanguard; 1962, Mercury; 1961, Oldsmobile; 1961, Chevrolet; 1961, Gordini; 1961, Pontiac 1960, Pontiac; 1960, Monarch; 1959, Fury; 1959, Peugeot; 1959, Studebaker; 1959, Chrysler; 1958, Custom Royal; 1957, Mercury; 1957, Ford; 1957, Rideau; 1956, Plymouth; 1956, Custom Royal; 1956, Meteor; 1955, Buick; 1955, Dodge; 1955, Buick, transmission ordinaire. Plusieurs autres. 1299, Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769 quo-12

COMPTANT Fairlaine 500, hard-top, 2 portes, 1963. Pour raison de départ immédiat. Tél. 523-5791. quo-10

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-9012. quo-24

AUBAINE Ford 1962 Galaxie 500, décapotable, équipée, $1,350, particulier, 653-4276. quo-13

PLYMOUTH Plaza 1955, 4 portes, en bonne condition, 623-2311. quo-11

CHEVROLET 1960, Impala, décapotable, très propre, 6, automatique, radio, toit et pneus neufs, 39,000 milles, jamais sorti l'hiver, $900. 653-8189. quo-11

A SACRIFIER

KARMAN-GHIA 1961, décapotable, $750; Renault Dauphine, 1961, $300; Vanguard, 1962, $375; Volkswagen Van, 1958, $350; Singer Gazelle 1961, $450; Austin A-40, 1961, $375; Renault R-4, 1964, $675; Plymouth 1957, $150; Dodge, 1957, $175; Plymouth 1951, $50; Pontiac 1956, $175; Chevrolet 1957, $550; Consul 1962, $675; Mercury 1957, $275; Pontiac 1956, $325. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-11

OCCASION Volkswagen 1965, radio, 350 milles, 3095 De Galais, Ste-Foy. quo-15

FONTIAC 1957, en bon ordre, 6 ordinaire, hard-top, 4 portes. 523-8563, après 6 heures. quo-11

FORD Galaxie 500, 1965, hard-top, 2 portes, V-8, automatique, équipement au complet, 522-8365, soir, 683-3565. quo-15

VALIANT 1961, 6, moteur 145 forces, transmission ordinaire au plancher, radio, parfait ordre, finance si désirée. Tél. 522-8365, soir, 683-3565. quo-15

FORD 1957, très bon état, finance si désirée. 663-9235. quo-13

VAUXHALL 1960, très propre. Tél. 525-0867. quo-15

PARTICULIER vendrait Valiant 1964, 6 portes, en parfaite condition, $1,550. Jour, 693-2469, soir, 527-1692. quo-13

METEOR Montcalm 1959, 8, automatique, propre, comme neuf, prix d'aubaine. Après 6 hres, 837-3295. quo-11

DU propriétaire Galaxie 500, 1965, équipée, conditions si désiré. 523-2928. quo-13

VOLKSWAGEN 1964, comme neuf, moteur excellent état, radio, pneus d'hiver, lave-vitres, ceintures de sécurité, $970, pour vente rapide, cause départ. Jour, Peter, 681-0035. quo-11

CAMION Panel 1-2 tonne, 1957, valeur $375. Tél. 832-2832. quo-13

DIRECTEMENT du propriétaire, Dodge Phoenix 1961, hard-top, V-8, automatique, radio, servo-direction, 40,000 milles, très propre, très bonne condition. 661-6687 entre 7 et 9 heures p.m. quo-11

PONTIAC 1963 6, automatique, 28,000 milles, du propriétaire. Soir: 626-2714 quo-11

PONTIAC 1955, propre, 8, ordinaire, radio, 523-6790 après 6 heures. quo-13

MERCURY Monterey, 1962, décapotable, balance de finance. Tél. 523-9988. quo-13

FORD sedan, 1959, automatique, radio, pneus neufs, $350. 523-1253. quo-10

AUTO GRAND SPORT

STUDEBAKER Hawk, Grand Tourisme, 4 vitesses au plancher, siège baquet, radio, tachymètre R.P.M., état parfait, 683-8874. quo-9

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRE, joints et gyproc. Tél. 683-7303 quo-11

PLATRIER, peintre d'expérience demande réparations, plâtre, joint, gyproc, peinture. 683-8331. quo-6

89 HOMMES DEMANDES

VOULEZ-VOUS une situation intéressante? Appelez-moi à 623-7769 quo-9

GROS profits, digne nouvelle, facile, exclusive, milliers d'acheteurs attendent. Ecrire Thério Distributeur, 127 Ouest des Chênes, appt. 3, Québec 2. quo-17

VENDEURS de peignes. S'adresser Pâtisserie Nicole, 407 Ouest St-Vallier, soir. quo-12

NOUVEAU! Nouveau! Nouveau! Aux distributeurs cinérama dans votre foyer, territoires ouverts dans plusieurs comtés de la province, salaire et commission aux agents qualifiés. Ecrire Benmacope of Quebec, Casier Postal, 1571, Québec 2. quo-19

ROTISSERIE Le Paysan Inc., "tray-boy" d'expérience, livreur d'expérience, 2480 Chemin Ste-Foy, entre 2 et 4 heures. quo-9

AIDE cuisiniers demandés, inutile d'appeler. S'adresser en personne seulement, entre 11 hres et 2.30 hres, au Relais de la Place d'Armes Ltée, 16 rue Ste-Anne, Québec 4. quo-9

OPERATEUR de pantograph (machine à graver), emploi régulier, bon salaire. Ecrire ou téléphoner, charges renversées, 526-4429. Le Page Brothers Co., 1540 Est, rue Craig, Montréal. quo-11

QUI désirerait $75 par semaine? Partout dans la province nous avons besoin de représentants dans les produits à l'huile de vison. S'adresser: 924 Royale, Beauport, 661-8682. quo-12

VENDEUR honnête, sérieux bonne éducation, pouvant accepter responsabilité. Notre gérant du personnel sera à Québec cette semaine, entrevue 523-8900, 842-7208. 3612-9

JEUNE homme préposé à la réception et à l'expédition de la marchandise ayant une base en électronique. Tél. 529-1349. quo-9

COLLECTEUR d'expérience demandé avec automobile pour Québec et 90 milles à la ronde. En mesure de fournir cautionnement. Ecrire tous les détails au Dépt 501, Le Soleil. quo-12

VOUS cherchez un moyen de faire de l'argent. La sécurité, bénéfices sociaux, nous avons tout cela. Si vous avez plus de 21 ans, ambitieux, désireux d'avancer dans une compagnie progressive présentez-vous, 350 est boul. Charest ch. 202. quo-10

TECHNICIEN dentiste ou apprenti demandé au Laboratoire Gingras & Lafamme, 212 St-Jean. Tél. 523-6071, 524-8106. quo-9

VENDEURS de porte en porte demandés immédiatement. 529-7851, l'après-midi seulement. quo-9

ASSURANCE

COMPAGNIE d'assurance générale, recherche "underwriter", département incendie avec au moins 5 ans d'expérience, salaire selon compétence. Communiquer en personne ou par écrit avec G.G. Tessier, Robert Hampson and Son Ltd, Chambre 60, 580 Est Grande-Allée, Québec. quo-13

10 HOMMES

DEMANDES Qualifications requises: 18-30 ans, bonne apparence, propres, parole facile, degré d'instruction supérieur à la normale, libres de voyager, prêts à accepter le travail que l'on vous propose sur-le-champ, travail de porte en porte, en échange nous vous donnerons $30 par semaine de salaire de base assuré, plus commissions, possibilité salaire maximun $125 par semaine. Pour 30 heures d'ouvrage. Entraînement transport fournis. Inutile d'appeler si vous ne désirez pas travailler vraiment. 523-9144. quo-9

4 REPRESENTANTS AVEC AUTO

Nous avons 4 positions de libres actuellement, à occuper avant la fin du mois. Qualifications exigées: 1er, automobile en bon ordre; 2e, 25 à 45 ans; 3e, honnête et travailleur; 4e, aucune expérience nécessaire, cours de vente complet donné par la compagnie; 5e, libre de commencer immédiatement. Les candidats choisis subiront un entraînement complet. Revenu minimum $120 par semaine, commission et bonis. De plus tous les clients sont fournis par la compagnie, aucune sollicitation aux portes ou autre. Pour entrevue présentez-vous à 265 de la Couronne, local 122, à 2 hres p.m. précises seulement. quo-11

10 HOMMES DEMANDES

POUR livraison de circulaires de porte en porte, rien à vendre, travail à l'année, ou à temps partiel, $30 à $40 semaine. S'adresser 234, 3e Rue, Générale Distribution Enrg. quo-10

OCCASION DANS LA VENTE
PRODUITS POUR L'AUTO
VILLE DE QUEBEC ET BANLIEUE

Firme nationale recherche vendeur bilingue ambitieux et expérimenté pour visiter une clientèle déjà établie et qui rapporte en commissions un revenu supérieur à la moyenne.

Le candidat que nous désirons doit connaître l'industrie automobile (concessionnaires d'autos, garages, ateliers de carrosserie, etc.). — Il lui faudra posséder une auto. Préférence d'âges: 25 à 40 ans. Nous fournissons une formation complète vous assurant une carrière prospère dans la vente.

Prière d'écrire en anglais, mentionnant qualifications, au:

DEPT 502, LE SOLEIL
quo-9

4 REPRESENTANTS DEMANDES

- Organisation dynamique
- Produit nouveau
- Prospects fournis

Dû à l'expansion de notre entreprise, besoin urgent hommes de 20 à 35 ans, avec auto qui désirent réellement faire de l'argent.

Téléphonez à 681-2864,
681-2263
entre midi et 6 heures
quo-9

89 HOMMES DEMANDES

VOYAGEUR demandé comme sous-agent à commissions, pour représenter 1 ou 2 maisons, mercerie pour hommes, annoncées nationalement. Lignes additionnelles permises. Devra couvrir Lac St-Jean, Bas du Fleuve, Gaspé et Côte Nord. Communiquez par écrit avec Jean Robert, 376, du Roi, suite 304, Québec 2. quo-10

POSITION d'avenir, pour un homme sérieux seulement. Age requis 25 à 35 ans, degré d'instruction 11e année, doit posséder sa propre voiture, revenu assuré de plus de $8,000 par année, avec chances d'avancement. Bénéfices sociaux. Pour appointements, téléphoner à 523-2870, Chicoutimi 543-1769. quo-11

HOMME sérieux, 25 ans et plus, pour conduire écoliers, pour école privée, station-wagon fournie, temps plein ou partiel. 653-2351. quo-9

POSSIBILITE de $200, par semaine pour homme avec auto capable d'un recrutement et entraînement d'un groupe de vendeurs directs. Ouverture dans toute la province de Québec. Gérant, Chambre 305, 640 St-Jean, Québec. quo-10

HOMME d'expérience pour prendre charge du département de pièces et réparations de laveuses, références exigées, paynous salaire et bonus. Ecrire à Dept 505, Le Soleil. quo-15

COMMIS demandé de préférence jouant la guitare, St-Cyr & Frère, 754 est St-Joseph. quo-6

Jeune homme demandé, pour marchandises sèches en gros, 385 Victoria, Michel Guttman. quo-11

COMPAGNIE de pétrole majeure demande chauffeur de camion, semi-remorque. Le candidat doit posséder plusieurs années d'expérience, doit être complètement bilingue et posséder certificat de 11e année. Ecrire en donnant détails, Case Postale 1061, Sillery, Québec 6. Attention de M. L. L. quo-13

PHARMACIE, licencié ou bachelier 1-3, 2-3, bonnes conditions. Téléphoner chargés renversées: RI 2-2425 ou RI 3-8412, Pharmacie Lessard, 35, rue du Roi, Sorel. quo-22

NOUS aimerions communiquer avec personne possédant voiture, concernant l'opportunité de fournir les Produits Rawleigh aux consommateurs de Chicoutimi, Port-Alfred, Jonquière et Kénogami. Pour renseignements, écrire Rawleigh, Dépt K-499-518, 4905, rue Richelieu, St-Henri, Montréal. quo-9

MENUISIER, cartes de compétence non nécessaires, travail centre ville Québec, logé, nourri. Case Postale 32, Haute-Ville, Québec 4. quo-9

HOMMES demandés, 40 à 50 ans, mariés, 5 jours de travail semaine. 622-9972. quo-9

VENDEUR agressif, de belle présentation, voiture, servir clientèle établie dans Langlais, Taillon, Périboncа, Dalmas, Milot. Généreuse commission, bonis, nombreux avantages. Familex, Dépt T. G. 1600, Delorimier, Montréal, Que. quo-11

HOMMES ET FEMMES

NOUS avons deux ouvertures pour des vendeurs de calibre supérieur. Pas de porte en porte. Hommes et femmes. Age minimum 22 ans. Appelez 681-6397, M. LaRochelle. quo-10

$6,000 PAR ANNEE

SI vous êtes un vendeur sérieux, nous avons un emploi exceptionnel pour vous. Il suffit d'avoir une 10e année, posséder une voiture, avoir de la personnalité et être âgé de plus de 21 ans. Se présenter 330 Est, Boul. Charest, Chambre 214, 2 heures p.m. précises. quo-9

OPPORTUNITE

DUE à une période d'expansion, au sein de notre compagnie établie d'un océan à l'autre, nous avons besoin des services de 5 nouveaux représentants dans notre département des ventes. Expérience non nécessaire, entraînement à nos frais, revenu minimum $8,000 annuellement, bénéfices assurance-groupe, vacances payées, bonis annuel. Pour être qualifié, vous devez posséder une auto, être âgé de 21 ans et plus, avoir une apparence soignée. Pour entrevue, Téléphonez: 523-9465 quo-9

FULLER BRUSH CO

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-11

VENDEUR D'EXPERIENCE

L'HOMME que nous rechercherons, devra posséder une expérience appréciable de la vente, posséder une voiture, être âgé de plus de 22 ans, être sérieux et agressif. Nous offrons une position de prestige, stable et rémunératrice. Avantages sociaux et des conditions de travail excellentes. Un cours complet vous sera donné. Appeler à 656-6755, entre 2 heures et 7 heures p.m. quo-11

VENDEURS DEMANDES

POUR Lotbinière, Montmagny, Kamouraska, Rivière-du-Loup. Tél. 524-8096, Georges Lavallée, 580 Lavigueur, appt 2 quo-13

REPRESENTANT

POSITION de vendeur avec bel avenir, pour homme ambitieux, enthousiaste, travaillant, 25 ans et plus, préférable marié, entraînement complet, chance d'avancement. Henri Leblanc, 529-4168 quo-9

GERANT D'ASSURANCE-VIE

DEMANDE par compagnie canadienne de l'Ouest, pour diriger son nouveau bureau à Québec. Candidature invitée par adjoints ou agents de carrière. De moins de 45 ans. Préférence L.U.A.C. ou C.L.U. et bonne expérience en production personnelle. Ecrivez en détails à C.P. 70, Sillery, Qué. 6. 24-18

OCCASION DANS LA VENTE
CHICOUTIMI et RIMOUSKI

Occasion exceptionnelle de promotion pour candidat travailleur et ambitieux désirant se préparer un bel avenir. Il lui faudra démontrer qu'il possède de l'initiative et qu'il peut attirer de nouveaux clients tout en maintenant la clientèle actuelle.

Nous offrons un assortiment de qualité de quincaillerie industrielle et de pièces d'automobile pour vente aux firmes industrielles, de construction, de transport, municipalités, au commerce de l'automobile et aux institutions. Territoires de choix bien établis. Commissions alléchantes constituant un revenu supérieur à la moyenne. Il faut être âgé de 27 à 38 ans, être bilingue et posséder une auto.

Prière d'écrire en anglais, mentionnant qualifications, à:

MR. FRANK STUCHEL
PREMIER FASTENER LTD.
1 ATTWELL DRIVE
REXDALE, ONTARIO.
quo-9

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
DEMANDE
AGENT DE GESTION DES IMMEUBLES, $6,480. — $7,140.

Ministère des Transports, Dorval, P.Q. Plusieurs années d'expérience acquise récemment dans le domaine de la gestion des immeubles ou de l'administration de la propriété immobilière; bonne connaissance générale des conditions juridiques des baux et contrats. Concours 65-M1305. S'inscrire immédiatement. Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 1038, 1165, Bleury, Montréal 1.

Pour le ministère de la Défense Nationale (Armée):
AGENT DES TRAVAUX (ESTIMATION), $5,910. — $6,630.

Camp Valcartier, P.Q. Bonne instruction générale et au moins quatre années d'expérience dans les estimations; aptitude à préparer les estimations et surveiller les nouvelles constructions et travaux de maintenance. Concours 65-M1316. Délai d'inscription: 18 NOVEMBRE 1965.
AGENT PRINCIPAL DES TRAVAUX, $6,480. — $7,140.

Québec, P.Q. Un certain nombre d'années d'expérience dans les travaux de construction et d'entretien; bonne expérience en surveillance et preuve d'aptitude à la gestion. Concours: 65-M1321. S'inscrire immédiatement.
Précisions ainsi que formules de demande: Commission du service civil, suite 200, 3 rue Buade, Québec 4, P.Q.
Pour tous ces emplois français et anglais requis.
Les formules de demande sont aussi disponibles aux bureaux de poste et à l'agence du Service national de placement.
quo-9

90 HOMMES OU FEMMES

TEMPS partiel, faites de l'argent pour Noël. Vender Stanley, 653-9712. quo-9

VENDEURS ou vendeuses, domicile, temps plein ou temps partiel, ligne supplémentaire, pouvant rapporter $50 à $200 par mois. 626-1448. quo-10

LIGNE additionnelle, augmenterait votre revenu. Québec Nouveauté Enr. 683-3073. quo-11

FULLER BRUSH CO

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-11

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 43 d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129, H.V. Tél. 529-1781. 624-2

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Bicher, 681-0558 quo-6

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE Racine, 269 Arago Est, coin Dorchester, stationnement intérieur, chauffé, camions, automobiles, remisage. Tél. 522-5413, après 6 heures, 527-3561 quo-9

GARAGE chauffé, pour hivernement. Tél. jour, 662-4022; soir, 661-4709. quo-9

GARAGE chauffé, Ave Turnbull, non chauffé, Boul. St-Cyrille Est, 524-9904. quo-12

RUE Aqueduc, place de garage, $35 pour la saison. 525-5278. quo-12

POUR hivernement, $10 par mois. S'adresser 3095 De Galais, Ste-Foy. quo-15

GARAGE avec prise courant rue Brown, $15 mois pour 5 mois, 527-1462, 1031 Ave Brown. quo-13

STE-ODILE, stationnement, coin Des Chênes, Dumas, $5 mois. 623-7796. quo-11

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE préfabriqué, pour grosse voiture, aubaine, cause départ. Tél. entre 5 et 6, 681-3275. quo-9

GARAGE préfabriqué en veneer, 10 x 20, neuf $190. 653-0612. quo-15

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER peintre demande joints gyproc, brique, ciment, ouvrage garanti 527-6645. quo-11

MENUISERIE générale, réparations diverses, armoire moderne, estimé gratuit. Tél. 663-4701. quo-1

MENUISIER expérience 20 ans, réparation, construction, finitions sous-sol, 832-1177. quo-2

MENUISIER prendrait ouvrage général le jour et le soir. 626-4788. quo-10

MENUISIER d'expérience, outillé, prendrait réparation toute sorte. Soir, samedi, 527-5276. quo-11

90 HOMMES OU FEMMES

TEMPS partiel, faites de l'argent pour Noël. Vender Stanley, 653-9712. quo-9

VENDEURS ou vendeuses, domicile, temps plein ou temps partiel, ligne supplémentaire, pouvant rapporter $50 à $200 par mois. 626-1448. quo-10

LIGNE additionnelle, augmenterait votre revenu. Québec Nouveauté Enr. 683-3073. quo-11

FULLER BRUSH CO

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-11

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 43 d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129, H.V. Tél. 529-1781. 624-2

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Bicher, 681-0558 quo-6

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.



AGENCES MATRIMONIALES

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez Monsieur Parent, 683-7450, 962 Marguerite-Bourgeoys. quo-2

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 522-6945, 522-3261 quo-18

CENTRE récréatif, toute personne voulant faire des amis, 523-6945, 522-3261. quo-19

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue, 525-9810. quo-22

POUR rencontrer des gens bien, Club Normandie, C.P. 906, Haute-Ville, Québec. Tél.: 523-3279. quo-16

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 290, 25e Rue, 523-7458, 523-5547, 524-8948. quo-6

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master Super-Gym. Exercycle, très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8716. quo-2

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

AUTO-NEIGE

SNOW Cruiser, 14 forces, neufs, usagés. Vente - Service. Rousseau & Frères Inc., 2328, du Colisée. 529-5711. quo-13

ENTREPOSAGE TONDEUSES, BICYCLES

REPARATIONS générales, grille-pain Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy, 527-4288 quo-18

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-22

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-18

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

ST-CYR vérés instruments de musique, 754, St-Joseph, 522-1221. quo-23

FRED TREMBLAY, Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-23

P. GAGNE. Vente, réparations. Spécialité: accordéons. Gagne, 302 Durocher, 525-8601. quo-25

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

LOCATION TELEVISIONS

POUR maison, chalet, etc., argent applicable sur achat. Tél.: 524-3679 ou 524-3871. 326 rue Caron. quo-20

LOCATION de téléviseurs. Meilleur système reconnu en ville, argent applicable sur l'achat. 522-2928. J. Roméo Croteau, 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-4

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

MACHINES A ECRIRE

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machine à écrire et calculer. Vente, réparation, location jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham, 529-9393. quo-12

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone, 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes. quo-18

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérard Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-20

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 350 d'Abraham. Tél. 522-1379. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-25

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770, Côte d'Abraham. quo-1

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE courtier. Ventes, échanges, 3, Caron, Lorettaville, 842-2615. quo-17

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Ash Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-3

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-13

MEUBLES

VENTES échange meubles neufs et usagé. Meubles Charlesbourg, Centre d'achat Charlesbourg, 4304, 1re Avenue. 626-3348. quo-11

EMBELLISSEZ votre foyer pour les fêtes avec des nouveaux meubles et appareils ménagers. Bas prix comptétitifs. Henri Turcotte Ltée, 230 rue de la Couronne. 529-3365. quo-11

ALBERT Michaud. Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 529-0196. quo-13

NETTOYAGE

FRANK LANGEVIN, nous faisons le nettoyage de murs, plafonds, planchers, meubles et tapis, ainsi que filtres de restaurant, etc. 683-9628. quo-11

PERRUQUES

PERRUQUES en spécial. Magasin Cheveux d'Or, 75, Est, St-Joseph. 525-6019. quo-25

REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts, 215, 1e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-26

ESTIME gratuit. Réparation balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Pressek Industries Limitée, 474, des Compagnons. 529-4172. quo-26

REPARATION DE LAVEUSES

REPARATION laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garanti. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 259 ouest, rue Vallier. Tél.: 529-9648 quo-26

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas, etc. 800, 17e Rue, 824-1480. quo-8

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

FERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621, Saint-Jean, 529-5161. quo-17

REPARATION DE STEREOS

AUSSI: Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, télévisions. Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-11

REPARATIONS DE TELEVISIONS

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-3679, 524-5671, Croteau Electrique, 328 Caron. Nous testons aussi les lampes. quo-20

REPARATION DE VITRES

NE cherchez plus pour faire réparer vos fenêtres et vitres brisées de tous genres. 842-3851. quo-11

REPRISAGE

REPRISE Québécoise enregistrée, 726 CA. le d'Abraham, reprise invisible à la main, machine. Commande postale acceptée. quo-16

REPR

Vous arrivez à Québec? Vous trouverez ici un vaste choix d'appartements!

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

2 PIECES, meublé, plus salle bains, entrée seule. 308 Avenue Lamontagne. 524-4474. quo-9

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, non chauffé, soubassement. $15. 661-1495. quo-12

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, deuxième, $18, semaine $20. 661-1495. quo-12

ST-FRANCOIS d'Assise, flat meublé, eau chaude, entrée privée, demoiselle ou couple. 1220 Lasarre, appt 1, entre 4 et 9 heures p.m. Tél. 523-6798. quo-10

LES SAULES, 1 1-2, meublé, maison neuve, près Boulevard Masson. 527-8026. quo-11

BOURLAMAQUE, suite 2 pièces, meublée, tapis, laveuse, tranquillité, référence, aussi logement plus grand disponible 522-6681. quo-9

HAUTE-VILLE, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, réfrigérateur, $55-3950. quo-13

ST-SACREMENT, grande pièce, meublé, douche, réfrigérateur, entrée seule. 527-6545. quo-10

MEUBLE, 2 pièces, demoiselles. 1671, 24e Rue, St-Pie X. quo-13

2 PIECES, meublé, neuf, tapis, près Enfant-Jésus, St-Michel Archange. 661-3166. quo-10

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublé, moderne, $16 semaine. 184, 42e Rue. quo-11

ST-RODRIGUE, 3 pièces, moderne, meublé, éclairé. 184, 42e Rue Est. quo-11

CARONNIERE 1 1-2 pièce, St-Albert. Tél. 623-4246. quo-13

VILLE RUBERGER, 2 pièces, meublé, entrée seule. Tél. 524-2333. quo-10

PRES St-Michel-Archange, 1 1-2 pièce, chauffé, éclairé. Tél. 661-3001. quo-15

VAL St-Michel, 2 grandes pièces, meublé, ensoleillé, $35. 262 Pie XI. Tél. 524-4979. quo-11

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur. Tél. 525-6663. quo-11

PRES St-Michel Archange, 2 grandes pièces, modernes, entrée seule. 661-8771. quo-15

ST-PASCAL, 4 pièces, moderne, près hôpital. Tél. 681-8271. quo-15

TRES beau 2 pièces, meublé, privé, bain, literie fournie. 523-7297. quo-11

2 PIECES, meublé, moderne, 760 Est, St-Cyrille, près Parlement. 523-9916. quo-11

COIN 8e Avenue et 22e Rue, 2 ou 3 pièces, modernes, chauffés. 524-2239. quo-8

QUARTIER CHAMPLAIN

222 RUE St-Paul, logements, 3, 4 pièces, 523-8083, ou 692-0443. quo-9

441 CHAMPLAIN, 4 pièces, meublé, pas chauffé, $35 mensuellement. 681-6501. quo-12

QUARTIER Latin, grand 3 pièces, entièrement meublé $90 par mois. Compagnie Financière Prêt et Revenu, François Pigeon, 529-6821, 681-8695. quo-5

22 LAVAL, 2-3 pièces, chauffées, poêle, réfrigérateur. 626-4060, 525-0045. quo-1

1 OU 2 pièces, réfrigérateur, télévision, 9 des Remparts, 522-7851. quo-10

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, édifice en béton, chauffé, électricité incluse, concierge, $70. 529-9077, 681-2560. quo-14

RUE St-Louis, 3 pièces, meublé, salle bains, libre, propre. 524-6540. quo-12

RUE Ste-Ursule, 5 pièces, chauffé, 1er étage, pour adultes. 522-4127. quo-13

RUE Champlain 4 pièces, plus salle bains, 220. Tél. 524-5660. quo-11

AUX VERCHERES

$8. RUE Ste-Ursule, luxueux 2 pièces, meublés ou non, poêle, réfrigérateur, salle bains, ascenseur, concierge, stationnement. Compagnie de Fiducie Nord-Amérique, 692-0673; soir: 665-6638, 522-5346. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

4 ET 5 PIECES, neufs, 1er novembre, des Lilas. 626-3265. quo-10

2015, 16ème AVENUE, 3-6 pièces, meubles ou non. 661-6102. quo-12

5, 4 PIECES, chauffés, neufs, entrée laveuse, sécheuse. 522-1811. quo-15

$36, $76, 3, 4 PIECES, modernes, chauffés, stationnement, buanderie, meubles et desir, face hôpital Enfant-Jésus. 2215 Henri-Bourassa, 525-8343. quo-10

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, chauffé, insonorisé, balcon, stationnement. 525-6431, 626-6087. quo-15

ST-ALBERT, 5 grandes pièces, insonorisé neuf, balcon, stationnement, près autobus, terrain jeux. $96. 623-6087, 626-6087. quo-15

4 PIECES, meublé, $110 mois. 3325 Dumas, appt. 5. 623-1972. quo-16

SPECIAL, 4, 5 pièces, neufs, très moderne, 210 Ouest Lilas. quo-12

PRES hôpital St-François d'Assise, 2 pièces neuf, chauffé. 524-1271. quo-13

LUXUEUX 4 pièces, neuf, 1er plancher, connexion laveuse, sécheuse, stationnement, prise de courant, libre immédiatement. 653-2088 ou 524-2806. quo-15

797 EST des Frênes, 4 pièces, moderne, chauffé, frais peinture, 2e étage, libre, $75. 681-3474. quo-15

PRES Lilas Ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement. 623-1972. quo-20

4 PIECES, chauffé, salle bains. St-Pie X, près église. 823-4072. quo-24

ST-PIE X, 4 pièces, neuf, tapis, stationnement. 529-7249, $85. quo-24

ST-PASCAL, 4 grandes pièces, vidanges, neige compris, stationnement, $85. 661-7057, 1330 Maurile, libre immédiatement. quo-24

ST-PAUL, Apôtre, 32e Rue, 5 1-2 demi sous-sol, moderne, cour, clôture, stationnement, $100. 525-8617, 524-6548. quo-28

BERGEMONT et des Bouleaux, $10 à $100, logements neufs, 2, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, meubles si désiré, libre immédiatement. 661-8458, 683-4770. quo-28

4 1-2 PIECES, moderne, chauffé, 2285 Mont Thabor, 523-3940, 529-8457. quo-26

STE-ODILE, 4 pièces, très moderne, 210 Ouest Lilas. Jour, 529-9447, soir, 653-7458. quo-15

3 PIECES, chauffé, 1er, 840 Est Lilas, appt 1. 626-3151. quo-14

LOGEMENT 4 pièces, chauffé. Tél. 822-0206. quo-29

LOGEMENT à louer, 4 pièces, 180 de l'Espinay, jour, 524-9640. quo-8

PRES hôpital l'Enfant-Jésus, meublés ou non, occupation immédiate ou novembre décembre gratuits. 681-0023. quo-16

26e RUE, St-Paul Apôtre, 4 pièces, connection laveuse, sécheuse, ventilateur cuisine, salle bains céramique, 355, 26e appt 1, 524-7463. quo-8

STE-ODILE, 3 pièces, moderne, meublé, libre immédiatement. 3323 Dumas, 622-2582. quo-9

3 PIECES, plus salle bains et conciergerie, libre présentement, face centre d'achats Charlesbourg. 522-2471. quo-8

MODERNE, chauffé, 6 pièces, salle bains, Limoilou, 623-1530; soir, 681-2079. quo-16

ST-ALBERT, 3, 4, 5 pièces, 1er plancher, libre immédiatement. 626-2923. quo-10

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, partie sous-sol finie, 1er plancher dans maison de deux logements seulement, libre 1er décembre. 418 Est des Saules, 623-1756. quo-10

AVE NICOLET, 3 pièces, salle bains, 1er décembre, remis à neuf. 661-4074, après 6 heures. quo-10

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement, près magasins. 626-0284. quo-1

5 PIECES, moderne, non chauffé, $75, sortie sécheuse, laveuse. 524-3656. quo-10

1935 BERGEMONT, construction neuve, stationnement, 3 1-2 pièces, $110. 524-2235, 622-2585. quo-1

2670 CHAMPFLEURY, 6 pièces, chauffé, thermostat individuel, stationnement, service laveuse, sécheuse, $100, $110. 661-8201, 653-4105. quo-2

4 PIECES, 26e Rue, 1 mois gratuit. Tél. 522-6936. quo-11

ST-FRANCOIS d'Assise, près église, école, 7 pièces, très propre. 842-5607. quo-11

STE-ODILE, logement neuf, 5 pièces, 623-3739. quo-12

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus! 2, 3, 3 1-2, 4, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes espaces, coins mignature, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réception, tabagie, salon de coiffure, supervisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Coullard Entreprise Inc. 626-2813, 4e Avenue. quo-15

ST-FRANÇOIS D'ASSISE

LOGEMENTS neufs, chauffés, $85, autos, meuble $56. 524-2685. quo-9

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

2235 ROUL Montmorency, occupation immédiate, logement 3 pièces, chauffé, avec poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise, conciergerie, piscine, remise. 527-5126, 527-9688. quo-11

4 PIECES, plus salle bains, chauffé, neuf, Bureau, 523-6066. quo-13

STE-ODILE et St-Pie X, 4 et 5 pièces neufs, modernes, près église. Tél. 623-3968. quo-3

4 PIECES, chauffé, libre, 245 Ouest Corbeil, Loretteville. Tél. 626-6422. quo-12

ST-PAUL Apôtre, sous-sol 4 1-2 pièces, moderne, thermostat, peinture goût locataire, 1er décembre. 525-6891. quo-9

4 PIECES, 2e étage, départ immédiat. Tél. 525-5791. quo-16

STE-ODILE, 4, 5 pièces, modernes, stationnement, $70 à $95, semi-meublé si désiré. 524-6710, 626-2318. quo-3

3 PIECES, moderne, chauffé, tapis mur à mur. Tél. 623-4635. quo-12

1758 RUE DESROCHES, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe. $75.00. 661-8887, 529-5972. quo-13

2083 CHAMPLEURY, 4 pièces plus salle de bains, chauffé, aucune taxe. $70.00. 661-8887, 529-5972. quo-13

2475, 2495 CHAMPLEURY, 5 pièces plus salle de bains, chauffés, aucune taxe, stationnement, balcon, près autobus, écoles, église, peinture, $82, $85. 661-4204, 529-5972. quo-13

35 OUEST DES LILAS, 4 pièces, plus salle de bains, chauffé, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propre, $83.00. 626-3968, 529-5972. quo-13

50, 56 DES LILAS Ouest, 4 pièces, plus salle de bains, chauffés, plus taxes vidanges, balcon, stationnement, près autobus, écoles, église, propres, $81.00. 626-0813, 529-5972. quo-13

ST-PASCAL, 7 pièces, pouvant servir local ou logement, 1er plancher, aussi 4 pièces. 523-9578. quo-11

2 PIECES, chauffé, pas meuble, permis cuisine, dame, demoiselle. 524-7214. quo-13

A SOUS-LOUER, 3 pièces, $26 mois. Tél. 524-4294. quo-9

375, 25e Rue, 4 chambres plus salle de bains, chauffé, $65 par mois. 529-5972. quo-15

15 JOURS gratis, logement moderne, 4 pièces, stationnement, vidanges. 2920 Dumas, appt 1, $80. 626-6827. quo-13

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, entrée laveuse et sécheuse, libre immédiatement, ordinairement $85 pour $75 mois, doit partir. 626-3637. quo-15

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $85. Tél. 661-5978. quo-15

PRES hôpital St-Michel, 3 pièces, chauffé, meublé, entrée seule, place pour voiture, 2185 Desroches, 681-4929. quo-15

2598 MAUFILS, logement 3 pièces, meublé à neuf, $25 semaine. quo-6

SIR Mathias-Tellier 4 pièces, moderne, laveuse de vaisselle, salle bains céramique, balcons, chauffé, $90 clair. Prix réduit jusqu'au 1er mai. 623-1892 ou 626-1126. quo-11

LOGEMENT 4 pièces, moderne, chauffé, libre immédiatement. Tél. 524-5443 ou 822-3060. quo-13

QUARTIER MONTCALM

DAUVILLE, luxueux 4 pièces, épreuve feu, poêle, réfrigérateur, tapis ascenseur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, ameublement neuf désiré, prix raisonnable. 1025 Chemin Ste-Foy. 681-6744. quo-9

STS-MARTYRS, 1050-1060 Raymond-Casgrain, coin Bégin. Luxueux appartements de 1½ à 6 pièces, ascenseurs, piscine, laveuse de vaisselle, poêle, réfrigérateur, buanderie, garage, conciergerie. Tél.: 681-6201 ou 681-3815. quo-13

3 PIECES, salle bains, meublées ou non, chauffées, 630 Fraser, 682-9555. quo-23

DES ERABLES & Saunders, 3 pièces, chauffé, eau chaude, $90. 525-5427. quo-20

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e, $85, 527-2185, 527-8792. quo-25

1345 AVENUE parc, 6 pièces, chauffé, plus salle bains, $125 mois, refait à neuf. 522-3288. quo-9

MODERNES, chauffés, St-Sacrement, 5, 6 pièces, salle bains, 623-1850, soir, 681-3029. quo-9

LE BARONET, 6 1-2 pièces et 2 1-2 pièces, disponibles immédiatement. 522-4722. quo-11

LOGEMENT, 7 pièces, fini à neuf, pas de jeunes enfants, $150. 435 rue Fraser. 683-8213. quo-11

1105 BELVEDERE, pour occupation immédiate, un bachelor meublé $90, un bachelier non meublé $75, avec poêle et réfrigérateur. Informations, 527-9088. quo-12

FAUBOURG St-Dominique, flat à louer, chauffé. 681-6358. quo-23

ST-SACREMENT, 3 pièces, chauffé, $75, libre 1er décembre. Tél. 527-6345. quo-10

ST-DOMINIQUE, Ave Cartier, 3 pièces, chauffé, libre immédiatement, $80. 529-1656. quo-6

ST-SACREMENT, Marie-Rollet, 3 1-2 pièces, entièrement meublé, chauffé, eau chaude, salle bains, balcon, stationnement, libre 1er décembre. 683-8956. quo-10

1111 BOURLAMAQUE, 5 pièces, chauffé, eau chaude année. 525-8922, 837-8792. quo-6

4 PIECES, moderne, dans maison 2 logements, très propre, entrée laveuse, sécheuse fournie, 2e. 527-4260. quo-12

ST-SACREMENT, 4 pièces, meublé ou non, près Hôpital. Tél. 681-8271. quo-15

RUE Chouinard, 3 pièces, chauffé, salle bains, 1er étage. 527-7614. quo-13

945 CALINA Lavallée, 8 pièces, plus salle de bains, aucune taxe, libre immédiatement. 529-5972. quo-15

CHATEAU SAINT-LOUIS

6 PIECES, disponible immédiatement, sise sur le fleuve et les Laurentides, épreuve du feu, logement de luxe Trust Royal, 529-0171, soir, A. Ferland, 626-0780. quo-11

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, magnifiques 5 et 6 pièces, de luxe, avec poêle, réfrigérateur et laveuse de vaisselle, ascenseur et service de conciergerie, disponibles Trust Royal, 529-0171, Soir, Mme Rayner, 527-7001. quo-13

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartement 3 4-5 pièces, à partir de $100, à l'épreuve du feu, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage, chauffés, buanderie, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. Visiter sans compromis. quo-13

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUES Ste-Claire Lavigueur, Latourelle, 3, 4, 5 pièces chauffés, eau chaude fournie. 523-9112 ou 653-0802. quo-24

432 DES Zouaves, 4 pièces, plus salle bains, $60 mois. Tél. 522-5288. quo-9

FLAT meublé, chauffé, résidence privée, pour dame seule. 524-5064. quo-10

RUE Scott, 5 pièces, plus salle bains, non chauffé. Visible jour. S'adresser 1098 Scott. 522-1694. quo-11

4 PIECES, salle bains, 1er étage, 525-2867. Visible le soir. quo-9

LOGEMENT 2 pièces à louer, 920 St-Jean, appt 1. 529-8047. quo-9

LOGEMENT à louer, 4 pièces, 436 Latourelle. Tél. 524-3755. quo-11

Le CLARIDGE

TROIS à sept pièces, meublé, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration, location Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 527-5631, soir: 681-1994. quo-13

EDIFICE LINDSAY

$95 ST-JEAN, coin St-Eustache, 300 pas du Carré d'Youville, 1 2 pièces, complètement neuf, meublé, style canadien, tapis mur à mur, cuisinette, poêle, réfrigérateur, salle bains, privée, ascenseur, service de conciergerie. Informations sur place ou tel 524-5144 et 653-8301. quo-16

LE SEJOUR

315, RUE St-Jean, 370, rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus, 2 1-2 pièces, $95 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des cendres et neige. Meublés si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 heures p.m. Tél: 524-1836. Le Séjour. quo-12

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-JEAN-BAPTISTE, près Parlement, libre immédiatement, 4 pièces, salle bains, non chauffé, $50. 524-1585. quo-3

ST-JEAN, 5 pièces, chauffé, excellent pour commerce ou résidence. 527-6525. quo-9

2 PIECES, chambre, cuisine, chauffé, non meublé. St-Cyrille Est. 522-5888. quo-11

QUARTIER ST-ROCH

APPARTEMENT moderne, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés si désiré, chauffés, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, incinérateur, concierge, buanderie, garage. Visite 9 a.m. à 9 p.m. 786 Roul. Charest, 523-6516 ou Montréal 831-3332. quo-18

6 ET 4 PIECES, à louer, S'adresser M. Morissette, 522-3921 ou P.-E. Belleau, 525-6077. quo-10

FLAT 2 pièces, adultes, meublé ou non, $11, $14. 524-4484. quo-11

5 PIECES, adultes. Visible 10 à 4. 472 la Chapelle. quo-12

FLAT à louer, 2 pièces, meublé, chauffé, très propre. 529-4982. quo-12

FLAT 2 pièces, meublé, entrée seule, $12.75. 546 Abraham. 524-4484. quo-15

LOGEMENTS à louer St-Roch, logement 3 pièces, libre, 5 pièces, 1er décembre. 653-4320. quo-15

3 PIECES, salle bains, chauffé, eau chaude. 236 Est Arago. quo-11

ST-ROCH, 4 pièces, chauffé, plus salle bains, eau chaude année, libre 1er décembre. 360, rue de l'Eglise. Appt 2. 522-2862. quo-10

QUARTIER ST-SAUVEUR

LOGEMENT à louer, 4 pièces, chauffé, stationnement. Tél. 524-6946. quo-15

96 OUEST St-Joseph, 3, 5 pièces, chauffé, moderne, soir, 523-0162. quo-24

FLAT, 2 1-2 pièces, meublé colonial, chauffé, éclairé, stationnement. Tél. 681-9576. quo-9

4 PIECES, 7e, non chauffé, bain, 220, $60. 201 St-Luc. quo-9

389 MARIE-LOUISE, 4 pièces, plus toilette, balcon, pas chauffé, aucune taxe, $45. 529-5972. quo-16

ST-LUC, 4 1-2 pièces, $50. Tél. 692-1030. quo-9

LOGEMENT 4 pièces, salle bains, 1er plancher, $50 par mois. S'adresser 237 Hermine. quo-12

2 PIECES, plus salle bains, non meublé, entrée seule sur rue, 4 pièces, avec salle bains, chauffé, électricité 683-0781, après 6 hres, 849-8633. quo-12

3 GRANDES pièces, bains, 220, eau chaude. 522 Christophe-Colomb. quo-15

188 D'ARGENSON, 3 pièces, refait à neuf, douche, $40 mois. Tél. 653-2152. quo-15

201 ANNA, 3 pièces, bain, $35. 786 Champlain, $30. 524-8203. quo-11

RUE Marie-Louise, 5 pièces, bain, douche, 220, 1er janvier, libre 20 décembre. 681-2041. quo-6

CHARLESBOURG

6 PIECES, neuf, aussi 3 pièces. Tél. 622-7564. quo-15

ST-RODRIGUE, logement 3 pièces, plus salle de bains, chauffé, 240, 47e Rue Ouest. 522-6821, 626-0141. quo-18

FLAT 4 pièces, meuble, chauffé, éclairé, propre, stationnement. 622-7229. quo-25

ST-RODRIGUE, 5050 Est, 5e Avenue, 4 1-2 pièces, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, 656-6864 ou 683-7905. quo-24

4 1-2 PIECES, chauffé, entrée laveuse et sécheuse, 1er janvier, 626-1069. quo-9

4 PIECES, neuf, chauffé, $80 mois, libre immédiatement, 626-0045. quo-25

3150 EST, 4e Avenue, 4 pièces, chauffé, $80 mois. 623-9612. quo-25

DEMI sous-sol, neuf, chauffé, 4 pièces, salle bains, 626-2087. quo-9

2 et 4 pièces, construction récente, grand terrain situé 61e Rue Ouest, M. Roy, 529-8127. quo-9

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement, libre 1er décembre, 623-5759. quo-9

4-5 PIECES, chauffés, respectivement $80, $90. Mme Deschêne, 623-3747, 2865 Est, 3e Avenue. quo-13

ST-RODRIGUE, 170 Ouest, 47e Rue, 4 pièces, neuf, près église, école. Soir, 623-9120. quo-15

ST-RODRIGUE, 2 pièces, chauffé, sous-sol, $55. 623-1931. quo-9

ST-RODRIGUE grand 4 1-2 pièces, $105. Tél. après 5 hres, 623-9930. quo-12

SAPINIERE-DORION, 5 pièces. Tél. 692-1030. quo-9

5e RUE Ouest, Charlesbourg, 5 pièces, $85. Tél. 692-1030. quo-9

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, St-Rodrigue. Tél. 626-2851. quo-9

LOGEMENT 2 pièces, chauffé, meublé, libre $30, 2 personnes, 135 Est 47e Rue, St-Rodrigue. quo-9

ST-RODRIGUE 4 grandes pièces, grand terrain, système chauffage, garage, S'adresser 371 Ouest, 47e Rue. 623-5371. quo-12

ST-RODRIGUE, 170 Ouest, 47e Rue, 4 pièces, neuf, près église, école. Soir, 623-9120. quo-15

ST-RODRIGUE, 5 grandes pièces, chauffé, 2e étage, entrée seule, belle grande cour, $80. Tél. 626-0789. quo-11

UN MOIS GRATUIT

ST-RODRIGUE, logement neuf, 5 grandes pièces, place idéale pour enfants, prêt 1er novembre. Tél. 625-5085. quo-2

SILLERY

PLACE Monceau, 2, 3, 4 pièces, modernes, $75 en montant, conciergerie, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-18

AVE Forget, 5 pièces, 1er, 220, stationnement, entrée sécheuse. 527-2934. quo-11

RUE De Montigny, 6 pièces, plus salle bains, 1er étage, autobus, ville à la porte, libre immédiatement, $125 mois. 683-1488. quo-9

STE-FOY

REDUIT de 866, 3-4-5 grandes pièces, modernes, stationnement, désiré meubles. 746 Myrand, 681-4758. quo-10

LUXUEUX appartements, 3 pièces, modernes, épreuve feu, tapis mur à mur, tuile vinyle, poêle, réfrigérateur, buanderie, incinérateur, stationnement, prix raisonnable. 909 Mgr Grandin. 653-4451. quo-9

241 CHEMIN St-Louis, logement neuf 5 1-2 pièces, chauffé, s'adresser à J.-A. Verret, 653-7925. quo-22

APPARTEMENTS des Pins, attention célibataires, jeunes mariés, 2045, la Forêt, appt 11, 3, 4 1-2, 5 1-2 pièces, buanderie, sous-sol, piscine, stationnement avec prises. 656-1851, 653-8483. quo-11

LOGEMENTS dans maisons jumelées neuves, Ave Duchesneau, 8 pièces, foyer, salle jeux, grande cour, près écoles, Université, $135, chauffées, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-23

PRES Hôpital-Laval, 5 pièces, moderne, meuble si désiré 653-9112. quo-13

APPARTEMENTS de la Forêt, paroisse St-Louis de France, magnifique logements de 4 et 5 pièces, dans nouvelle construction avec chauffage par contrôle individuel, dispositifs pour laisseuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant, piscine et barbecues, service de conciergerie, proximité d'un centre d'achats. Nadeau & Dumont Inc. 683-0878, soir: 822-5677. quo-23

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3 1-2 pièces, $100, à 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-5422, 682-1474. quo-10

APPTS MONTCALM

4 1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service conciergerie, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-10

JARDINS DES SEIGNEURS

6, 5, 3 1-2, 1 1-2, PISCINE, tennis, parc boisé, salles jeux, et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service conciergerie Coullard Ent. Inc., 1186 La Vigerie 653-3291. quo-12

1½ PIECE $60

RACHELOR moderne, chauffé, 1 1-2 pièce, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, $60. 3136 Quatre-Bourgeois, Wilfrid Légaré Inc. Inf. si visite Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. Ouvert tous les soirs. quo-24

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

MAGNIFIQUES, 4 1-2, 5 1-2, 6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, place stationnement, grandes avec prise, terrasse, 2 mois gratuits. 522-4732. quo-24

RUE Lechasseur logements neufs, 3-4-5 pièces, avec piscine et stationnement. 653-4724. quo-26

RACHELOR, moderne, chauffé, 1 1-2 pièce, salle bains, poêle, réfrigérateur, stationnement, 360 et 380, 3136 Quatre-Bourgeoys, Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-26

770 NORVEGE, moderne, 5 grandes pièces, neuf dans maison 4 logements. Un mois gratuit, 527-8668. quo-9

UN 3 1-2 pièces, avec poêle et réfrigérateur, disponible immédiatement, face à l'Académie, 2399 Chemin Ste-Foy. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0780. quo-11

REDUIT, 3 et 5 pièces, chauffés, modernes, balcon, repeints, 1er plancher, 910 Place Beinell, appt. 5. Tél. 652-1940. quo-18

ST-THOMAS d'Aquin, 783 Myrand, 4 pièces, chambre bain, chauffé. 682-9872. quo-9

MAGNIFIQUE 4 pièces, meublé si désiré. François Pigeon, Cie Fiduciaire, Prêts et Revenus, 529-6821, 681-8695. quo-12

BANLIEUE

TRES grands 5 pièces, chauffés, cave, cour, stationnement. 681-5829, 525-5212. quo-13

GIFFARD, mois gratuit, 3 pièces, neuf, $63, meublé $85. 529-3481. quo-12

VILLENEUVE, 4, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, $65. 661-4762. quo-12

VILLE Les Saules, 4, chauffé, eau chaude fournie, $75. 683-3903. quo-11

NEUFS, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 85 rue Langevin, Beauport. Tél. 829-2762. quo-24

4, 5 PIECES, chauffés, salle bains, modernes, commodités, près de la ville. Tél. 681-8480. quo-26

GIFFARD, Appartements Bellevue, $65, $90, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique, vue sur fleuve, montagne, meubles si désiré, libre immédiatement ou désiré. 661-8458, 683-4770. quo-26

4 PIECES, chauffé, à Beauport. Tél. 667-3585. quo-

COURVILLE, 4 pièces, salle bains, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, thermostat individuel, 661-4056, 665-9961, meublé si désiré. quo-12

GIFFARD, 4 pièces, neuf, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, 663-0627. quo-30

4 PIECES, 23 Temple, Beauport, près église, chauffage électrique. 661-9111. quo-30

GIFFARD, 4 pièces, $58 mois. Tél. 661-5069. quo-9

4 PIECES, chauffé, moderne, Ste-Thérèse de Lisieux, 663-0130. quo-9

QUEBEC-OUEST, logement, 5 grandes pièces, maison neuve, non chauffé, eau chaude, 220, libre, 683-3113. quo-9

2 LOGEMENTS 3, 4 pièces, $43 et $45, libres, 527-1249. quo-9

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, plus salle bains $51 mois. S'adresser 1883 Poulin, le jour. quo-9

4 LOGEMENTS 3, 4 pièces, $43 et $45, libres, 527-1249. quo-11

NEUFCHATEL, 4 pièces, salle bains, réparé à neuf. Tél. 842-5049. quo-9

VILLAGE Huron, 4, et 5 pièces à louer, disponibles immédiatement, à partir de $45 par mois. Trust Royal, 529-0171, Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-11

BEAUPORT, 4 grandes pièces, salle bains, chauffé, thermostat individuel 661-3034. quo-2

UN 8 pièces, non chauffé, situé à Giffard. Appelez-nous pour explications supplémentaires, Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0780. quo-11

660 AVE Paquet, Ste-Monique Les Saules, 5 pièces à louer. quo-11

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, bain, 62-B Turcotte, $50, libre. 663-9596. quo-11

VILLE Bélair, 4 pièces La Falardeau, 146 Boul. Lamontagne, 842-4602. quo-12

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, pas chauffé, 2e étage, couple seulement. 49 Ave Turcotte. quo-12

2335 BOUL. Montmorency, pour occupation immédiate, 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, avec prise, piscine, conciergerie, remise. Informations, 527-5126 ou 527-9088. Visitez sans compromis. quo-12

QUEBEC-OUEST, 5 pièces, neuf, chauffé, 3 chambres, salle bains, fini céramique, stationnement, prise d'auto, 484 Turcotte, 527-6219. quo-12

GIFFARD, grand 6 pièces, épreuve du feu, près église, école, prélarts et revêtements fournis, libre 1er décembre, 8117. Tél. 663-0587. quo-12

ANCIENNE-LORETTE Village, près église, 3 pièces, moderne, salle bains, fini céramique, thermostat. Tél. 872-2450. quo-8

GIFFARD, 4 pièces, salle bains, chauffé, propre, 663-4606 ou 663-9969. quo-12

QUEBEC-OUEST, 5 pièces, plus salle bains, chauffés, neufs, 683-4514. quo-12

CHATEAU D'EAU, 1er mois gratuit, 3 pièces, 220, 1er, 522-7250. quo-15

QUEBEC-OUEST, logement neuf, chauffé, installation laveuse, sécheuse, stationnement 681-4909. quo-10

BEAUPORT, résidentiel, central, neufs, chauffés, grands 2 pièces, $80. 661-4043. quo-6

QUEBEC-Ouest, logement 3 pièces, tél. 522-4958. quo-13

LES SAULES, loues maintenant, paves en janvier, 3-4 pièces, chauffés, neufs, 527-6026. quo-12

VAL St-Michel, 2 grandes pièces, meublé, ensoleillé, $35. 262 Pie XI. Tél. 524-4979. quo-11

ORSAINVILLE, logement, 5 pièces, neuf, chauffé, 1er étage, entrée laveuse, sécheuse, plancher bois francs et tiles, autres, cave, grand terrain, gazon. Tél. 626-5068. quo-12

5 PIECES, maison neuve, Route Valcartier, 340 St-Claude. Tél. 842-5004. quo-12

ANCIENNE-LORETTE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, plus salle bains. Libre. Tél. 872-3393. quo-9

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

RIVE SUD

2 LOGEMENTS modernes, à Lévis, 4 et 5 pièces, plus salle de bains, chauffés, libres immédiatement. 837-8821. quo-9

LAUZON des Pins, 5 pièces, neuf, salle bains, chauffé. 837-0690. quo-11

CHARNY, logement très moderne, 5 pièces, $95. S'adresser à 647, 19e Rue, appt 1. quo-3

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, réservoir électrique, salle bains, 220. 529-3576. quo-12

ST-DAVID, 5 pièces, chauffé, entrée, laveuse, sécheuse, 2e. 837-2248, 837-7312. quo-12

LEVIS, 5 pièces, plus salle bains, moderne, chauffé, libre 1er mai. 837-3980. quo-9

LEVIS, 12 Wolfe, appartements meublés, chauffés, entrées privées, 3 pièces. quo-15

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE homme désire compagnon pour partager appartement. Soir, 525-5065. quo-11

110 MACHINERIES A VENDRE

MACHINERIE, tracteurs, camions GMC 1960-1964. Tél. 681-0288. quo-16

ATTENTION D-4, Carterpillar, 1955, prix d'aubaine. 524-6630. quo-12

TRACTEUR avec loader, John Deer, modèle 1940. S'adresser 661-5552. quo-11

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

120 MAISONS A LOUER

MAISONS jumelées neuves à louer ste-Foy, Ave Duchesneau, 8 pièces, salle jeux, foyer, buanderie, grande cour, près écoles, Université, $135, chauffées, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc. Demander Roger Lacroix 653-3183, 681-1237. quo-23

VILLE Duberger, maison 6 pièces, salle bains, sous-sol, 2 étages. Tél. 683-6650, après 6 heures. quo-11

MAISON seule, 5 pièces, 220, grand terrain 100 x 130, 842-2806. quo-11

LOUER ou vendre, Parc Lemoine, 5 pièces, garage, $285. 527-1828. quo-12

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Maisons à revenus

ACOMPTE $2,000, deux logements, 6 pièces, chauffées. Leclerc, courtier, 523-3174. quo-9

QUARTIER Latin, 12 flats meublés, revenu $8,724. Echange, E. Bureau, courtier, 681-6862. quo-10

PROPRIETE 8 logements, brique, chauffé, plâtre, accepterait maison seule en échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

Maisons seules

DOMAINE, terrain boisé, 20,000 pieds, sur fleuve, 11 pièces, 3 salles bains, foyer, neuf, 839-7402. quo-15

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

NOTRE-DAME de Québec, maison flats et chambres, revenu net $3,025, prix $12,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Morand, 653-3337. quo-9

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

POUR vente rapide, St-Albert le Grand, 6 logements, $40,500. 681-8554. quo-15

OCCASION, 12 logements $85,000, construction récente, bien située. 681-8227. quo-15

SAPINIERE, 6 log

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

ROUTE de l'Eglise, bungalow style canadien, 12 pièces, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Mme Cécile Sirois, 327-7602. quo-10

A VENDRE ou échanger, style canadien, 7 pièces, foyer, garage, B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-10

GRAND 6 pièces, 4 chambres, près de Place Laurier. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0457. quo-10

MAISON neuve, 6 pièces, pierre, abri d'auto, occupation immédiate, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Côté, 653-4738. quo-11

BEAUPRE, Ste-Foy, 8 pièces, très modernes, foyer, tapis, garage, 3 chambres, salle jeux, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

BANLIEUE

Maisons à revenus

LAURENTIDES. Domaine, maison 2 logements, aubaine, $16,800. Morel, courtier, 527-1732. quo-18

BERNATCHEZ, Québec-Ouest, 5 logements, construction de 6 ans, $28,000. Cimon, courtier, 525-5169. quo-23

BEAUPORT, deux 6 pièces, récent, avantageux, chauffage, garage, hangar, 661-6361. quo-9

GIFFARD, rue St-Narcisse, près 2ie Rue, beau plain-pied, 3 pièces, plus revenu $55. Jean Chevrier, 623-3002. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-9

GIFFARD, rue St-Ulric, maison de 2 étages avec 2 logements. Jos. Lapointe, 663-3261. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-9

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, brique américaine, grand terrain; il faut vendre rapidement. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-9

LORETTEVILLE, 2-3 pièces, très propre, proche des affaires. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Dancause, 656-0102. quo-10

BANLIEUE, 5 unités motel, belle propriété, 7 pièces, grand terrain. Prix $14,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

BANLIEUE, 5 unités motel, belle propriété, 7 pièces, grand terrain, prix $14,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 62-9

VENTE FAILLITE

ANGE-GARDIEN, poste commercial, plus 4 logements, vraie aubaine. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-9

VUE SUR FLEUVE

BEAUPORT, Ave Royale, 2 logements, un 5 un 4 pièces, logement principal libre immédiatement, garage, intérieur fini, plâtre, terrain paysagé, entrée pavée, près église, école, autobus. Royal Trust, courtier, demander André Thibault. 529-0171; soir : 623-2436. quo-9

Maisons seules

BOIS de Vincennes, terrain boisé, direct du propriétaire. 686-1339. quo-9

GRAND 5 1-2, 6 pièces, remboursement $83 par mois sans comptant ni 2e hypothèque. 842-1677, 524-9521. quo-10

A SACRIFIER, maison 5 1-2 pièces, grand terrain boisé, comptant minime, remboursement facile. Inf., 842-1644, 626-4308 quo-10

NEUFCHATEL, idéal pour professionnels magnifique 6 pièces, site commercial, Boul. Bastien, à sacrifier, cause transfert. Cimon, courtier, 525-5169, 842-4734 quo-12

FAUT vendre, 5 1-2 pièces, terrain fini, remboursement $79 par mois, livraison immédiate ou sur demande. Inf., tél. 842-7862 ou 842-2330. quo-10

BEAUPORT, profitez $1,000 de rabais, 1-2 pièces, pierre semi sur façade, grand terrain et pelouse. Inf. tél. 661-6414 ou 623-4168. quo-10

CAP-ROUGE, domaine avec piscine, terrain 150 x 750, $32,500. 656-6192. quo-30

BUNGALOW 5 pièces, occupation immédiate, retourne provinciale, comptant discuter, 681-9552. quo-1

ORSAINVILLE, 6 pièces, plus 2 salles bains, salle de jeux, piscine, prix raisonnable. Tél. 623-0519. quo-11

ST-EMILE, pierre, brique, grand terrain, valeur $17,000 pour $13,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 663-4722. 2346-11

FAUT vendre, Ancienne-Lorette, 9 pièces, 3 terrains, $12,500. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Desrocher, 529-0047. 6234-11

VILLE Duberger, 6 pièces salle jeux, garage, $16,900., J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-15

SITE DE LA PARADE

MAISON 5 pièces, prix spécial, conditions faciles. Inf. 681-7694, 626-0089. quo-1

SPECIAL

5 1-2 PIECES, style canadien, brique, pelouse, entrée asphalte, comptant minime, remboursements faciles. Informations, 626-0089, 681-7694. quo-1

$12,800.00

ANCIENNE-LORETTE, bungalow 5 pièces grande cuisine, sous-sol fini avec entrée séparée, possibilité revenu. Francine Davis, Montreal Trust, courtier 683-8644 quo-9

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT rue Dumoncelle, 8 pièces, abri d'auto, brique, plâtre, 2 salles bains, chauffage eau chaude, grand terrain gazonné, $26,000, $1,700 comptant. Guy Dumas, courtier, 661-5764. quo-6

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

VILLE Duberger, maison style ranch, 40 x 30, abri d'auto, semi-fermé et pavé, très grand terrain, 3 chambres, salon, cuisine 30 x 12, tapis mur à mur ou échanger, direct propriétaire. 681-2365. quo-13

NOUS pouvons vous construire partout, maison à partir de $10,960. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume, 653-0457. quo-9

VILLENEUVE, rue Chaumas, bungalow 3 pièces. Jos. Lapointe, 663-3261, Société d'Administration et de Fiducie, courtier, 692-1030. quo-8

BEAUPORT, 7 pièces, pierres et briques, grand terrain, très propre. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Dancause, 656-0102. quo-11

RIVE SUD

Maisons à revenus

MAISON chambres, 15 chambreurs, près l'Hôtel-Dieu. 20 pièces, conviendrait couple âgé, ou veuve. J.-A. Vachon, courtier, 653-7966. quo-9

RUE St-Louis, 4 logements, grand terrain. Acompte $4,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-9

BIENVILLE, près hôpital, 12 pièces, chauffage eau chaude, grand terrain, acompte $6,000. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-9

Maisons seules

MAISON seule, neuve, 7 pièces, 2 salles bains, etc. 837-4866. quo-10

35 SALABERRY, Christ-Roi, neuf, 5 pièces, abri d'auto, 837-4259. quo-12

ST-NICOLAS, Parc Normandie, 5 1-2 pièces, neuve. Tél. 527-8828. quo-9

TOUTES OFFRES CONSIDEREES

ST-LOUIS Pintendre, 9 pièces, garage, grand terrain, situé centre village, très belle valeur. Trust Royal, courtier, demander Paul-Eugène Couet, 529-0171; soir : 681-8607. quo-9

122 MAISONS DEMANDEES

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriétés de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec ou comptant. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. quo-20

IMMEUBLES à revenus demandés, 6 logements et plus. Paul-H. Dolbec, courtier en Immeubles, 683-4795. quo-2

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-1

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre propriété. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-8582. quo-12

LOUERAIT maison, Ste-Foy ou Rive-sud, 6 pièces, M. Vallières 683-3580, 681-1900. quo-11

ACHETEUR de 6 logements et plus bon ordre, 5 pièces et plus, 9 pour cent minimum. 529-5595. quo-11

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-1

129 MATERIAUX de construction

MAISON à vendre pour matériaux 2300 Chemin Ste-Foy. quo-9

ATTENTION, centre matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toutes sortes. A prix d'aubaine. Tél. 842-1969. quo-6

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

VALISE d'aviation contenant habits perdu de Drummondville à Magog, récompense promise à qui la rapportera. Dolbec Transport, 355 Latourelle, Québec. quo-11

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

138 PENSIONS POUR ENFANTS

DAME prendrais enfants en pension. Tél. 681-8282 quo-17

PRENDRAIS enfant pension, longue expérience, peut donner bonnes références. 525-8760. quo-15

139 PERSONNELS

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 524-6108 quo-17

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390, 20e Rue. 523-7458, 523-5547. quo-6

144 PIANOS — ORGUES

PIANO en très bon état, $275. 524-7616. 1120, 2e Avenue. quo-11

SERAIT intéressé à acheter petit piano. Tél. 683-3088. quo-11

PIANO ébénisterie à neuf, très belle sonorité. Soir, 522-2342. quo-11

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

153 RADIOS — TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER - DIVERS A VENDRE

RADIO, pick-up, location, semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux 681-1630 quo-11

T.V. reconditionnées, garanties neuves. $29 à $39, grandeur assortie. 522-6682. quo-12

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Financons nous-mêmes. 430 Ouest, St-Vallier. 529-3522. quo-13

TELEVISION louer ou vendre, aussi réparations. Coulombe T.V. Service 683-3971 quo-18

TELEVISION tourne-disques, louer capital maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est. 623-0704 quo-18

TELEVISIONS portatives, 17 et 19 pcs. $39, $79. Tél. 529-3830. quo-9

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3822. quo-4

155 ROULOTTES

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lanoué Automobiles Limitée, 34 Dorchester. 529-9051. quo-20

LOCATION roulottes, idéal pour voyage Floride. Lessard Roulotte Enr., 28 St-Maurice, Charlesbourg Ouest. 623-4255. quo-30

GENERAL, 8 x 30, 1961, parfaite condition, chauffage, poêle, réfrigérateur, bain, douche, 3 pièces complètes. 523-4965 ou 527-7048. quo-9

ROULOTTE usagée 40 x 8, bargan, 999 Boul. Charest-Ouest. 683-8275 quo-9

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIERNT EMPLOI

AIDE familiale, famille, grande personne, sachant cuisine, références exigées. 524-3715 quo-9

FILLE ou dame de 30 ans et plus aimant les enfants. Banlieue de Montréal. Commodités modernes. Références s.v.p. Ecrire Mme Gilles Renaud, 200 Louis-Hébert, Beloeil, P.Q. quo-9

AIDE familiale expérimentée, propre, aimant enfants, 20 ans accompli. 661-2191. quo-10

BONNE demandée pour prendre soin de petits enfants. Salaire à discuter. 842-7814. quo-10

AIDE domestique, famille 1 enfant sachant cuisiner, chambre seule, bon salaire. Tél. 529-3617. quo-11

BEAUPORT, bonne pour ouvrage général, famille 4 enfants. Tél. 661-6373. quo-11

BONNE demandée, bon salaire, bonnes conditions travail. Tél. 623-9108. quo-11

AIDE demandée, 3 jours par semaine, de 9 hres a.m. à 4 hres p.m., 2 adultes. S'adresser 527-7542. quo-9

FILLE demandée, pas cuisine, 3 enfants, $20 semaine. 681-2045. quo-9

BONNE, référence, 3 adultes, chambre seule, radio. 2067 Brulart, Sillery. quo-9

FILLE demandée pour ouvrage général, lessiveuse, sécheuse, laveuse de vaisselle automatiques, chambre seule, références exigées, salaire selon expérience. Tél. 683-9093. quo-12

FILLE-MERE campagne, références, discrétion, soirées fins semaines libres. 525-9193. quo-9

STE-FOY, bon chez-soi à l'année, $25 semaine, références plus de 18 ans. 653-5835. quo-9

A TEMPS partiel, aide-domestique, pour rue Brûlart, Sillery. 524-3225 quo-9

FILLE demandée pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, personne seule, paroisse St-Pie X, 837-4186. quo-11

PERSONNE au-dessus 20 ans, expérience, références, distinguée, débrouillarde, responsable, famille 4 garçons, 7 à 15 ans, St-Albert le Grand, enfants font lits et rendent divers services, tous accessoires électriques modernes, bon salaire à discuter lors entrevue. 280 Est Colombière. Tél. 626-1887. quo-15

BONNE demandée fin de semaine libre, $22 semaine, Ste-Foy, près centres d'achats, 2 enfants, (un d'âge scolaire), chambre privée, accessoires électriques. 653-9808 quo-11

BONNE, références exigées, chambre seule, télévision, bon salaire. Tél. 653-7607 quo-15

AIDE familiale aimant enfants, chambre seule, accessoires électriques, références 653-2705. quo-15

FILLE demandée, ouvrage général de maison, accepterait fille-mère, 842-5258. quo-11

AIDE FAMILIALE, avec références, chambre, salle bains privées, TV, bon salaire, 480, Chemin St-Louis, 527-5171. quo-11

JEUNE fille, stable, aimant jeunes enfants, travail général, chambre seule, bonnes conditions de travail, références sérieuses exigées. Ave Laurier. 524-1384. quo-11

161 TERRAINS A LOUER

AIDE familiale de 25 ans et plus, 3 enfants, chambre seule avec télévision, 1 fin semaine congé par mois, laveuse sécheuse, automatiques, laveuse vaisselle, $26 semaine, rue Poitiers, Ste-Foy. 681-1606. quo-16

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en : les résultats ne se font pas attendre.

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc. 681-9135, 653-1609, 653-4041. quo-9

STE-FOY, Bois de Boulogne, splendide terrain boisé, 90 x 100, rue pavée, endroit tranquille. 653-1046. quo-9

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés construction de résidence, près école, église, autobus. R. DeRosa, courtier 653-7279 quo-16

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 18,000. Morel, courtier, 527-1732 quo-15

BOULEVARD Nelson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa courtier, 653-7279. quo-15

BOIS Vincennes, terrains boisés, toutes grandeurs, conditions si désire 653-7956 quo-18

CHARLESBOURG, Boul. Henri-Bourassa, terrain commercial, bâti. Morel, courtier, 527-1732. quo-22

CHARLESBOURG, 7e Avenue Est, entre 60e et 61e Rue. Libre à l'acheteur, 525-8711. quo-25

PLAZA Bellevue, Rive-Sud, vue splendide, 2 minutes nouveau Pont Québec, défi concurrence, grandeurs choix $32-4120. quo-29

LES SAULES, 105 de profondeur, largeur au choix, beaux arbres. 872-2452 quo-20

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,600. Conditions faciles, 842-1660 ou 681-7972. quo-9

CHARLESBOURG, terrain 66 x 100, près école, église, $0.39 pied. 626-4709. quo-9

ST-PASCAL, terrain 50,000 pieds, Boul. Montmorency, prix réduit $0.50 le pied. 1995 D'Estimauville. quo-9

LES Saules, 2 terrains, 70 et 90 x 105, profondeur. 872-2452. quo-13

STE-PETRONILLE, I.O., terrain 150 x 225, site magnifique, vue fleuve. 681-0748. quo-10

RUE Boisjoli, St-Romuald, terrain 83.2 x 92. Tél. 837-7083. quo-16

BEAUPORT-OUEST, magnifiques terrains résidentiels, près Seigneuriale, 80 x 80. 527-2877. quo-11

LORETTEVILLE, terrains différentes grandeurs, différents secteurs, à partir de $0.18 le pied. Tél. 872-2582. quo-12

BOIS de Vincennes, terrains toutes grandeurs, entièrement boisés. 653-7956. quo-b

BEAUMONT, domaine, environ 3 arpents x 10, borné route Trans-Canada au Fleuve, grève privée, $0.62 1-2 pi. carré. 837-4839. quo-12

ORSAINVILLE, rue des Bouvreuils, 60 x 107, $1,800. Tél. 523-7695. quo-9

A SACRIFIER, beaux terrains, banlieue de Québec. 524-7545. quo-9

VILLE Les Saules, rue Châtriand, 65 x 100, paiements faciles. 527-5435. quo-3

STE-FOY, terrain pour 8-16 logements, Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-9

STE-FOY, rue des Quatre-Saisons, rue Boisverdure, terrain résidentiel. Wilfrid Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 ou 681-1237. quo-3

TERRAINS pour 2 logements, voisin écoles, Charlesbourg, Marcel Côté, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Marcel Côté, 653-4738. quo-9

STE-Foy, 25,000 pi. ca. boisé, coin de rues, 243 pi. façade, pour bloc appartements, 653-8963. quo-6

RUE Bardy, terrain pour construction 4 revenus, 70 x 85, prix d'aubaine. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Gosselin, 837-6000. quo-11

STE-FOY, résidentiel, 7,200 pi. valeur $2,800 pour $2,600. 681-3195. quo-18

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

165 TERRES A VENDRE

15 MINUTES de Québec, Lac St-Charles, bornant la grande route, terre boisée, avec ruisseau, 1 x 20 arpents, $1,800. 626-0813. quo-13

ST-GERARD, terre boisée, ruisseau, 200 x 100 de long, beau site pour chalet, prix $1,200. 626-0813. quo-13

30 MILLES de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulant. Inf. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-6

166 TERRES DEMANDEES

ACHETERAIS terre boisée, ou autres, près Québec. 626-0813. quo-6

M. Ovide Laflamme élu avec une majorité de 13,032...

(Suite de la page 13)

encore les résultats dans l'ensemble du pays, poursuivit M. Laflamme, mais j'espère que le parti libéral sera en mesure de diriger les affaires canadiennes de façon stable."

C'est une immense victoire, a clamé le député libéral, une victoire d'équipe. J'essaierai d'être à la hauteur de votre confiance."

MAJORITE IMPORTANTE

La majorité de M. Laflamme, tout en étant impressionnante, n'égale cependant pas celle qu'avait obtenue le Dr Marcoux en 1962, alors qu'il avait défait le libéral Gérard Côté par 20,039 voix; ce dernier était l'organisateur du nouveau député aux élections de 1965. Rappelons que le Dr Marcoux avait été réélu en 1963, mais cette fois avec une majorité réduite à 3,056 voix, contre M. Laflamme.

"Nous avons diminué la majorité du Dr Marcoux de 17,000 voix en un an, et nous avons complété le travail aujourd'hui," a commenté M. Laflamme.

Signalons que le nouveau député de Québec-Montmorency avait été élu dans Bellechasse en 1955, alors qu'il était âgé de 29 ans. Il fut réélu en 1957, mais défait en 1958 par Me Noël Dorion. Candidat défait en 1963 contre M. Marcoux, il revient au Parlement fédéral en 1965 sous la bannière libérale.

LE VOTE

Les résultats de 90 bureaux n'étant pas entrés au moment d'aller sous presse, il est impossible d'établir qu'elle peut avoir été la proportion des votants. L'officier-rapporteur, M. Robert, a rapporté que 90,076 citoyens étaient inscrits sur les listes électorales, comparativement à 76,279 au scrutin de 1963 et à 71,230 un an plus tôt. En 1962, 86% des votants avaient exercé leur suffrage, contre 83% en 1963.

Tout a été calme dans le comté, a déclaré M. Robert; aucun incident ne fut signalé. Le mauvais temps a cependant nui à un certain nombre de citoyens qui attendaient à la dernière minute pour se rendre au bureau de votation.

Les résultats des 17 premiers "polls" donnaient déjà une confortable majorité de 500 voix au candidat libéral, et indiquaient le recul du Dr Marcoux, devancé déjà par M. Borgia, du Ralliement des créditistes. A 7 heures et 55 minutes, M. Laflamme détenait une majorité de 1,730 voix, avantage qui était porté à 2,442 cinq minutes plus tard avec les résultats du quart des bureaux. Lorsque l'élection fut concédée, à 8 heures et 7 minutes, l'avance du candidat libéral dépassait les 3,500 voix, avec seulement 125 des 416 arrondissements de votation.

"Félicitations", a dit simplement le Dr Marcoux, en tendant la main à M. Ovide Laflamme, qu'il croisait à la porte d'un studio de télévision de la capitale provinciale.

Marchand l'emporte sur Plourde avec une majorité de 675 voix

Par Michel TRUCHON

C'est une lutte très serrée qui s'était engagée hier soir entre le candidat libéral Jean Marchand et le candidat créditiste Lucien Plourde, dans le comté de Québec-Ouest.

Au bureau de l'officier rapporteur du comté, M. Roland Savard, les rapports provenant des 166 bureaux de votation, à mesure qu'ils étaient dépouillés, ne permettaient pas d'entrevoir d'une façon définitive l'issue du vote.

Malgré un temps peu clément, plus de 70 pour cent des 33,000 personnes ayant le droit de vote dans ce comté se sont prévalus de ce privilège.

Les premiers résultats ne sont parvenus aux bureaux de la rue des Oblats que vers 7h. 35 hier soir.

Jusqu'au centième rapport, la course était menée par le candidat libéral, quoique son avance n'ait jamais dépassé 418. De la centième à la 120e boîte de scrutin, Plourde prit le dessus. L'avance alterna ensuite entre les deux candidats, pour se fixer après la 130e boîte et demeurer comme telle jusqu'à la fin, quoiqu'elle n'ait pas été considérable avant le 150e rapport, où elle atteignit le chiffre de 461.

Le résultat final donna 10,472 voix à M. Jean Marchand, 9,797 à M. Lucien Plourde, 1,215 à M. Jean-Paul Bérubé, candidat du Nouveau parti démocratique, 3,450 à M. Jacques Lavoie, candidat conservateur et 298 à M. Adélard Patry, candidat ouvrier indépendant.

M. L. Plourde a l'intention d'être candidat aux prochaines élections

Dans le comté de Québec-Ouest, le plus proche adversaire de M. Jean Marchand, M. Lucien Plourde, candidat créditiste, a déclaré à l'issue de l'élection qu'à ses yeux la victoire du représentant libéral n'en était pas réellement une, à cause surtout de la faible majorité obtenue.

A un certain moment, au bureau de l'officier rapporteur du comté, M. Roland Savard, M. Plourde menait la course, avec plus de cent voix de majorité. La situation demeura corsée jusqu'à ce que 150 rapports fussent parvenus au bureau, sur une possibilité de 166.

M. Plourde a par ailleurs affirmé qu'il n'avait engagé que $700 dans la campagne électorale qui vient de se terminer et que, de son côté, M. Marchand, aurait dépensé plus de $70,000 pour la sienne.

Pour sa part, répondant à l'avancé de M. Plourde, Jean Marchand a déclaré: "Si j'avais eu $70,000 dans mes poches, je me serais empressé d'aller les déposer en banque et je serais demeuré tranquillement chez moi . . . je ne me serais jamais lancé dans l'arène politique."

Soulignant que toutes les personnes qui ont travaillé pour lui au cours de la campagne électorale l'ont fait de façon bénévole, M. Plourde a tenu à assurer ses partisans qu'il se remettait immédiatement au travail et qu'il serait de nouveau candidat aux prochaines élections.

Former une coalition avec un autre parti

Deux députés libéraux, élus hier soir dans Québec-Sud et Québec-Est, ont suggéré que le nouveau gouvernement libéral minoritaire forme une coalition avec un autre parti pour assurer la stabilité du gouvernement canadien.

M. Jean-Charles Cantin, réélu dans Québec-Sud, et M. Gérard Duquet, élu dans Québec-Est, ont tous les deux souligné que "le peuple ne désire pas d'autres élections".

"Les Canadiens en ont assez des élections et ils désirent voir un gouvernement s'établir pour les quatre prochaines années", a renchéri M. Cantin.

Il a ajouté que la coalition, si elle se faisait, "devrait se faire à la face du public canadien".

Washington s'abstient de tout commentaire

WASHINGTON (PC) — Le retour des libéraux au pouvoir en tant que parti le plus représentatif aux Communes canadiennes laisse entendre que les relations canado-américaines se poursuivront comme d'habitude. C'est ce que l'on présumait, hier soir, à Washington.

Une victoire libérale était prévue dans les cercles gouvernementaux. Cependant, le secrétariat d'Etat s'est abstenu de tout commentaire, conformément à la tradition voulant que Washington ne s'immisce pas dans les affaires politiques d'un pays ami.

Félicitations de M. G. Lamontagne

M. Gilles Lamontagne, chef du Progrès civique et candidat à la mairie de Québec lors des prochaines élections municipales qui se tiendront dimanche, a tenu à féliciter, par l'envoi de télégrammes, les nouveaux députés élus dans la région de Québec.

M. Lamontagne a rappelé qu'il y avait "tant à faire" à Québec et qu'il comptait sur la collaboration des nouveaux élus à partir du 14 novembre. Dans un message adressé à la population, il exorte les citoyens à ne pas perdre intérêt dans les élections qui se dérouleront dans leur ville.





MINISTRES DEFAITS — Le parti libéral a perdu deux membres du cabinet du dernier Parlement, dans l'élection d'hier. Ce sont Harry Hays (à droite), ex-ministre de l'Agriculture, et J. Watson MacNaught, ex-ministre des Mines et des Relevés techniques. (Téléphoto PC)

En bref

De 13 à 20

Le sénateur Maurice Bourget, président du comité d'organisation du parti libéral fédéral dans la région est du Québec, s'est félicité des gains que le parti libéral a réalisés dans la région de Québec. "Nous avions 13 comtés dans la région à la dissolution des Chambres et nous en aurons maintenant 19 ou 20", a-t-il dit avant que tous les résultats du scrutin ne soient entrés. Il a attribué ces gains au fait que la population de Québec s'est "rendu compte qu'il fallait un gouvernement stable".

A Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES, Qué. (PC) — L'ancien maire J.-A. Mongrain, libéral reconnu qui s'était présenté comme indépendant, a remporté hier la victoire dans Trois-Rivières, qui était représenté auparavant par M. Léon Balcer. Celui-ci n'était pas sur les rangs à ces élections.

Dupuis est battu

Dès l'annonce des premiers résultats, les conservateurs ont infligé une défaite à un ancien ministre libéral, de même qu'à un ex-membre du cabinet de M. Pearson qui avait dû se retirer à la suite d'accusations de trafic d'influence. En effet, M. Paul Beaulieu, qui a été longtemps ministre de l'Industrie dans le gouvernement québécois de l'Union nationale, a été élu dans le comté d'Yvon Dupuis (Saint-Jean-Iberville - Napierville). Celui-ci s'était présenté même après avoir été chassé du gouvernement par M. Pearson.

Coalition ?

WINDSOR, Ont. (PC) — M. Paul Martin, ministre libéral des Affaires extérieures, réélu dans Essex-Est, a déclaré au cours de la soirée qu'il "faudra probablement étudier" la possibilité d'une coalition libérale-N.P.D. si un autre gouvernement minoritaire est élu à Ottawa.

Septième mandat

Le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a été réélu dans son comté de Richelieu-Verchères pour un septième mandat.

Victoire facile

L'ancien rédacteur en chef du quotidien montréalais La Presse, M. Gérard Pelletier, a facilement remporté les suffrages dans Montréal-Hochelaga.

Pas très Encourageant

Le ministre de la Défense Hellyer, qui a gagné ses élections dans Toronto Trinity, a mentionné le fait que les résultats n'étaient "pas très encourageants" pour les libéraux. "J'ai bien peur, a-t-il dit, qu'il s'agit encore d'un gouvernement minoritaire."

Vainqueur par une voix

Une victoire obtenue par une majorité d'un vote dans le comté de Antigonish-Guysborough, à Halifax, a donné aux progressistes-conservateurs 11 des 12 sièges de la Nouvelle-Ecosse. Le conservateur D. Hugh Gillis a une avance d'un vote sur le libéral sortant John Stewart. Le résultat peut être changé par les votes des militaires. Le seul libéral élu est Allan MacEachen, ministre du Travail dans l'ancien gouvernement, qui a remporté la victoire dans Inverness-Richmond.

Au même poste

Comme on demandait au ministre Gordon, qui venait d'être réélu dans son comté par une majorité confortable, s'il conserverait son poste aux Finances, celui-ci a mentionné : ". . . vous vous souvenez de ce qu'a dit M. Pearson?" Le premier ministre avait précisément déclaré quelques jours plus tôt que M. Gordon conserverait son poste de ministre des Finances s'il était élu.

Sévigny s'incline et espère un "rôle actif"

MONTREAL (PC) — M. Pierre Sévigny, l'ancien ministre associé de la Défense dans le cabinet Diefenbaker, a déclaré hier soir "qu'il est obligé de se plier devant l'extraordinaire campagne menée par M. Diefenbaker et la victoire qu'il a failli remporter.

M. Sévigny, qui avait démissionné du cabinet en 1963 en raison d'une dispute au sujet de l'acquisition d'armes nucléaires par le gouvernement canadien, a prédit qu'il y aurait d'autres élections générales avant l'expiration du mandat.

Commentant le résultat des élections, il a ajouté: "Le parti progressiste conservateur sera alors complètement réorganisé à travers le Canada et retournera certainement au pouvoir. J'espère qu'on me confiera à ce moment un rôle actif."



"C'est la dernière fois qu'Hubert a fait calciner un steak."

"Je ne me suis pas présenté . . .

(Suite de la page 13)

ferait appel à eux au cours des mois à venir.

Toujours dans le domaine des créditistes, M. Marchand a dit que l'on avait eu raison de s'attaquer à eux au cours de la campagne électorale.

Il attribue le recul créditiste, au Québec, à la campagne intense menée par les libéraux, contre eux. Selon lui, il s'attendait à voir seulement six créditistes, alors que neuf ont mérité un siège.

Se déclarant très satisfait de l'élection de MM. Gérard Pelletier et P.-Elliot Trudeau, M. Marchand a affirmé ne pas avoir été surpris de la lutte très serrée que M. Lucien Plourde, son adversaire créditiste dans Québec-Ouest, a soutenue tout au long de la soirée d'hier. Selon lui, cette situation corsée était due à la majorité de 3,500 voix qu'avait obtenue M. Plourde lors du scrutin de 1963, à la campagne menée par le créditiste et au fait que lui, M. Marchand, se soit activement occupé de syndicalisme au cours des dernières années, point soulevé fréquemment lors de la campagne de M. Plourde.

DE NOUVELLES ELECTIONS

"Je ne vois pas comment on pourrait songer à de nouvelles élections dans un avenir rapproché", a déclaré l'ex-chef syndicaliste. Il a affirmé que le parti qui agirait ainsi serait immédiatement "mitraillé" par le pays.

Quant à la remontée du parti conservateur au Québec, M. Marchand est d'avis qu'elle est attribuable beaucoup plus à des raisons d'ordre local que d'ordre politique majeur.

Le plus proche adversaire du nouveau député libéral, M. Plourde, a déclaré pour sa part qu'il ne considérait pas le résultat de l'élection d'hier soir comme une défaite, surtout à cause de la faible majorité qu'a obtenue M. Marchand.

A un certain moment, au bureau du scrutateur du comté de Québec-Ouest, M. Roland Savard, M. Plourde menait le bal, avec plus de 100 voix de majorité. La situation demeura corsée jusqu'à ce que 150 rapports eurent été apportés, sur une possibilité de 166.

M. Plourde a affirmé qu'il n'avait engagé que $700 dans cette campagne électorale, tandis que, toujours selon le créditiste, M. Marchand aurait dépensé plus de $70,000.

Pour sa part, répondant à l'avancé de M. Plourde, Jean Marchand a déclaré: "Si j'avais eu $70,000 dans mes poches, je me serais empressé d'aller les déposer en banque et je serais demeuré tranquillement chez moi... je ne me serais pas lancé dans l'arène politique".

Soulignant que toutes les personnes qui ont travaillé pour lui l'ont fait d'une façon bénévole, M. Plourde a tenu à assurer ses partisans qu'il se remettait immédiatement à la tâche et qu'il serait de nouveau candidat aux prochaines élections.

M. Jean-Charles Cantin réélu . . .

(Suite de la page 13)

signifiait qu'il ne suffisait pas de se présenter à une élection pour la gagner: "Ca prouve qu'il en faut," a-t-il fait remarquer.

Il était très heureux de voir que les libéraux avaient balayé les créditistes dans la Vieille Capitale, Jean Marchand, Gérard Duquet et Ovide Laflamme ayant remplacé Lucien Plourde, Robert Beaulé et le Dr Guy Marcoux.

Questionné sur ses intentions concernant les prochains jours, M. Cantin n'a pas dévoilé ce qu'il allait faire. Comme adjoint parlementaire du ministre de la Justice, il reçoit des appels téléphoniques occasionnels, mais l'activité parlementaire fédérale fonctionnant au petit pas, il espère prendre quelques jours de repos.

M. G. Boulet

M. Gérard Boulet, télégraphiste au Canadien National, époux de dame Georgette Fradette, est décédé récemment à l'âge de 64 ans et 5 mois, à Notre - Dame - du - Rosaire, comté de Montmagny.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et sa belle - fille: le commandant et Mme Jean-Guy Boulet (Enid Rotin), d'Ottawa; M. et Mme Raymond Montminy (Rose-Marie Boulet), de Québec; Jacques, Georges et Francine Boulet, de Notre - Dame - du - Rosaire; ses petits - enfants, Jeffrey, Jackie et Michael Boulet, d'Ottawa; ses frères, soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: MM. et Mmes Paul Boulet, Léon Pelchat, Maurice Fréchette, de Montmagny, et Lorenzo Fradette; Mlles Germaine, Angeline et Claire Fradette, de Montmagny; MM. et Mme Edouard Baillargeon, de Saint - Anselme; Paul Fradette, de Saint - Louis - de - Courville, et Georges Fradette, M. Jean Fradette, de Montmagny; M. et Mme Bertrand Fournier, de Québec.

Le service a été chanté en l'église de Notre - Dame - du - Rosaire et l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles avait été confiée à la maison Marcel Ruelland, de Montmagny. —

M. Gérard Duquet élu avec une...

(Suite de la page 13)

"qui n'ont pas plu à la population du Québec".

LE VOTE . . .

Dès la partution des premiers résultats, les observateurs se sont bien aperçu de la tendance libérale. Plus la compilation avançait, plus la majorité libérale s'accentuait. Dès huit heures trente, l'officier-rapporteur, M. Armand Dufresne, concédait la victoire à M. Duquet. Ce dernier a recueilli 13,648 votes, soit 4,978 de plus que son plus proche rival, M. Robert Beaulé.

Aux élections de 1963, le parti libéral était minoritaire dans 10 des



RESTES DU BOEING 727 — Des pompiers et des sauveteurs s'affairent autour de la queue d'un jet de la compagnie American Airlines qui s'est écrasé hier dans le nord de l'Etat du Kentucky, près de l'aéroport de Cincinnati, entrainant 58 personnes dans la mort. (Téléphoto PA)

58 personnes trouvent une fin tragique dans l'écrasement d'un avion aux E.-U.

CONSTANCE, Kentucky — (UPI) — Un réacté Boeing 727 de la compagnie American Airlines, ayant 62 personnes à son bord, s'est écrasé et a pris feu hier soir alors qu'il tentait d'atterrir au cours d'un violent orage. Au moins quatre personnes ont survécu.

L'appareil, parti de l'aéroport de La Guardia, à New-York, se trouvait à moins de deux milles de l'aéroport de Cincinnati quand il s'est écrasé près de Florence.

Un porte-parole de l'Agence fédérale de l'Aviation a déclaré que le pilote du trois moteurs avait demandé à la tour de contrôle de lui donner une "approche visuelle" et se trouvait à environ un mille et demi au nord de la piste 18 quand il est disparu de l'écran de radar.

Des 62 personnes qui se trouvaient à bord de l'aérobus, 58 ont perdu la vie. L'avion est allé s'écrasé sur une colline haute de 5,000 pieds et a pris feu près de ce hameau du nord-ouest du Kentucky.

La colline, connue sous le nom de la Montagne indienne, se trouve sur les bords du fleuve Ohio. Certains ont déclaré que si l'avion s'était trouvé à une altitude supérieure de 100 pieds, elle aurait pu se poser sans dommages.

Le capitaine Dan J. Tellin, du Connecticut, un ace pilote de la compagnie et son pilote en chef à New York, se trouvait aux commandes de l'appareil lorsque celui-ci s'est écrasé.

John Howard, troupier de l'état, a déclaré que l'hôtesse, un membre de l'équipage ainsi que quatre passagers en sont sortis en vie mais deux sont morts peu après.

"En ce qui nous concerne, les autres sont morts", a déclaré le troupier.

On a identifié les survivants comme étant le capitaine Elmer C. Weekly, âgé d'environ 40 ans, de Saratoga en Californie, qui se trouvait à bord en qualité "d'observateur du trajet"; l'hôtesse, Toni Kitchell et les passagers Israel Horowitz de Closter au New-Jersey ainsi que Norman Specter de Valley Stream dans l'état de New York. Ils ont été conduits à l'hôpital.

Horowitz et Specter étaient considérés comme étant hors de danger, Weekly dans un état sérieux et Mlle Kitchell dans un état critique.

L'avion qui transportait 56 passagers, dont Weekly, et un équipage de six, était le deuxième à s'écraser hier soir en raison de la mauvaise température. Cinq personnes sont mortes à la suite de l'écrasement d'un petit avion privé au cours d'une tempête à Chardon dans le nord de l'Ohio.

L'écrasement de Constance est le second incident majeur en trois mois dans lequel un Boeing 727 est impliqué. Le 16 août, 30 personnes avaient péri lorsqu'un Boeing 727 de la compagnie United Air Lines avait plongé dans le lac Michigan. Les raisons de cet écrasement n'ont pas encore été dévoilées.

Un porte-parole de l'Agence fédérale de l'Aviation a déclaré que le capitaine Teelin avait demandé par radio une approche visuelle. L'avion se trouvait à environ un mille et demi de la piste 18 lorsqu'il a disparu du champ de radar de la tour, s'est écrasé sur la colline et a pris feu.

Gilbert Dolwich, propriétaire d'une ferme non loin du lieu de l'accident, a été la première personne à arriver sur les lieux.

"Nous avons vu les flammes et nous avons commencé à grimper la colline. Nous sommes arrivés à environ 150 pieds du brasier et nous aperçumes deux hommes dans les buissons. Ils criaient "A l'aide ! A l'aide!". Je me suis emparé d'un des deux et mon compagnon s'est occupé du second.

"Nous vîmes alors une autre personne, mais nous avions déjà deux rescapés sur les bras. J'ai alors dit "étendons-les par terre" mais ils crièrent "Ne nous laissez pas sur le sol". Nous les aidâmes donc à descendre la colline. Ils marchaient à demi, nous les avons mis dans une ambulance. Un des deux rescapés portait une entaille au front."

Reprise d'urgence des travaux sur le désarmement, demandée

NATIONS-UNIES (AFP) — La commission politique a adopté, par 83 voix et 6 abstentions, sans opposition, la résolution des huit pays non engagés de la conférence de Genève demandant la reprise d'urgence des travaux de cette conférence pour négocier un traité international pour prévenir la prolifération des armes nucléaires.

Les Etats-Unis, l'U.R.S.S. et la Grande-Bretagne ont voté pour la résolution. Se sont abstenus: France, Cuba, Guinée, Mali, Pakistan et Roumanie.

La résolution adoptée "demande instamment à tous les Etats de prendre toutes les mesures nécessaires pour que soit conclu au plus tôt un traité tendant à prévenir la prolifération des armes nucléaires".

Parmi les principes dont ce traité devrait s'inspirer, la résolution déclare que celui-ci "devra être exempt d'échappatoires qui pourraient permettre à des puissances nucléaires ou non nucléaires de faire proliférer, directement ou indirectement des armes nucléaires sous quelque forme que ce soit".

Selon un autre principe, le traité "devra établir un équilibre acceptable de responsabilités et d'obligations mutuelles entre puissances nucléaires et non nucléaires" et "constituer un pas vers la réalisation du désarmement général et complet, et plus particulièrement, du désarmement nucléaire".

M. William Foste , au nom des Etats-Unis, déclare que les négociations auxquelles la résolution ouvre la voie "auront un caractère capital, dont le résultat pourrait influer sur la sécurité de tous les pays". Il reconnaît toutefois que ces négociations "seront difficiles et que beaucoup de bonne volonté sera nécessaire".

Pour l'unité

ALLENSBACH (SPR) — A la suite de l'enquête effectuée il n'y a guère par l'Institut démoscopique d'Allensbach, il a été constaté que 47 p.c. des personnes interrogées voient en la réunification de l'Allemagne le but principal à atteindre. "Le désir de réunification n'a jamais été aussi grand qu'aujourd'hui, vingt ans après la guerre", ont fait remarquer les enquêteurs qui rappellent qu'en octobre 1951, cet objectif n'était indiqué que par 18 p.c. des personnes interrogées, en janvier 1955 par 34 p.c. et en janvier 1964 par 41 p.c.

L'institut démoscopique d'Allensbach conclut l'analyse de ses résultats de son enquête en écrivant: "La demande de mettre un terme au partage de l'Allemagne n'est donc pas une phrase routinière de la politique officielle, mais un désir naturel profondément enraciné".

Une liste de 102 conspirateurs donnée à Sukarno

D'après AFP-Reute r

SINGAPOUR (PC)—L'assemblée consultative indonésienne a fait tenir au président Sukarno une liste de 102 personnes qui seraient impliquées dans la tentative de coup d'état du 1er octobre, a annoncé hier radio Sjakarta. Le chef de l'état a été invité à prendre à leur égard les mesures appropriées, a ajouté la radio, qui a précisé que d'autres listes suivraient.

D'autre part, après avoir reçu les rapports de plusieurs ministres sur la situation économique du pays à la suite de la récente tentative du coup d'état, le président Sukarno a mis au point les mesures qu'il y avait lieu de prendre pour assurer la stabilité économique. Il a adressé à la population un appel l'invitant à travailler courageusement, soulignant que ce n'était pas le moment de vivre dans le luxe.

De son côté, répondant au mouvement des femmes indonésiennes qui demandait à l'armée de restaurer l'ordre en Indonésie, le général Suharto, chef d'état-major de l'armée, a déclaré aujourd'hui que celle - ci n'était pas la seule à porter la responsabilité du rétablissement de l'ordre, mais que chaque citoyen devait y contribuer. Il a demandé aux femmes indonésiennes de contribuer au salut de leur pays en élevant les nouvelles générations dans la fidélité du "pantjasila", terme qui désigne l'idéologie du régime indonésien.

DANS LA CAPITALE

A Djakarta, lors d'une assemblée du cabinet, le président Sukarno a averti que le pays se détruirait lui-même si le conflit entre les communistes et anti-communistes ne s'arrêtait pas.

Le président, qui a déjà déclaré vouloir dissoudre le P.K.I., accusé d'avoir joué un rôle clé dans le coup d'état avorté du 1er octobre, a dit aux membres de son cabinet qu'à son avis le communisme devait continuer à être représenté en Indonésie mais pas par la P.K.I.

Hier, des troupes ont encerclé un quartier dense de Djakarta et effectuent une fouille dans chaque maison afin de retrouver quelque 7,000 armes manquant au compte depuis le coup.

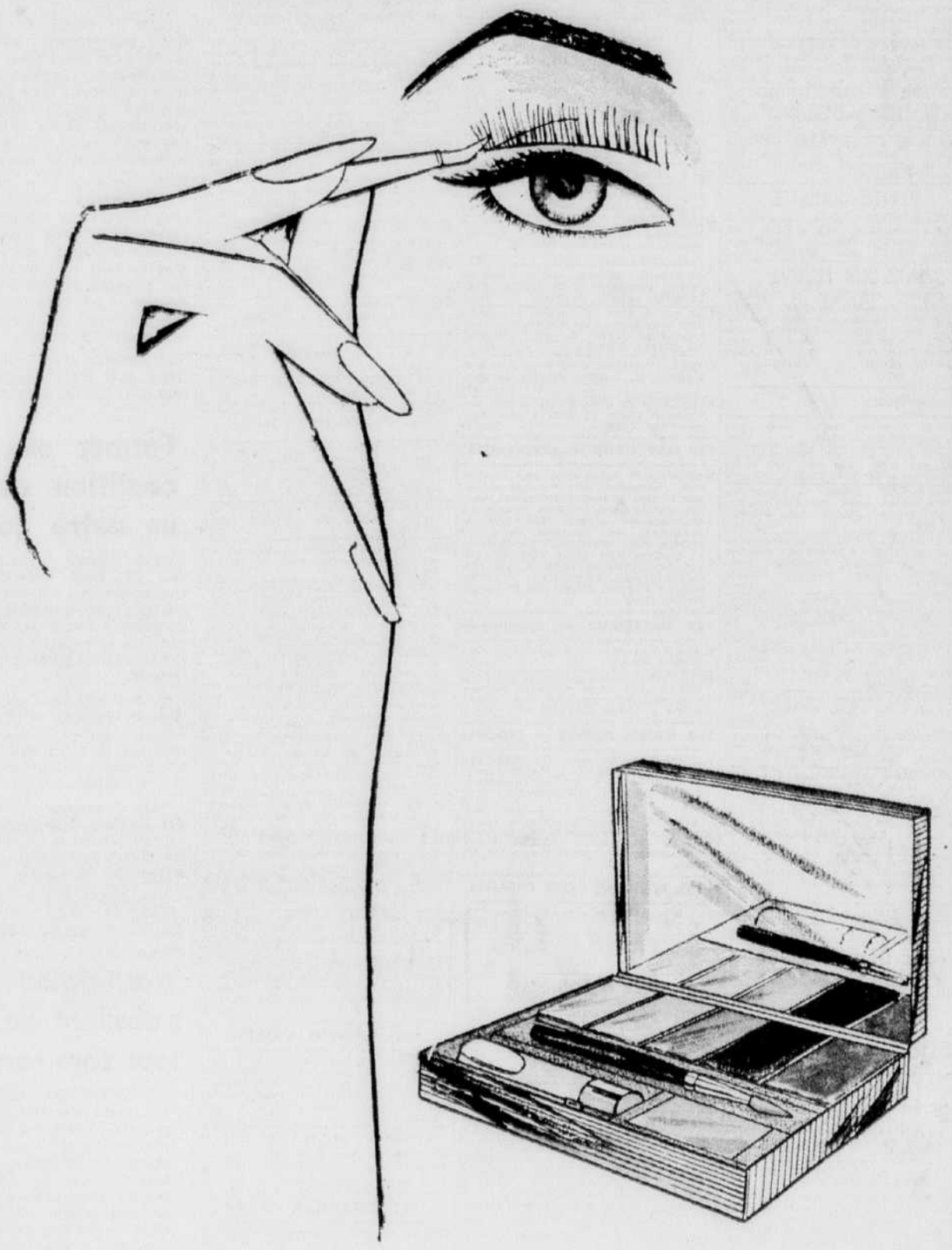
Le ministre des Affaires étrangères, M. Subandrio, lors d'un discours à la radio a juré n'avoir rien eu à voir avec le coup du 1er octobre et a condamné toute tentative en ce sens.

Il a en outre spécifié que la chose la plus importante actuellement était de sauver la révolution indonésienne.

CAMPAGNE ANTI-COMMUNISTE

Un rapport émanant de Java illustre bien la férocité des campagnes anti-communistes.

Paquet
ST-ROCH · PLACE LAURIER



Pour les plus beaux yeux du monde...
"Jeux d'ombres"
par
Elizabeth Arden

Qu'est-ce que le jeu d'ombres? C'est tout simplement merveilleux. Un petit coffret tout doré qui a des effets magnifiques. Ce petit coffret qui se glisse facilement dans votre sac renferme miroir, 3 pains d'ombre à paupière et 2 pains de traceur pour la paupière. Un pinceau, un pain de retouche et flacon d'eau pour les mélanges. Une garde-robe complète pour le maquillage des yeux!

5.50

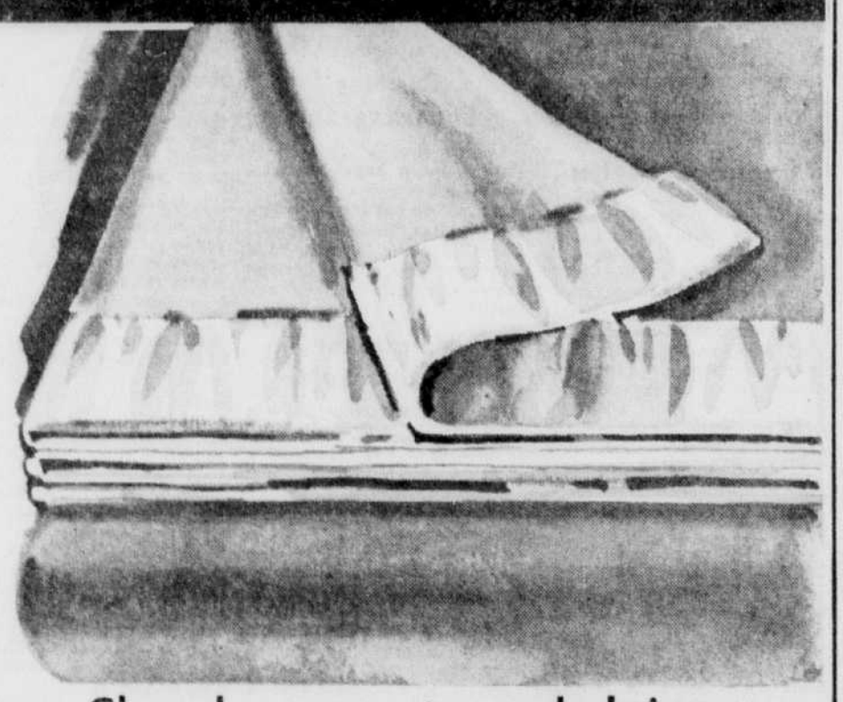
Pour terminer et compléter un regard dramatique, rien de tel que les faux cils de cheveux humains à 7.50 la paire.

Le baron Gérard de la Baudinière
Autorité internationale en matière de beauté
et ambassadeur de Elizabeth Arden de Paris

Vous invite à venir le rencontrer à notre magasin du 8 au 12 novembre à notre comptoir spécial entrée Boul. Charest. Il sera heureux d'établir spécialement pour vous un guide de beauté facile et pratique. IL VOUS PRESENTERA LES TOUTES RECENTES TEINTES DE MAQUILLAGE.

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.

Paquet
Valeur Vedette



Chaudes couvertures de laine

Ces très belles couvertures de laine de fabrication canadienne sont de texture souple et duveteuse et vous procureront confort sans pesanteur excessive. Finies avec larges bordures de satin à chaque extrémité, 72 x 90 extra longues, dans le cèdre, rose, bleu, jaune, vert et corail.

Rég. 10.99

6.88

En vente au Comptoir seulement

Paquet, toile et cotonnade, 4e étage

Décès

Mme veuve Pierre Deltour

Mme Pierre Deltour, née Madeleine Plamondon, est décédée subitement le 7 novembre. Elle demeurait au 152, rue Saunders, Québec.

Mme Deltour laisse dans le deuil son frère, sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeur : M. et Mme P. W. Albert Wells (Annette Plamondon), M. et Mme Jules Plamondon (Florence Demers), Mme P. Armand Plamondon, M. René Deltour, de Belgique, Mme Antoine Delattre, de France.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 Saint-Cyrille Ouest. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église Saint-Dominique et l'inhumation au cimetière Belmont.

M. Wilfrid Hachez

M. Wilfrid Hachez, époux de Marie Alice Simard, est décédé le 8 novembre, à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 63 ans et 6 mois. Il demeurait à 1295, Ozanam.

Outre son épouse il laisse dans le deuil sa fille: Mlle Huguette Hachez; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes William Hachez, Simon Hachez, Georges Hachez, tous du Nouveau-Brunswick, M. et Mme Adélard Hachez, Bonaventure, M. et Mme Onésime Hachez, Montréal, M. Alex. Hachez, Montréal, MM. et Mmes Honoré Simard, Henri Simard, Joseph Simard, M. Alexandre Simard, Mme veuve Alfred Simard, M. Joseph-Léandre Savard.

La dépouille mortelle est exposée à 1187, 1ère Avenue, Québec. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église de Saint-François d'Assise et l'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec.

M. D. Gosselin

M. Denis Gosselin, fils de M. Robert Gosselin et de dame Thérèse Couture, est mort accidentellement le 7 novembre, à Lévis, à l'âge de 18 ans. Il demeurait au 25, Côte du Passage, Lévis.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères et soeurs, Guy, Pierre, Claudette, Lise Diane et Céline Gosselin, de Lévis, ses grands-parents, M. et Mme Louis Gosselin, de Saint-Romuald, et Mme Fortunat Couture, de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée au 58, Avenue Bégin, Lévis. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église Notre-Dame et l'inhumation au cimetière Mont-Marie. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert et Turgeon Ltée.

M. Frédéric Rhéaume

M. Frédéric Rhéaume, député-protonotaire, fils de feu M. et Mme Louis Rhéaume, est décédé samedi à sa résidence, à l'âge de 61 ans. Il demeurait à 330 rue des Franciscains.



Il laisse dans le deuil une soeur, Mlle Maria Rhéaume; une belle-soeur, Mme veuve Edouard Rhéaume (Délia Lachance); son neveu, M. Joseph-Edouard Rhéaume; ses cousins et cousines, Mme Charles Robitaille, MM. Philippe, Louis, Jules et Irenée Rhéaume, Mme Charles-Edouard Grenier, Mlles Estelle et Irène Rhéaume, M. et Mme Arthur Bonneau, Mgr Jean-Louis Jobidon, Mlle Malvina Rhéaume, Rév. Père Emilien Jobidon, père d'Afrique, l'abbé Arthur Jobidon du séminaire de Québec et Soeur Jeanne d'Arc de Valois de Saint-Damien.

La dépouille mortelle est présentement exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu mercredi en l'église Notre-Dame du Chemin. La direction a été confiée à Germain Lépine Ltée de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Moteur canadien en Suisse

Le moteur canadien à turbine libre PT-6, fabriqué à Longueuil par United Aircraft of Canada, vient d'être choisi par un fabricant suisse pour remplacer le moteur à mouvement alternatif du Pilatus P3-B d'entraînement. L'aviation militaire suisse possède 72 appareils de ce type et on en trouve six autres sous les couleurs de la Marine brésilienne. Le PT-6 permettra de réduire de moitié la course au sol au décollage et doublera la vitesse ascensionnelle du P3-B.

SERVICES SPECIALISES
MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050 Canardière, 822-5094. qun-13

M. Jean-Yves Richard

M. Jean-Yves Richard, employé de la firme Matériaux et Equipement de planchers, Inc., est mort accidentellement à l'âge de 27 ans. Il était le fils de M. Paul-Emile Richard et de dame Lucia Richard, demeurant au 4980, boulevard Henri-Bourassa.



Outre son père et sa mère, il laisse ses frères et soeurs, ainsi que sa belle-soeur, M. et Mme Jacques Richard (Françoise Giguère), Mlle Louise Richard, MM. René, André, Pierre et Roger Richard, Line, Lucie et Rita Richard; ses grands-parents, M. Siméon Richard et Mme veuve Alexandre Richard, d'Ottawa, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Saint-Rodrigue. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J.-Bouchard et Fils Ltée, 1740, rue Bardy, angle Canardière.

M. A. Michaud

M. Albert Michaud, époux de dame Alice Samson, est décédé le 8 novembre, à Lévis, à l'âge de 71 ans. Il demeurait au 17, Fortier, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles - filles, MM. et Mmes Marcel Michaud (Thérèse Gosselin), de Lévis, Armand Michaud (Jacqueline Beaulieu), de Sorosto, René Guay (Marguerite), de Lauzon, Jean-Paul Paradis (Monique), de Charlesbourg, René Samson (Marie-Marthe), de Lauzon, Paul-Henri Michaud (Noéma Brisson), de Lévis, Léo Michaud (Gisèle Belleau), de Saint - Romuald, Clément Fleury (Colette), Jean-Guy Côté (Denise), André Michaud (Gaetane Paré), Claude Michaud (Thérèse Lemieux), tous de Lévis, Gilles Michaud (Monique Guay), de Lauzon, Robert Gelly (Louise), de Québec, Yves Vachon (Claire), de Rimouski, et Raymond Guay (Lorraine), de Lévis, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Lucien Michaud, de Montréal, Albert Samson, de Lévis, Léo Delisle, de Fall River, Mass., et Onésime Lavoie, de Ville de Duberger, MM. Rosaire Simpson, Edgar Vien, et Mme Euclide Samson, tous de Lévis.

La dépouille mortelle est exposée au 25, Ave. Bégin, Lévis. Les funérailles auront lieu jeudi en l'église Notre - Dame de Lévis et l'inhumation au cimetière Mont - Marie de Lévis. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier Ltée de Lévis-Lauzon.

Séminaire de Québec

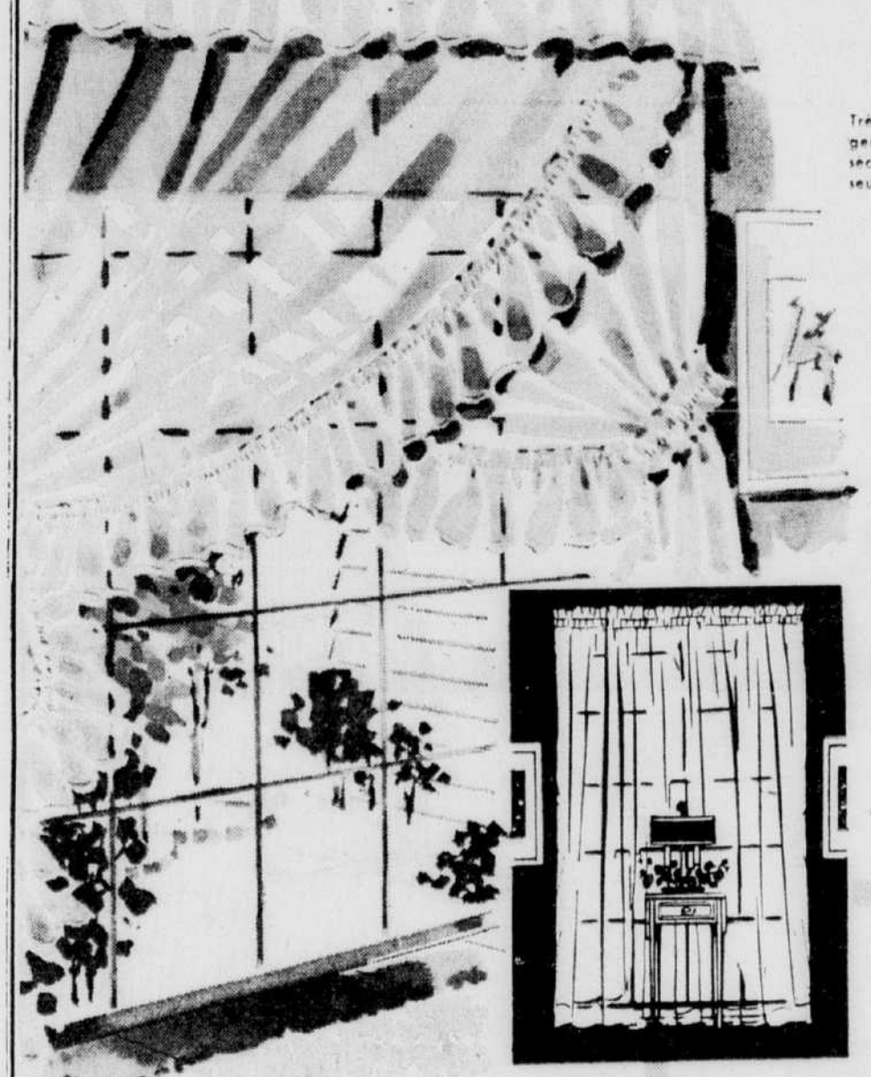
Rhétoriciens 1923-24

Les confrères de 1923-24 sont priés d'assister aux funérailles de Mme Charles Darveau, mère de leur confrère, le docteur Charles Darveau, qui auront lieu jeudi, le 11 novembre, en l'église de Montmagny.

Le secrétaire
Saint-Georges Bergeron
prêtre

Comblez vos désirs des fêtes chez... Paquet

ST-ROCH · PLACE LAURIER



Superbes rideaux croisés
100% térylène

Très attrayants pour la décoration d'une chambre, studio, salle à manger, etc... Faciles d'entretien, de toute première qualité. Se lavent et sèchent rapidement et ne nécessitent aucun repassage. Dans le blanc seulement.

69 x 90	12.49	135 x 90	24.99
92 x 90	16.49	192 x 90	32.59

Beaux rideaux tailleurs
100% térylène

Pour la décoration de vos fenêtres. Marchandise de toute première qualité offrant les avantages pratiques de la facilité d'entretien et de belle apparence. Aucun besoin de repassage. Convenant très bien pour toutes vos pièces. Dans le blanc seulement.

41 x 90 la paire	6.19	41 x 99 la paire	6.49
41 x 96 la paire	6.39	41 x 108 la paire	6.79

Paquet, rideaux, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

Magnifique marquisette
de térylène

Pour la confection de vos rideaux. Facile d'entretien et de première qualité. Profitez de votre grand ménage pour regarnir vos fenêtres. Blanc seulement.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

45" La verge .99 65". La verge 1.39

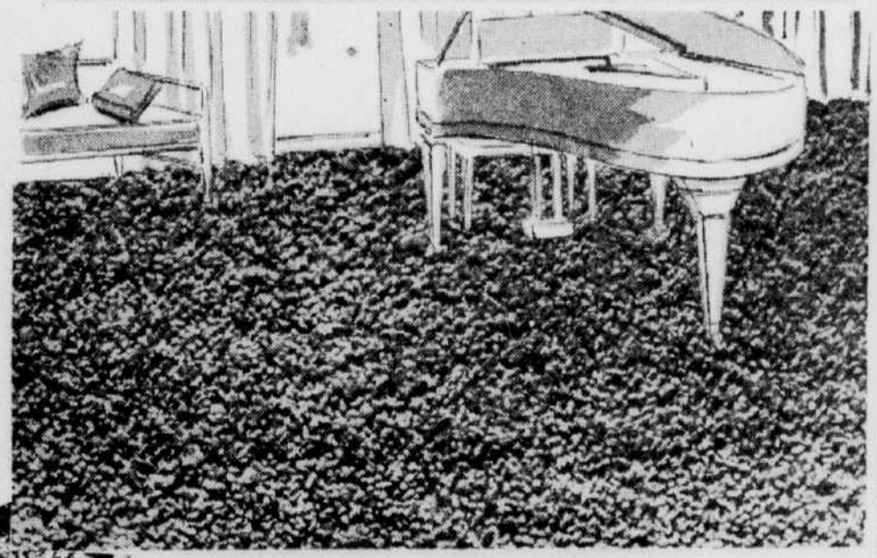
Paquet, rideaux, 4e étage.

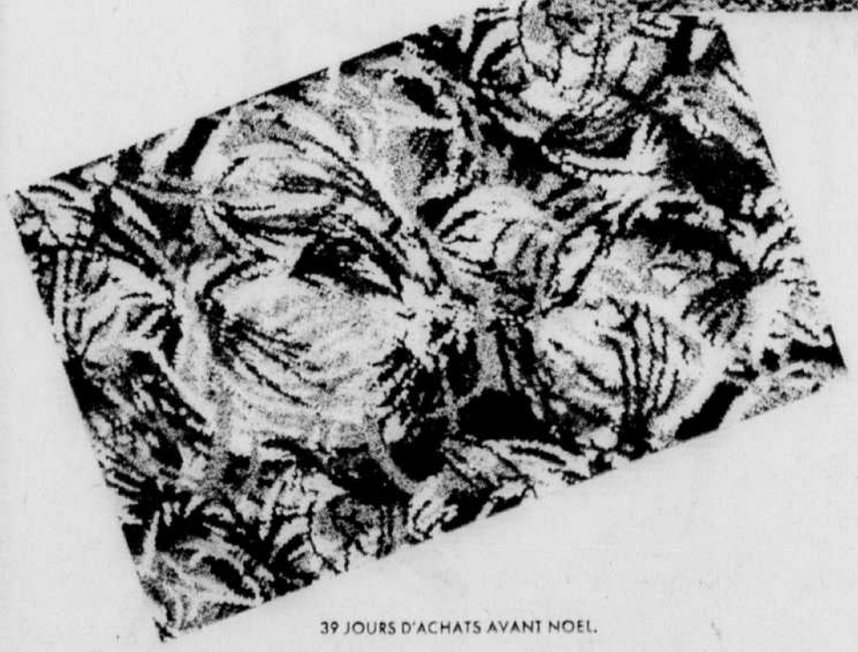
Réputé broadloom
100% nylon filament continu

De fabrication canadienne à envers de jute. Effet de tweed genre bouclé plus résistant à la pression et conservant sa belle apparence de neuf très longtemps. Nouvelles teintes plus brillantes et plus nettes, résistant bien à la soleil et aux taches. Pour le salon, boudoir, salle de jeu, bureau d'affaires. Brun, bronze, bleu, aqua marine, or. 12'.

7.99 La verge carrée

Paquet, tapis, 4e étage.





Carpette-tapis
mélange de laine

De fabrication anglaise, mélange de laine, de rayonne et nylon à envers de jute. Tissage serré et pile pesante. Très souple et de durée prolongée. Dessins modernes ou imprimés aux teintes riches et hautement décoratives. Parfait pour toutes les pièces de la maison. Choix de brun, vert, rouge, avocado.

6' x 9'	71.99	9' x 10'6"	124.95
7'6" x 9'	89.99	9' x 12'	139.95
9' x 9'	109.95		

Paquet, Tapis, 4e étage.

39 JOURS D'ACHATS AVANT NOEL.

HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH: TOUS LES JOURS DE 9H. A 5H.30 P.M. EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.

Par respect pour le décès de



MONSIEUR
EUGENE CHALIFOUR
président de
EUGENE CHALIFOUR INC.

Les bureaux et ateliers seront fermés le 10 novembre, jour des funérailles, toute la journée.

BARRETTE — A St-Raymond, Portneuf, le 6 novembre 1965, à l'âge de 43 ans, est décédé accidentellement M. Jean-Paul Barrette, époux de dame Yvonne Girard.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ des salons mortuaires Plamondon et Frères, No 388 rue St-Joseph, St-Raymond, Portneuf, à 9h.45, pour l'église St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

BUSSIERE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 novembre 1965, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Jules Bussière, époux de dame Alice Gosselin, demeurant à Saint-Henri de Levis.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gosselin Valois & Fils Enrg., rue Commerciale, St-Henri à 9h45 pour l'église de Saint-Henri et de là au cimetière de la paroisse.

CHALIFOUR — A Québec, le 8 novembre 1965, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Eugène Chalifour, président de Eugène Chalifour Inc., époux de dame Diane D'Allaire, demeurant à 2556, de la Falaise, Sillery.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9h.30.
Départ de sa résidence No 2556, rue de la Falaise, Sillery, à 9h.10 pour l'église Saint-Yves et de là au cimetière Belmont.

CHOUINARD — A l'hôpital Laval, le 8 novembre 1965, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédé M. Joseph Chouinard, époux de feu dame Eugénie Labonté, demeurant à Disquet, comté de Lotbinière, autrefois de Sainte-Claire, Dorchester.
La dépouille mortelle est exposée au salon mortuaire Eugène Beaudoin, à Disquet, jusqu'à mardi, 2 heures, pour être reexposée au salon funéraire Sylvio Roy, de Sainte-Claire.
Départ du salon funéraire Sylvio Roy, de Sainte-Claire, jeudi, à 2 heures, pour l'église de Sainte-Claire et de là au cimetière paroissial.

DARVEAU — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 8 novembre 1965, à l'âge de 86 ans et 4 mois, est décédée dame Valéda Plante, épouse de feu M. Charles Darveau.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10.30 heures.
Départ des salons mortuaires de la maison Marcel Ruelland, 31, rue de la Fabrique, à 10.15 heures, pour l'église Saint-Thomas de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

DELTOUR — A Québec, le 7 novembre 1965, est décédée subitement dame Madeleine Plamondon, épouse de feu Pierre Deltour, demeurant à 152, Saunders.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46 ouest, boul. Saint-Cyrille, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Dominique et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

DOMPIERRE — A Québec, le 8 novembre 1965, à l'âge de 68 ans, 5 mois, est décédée Yvanne Letourneau, épouse de Rosaire Dompierre, demeurant à 458, Des Franciscains.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300, Chemin Sainte-Foy à 9h.45 pour l'église N.-D. du Chemin et de là au cimetière Saint-Charles.

DROUIN — A l'hôpital Jeffery Hale, le 8 novembre 1965, à l'âge de 71 ans, 9 mois, est décédée dame Georgiana Leteau épouse de M. Rosario Drouin de Beaumont Cte Bellechasse.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 9, rue Commerciale, Lévis à 9h.45 pour l'église de Beaumont et de là au cimetière Saint-Charles à Québec.

FORTIN — A Québec le 8 novembre 1965 à l'âge de 25 ans, 3 mois, est décédé Léopold Fortin Junior, époux de dame Odile Fleury, demeurant à 74, Ave Plante.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270 rue Marie de l'Incarnation à 8.45 pour l'église N.-D. de la Recouvrance et de là au cimetière Saint-Charles.

GOSSELIN — A Lévis, le 7 novembre 1965, à l'âge de 18 ans, est décédé accidentellement M. Denis Gosselin, fils de M. Robert Gosselin et de dame Thérèse Couture, demeurant à 25, Côte du Passage, Lévis.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ du salon funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, 58, avenue Bégin, à 8.45 heures, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

HACHEZ—A Québec, le 8 novembre 1965, à l'âge de 63 ans et 6 mois, est décédé M. Wilfrid Hachez, époux de dame Marie-Alice Simard, demeurant au 1295 rue Ozanar.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9.15 heures.
Départ de la résidence funéraire de de la Cie Hubert Moisan Inc., 1187, 1ère Avenue, à 9.05 heures, pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

LABRECQUE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 7 novembre 1965, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédée dame Emilie Toussaint, épouse de feu M. Georges Labrecque, demeurant à Saint-Gervais, comté de Bellechasse.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires A. Lavasse Enr., de Saint-Gervais, comté de Bellechasse, à 9.45 heures, pour l'église de Saint-Gervais et de là au cimetière paroissial.

LAPOINTE — A Giffard, le 8 novembre 1965, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Romeo Lapointe, époux de Dame Marcelle Labrecque, demeurant au 3128 Dubord.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilfrid Robert Inc., au no 3221 Avenue Royale à 8.45 hres pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

LAMONDE — A Québec, le 9 novembre 1965, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Joseph-Charles Lamonde, ex-employé civil au ministère des Travaux Publics, époux de feu Dame Elisabeth Lizzie Bédard, demeurant au 2320 Ave de l'Emeraude, autrefois de Sillery.
Les funérailles auront lieu vendredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée au no 990, 1ère Avenue à 9.45 hres pour l'église St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Colomb.
Le trajet se fera en automobile.

MATTE — A Québec le 7 novembre 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Eugène Matte, ex-employé civil au ministère de la Colonisation, demeurant 3135, rue Vimont, Sillery.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975, rue Marguerite-Bourgeoys à 9h.45 pour l'église Saint-Charles-Garnier et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont.
Le trajet en automobile.

MERCIER — A Berthier-en-bas, le 5 novembre 1965, à l'âge de 49 ans, 7 mois, est décédé M. Paul-Eugène Mercier, employé civil, époux de dame Antoinette Laflamme.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence mortuaire Marcel Ruelland, no 31, rue de la Fabrique, Montmagny à 9h.30 pour l'église de Berthier-en-bas et de là au cimetière paroissial.

MICHAUD — A Lévis, le 8 novembre 1965, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Albert Michaud, époux de dame Alice Samson, ex-employé de la cité de Lévis, à sa retraite, demeurant à 17, Fortier.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gauthier Ltée, 25, avenue Bégin, Lévis, à 9.45 heures, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

MICHEL — A St-Ferréol, le 7 novembre 1965, à l'âge de 64 ans est décédé M. Achille Michel, époux de Dame Alvine Ravine.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du nouveau salon de l'Assistance Funéraire Inc., au no 92 Avenue Royale à 9.45 heures pour l'église St-Ferréol et de là au cimetière paroissial.

NAUD — A Saint-Gilbert, le 8 novembre 1965, à l'âge de 71 ans, est décédé subitement M. Ludger Naud, ex-maire, époux de dame Albertine Julien, demeurant à Saint-Gilbert, comté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire C. Légaré & Fils Enr., 1092, rue Principale, Saint-Marc-des-Carrières, à 9.30 heures, pour l'église de Saint-Gilbert et de là au cimetière paroissial.

OUELLET — A Québec le 6 novembre 1965, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Marianne Binet, épouse de J.-Wilfrid Ouellet, ex-gérant de la Metropolitan Life Insurance Co, demeurant à 1360, Ouest Saint-Cyrille.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975, rue Marguerite-Bourgeoys à 8h.45 pour l'église Saint-Charles-Garnier et de là au cimetière Belmont. Le trajet en automobile.

PELCHAT — A Sainte-Marie de Beauce, le 8 novembre 1965, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Alphonsine Lamontagne, épouse de feu M. Ferdinand Pelchat.
Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.
Départ du salon funéraire Edgar Mercier & Fils, rue Notre-Dame, à 9.45 heures, pour l'église de Sainte-Marie de Beauce et de là au cimetière paroissial.

PERRON — A Saint-Ubald, Cte Portneuf le 6 novembre 1965, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Alfred Perron, époux de feu dame Marie Lefebvre, demeurant à Saint-Ubald, comté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ du funérarium Raymond Paré, rue Saint-Paul, Saint-Ubald à 9h45 pour l'église de Saint-Ubald et de là au cimetière de Saint-Ubald.

POULIN — A Beaupré, le 8 novembre 1965, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Raymond Poulin, époux de feu dame Agnès Vallée, demeurant au 11-280, avenue Royale, Beaupré.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilfrid Robert Inc, 11,241 avenue Royale, Beaupré à 9h.45 pour l'église de Beaupré et de là au cimetière paroissial.

RHEAUME — A Québec le 6 novembre 1965, à l'âge de 61 ans, est décédé Frédéric Rhéaume fils de feu Louis Rhéaume et de feu dame Octavie Lessard, demeurant au 330, Des Franciscains.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 300, Chemin Sainte-Foy à 8h.45 pour l'église N.-D. du Chemin et de là au cimetière Saint-Charles.

RHEAUME — A Québec le 7 novembre 1965, à l'âge de 68 ans, 11 mois est décédé Irénée Rheaume employé à la Commission du Salaire Minimum, époux de dame Gérardine Grenier, demeurant au 1880 Ave Nicolet.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, No 1740, rue Bardy (angle la Canardière) à 8h.30 pour l'église St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière Saint-Charles.

RICHARD — A Québec, le 7 novembre 1965, à l'âge de 27 ans 9 mois, est décédé M. Jean-Yves Richard, menuisier, fils de M. Paul-Emile Richard et de dame Lucia Richard, demeurant à 4980 Boul. Henri-Bourassa.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, No 1740 ave Bardy, à 8.45 heures, pour l'église St-Rodrigue et de là au cimetière Saint-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

ROBERGE — A Québec, le 6 novembre 1965, à l'âge de 26 ans, 11 mois, est décédée accidentellement dame Madeleine Magnan, épouse de J.-Paul Roberge, employé de la firme Albert Baker, demeurant 285, rue de l'Esmina.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, No 1290, 1ère Avenue à 8h.45 pour l'église Saint-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière Saint-Charles. Le trajet en auto.

ROULEAU — A La Pocatière, le 4 novembre 1965, à l'âge de 70 ans 6 mois, est décédé M. Wilfrid Rouleau, époux de Marie-Louise Talbert.
Les funérailles auront lieu mercredi 11h15.
Départ de la résidence funéraire Georges Martin, à 11 heures pour la cathédrale de la Pocatière et de là au cimetière paroissial.

SAVARD — A Québec, le 9 novembre 1965, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Brigitte Grenier épouse de M. J.-Arthur Savard, demeurant à 316, Saindéra.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lepine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 9 heures 45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

ST-GERMAIN — A Québec, le 6 novembre 1965, à l'âge de 76 ans et 7 mois, est décédé M. Romeo St-Germain, fils de feu Isidore St-Germain et de feu dame Malvina Amyot, demeurant à 3729, boul. Langelier.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan Inc., 280, est, rue Saint-Joseph, à 9.55 heures, pour l'église Jacques-Cartier et de là au cimetière Saint-Charles.

TROTTIER — A Grondines, Cté Portneuf, le 6 novembre 1965, à l'âge de 62 ans est décédé M. Paul-Emile Trottier, époux de Yvonne Toutan.
Les funérailles auront lieu mercredi (10 nov.) à 10h30.
Départ des salons funéraires J.-A. Lacouvrière, Saint-Casimir à 10h15 pour l'église de Grondines et de là au cimetière paroissial.

VERRET — A Québec, le 7 novembre 1965, à l'âge de 81 ans, 4 mois, est décédé M. Ernest Verret, ex-entrepreneur peintre, époux de feu dame Marie-Louise Bastacon, demeurant autrefois à 52, Ste-Ursule.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46, rue Saint-Cyrille Ouest à 9h.45 pour la Basilique Notre-Dame, Québec, et de là au cimetière Lorettéville. Le trajet en automobile.

Service anniversaire

LAPIERRE — Jeudi, le 11 novembre, à 8 heures du matin, en l'église Sainte-Odile, sera chanté le service anniversaire de feu madame Alphée Lapierre, née Emilienne Lapierre.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

FILIOUX — Mme veuve Adélard Labrecque et Mme veuve Alfred Deschênes remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de leur frère Pierre Filioux, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

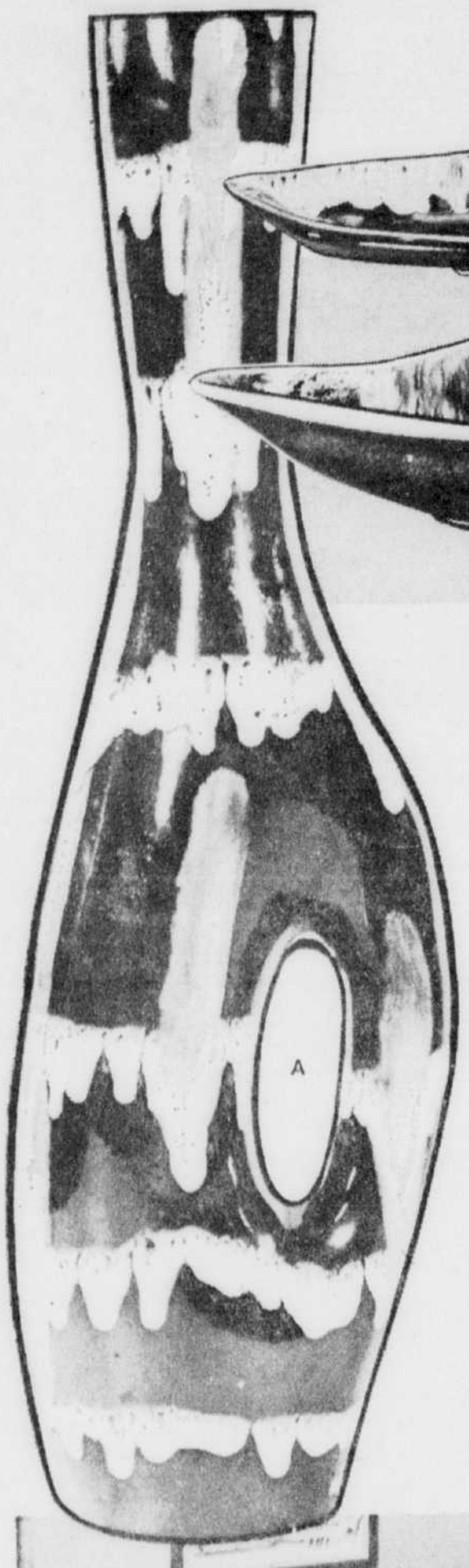
POULIN — Les familles Poulin et Laberge remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Charles Poulin, décédé le 12 octobre 1965, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

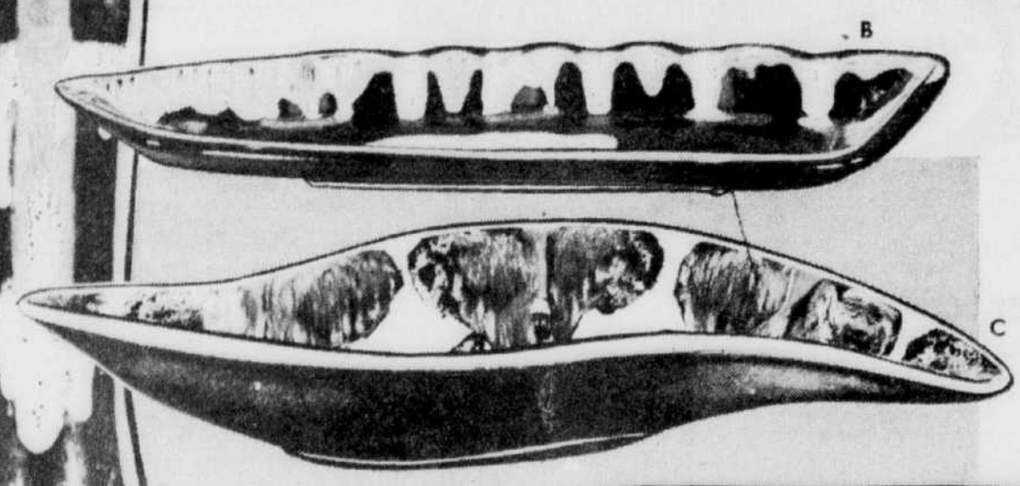
Décès et funérailles

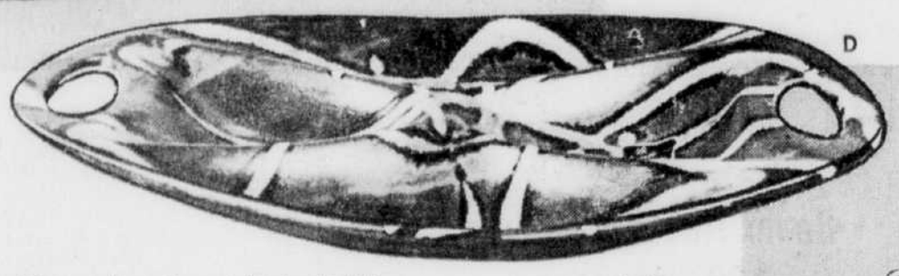
On trouvera en page 35 d'autres nouvelles de décès.

Comblez vos désirs des fêtes chez... Paquet

Choisis parmi une collection remarquable de 24 pièces







c) Plateau décoratif pour table à café. 19"..... 6.89

d) Plateau à hors-d'oeuvre de 4 compartiments..... 4.39

e) Vase de style, 13 pouces de hauteur..... 4.39

f) Cendrier de 5" de diamètre, profond et pratique..... 1.09

g) Plat à soupe à l'oignon avec poignée et couvercle..... 1.29

h) Vase de 11" de hauteur, lignes modernes..... 3.29

i) Chope à bière moderne avec poignée dissimulée..... 1.09

Paquet, rayon du cadeau, 3e étage.

Pièces décoratives en céramique

j) Lampe de plancher à base de céramique sur pattes de bois. Abat-jour en fibre de verre rouge garni de cordes noires..... 48.29

k) Lampe de table assortie à la première..... 41.49

l) Cendrier sur pied en céramique complétant l'ensemble..... 10.49

Paquet, lampes, 3e étage.

Ensemble de bridge

m) Table et chaises en métal, siege et dossiers tapisses, de construction robuste et rigide. Table renforcee par supports en acier en X. Emaille au four. Très en demande. Dans le tan et brun. 29.99

Autres modèles non illustrés de 39.99 à 57.99 et 73.99 et 79.99

Paquet, meubles, 5e étage.

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501

Accessoires décoratifs en céramique

Nos céramiques offrent une variété inégalée de modèles, styles et formes. Les couleurs remarquables font le plus bel objet de décoration. Tantôt moderne et tantôt rustique, toujours originales et décoratives et de bon goût, les pièces de céramiques trouvent partout leur place dans le foyer. Dans le gris, brun et tangerine, voici quelques pièces de choix:

a) Vase de forme moderne et 25 pouces de hauteur..... 13.79

b) Cendrier aux lignes futuristes 18 pouces..... 4.29





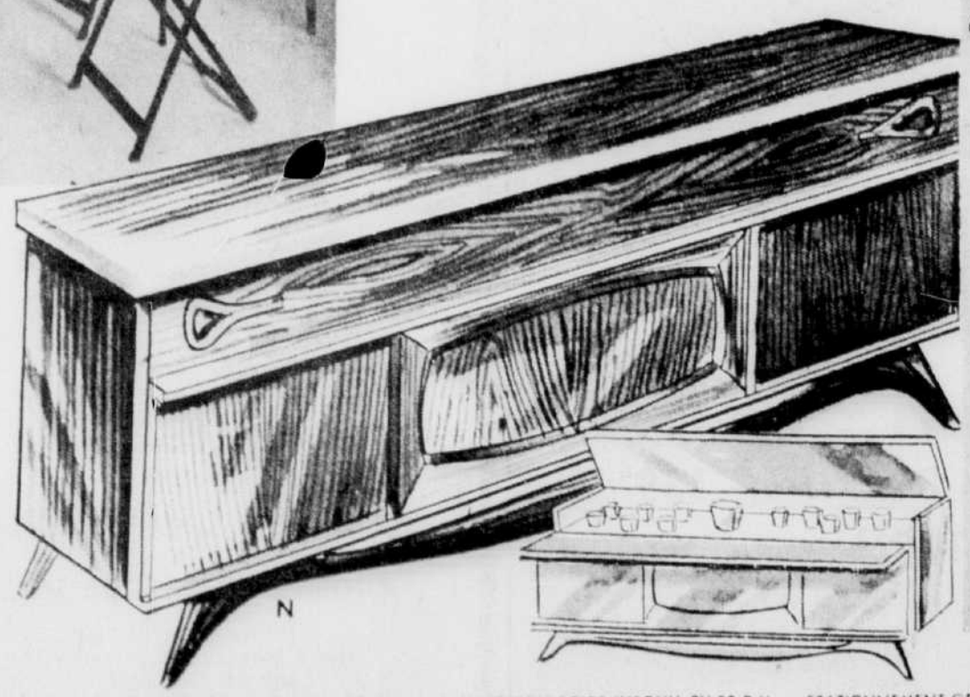


Magnifique cabinet à boisson

n) Fini en noyer suédois à l'épreuve des taches. Dessus, avant et côtés en contre-plaqué 5 épaisseurs. Comprend une verrerie de 19 pièces. Portes coulissantes, poignées en noyer, intérieur en formica ne tachant pas. Meuble aux lignes modernes. 72 x 17 hauteur 30". 149.95

Paquet, meubles, 5e étage.

Commandez par le poste ou par téléphone. 529-4501







HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH: TOUS LES JOURS DE 9H. a 5H.30 P.M. EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9H.30 P.M. — STATIONNEMENT GRATUIT DE 2 HEURES AVEC TOUT ACHAT DE 2.00 ET PLUS. TOUS LES TIMBRES DE STATIONNEMENT DONNES PAR LES MAGASINS DE ST-ROCH SONT ACCEPTES A NOTRE TERRAIN DE STATIONNEMENT.